
System Recovery Manual

 **Table of Content**

English	4
繁體中文.....	14
简体中文.....	24
Deutsch	34
Français	44
Русский.....	54
Español	64
Italiano.....	74
Türkçe	84
Magyar.....	94
Čeština	104
Polski.....	114
Українська	124
Português	134

한국어.....	144
Dutch	154
Български	164
Dansk	174
Suomi	184
Slovensky	194
Română	204
Srpski	214
Hrvatski	224
Svenska.....	234
Slovenščina	244
Bosanski	254
Eesti keeles.....	264
Norsk.....	274
Bahasa Indonesia.....	284
ไทย	294

Português do Brasil	304
Lietuviškai.....	314
Latviski.....	324
日本語	334
Tiếng Việt	344
Ελληνικά.....	354
364	انگلیسی
374	العربية
384	עברית

English

System Recovery Manual

Introductions

Purposes for Using the System Recovery Function

This Recovery Manual provides instructions and illustrations on how to recover the system of the notebook users purchased to the manufactory default settings.

The purposes for using the System Recovery Function may include:

- ◆ Restore the system back to the initial status of original manufacturer's default settings.
- ◆ When some errors have occurred to the operating system in use.
- ◆ When the operating system is affected by virus, and is not be able to work normally.

Please be noticed that it is always recommended to read this manual carefully before proceeding the System Recovery Function.

Precautions for Using the System Recovery Function

The following precautions should be observed before proceeding the System Recovery Function:

1. If your hard drive and system encountered non-recoverable problems, please use the F3 Hotkey recovery from the Hard Drive first to perform the System Recover Function.
2. Before using the System Recovery Function, please backup the important data saved on your system drive to other storage devices.
3. If an USB flash drive or a SD card is used for performing the Recover Function, please be noted that it is always necessary to backup the data saved in the USB flash drive or memory card to other storage devices.
4. If the System Recover Function is not able to proceed with any method provided in this Recovery Manual, it is strongly recommended to contact the authorized local distributor or service center for further assistant. Be noted that any improper attempt to change the default settings of the notebook may cause the warranty void.

Getting Started

This System Recovery Manual provides users three methods to perform the System Recovery Function.

They are:

1. Recover the system with the F3 Hotkey on the keyboard of the notebook.
2. Recover the system with the Driver CD that comes with the package.
3. Recover the system with a personal USB flash drive or a SD card.

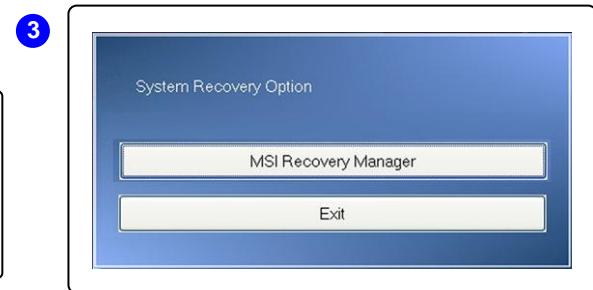
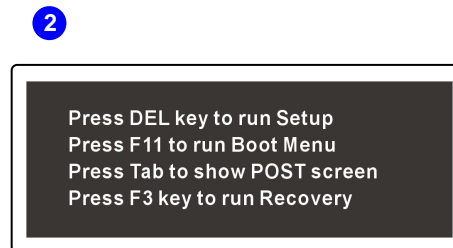
Users are recommended to read this section from start to finish first, and then may go directly to the specific method that is selected by users to perform the System Recovery Function to restore the system back to its factory default settings.

Recover the system with the F3 Hotkey

If the hard drive and system encountered non-recoverable problems, it is always recommended to perform the System Recovery Function with the F3 Hotkey from the Hard Drive first.

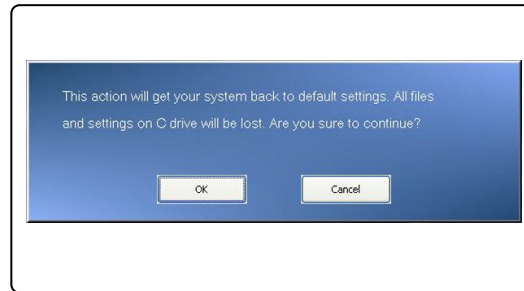
Follow the instructions below to continue:

1. Restart the notebook.
2. Press the F3 hotkey on the keyboard when the following message appears on the display
3. Select [MSI Recovery Manager] to start the System Recovery Function; or select [EXIT] to restart the system

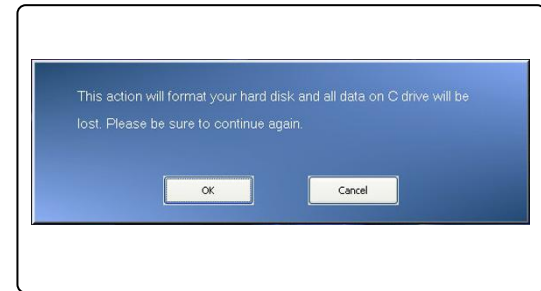


4. Press [OK] to continue proceeding the System Recovery Function.
5. Press [Cancel] to stop proceeding the System Recovery Function at any time.
6. The System Recovery Function is in proceeding now.
7. When the following window appears, the system is recovered successfully.
8. Press [OK] to reboot the system and access Windows operating system as usual.

4



5



6



7

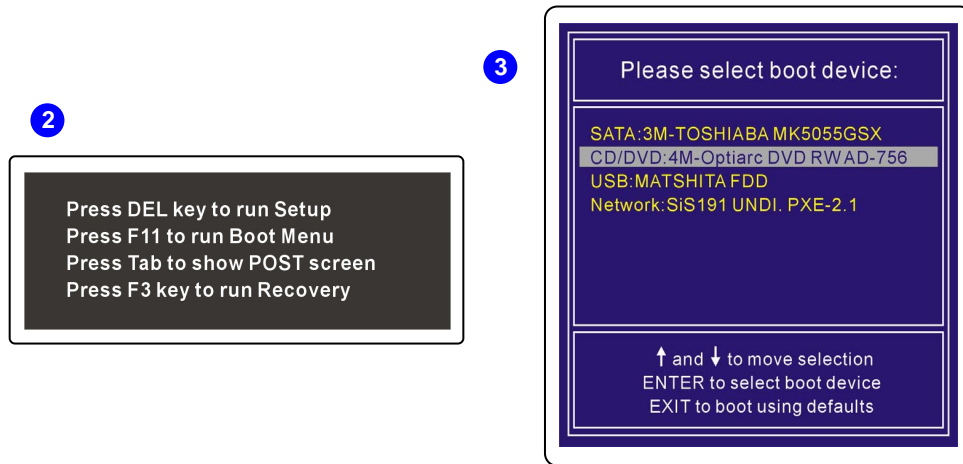
8



Recover the system with the Driver CD

If your notebook is equipped with an optical disk drive device or an external one, you may perform the System Recovery Function with Driver CD that comes with the package. Follow the instructions below to continue:

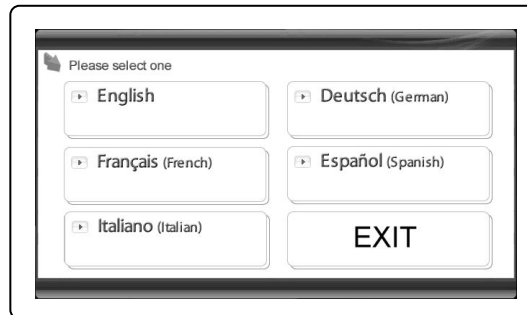
1. Insert the Driver CD into the optical disk drive, and then restart the notebook by pressing the Power button.
2. Press the F11 hotkey on the keyboard of the notebook when the following message appears on the display.
3. Select the [CD/DVD] device as the boot device, and press [Enter] to confirm the selection, and then, press any key to reconfirm the selection when the prompt message of [Press any key to boot from CD or DVD...] appears.



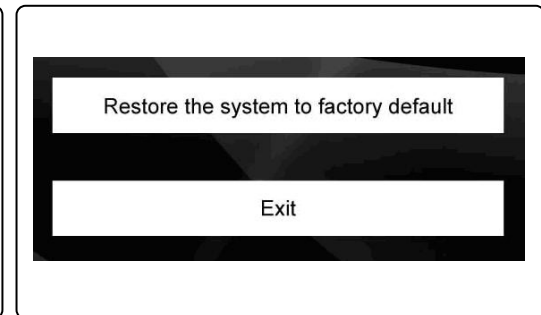
4. The Language Menu appears. Select the language you prefer by clicking the given icon with the mouse connected to the notebook; or select [EXIT] to restart the system.
5. And then, select [Restore the system to factory default] to start the System Recovery Function process; or select [EXIT] to restart the system.

6. The system recovery process will format your hard disk drive partition; make sure that the important data has been backed up before continuing the process. Click [OK] to continue; click [Cancel] to stop the system recovery process.
7. AC power is required while proceeding the System Recovery Function. Assure that the AC power is connected to the notebook before moving forward to the next step.

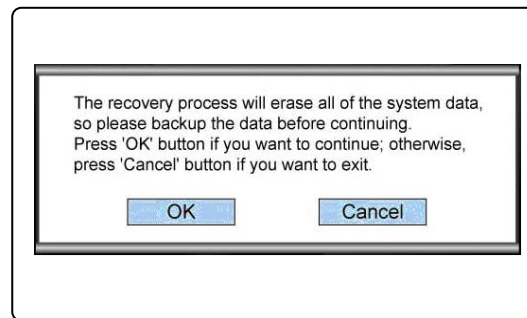
4



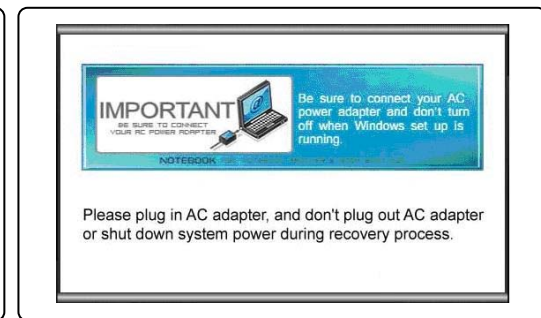
5



6

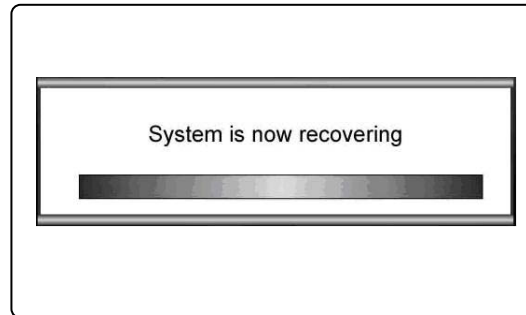


7

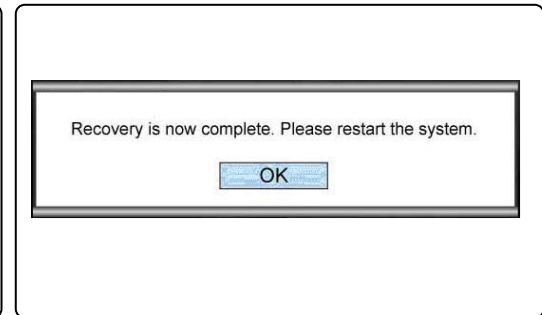


8. Be aware of that do not turn off the system power during the process of performing the System Recover Function, or it may cause some unknown damage to the system.
9. When the system recovery process is finished, please click [OK] to restart the system. Now, your system is restored to its factory default setting.
10. If the system recovery function is not able to be performed successfully, it is always recommended to contact the authorized local distributor or the service center for further assistant.
11. If the recovery process is interrupted or failed, please repeat recovery procedure from the beginning.

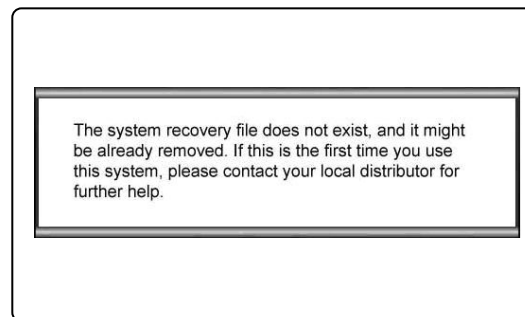
8



9



10



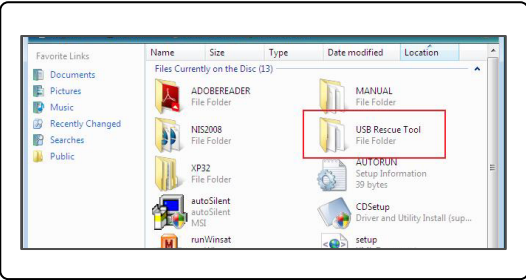
Recover the system with an USB flash drive or a SD card

If your notebook is not equipped with any optical disk drive, you may perform the System Recovery Function with a personal USB flash drive or a SD card. Follow the instructions below to continue:

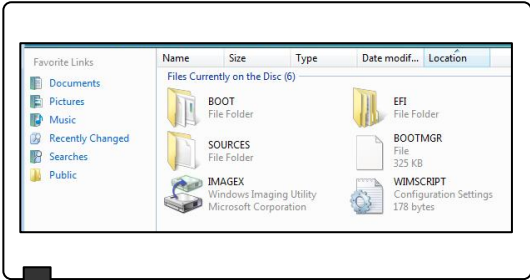
1. Make sure that you have the Driver CD that comes with the package and a personal USB flash drive or SD card with you.
 - (a) the minimum capacity of 256MB of the USB flash drive or SD card is required;
 - (b) the USB flash drive or SD card must not be a bootable one. If the device is found to be a bootable one, please format the device first either in NTFS or FAT32.
 - (c) it is not required to delete all the personal data files stored in the USB flash drive or SD card which is going to be used for performing the System Recovery Function.

However, it is still recommended to back up the data stored in the USB flash drive or SD card to another storage device.
2. Find a computer which is equipped with an optical disk drive. Insert the Driver CD into the optical disk drive, and locate the folder named [USB Rescue Tool] in the Driver CD.
3. Browse the folder named [USB Rescue Tool], and copy all the data files in the folder into the USB flash drive or SD card.
4. Restart the system and press the F11 hotkey on the keyboard of the notebook when the following message appears on the display.
5. Select the [USB] device as the boot device, and press [Enter] to confirm the selection.
6. Refer to the instructions of "Recover the system with the Driver CD" to continue the process.
7. If any failure occurred while proceeding the System Recovery Function with an USB flash drive or a SD card, it is recommended to try the previous steps again with another USB flash drive or SD card.

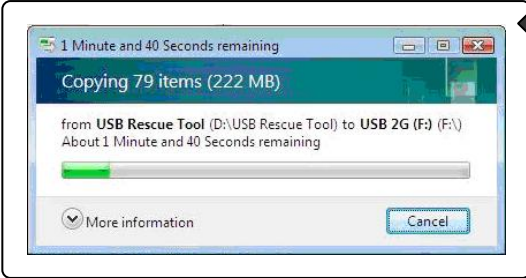
2



3



3



4

Press DEL key to run Setup
Press F11 to run Boot Menu
Press Tab to show POST screen
Press F3 key to run Recovery

5

Please select boot device:

SATA:3M-TOSHIBA MK5055GSX
CD/DVD:4M-Optiarc DVD RWAD-756
USB:MATSHITA FDD
Network:SiS191 UNDI. PXE-2.1

↑ and ↓ to move selection
ENTER to select boot device
EXIT to boot using defaults

繁體中文

簡介

使用系統還原功能的目的

本系統還原手冊提供的說明與圖解，在於讓使用者了解其所購買之筆記型電腦，如何可以還原系統回到其出廠的初始設定值。

使用系統還原功能的目的，可能包含：

- ◆ 還原系統回到其出廠的初始設定值。
- ◆ 目前所使用的操作系統發生錯誤。
- ◆ 操作系統感染病毒，且無法繼續正常運作。

建議您在進行系統還原功能之前，先仔細閱讀本手冊。

使用系統還原功能的注意事項

在正式進行系統還原功能之前請了解以下注意事項：

1. 當硬碟與系統發生無法回復的狀況，請先利用本機硬碟內建之 **F3** 快速鍵來執行系統還原功能。
2. 在使用系統還原功能之前，請先備份系統儲存硬碟裡的重要資料到其他儲存裝置。
3. 若要使用 **USB** 隨身碟或 **SD** 記憶卡來執行系統還原功能，請注意儲存隨身碟或記憶卡內的資料到其他儲存裝置是必要的。
4. 如果本手冊內提供之三種系統還原方式皆無法順利執行，建議使用者與授權許可之當地經銷商或維修服務中心聯絡尋求進一步資訊。請留意，任何不恰當的變更出廠設定值有可能造成您的筆記型電腦保固失去效力。

開始使用

本系統還原手冊提供三種系統還原方式，使用者可以視個人情況選擇使用。

此三種系統還原功能包含：

1. 利用筆記型電腦鍵盤上的 **F3** 快速鍵來執行系統還原功能。
2. 利用配件包內的驅動程式光碟來執行系統還原功能。
3. 利用 **USB** 隨身碟或 **SD** 記憶卡來執行系統還原功能。

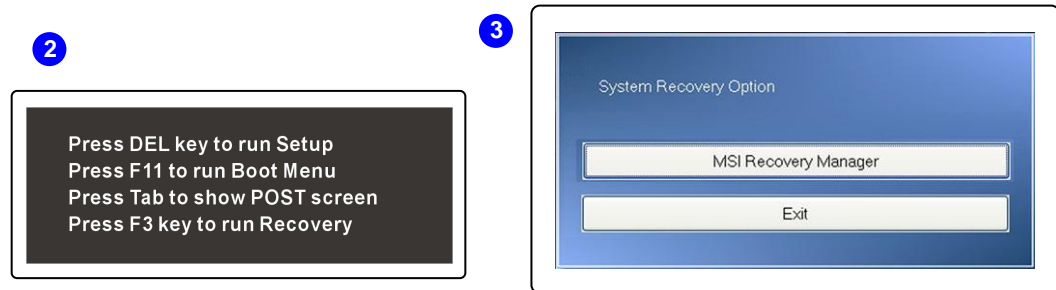
建議使用者先把此部分說明由頭至尾閱讀一次，之後再詳細閱讀您所選擇的系統還原方式，來將系統還原到出廠原始設定值。

利用筆記型電腦鍵盤上的 F3 快速鍵來執行系統還原功能

當硬碟與系統發生無法回復的狀況，請先利用本機硬碟內建之 F3 快速鍵來執行系統還原功能。

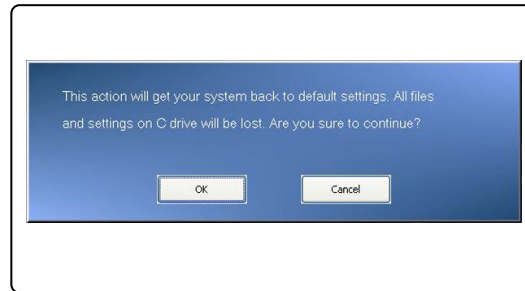
閱讀以下說明來執行系統還原功能：

1. 啟動筆記型電腦。
2. 當以下訊息出現在螢幕上時，請按鍵盤上的 F3 快速鍵。
3. 選擇 [MSI Recovery Manager] (MSI 系統還原功能) 來啟動系統還原功能；或選擇 [EXIT] (離開) 重新啟動系統。

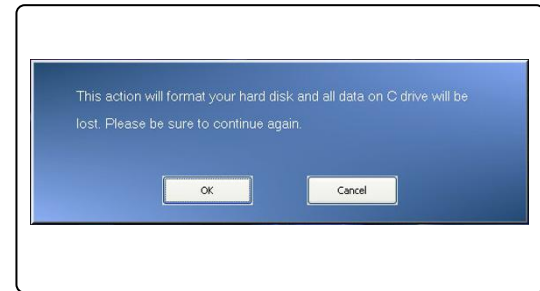


4. 選擇 [OK] (確認) 繼續執行系統還原功能。
5. 選擇 [Cancel] (取消) 停止執行系統還原功能。
6. 系統還原功能執行中。
7. 當此畫面出現時，表示系統已經成功還原到出廠設定值。
8. 選擇 [OK] (確認) 重新啓動系統，即可正常進入 Windows 操作系統。

4



5



6



7

8

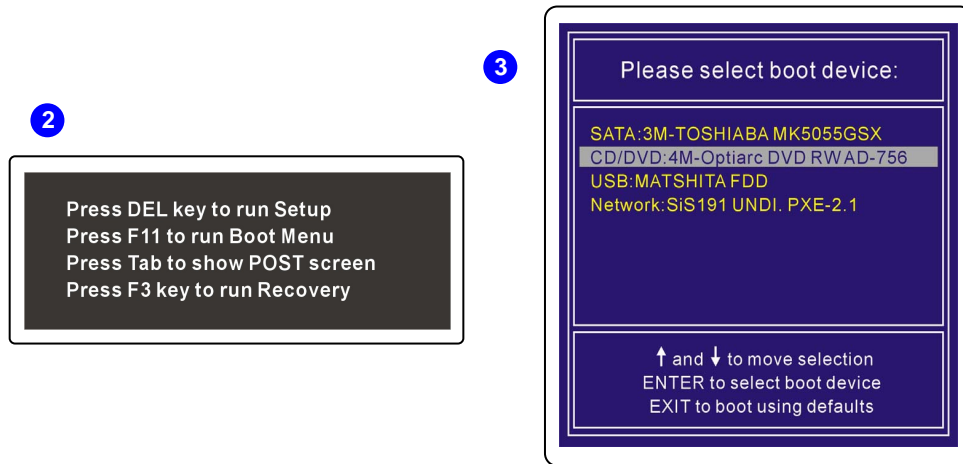


利用驅動程式光碟來執行系統還原功能

如果您的筆記型電腦配有光碟機或外接式光碟機，您可利用配件包內的驅動程式光碟來執行系統還原功能。

閱讀以下說明來執行系統還原功能：

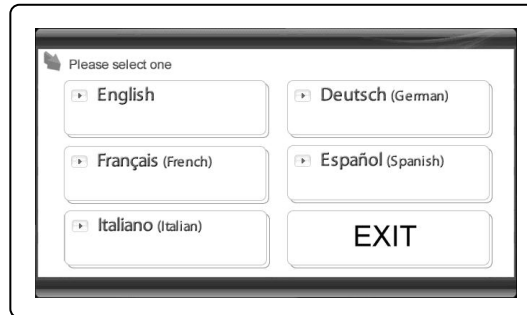
1. 將驅動程式光碟置入光碟機中，按下電源按鍵啓動您的筆記型電腦。
2. 當以下訊息出現在螢幕上時，請按 **F11** 快速鍵。
3. 選擇 **[CD/DVD]** 裝置為開機裝置，按下鍵盤上的 **[Enter]** 鍵，確認您的選擇，接著當螢幕出現提示文 **[Press any key to boot from CD or DVD...]** (按任意鍵由 CD 或 DVD 開機...) 時，請按一次任意鍵確認。



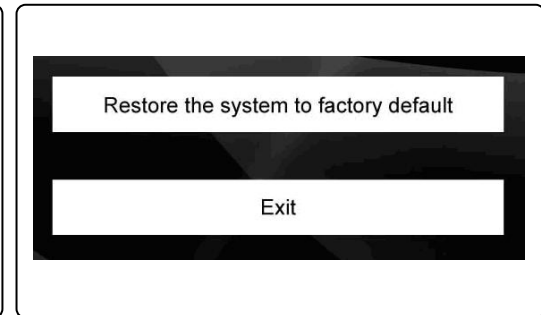
4. 螢幕顯示語言別選單。利用連結到筆記型電腦的滑鼠來選擇您所需的使用介面語言，或選擇 **[EXIT]** (離開) 重新啓動系統。
5. 接著，選擇 **[Restore the system to factory default]** (還原系統為出廠設定值) 來執行系統還原功能，或選擇 **[EXIT]** (離開) 重新啓動系統。

6. 執行系統還原功能將重新格式化您的硬碟磁區，繼續執行此功能前，請確認重要資料檔案已經備份完成。按一下 [OK] 繼續執行此功能，或按一下 [Cancel] (取消) 停止繼續執行此功能。
7. 執行系統還原功能必需使用 AC 電源，在執行下一步驟之前，請先確認您的筆記型電腦已經正確的連接上 AC 電源。

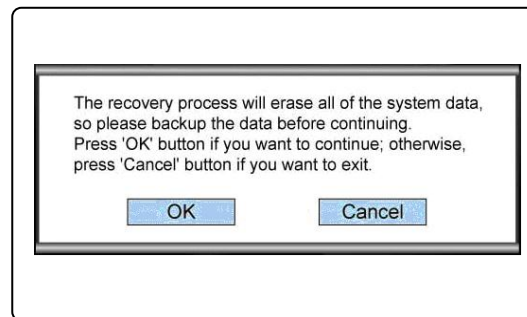
4



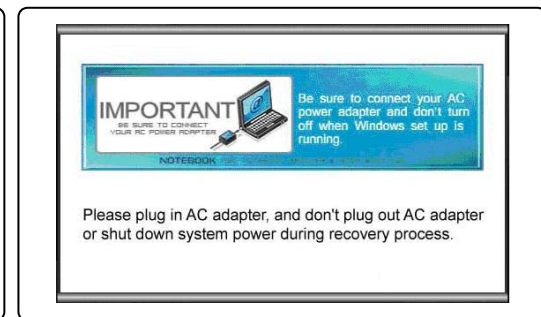
5



6

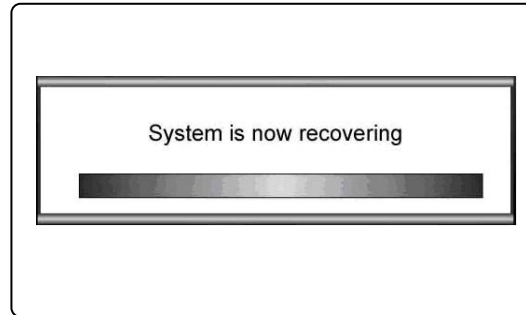


7

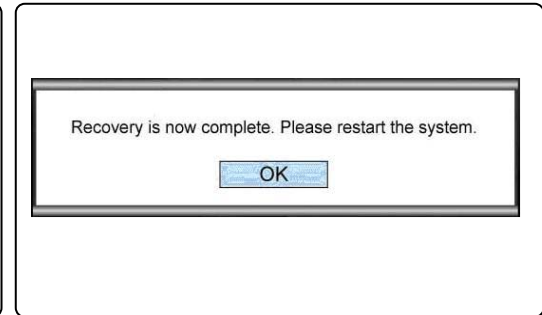


8. 請注意在執行系統還原功能的過程中，請勿隨意關閉電源，以免造成系統的損害。
9. 系統還原功能執行成功，按一下 [OK] 鍵，重新啓動筆記型電腦。
10. 如果系統還原功能無法成功執行，建議使用者與授權許可之當地經銷商或維修服務中心聯絡尋求進一步資訊。
11. 如果系統還原功能於執行中被中斷或失敗，請重新依照前述步驟執行此功能。

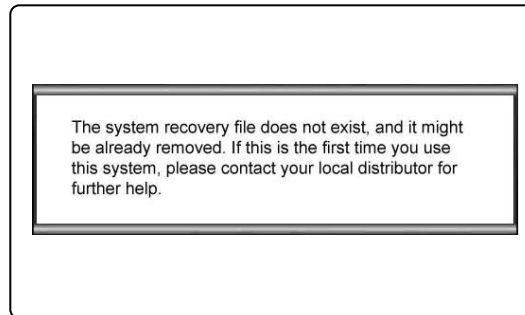
8



9



10



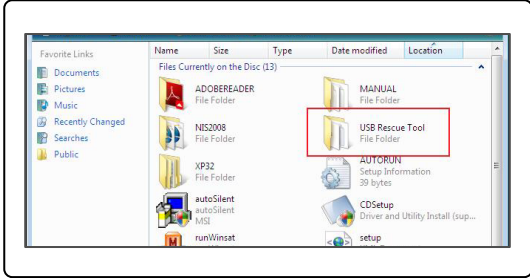
利用 USB 隨身碟或 SD 記憶卡來執行系統還原功能

如果您的筆記型電腦並未配有光碟機或外接式光碟機，您可利用個人的 USB 隨身碟或 SD 記憶卡來執行系統還原功能。

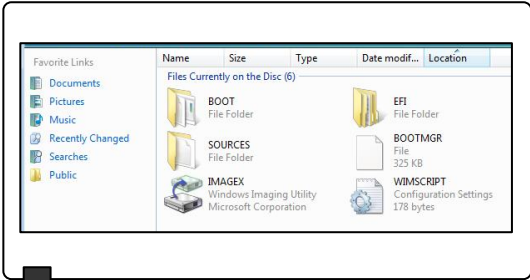
閱讀以下說明來執行系統還原功能：

1. 確認準備好驅動程式光碟以及您個人的 USB 隨身碟或 SD 記憶卡。
 - (a) USB 隨身碟或 SD 記憶卡的容量至少需要 256MB。
 - (b) USB 隨身碟或 SD 記憶卡不可以具備開機功能，如果您準備的 USB 隨身碟或 SD 記憶卡具備開機功能，請先將其格式化為 NTFS 或 FAT32 格式。
 - (c) 用來執行系統還原功能的 USB 隨身碟或 SD 記憶卡並不需要移除所有其所儲存的資料，但仍建議使用者將 USB 隨身碟或 SD 記憶卡的重要資料備份到其他儲存裝置。
2. 找一部配備有光碟機的電腦，將驅動程式光碟置入光碟機中，找到驅動程式光碟中命名為 [USB Rescue Tool] 的資料夾。
3. 展開資料夾 [USB Rescue Tool]，複製資料夾內所有的檔案到 USB 隨身碟或 SD 記憶卡中。
4. 將 USB 隨身碟或 SD 記憶卡插入您的筆記型電腦，並啟動筆記型電腦，當以下訊息出現在螢幕上時，請按 F11 快速鍵。
5. 選擇 [USB] 裝置為開機裝置，按下鍵盤上的 [Enter] 鍵確認您的選擇。
6. 參閱“利用驅動程式光碟來執行系統還原功能”的說明來執行系統還原功能。
7. 在利用 USB 隨身碟或 SD 記憶卡來執行系統還原功能的過程中，如果遇到錯誤或不成功狀況，建議您使用其他 USB 隨身碟或 SD 記憶卡再次重新執行上述步驟。

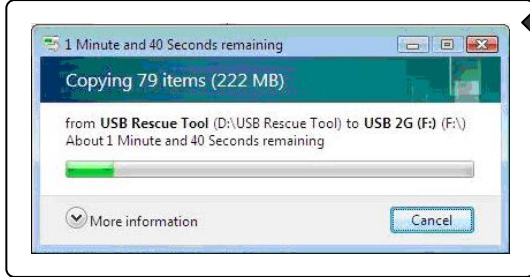
2



3



3



4

Press DEL key to run Setup
Press F11 to run Boot Menu
Press Tab to show POST screen
Press F3 key to run Recovery

5

Please select boot device:

SATA:3M-TOSHIBA MK5055GSX
CD/DVD:4M-Optiarc DVD RWAD-756
USB:MATSHITA FDD
Network:SiS191 UNDI. PXE-2.1

↑ and ↓ to move selection
ENTER to select boot device
EXIT to boot using defaults

简体中文

简介

使用系统还原功能的目的

本系统还原手册提供的说明与图解，在于让使用者了解其所购买之笔记型计算机，如何可以还原系统回到其出厂的初始设定值。

使用系统还原功能的目的，可能包含：

- ◆ 还原系统回到其出厂的初始设定值。
- ◆ 目前所使用的操作系统发生错误。
- ◆ 操作系统感染病毒，且无法继续正常运作。

建议您在进行系统还原功能之前，先仔细阅读本手册。

使用系统还原功能的注意事项

在正式进行系统还原功能之前请了解以下注意事项：

1. 当硬盘与系统发生无法回复的状况，请先利用本机硬盘内建之 **F3** 快速键来执行系统还原功能。
2. 在使用系统还原功能之前，请先备份系统储存硬盘里的重要数据到其它储存装置。
3. 若要使用 **USB** 随身碟或 **SD** 记忆卡来执行系统还原功能，请注意储存随身碟或记忆卡内的数据到其它储存装置是必要的。
4. 如果本手册内提供之三种系统还原方式皆无法顺利执行，建议使用者与授权许可之当地经销商或维修服务中心联络寻求进一步信息。请留意，任何不恰当的变更出厂设定值有可能造成您的笔记型计算机保固失去效力。

开始使用

本系统还原手册提供三种系统还原方式，使用者可以视个人情况选择使用。

此三种系统还原功能包含：

1. 利用笔记型计算机键盘上的 **F3** 快速键来执行系统还原功能。
2. 利用配件包内的驱动程序光盘来执行系统还原功能。
3. 利用 **USB** 随身碟或 **SD** 记忆卡来执行系统还原功能。

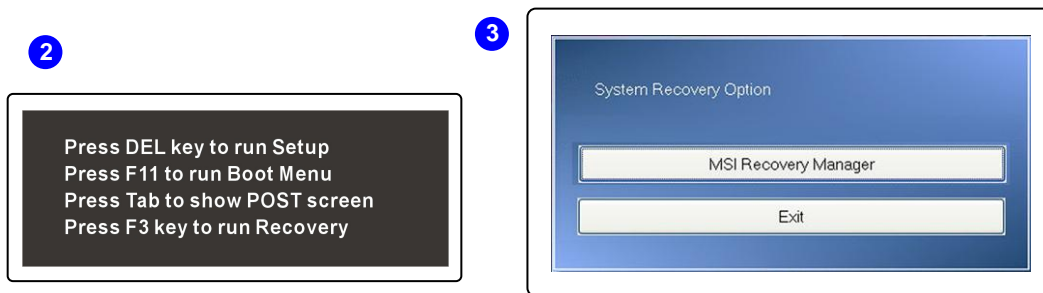
建议使用者先把此部分说明由头至尾阅读一次，之后再详细阅读您所选择的系统还原方式，来将系统还原到出厂原始设定值。

利用笔记型计算机键盘上的 F3 快速键来执行系统还原功能

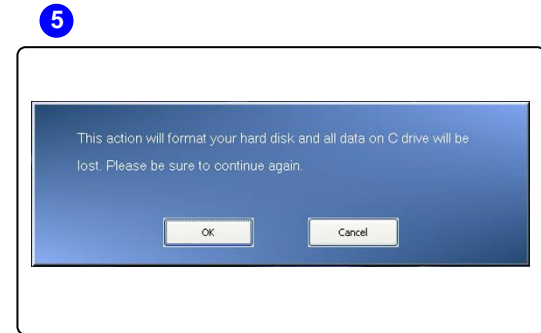
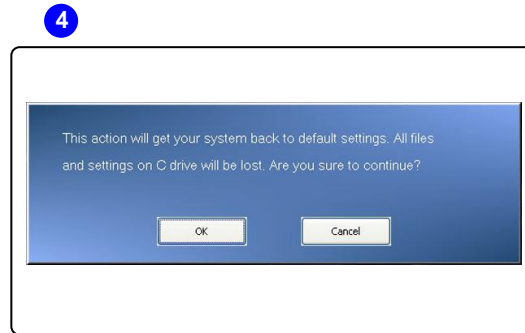
当硬盘与系统发生无法回复的状况，请先利用本机硬盘内建之 F3 快速键来执行系统还原功能。

阅读以下说明来执行系统还原功能：

1. 启动笔记型计算机。
2. 当以下讯息出现在屏幕上时，请按键盘上的 F3 快速键。
3. 选择 [MSI Recovery Manager] (MSI 系统还原功能) 来启动系统还原功能；或选择 [EXIT] (离开) 重新启动系统。



4. 选择 [OK] (确认) 继续执行系统还原功能。
5. 选择 [Cancel] (取消) 停止执行系统还原功能。
6. 系统还原功能执行中。
7. 当此画面出现时，表示系统已经成功还原到出厂设定值。
8. 选择 [OK] (确认) 重新启动系统，即可正常进入 Windows 操作系统。

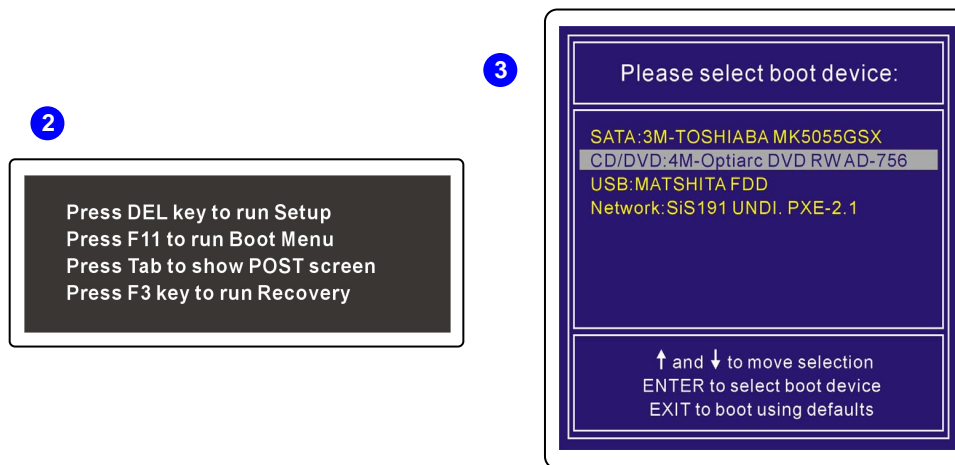


利用驱动程序光盘来执行系统还原功能

如果您的笔记型计算机配有光驱或外接式光驱，您可利用配件包内的驱动程序光盘来执行系统还原功能。

阅读以下说明来执行系统还原功能：

1. 将驱动程序光盘置入光驱中，按下电源按钮启动您的笔记型计算机。
2. 当以下讯息出现在屏幕上时，请按 **F11** 快速键。
3. 选择 **[CD/DVD]** 装置为开机装置，按下键盘上的 **[Enter]** 键，确认您的选择，接着当屏幕出现提示文 **[Press any key to boot from CD or DVD...]** (按任意键由 CD 或 DVD 开机...) 时，请按一次任意键确认。



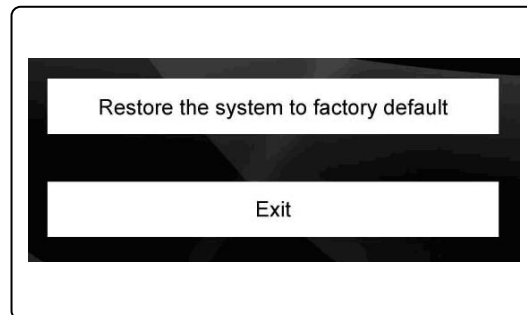
4. 屏幕显示语言别选单。利用连接到笔记型计算机的鼠标来选择您所需的使用接口语言，或选择 **[EXIT]** (离开) 重新启动系统。
5. 接着，选择 **[Restore the system to factory default]** (还原系统为出厂设定值) 来执行系统还原功能，或选择 **[EXIT]** (离开) 重新启动系统。

6. 执行系统还原功能将重新格式化您的硬盘扇区，继续执行此功能前，请确认重要数据文件已经备份完成。按一下 [OK] 继续执行此功能，或按一下 [Cancel] (取消) 停止继续执行此功能。
7. 执行系统还原功能必需使用 AC 电源，在执行下一步骤之前，请先确认您的笔记型计算机已经正确的连接上 AC 电源。

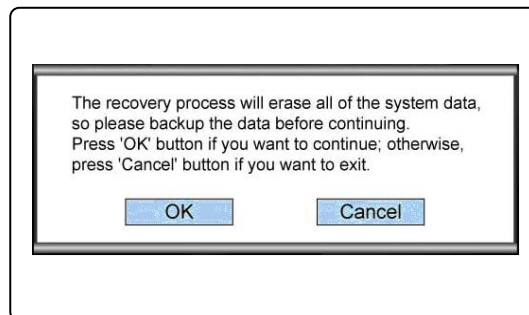
4



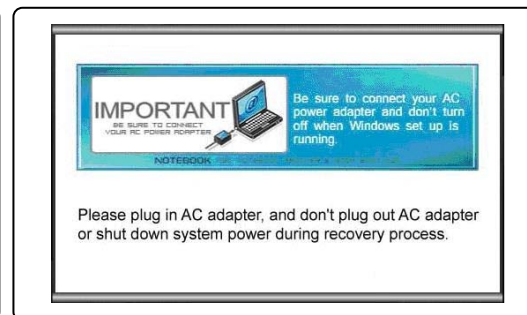
5



6

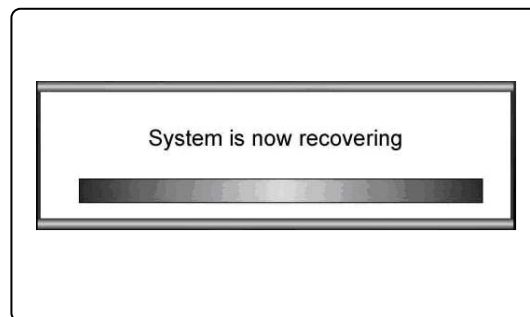


7

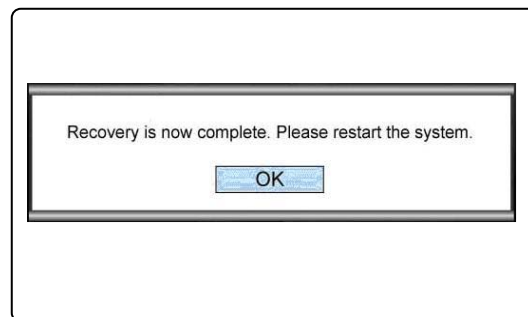


8. 请注意在执行系统还原功能的过程中，请勿随意关闭电源，以免造成系统的损害。
9. 系统还原功能执行成功，按一下 [OK] 键，重新启动笔记型计算机。
10. 如果系统还原功能无法成功执行，建议使用者与授权许可之当地经销商或维修服务中心联络寻求进一步信息。
11. 如果系统还原功能于执行中被中断或失败，请重新依照前述步骤执行此功能。

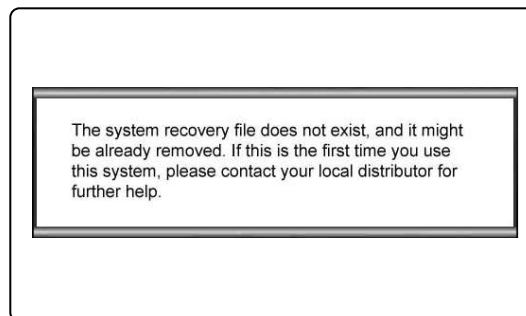
8



9



10



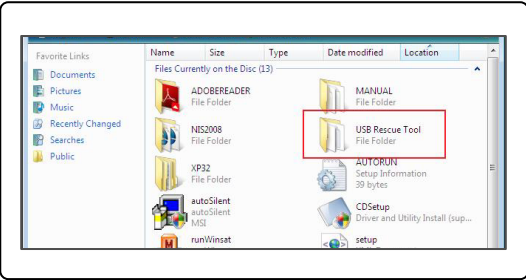
利用 USB 随身碟或 SD 记忆卡来执行系统还原功能

如果您的笔记型计算机并未配有光驱或外接式光驱，您可利用个人的 USB 随身碟或 SD 记忆卡来执行系统还原功能。

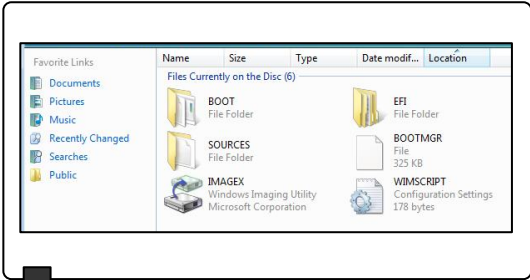
阅读以下说明来执行系统还原功能：

1. 确认准备好驱动程序光盘以及您个人的 USB 随身碟或 SD 记忆卡。
 - (a) USB 随身碟或 SD 记忆卡的容量至少需要 256MB。
 - (b) USB 随身碟或 SD 记忆卡不可以具备开机功能，如果您准备的 USB 随身碟或 SD 记忆卡具备开机功能，请先将其格式化为 NTFS 或 FAT32 格式。
 - (c) 用来执行系统还原功能的 USB 随身碟或 SD 记忆卡并不需要移除所有其所储存的数据，但仍建议使用者将 USB 随身碟或 SD 记忆卡的重要数据备份到其它储存装置。
2. 找一部配备有光驱的计算机，将驱动程序光盘置入光驱中，找到驱动程序光盘中命名为 [USB Rescue Tool] 的数据夹。
3. 展开数据夹 [USB Rescue Tool]，复制数据夹内所有的档案到 USB 随身碟或 SD 记忆卡中。
4. 将 USB 随身碟或 SD 记忆卡插入您的笔记型计算机，并启动笔记型计算机，当以下讯息出现在屏幕上时，请按 F11 快速键。
5. 选择 [USB] 装置为开机装置，按下键盘上的 [Enter] 键确认您的选择。
6. 参阅“[利用驱动程序光盘来执行系统还原功能](#)”的说明来执行系统还原功能。
7. 在利用 USB 随身碟或 SD 记忆卡来执行系统还原功能的过程中，如果遇到错误或不成功状况，建议您使用其它 USB 随身碟或 SD 记忆卡再次重新执行上述步骤。

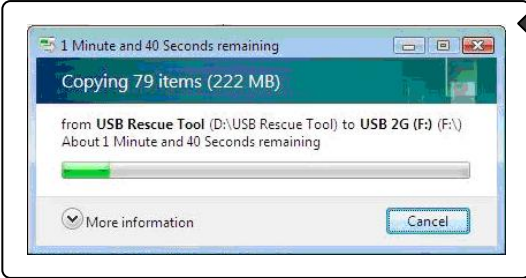
2



3



3



4

Press DEL key to run Setup
Press F11 to run Boot Menu
Press Tab to show POST screen
Press F3 key to run Recovery

5

Please select boot device:

SATA:3M-TOSHIBA MK5055GSX
CD/DVD:4M-Optiarc DVD RWAD-756
USB:MATSHITA FDD
Network:SiS191 UNDI. PXE-2.1

↑ and ↓ to move selection
ENTER to select boot device
EXIT to boot using defaults

Deutsch

Handbuch zur
Systemwiederherstellung

Einleitung

Gründe zur Nutzung der Systemwiederherstellungsfunktion

Dieses Handbuch zur Systemwiederherstellung erläutert mit Hilfe von Anweisungen und Abbildung das Zurücksetzen des Systems von Notebook-Benutzern auf die Werkseinstellungen.

Gründe für eine Systemwiederherstellung können u. a. sein:

- ♦ Das Wiederherstellung des ursprünglichen Systemzustands ab Werk.
- ♦ Wenn Fehler bei der Nutzung des Betriebssystems auftreten.
- ♦ Wenn das Betriebssystem von Viren infiziert ist und nicht mehr normal funktioniert.

Bitte denken Sie daran, dieses Handbuch stets aufmerksam zu lesen, bevor Sie die Systemwiederherstellungsfunktion nutzen.

Vorsichtsmaßnahmen bei der Nutzung der Systemwiederherstellungsfunktion

Die nachstehenden Vorsichtsmaßnahmen sollten Sie vor dem Durchführen der Systemwiederherstellungsfunktion unbedingt beachten:

1. Falls Ihre Festplatte und das System auf nicht-wiederherstellbare Probleme stoßen, nutzen Sie zur Systemwiederherstellung bitte zuerst die Wiederherstellung von der Festplatte mittels F3 -Schnellaste.
2. Bitte sichern Sie vor der Nutzung der Systemwiederherstellungsfunktion alle wichtigen Daten, die auf der Systemfestplatte gespeichert sind, auf einem anderen Speichergerät.
3. Falls Sie ein USB-Flash-Laufwerk oder eine SD-Karte zur Systemwiederherstellung nutzen, denken Sie bitte daran, stets die auf dem USB-Flash-Laufwerk oder der Speicherkarte abgelegten Daten zuvor auf einem anderen Speichergerät zu sichern.
4. Sollte die Systemwiederherstellungsfunktion mit keiner der in diesem Handbuch genannten Verfahren möglich sein, kontaktieren Sie bitte einen autorisierten örtlichen Vertreter oder ein Kundendienstcenter - diese werden Ihnen weiterhelfen. Beachten Sie, dass jeder unangemessene Versuch zur Änderung der Standardeinstellungen des Notebooks die Garantie erlöschen lässt.

Erste Schritte

Das Handbuch zur Systemwiederherstellung bietet Anwendern drei Verfahren zur Durchführung der Systemwiederherstellungsfunktion.

Dies sind:

1. Die Wiederherstellung des Systems mit Hilfe der F3-Schnelltaste auf der Notebook-Tastatur.
2. Die Wiederherstellung des System mit Hilfe der im Lieferumfang enthaltenen Treiber-CD.
3. Die Wiederherstellung des Systems mit Hilfe eines USB-Flash-Laufwerks oder einer SD-Karte.

Wie empfehlen Ihnen, sich zuerst diesen Abschnitt von Anfang bis Ende durchzulesen und anschließend direkt zu dem bevorzugten Verfahren zur Systemwiederherstellung zu blättern, welches sie zur Wiederherstellung der Werkseinstellungen ausgewählt haben.

System mit der F3-Schnelltaste wiederherstellen

Falls die Festplatte und das System auf nicht-wiederherstellbare Probleme stoßen, empfehlen wir stets zuerst die Durchführung der Systemwiederherstellungsfunktion von der Festplatte mit Hilfe der F3-Schnelltaste.

Befolgen Sie zum Fortfahren die nachstehenden Anweisungen:

1. Starten Sie das Notebook neu.
2. Drücken Sie die F3-Schnelltaste auf der Tastatur, sobald die folgende Mitteilung auf dem Bildschirm angezeigt wird:
3. Wählen Sie zum Start der Systemwiederherstellungsfunktion [MSI Recovery Manager] (MSI-Wiederherstellungsmanager); oder wählen Sie zum Neustart des Systems [EXIT](Verlassen)

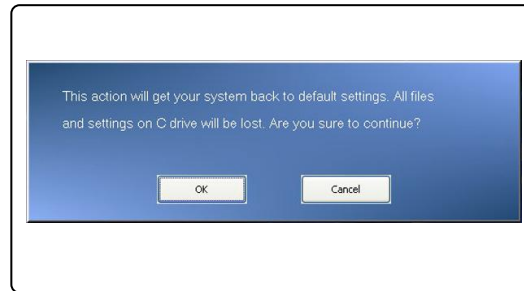
2

Press DEL key to run Setup
Press F11 to run Boot Menu
Press Tab to show POST screen
Press F3 key to run Recovery

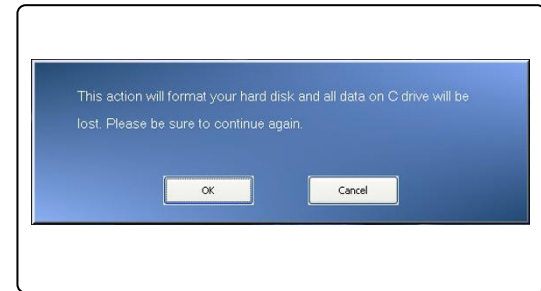
3

4. Drücken Sie zum Fortfahren der Systemwiederherstellungsfunktion auf [OK].
5. Sie können die Systemwiederherstellungsfunktion jederzeit beenden, indem Sie [Cancel] (Abbrechen) drücken.
6. Die Systemwiederherstellungsfunktion wird nun durchgeführt.
7. Sobald das folgende Fenster angezeigt wird, ist das System erfolgreich wiederhergestellt.
8. Starten Sie mit [OK] das System neu und rufen wie gewohnt das Windows-Betriebssystem auf.

4



5



6



7

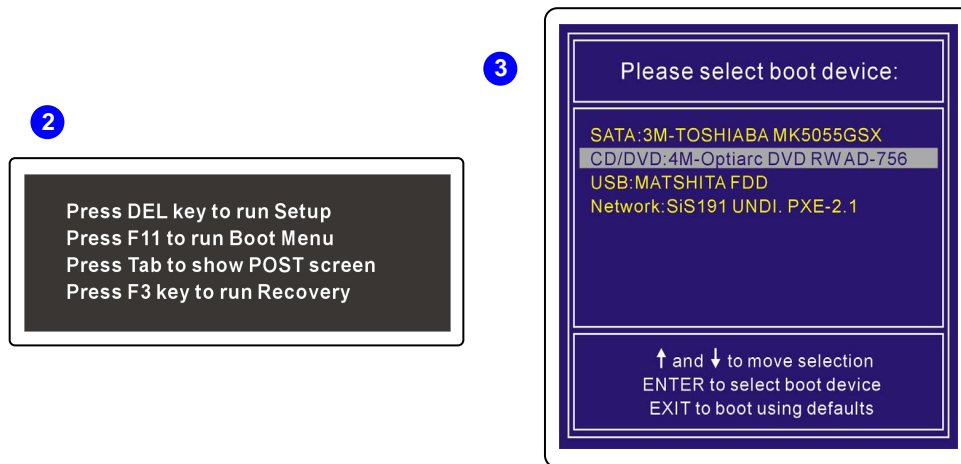
8



System mit der Treiber-CD wiederherstellen

Falls Ihr Notebook über ein optisches integriertes oder externes Laufwerk verfügt, können Sie die Systemwiederherstellungsfunktion mit Hilfe der mitgelieferten Treiber-CD durchführen. Befolgen Sie zum Fortfahren die nachstehenden Anweisungen:

1. Legen Sie die Treiber-CD in das optische Laufwerk, starten sie das Notebook mit Hilfe des Ein-/Ausschalters neu.
2. Drücken Sie die F11-Schnelltaste auf der Tastatur, sobald die folgende Mitteilung auf dem Bildschirm angezeigt wird:
3. Wählen Sie das [CD/DVD]-Gerät als Boot-Gerät, drücken Sie dann zum Bestätigen der Auswahl auf [Enter]. Drücken Sie zum erneuten Bestätigung der Auswahl eine beliebige Taste, sobald die Mitteilung [Press any key to boot from CD or DVD...] (Drücken Sie zum Starten von CD oder DVD eine beliebige Taste) erscheint.



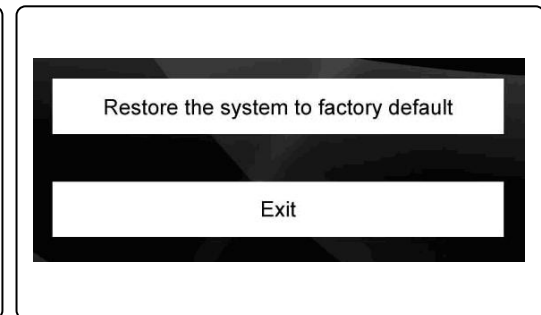
4. Das Sprachmenü wird angezeigt. Wählen Sie die gewünschte Sprache, indem Sie das entsprechende Symbol mit der am Notebook angeschlossenen Maus anklicken; oder wählen Sie zum Neustart des System [EXIT] (Verlassen).

5. Wählen Sie dann zum Start der Systemwiederherstellungsfunktion [Restore the system to factory default] (Werkseinstellungen des Systems wiederherstellen); oder wählen Sie zum Neustart des Systems [EXIT] (Verlassen).
6. Durch die Systemwiederherstellung werden Ihre Festplattenpartitionen formatieren; denken Sie daran, zuvor alle wichtigen Daten zu sichern. Klicken Sie zum Fortfahren auf [OK]; mit [Cancel] (Abbrechen) beenden Sie die Systemwiederherstellung.
7. Während der Systemwiederherstellung muss das Notebook am Stromnetz angeschlossen sein. Achten Sie vor dem Fortfahren mit dem nächsten Schritt darauf, dass das Netzteil an das Notebook angeschlossen ist.

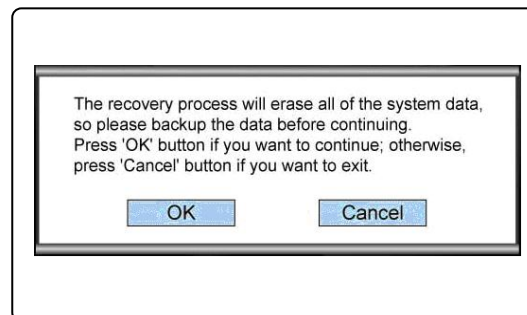
4



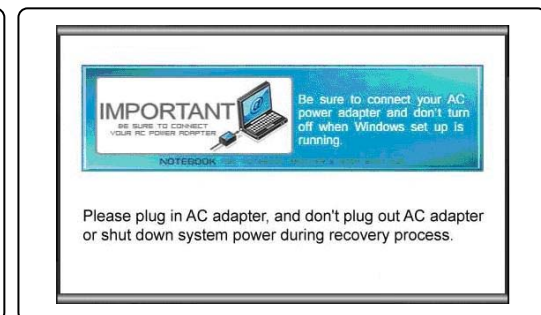
5



6

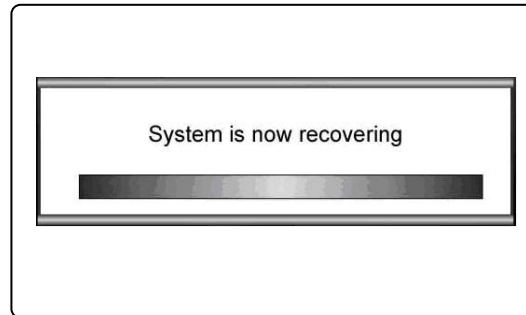


7

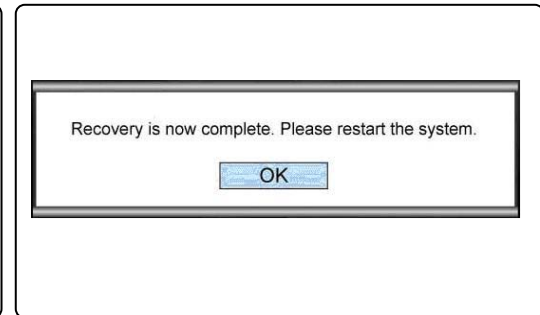


8. Denken Sie in jedem Fall daran, das System während der Systemwiederherstellung nicht auszuschalten - andernfalls kann dies zu unbekanntem Systemschaden führen.
9. Klicken Sie zum Neustart des Systems auf [OK], sobald die Systemwiederherstellung abgeschlossen ist. Nun ist das System auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.
10. Sollte eine erfolgreiche Systemwiederherstellung nicht möglich sein, kontaktieren Sie bitte einen autorisierten örtlichen Vertreter oder ein Kundendienstcenter - dort wird Ihnen weitergeholfen.
11. Falls der Wiederherstellungsvorgang unterbrochen werden oder scheitern sollte, wiederholen Sie das Verfahren bitte von vorne.

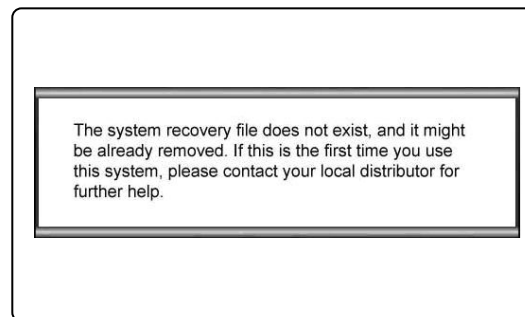
8



9



10

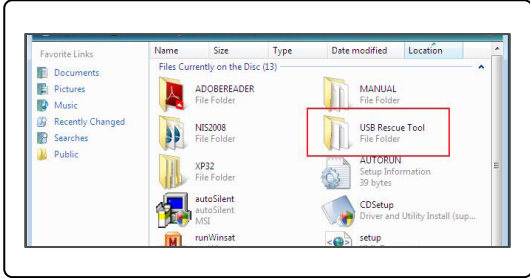


System mit einem USB-Flash-Laufwerk oder einer SD-Karte wiederherstellen

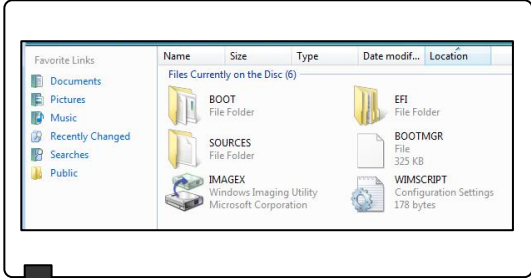
Sollte Ihr Notebook nicht über ein optisches Laufwerk verfügen, können Sie die Systemwiederherstellung mit einem eigenen USB-Flash-Laufwerk oder einer SD-Karte durchführen. Befolgen Sie zum Fortfahren die nachstehenden Anweisungen:

1. Überprüfen Sie, ob Sie die mitgelieferte Treiber-CD und ein USB-Flash-Laufwerk oder eine SD-Karte bei sich haben.
 - (a) die Kapazität des USB-Flash-Laufwerks oder der SD-Karte muss mindetens 256 MB betragen;
 - (b) das USB-Flash-Laufwerk oder die SD-Karte dürfen nicht bootbar sein. Sollte das Gerät bootbar sein, formatieren Sie es zuerst in NTFS oder FAT32.
 - (c) es ist nicht notwendig, alle Dateien zu löschen, die sich auf dem USB-Flash-Laufwerk oder der SD-Karte befinden, das/die Sie zur Systemwiederherstellung nutzen.
Dennoch empfehlen wir, die auf dem USB-Flash-Laufwerk oder der SD-Karte gespeicherten Dateien auf einem anderen Speichergerät zu sichern.
2. Nun benötigen Sie einen Computer, der über ein optisches Laufwerk verfügt. Legen Sie die Treiber-CD in das optische Laufwerk ein, wählen Sie den Ordner mit dem Namen [USB Rescue Tool] (USB-Rettungswerkzeug) auf der Treiber-CD.
3. Durchsuchen Sie den Ordner [USB Rescue Tool] (USB-Rettungswerkzeug), kopieren Sie alle darin enthaltenen Dateien und Ordner auf das USB-Flash-Laufwerk bzw. die SD-Karte.
4. Drücken Sie die F11-Schnelltaste auf der Notebook-Tastatur, sobald die folgende Mitteilung auf dem Bildschirm angezeigt wird:
5. Wählen Sie das [USB]-Gerät als Boot-Gerät, drücken Sie zur Bestätigung der Auswahl [Enter].
6. Befolgen Sie zum Fortfahren die Anweisungen im Abschnitt “System mit der Treiber-CD wiederherstellen”.
7. Falls Fehler während der Systemwiederherstellung mit einem USB-Flash-Laufwerk oder einer SD-Karte auftreten, empfehlen wir, den vorherigen Schritt mit einem anderen USB-Flash-Laufwerk oder einer anderen SD-Karte erneut zu versuchen.

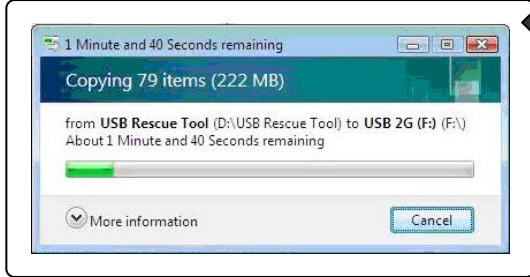
2



3



3



4

Press DEL key to run Setup
Press F11 to run Boot Menu
Press Tab to show POST screen
Press F3 key to run Recovery

5

Please select boot device:

SATA:3M-TOSHIBA MK5055GSX
CD/DVD:4M-Optiarc DVD RWAD-756
USB:MATSHITA FDD
Network:SiS191 UNDI. PXE-2.1

↑ and ↓ to move selection
ENTER to select boot device
EXIT to boot using defaults

Français

Manuel de remise en état
du système

Introduction

Buts de la Fonction de remise en état du système

Ce Manuel de remise en état contient des instructions et des illustrations sur la remise en état du système ou de l'ordinateur portable que vous avez acheté, pour restaurer les réglages par défaut du fabricant.

La Fonction de remise en état est utilisée dans les cas suivants :

- ♦ Remettre le système à son état original avec les réglages par défaut du fabricant.
- ♦ Lorsque des erreurs se sont produites avec le système d'exploitation.
- ♦ Lorsque le système d'exploitation a été infecté par un virus et qu'il ne marche plus normalement.

Veillez noter qu'il est toujours recommandé de lire attentivement ce manuel avant de procéder avec la Fonction de remise en état du système.

Précautions à propos de l'utilisation de la Fonction de remise en état du système

Les précautions suivantes doivent être prises avant d'utiliser la Fonction de remise en état du système :

1. Si votre disque dur et votre système a des erreurs irréparables, veuillez utiliser en premier la touche de raccourci de remise en état F3 du disque dur pour lancer la Fonction de remise en état du système.
2. Avant d'utiliser la Fonction de remise en état du système, sauvegardez tous vos fichiers importants de votre système sur des autres périphériques de stockage.
3. Si vous utilisez une clé USB ou une carte SD pour lancer la Fonction de remise en état, veuillez noter qu'il est aussi nécessaire de sauvegarder les données enregistrées sur la clé USB ou sur la carte mémoire sur des autres périphériques de stockage.
4. Si la Fonction de remise en état du système ne marche pas même en utilisant les méthodes fournies dans le Manuel de remise en état, il est fortement recommandé de contacter votre distributeur régional ou un centre de service pour de l'aide. Veuillez noter la modification des réglages par défaut de l'ordinateur portable annulera automatiquement la garantie.

Mise en route

Ce Manuel de remise en état du système contient trois méthodes différentes pour utiliser la Fonction de remise en état du système.

Elles sont :

1. Remise en état du système avec la touche de raccourci F3 du clavier de l'ordinateur portable
2. Remise en état du système avec le CD des pilotes fourni dans la boîte.
3. Remise en état du système avec une clé USB ou une carte SD.

Il est recommandé de lire cette section du début jusqu'à la fin avant de continuer, puis d'aller directement à la méthode désirée pour lancer la Fonction de remise en état du système pour remettre en état le système et restaurer les réglages par défaut du fabricant.

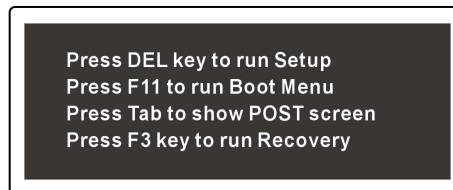
Remise en état du système avec la touche de raccourci F3

Si votre disque dur et votre système a des erreurs irréparables, il est recommandé d'essayer en premier de lancer la Fonction de remise en état du système avec la touche de raccourci F3 du disque dur.

Suivez les instructions suivantes pour continuer :

1. Redémarrez l'ordinateur portable.
2. Appuyez sur la touche de raccourci F3 du clavier lorsque le message suivant s'affiche sur l'écran.
3. Choisissez [MSI Recovery Manager] (Gestionnaire de remise en état MSI) pour lancer la Fonction de remise en état du système ou choisissez [EXIT] (QUITTER) pour redémarrer le système.

2

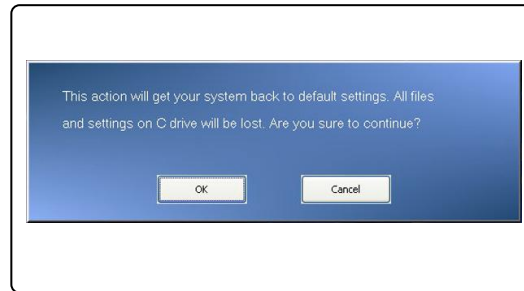


3

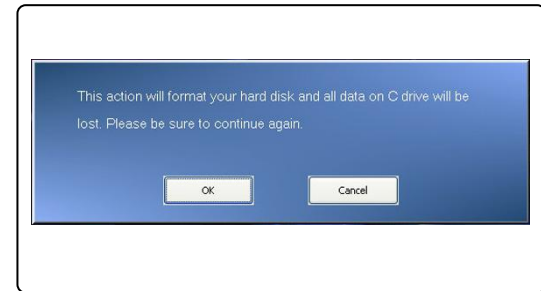


4. Appuyez sur [OK] pour continuer avec la Fonction de remise en état du système.
5. Appuyez sur [Cancel] (Annuler) pour arrêter la Fonction de remise en état du système n'importe quand.
6. La Fonction de remise en état du système commence.
7. Lorsque la fenêtre suivante s'affiche, le système a été remis en état correctement.
8. Appuyez sur [OK] pour redémarrer le système et utilisez le système d'exploitation Windows comme d'habitude.

4



5



6



7

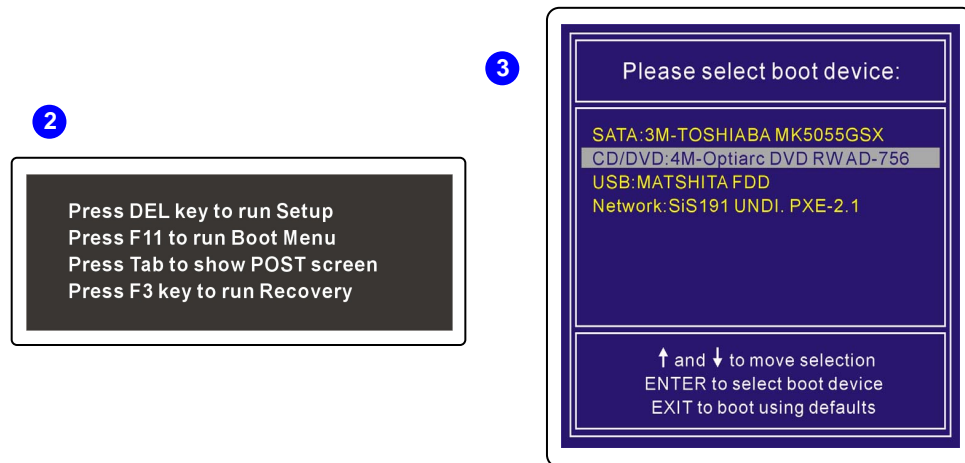
8



Remise en état du système avec le CD des pilotes

Si votre ordinateur portable possède un lecteur de disque optique interne ou externe, vous pouvez lancer la Fonction de remise en état du système à partir du CD des pilotes fourni dans la boîte. Suivez les instructions suivantes pour continuer :

1. Insérez le CD des pilotes dans le lecteur de disque optique et redémarrez l'ordinateur portable en appuyant sur le bouton de mise en marche.
2. Appuyez sur la touche de raccourci F11 du clavier de l'ordinateur portable lorsque le message suivant s'affiche sur l'écran.
3. Choisissez le périphérique [CD/DVD] comme périphérique de démarrage et appuyez sur [Enter] (Entrer) pour confirmer la sélection, puis appuyez sur n'importe quelle touche pour reconfirmer la sélection lorsque le message [Press any key to boot from CD or DVD...] (Appuyez sur une touche pour redémarrer à partir du CD ou DVD) s'affiche.



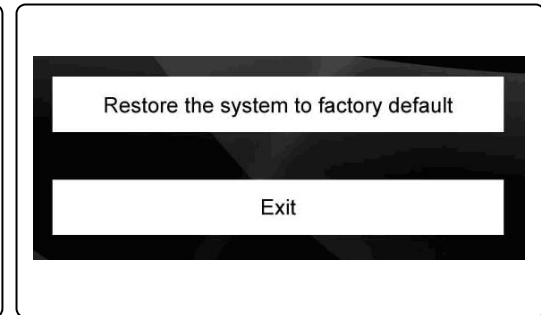
4. Le menu de la langue s'affiche. Choisissez la langue désirée en cliquant sur l'icône correspondante avec la souris connectée à l'ordinateur portable ou choisissez [EXIT] (Quitter) pour redémarrer le système.

5. Choisissez alors [Restore the system to factory default] (Remise en état du système avec les réglages par défaut) pour lancer la Fonction de remise en état du système, ou choisissez [EXIT] (QUITTER) pour redémarrer le système.
6. Le processus de remise en état du système va formater les partitions de votre disque dur ; assurez-vous d'avoir sauvegarder toutes les données importantes avant de continuer à l'étape suivante. Cliquez sur [OK] (OK) pour continuer, cliquez sur [Cancel] (Annuler) pour arrêter le processus de remise en état du système.
7. L'alimentation secteur est requise pendant la Fonction de remise en état du système. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est branché sur l'ordinateur portable avant d'aller à l'étape suivante.

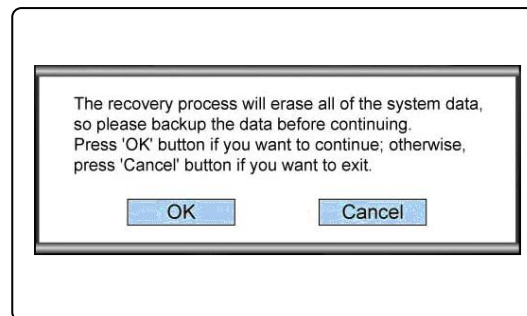
4



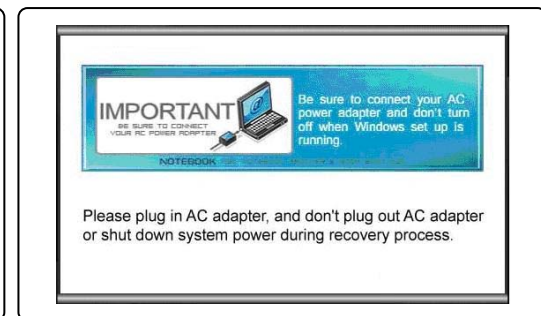
5



6

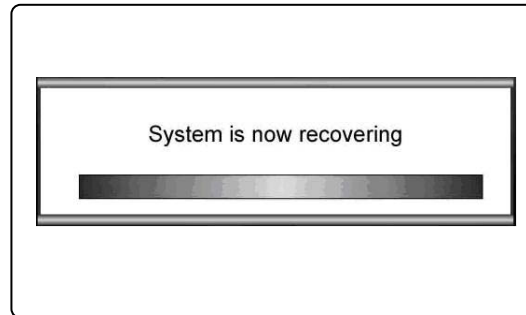


7

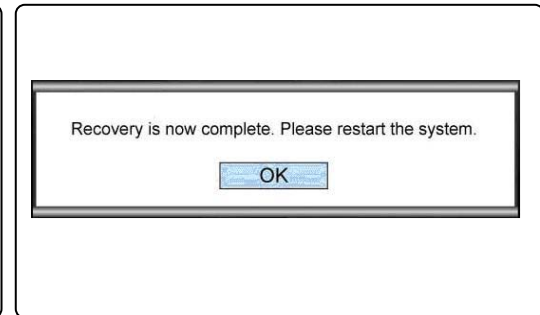


8. Attention : N'éteignez pas le système pendant le processus de remise en état du système, ceci pourrait causer des erreurs irréparables au système.
9. Lorsque la remise en état du système est terminée, cliquez sur [OK] pour redémarrer le système. Votre système a été remis en état avec les réglages par défaut du fabricant.
10. Si la Fonction de remise en état du système n'a pas marché correctement, il est fortement recommandé de contacter votre distributeur régional ou un centre de service pour de l'aide.
11. Si le processus de remise en état a été interrompu ou a échoué, répétez la méthode de remise en état depuis le début.

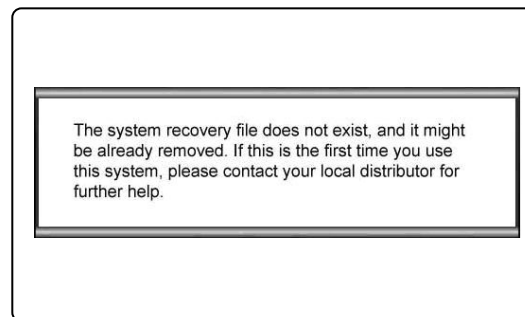
8



9



10



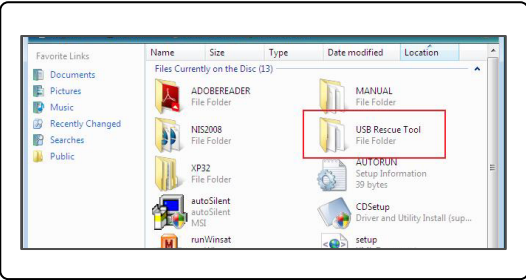
Remise en état du système avec une clé USB ou une carte SD

Si votre ordinateur portable ne possède pas un lecteur de disque optique, vous pouvez lancer la Fonction de remise en état du système à partir d'une clé USB ou d'une carte SD. Suivez les instructions suivantes pour continuer :

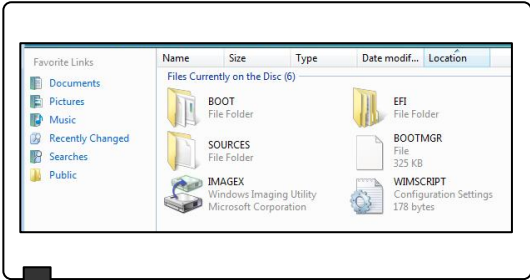
1. Assurez-vous que vous avez avec vous le CD des pilotes, fourni avec la boîte, et une clé USB ou une carte SD.
 - (a) La clé USB ou la carte SD doit avoir une capacité d'au moins 256Mo libre ;
 - (b) La clé USB ou la carte SD ne doit pas être un appareil de démarrage. Si ce périphérique est un appareil de démarrage, veuillez le formater en premier avec NTFS ou FAT32..
 - (c) Il n'est pas obligatoire d'effacer tous les fichiers personnels sur la clé USB ou la carte SD que vous voulez utiliser pour lancer la Fonction de remise en état du système.

Par contre, il est fortement recommandé de sauvegarder les données enregistrés sur la clé USB ou la carte mémoire sur un autre périphérique de stockage.
2. Utilisez un ordinateur qui possède un lecteur de disque optique. Insérez le CD des pilotes dans le lecteur de disque optique et trouvez le dossier [USB Rescue Tool] (Outil de sauvegarde USB) sur le Cd des pilotes.
3. Ouvrez le dossier [USB Rescue Tool] (Outil de sauvegarde USB), et copiez tous les fichiers qu'il contient sur la clé USB ou la carte mémoire.
4. Redémarrez le système et appuyez sur la touche de raccourci F11 du clavier de l'ordinateur portable lorsque le message suivant s'affiche sur l'écran.
5. Choisissez le périphérique [USB] comme périphérique de démarrage et appuyez sur [Enter] (Entrer) pour confirmer la sélection.
6. Référez-vous aux instructions de la section "Remise en état du système à partir du CD des pilotes" pour continuer et terminer la remise en état du système.
7. Si une panne se produit pendant la Fonction de restauration du système avec une clé USB ou une carte SD, il est recommandé de ré-essayer les étapes précédentes avec une autre clé USB ou carte SD.

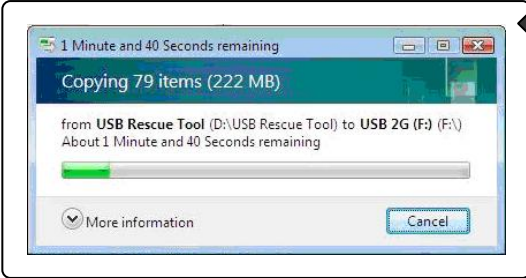
2



3



3



4

Press DEL key to run Setup
Press F11 to run Boot Menu
Press Tab to show POST screen
Press F3 key to run Recovery

5

Please select boot device:

- SATA:3M-TOSHIABA MK5055GSX
- CD/DVD:4M-Optiarc DVD RWAD-756
- USB:MATSHITA FDD
- Network:SiS191 UNDI. PXE-2.1

↑ and ↓ to move selection
ENTER to select boot device
EXIT to boot using defaults

Русский

**Руководство по
восстановлению системы**

Введение

Назначение функции восстановления системы

В данном руководстве по восстановлению содержатся инструкции и иллюстрации для восстановления заводских настроек системы для пользователей ноутбука.

Функция восстановления системы может использоваться в следующих случаях:

- ♦ Восстановление начальных заводских настроек системы.
- ♦ В случае выявления ошибок операционной системы при использовании.
- ♦ В случае заражения операционной системы вирусом и невозможностью ее нормальной работы.

Перед использованием функции восстановления системы рекомендуется предварительно внимательно ознакомиться с данным руководством.

Меры предосторожности при использовании функции восстановления системы

Перед использованием функции восстановления системы следует предпринять следующие меры предосторожности:

1. Если возникли неустраняемые проблемы с жестким диском или системой, в первую очередь выполните восстановление системы с жесткого диска, используя клавишу быстрого вызова функции восстановления F3.
2. Перед использованием функции восстановления системы, создайте на других накопителях резервные копии важной информации, хранящейся на системном диске.
3. Если для выполнения функции восстановления системы используется флэш-накопитель USB или карта SD, всегда необходимо создавать на других накопителях резервную копию данных, находящихся на флэш-накопителе USB или карте SD.
4. Если функцию восстановления системы невозможно выполнить ни одним из описанных в данном

руководстве способом, то для получения дальнейших консультаций настоятельно рекомендуется связаться с местным официальным дистрибьютором или центром обслуживания. Обратите внимание на то, что любая недопустимая попытка изменить настройки, установленные в ноутбуке по умолчанию, может привести к аннулированию гарантии.

Подготовка к работе

В данном руководстве по восстановлению системы приведены три способа выполнения функции восстановления системы.

Это:

1. Восстановление системы с использованием клавиши F3 на клавиатуре ноутбука.
2. Восстановление системы с использованием компакт-диска с драйверами, который поставляется в комплекте.
3. Восстановление системы с использованием флэш-накопителя USB или карты SD пользователя.

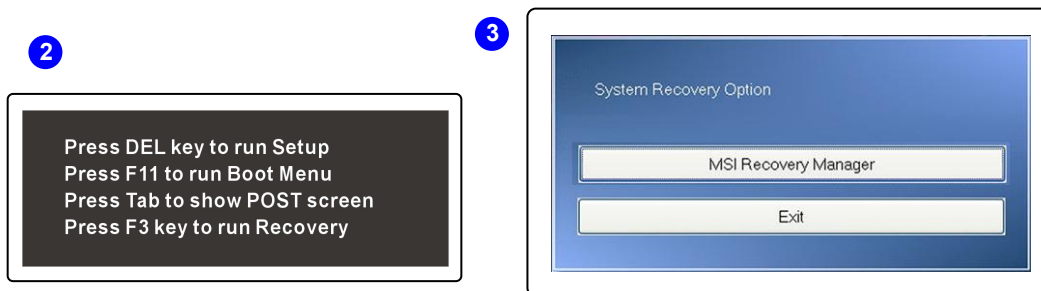
Пользователям рекомендуется сначала прочитать данное руководство полностью, после чего можно перейти непосредственно к изучению определенного способа, выбранного пользователем для выполнения функции восстановления заводских настроек системы.

Восстановление системы с использованием клавиши F3

Если возникли неустраняемые проблемы с жестким диском или системой, в первую очередь рекомендуется выполнить восстановление системы с жесткого диска, используя клавишу быстрого вызова функции F3.

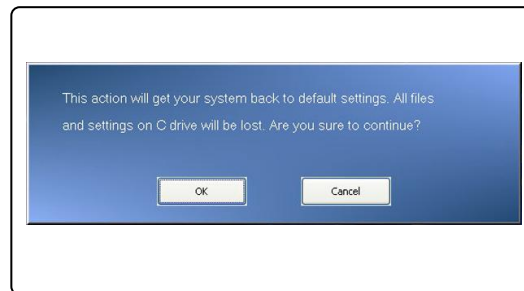
Для продолжения следуйте инструкциям, приведенным ниже:

1. Перезапустите ноутбук.
2. Нажмите клавишу F3 на клавиатуре, когда на экране отобразится следующее сообщение
3. Выберите [MSI Recovery Manager] (Диспетчер восстановления MSI) для запуска функции восстановления системы или [EXIT] (Выход) для перезапуска системы

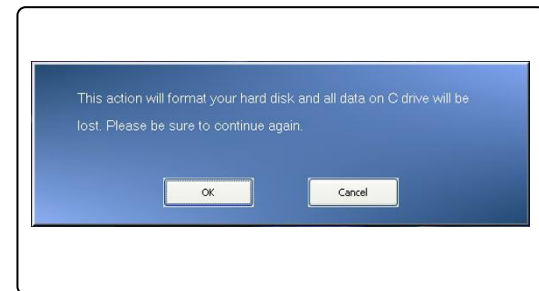


4. Для продолжения восстановления системы нажмите [ОК].
5. В любой момент для остановки процедуры восстановления системы можно нажать [Cancel] (Отмена).
6. После нажатия кнопки [ОК] запускается функция восстановления системы.
7. Когда восстановление системы успешно завершится, то отобразится следующее сообщение.
8. Нажмите [ОК] для перезагрузки системы и войдите в операционную систему Windows обычным порядком.

4



5



6



7

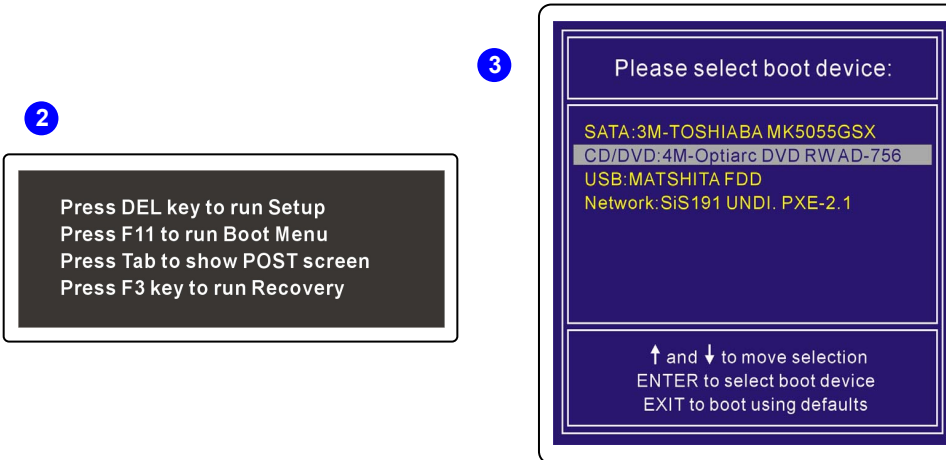
8



Восстановление системы с использованием компакт-диска с драйверами

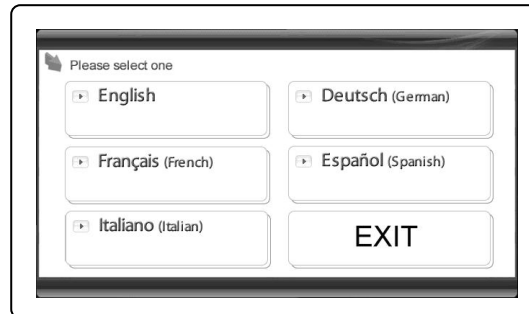
Если ноутбук оснащен приводом оптических дисков или используется внешний привод оптических дисков, функцию восстановления системы можно выполнить с использованием компакт-диска с драйверами, который поставляется в комплекте. Для продолжения следуйте инструкциям, приведенным ниже:

1. Вставьте компакт-диск с драйверами в привод оптических дисков, а затем перезапустите ноутбук, нажав кнопку питания.
2. Нажмите клавишу F11 на клавиатуре ноутбука, когда на экране отобразится следующее сообщение
3. Выберите устройство [CD/DVD] (привод CD/DVD-дисков) в качестве устройства загрузки и нажмите клавишу [Enter] (Ввод) для подтверждения выбора, а затем, после того, как отобразится подсказка [Press any key to boot from CD or DVD...] (Нажмите любую клавишу для загрузки с компакт-диска или DVD-диска), нажмите любую клавишу для повторного подтверждения выбора.

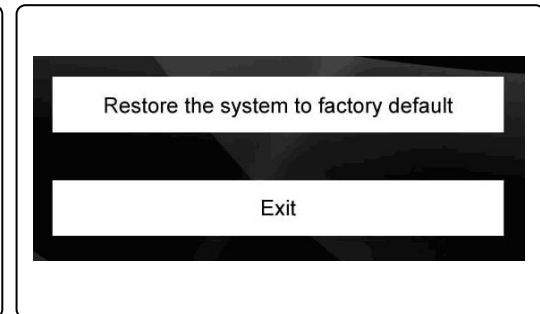


4. Отобразится меню Language (Язык). Выберите язык, щелкнув нужный значок кнопкой мыши, подключенной к ноутбуку, или выберите [EXIT] (Выход) для перезапуска системы.
5. Затем выберите [Restore the system to factory default] (Восстановить заводские настройки системы), чтобы запустить функцию восстановления системы; или [EXIT] (Выход) для перезапуска системы.
6. В процессе восстановления системы будет отформатирован раздел на жестком диске; перед продолжением процесса убедитесь, что сделаны резервные копии всей важной информации. Для продолжения щелкните [OK]; для останова процесса восстановления системы щелкните [Cancel] (Отмена).
7. При использовании функции восстановления системы следует использовать питание от сети. Перед переходом к следующему шагу убедитесь, что ноутбук подключен к сети питания.

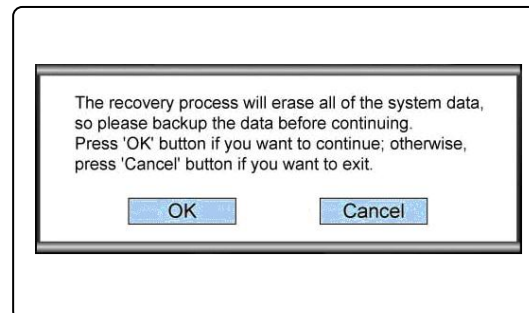
4



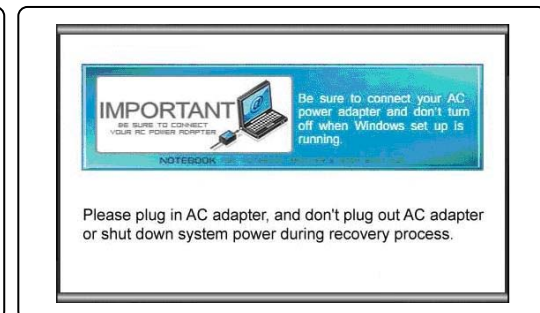
5



6

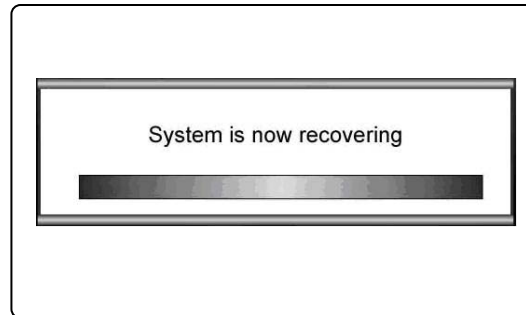


7

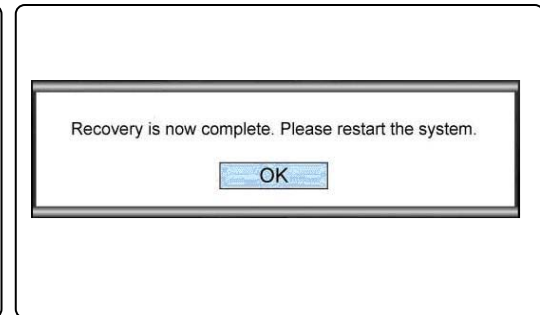


8. В процессе выполнения функции восстановления системы не отключайте питание системы, так как это может привести к непредсказуемым повреждениям системы.
9. После завершения процесса восстановления системы щелкните [ОК] для перезапуска системы. Заводские настройки системы будут восстановлены.
10. Если функция восстановления системы не выполняется должным образом, для получения консультаций настоятельно рекомендуется связаться с уполномоченным местным дистрибьютором или центром обслуживания.
11. Если процесс восстановления прерван или не удался, повторите процедуру восстановления с начала.

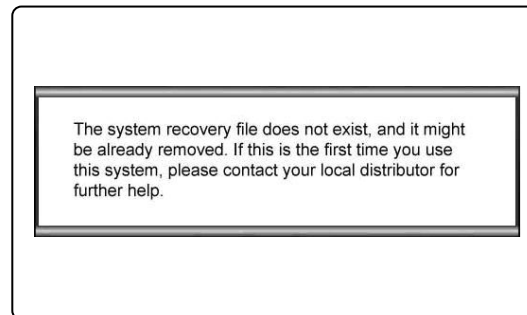
8



9



10

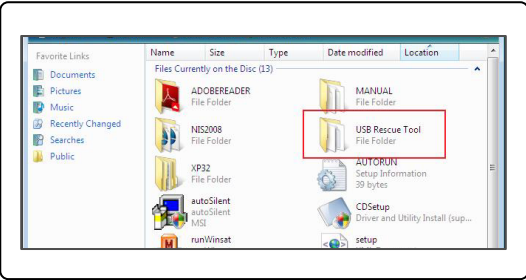


Восстановление системы с использованием флэш-накопителя USB или карты SD.

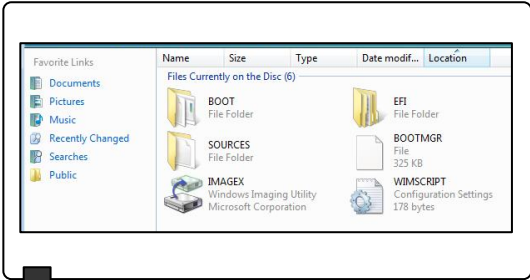
Если ноутбук не оснащен приводом оптических дисков, можно выполнить функцию восстановления системы с использованием флэш-накопителя USB или карты SD пользователя. Для продолжения следуйте инструкциям, приведенным ниже:

1. Убедитесь в наличии компакт-диска с драйверами, поставляемом в комплекте, и флэш-накопителя USB или карты SD.
 - (a) требуется флэш-накопитель USB или карта SD с объемом памяти не менее 256 Мб;
 - (b) флэш-накопитель USB или карта SD не должны быть загрузочными. Если устройство окажется загрузочным, сначала отформатируйте его в формате NTFS или FAT32.
 - (c) если флэш-накопитель USB или карта SD будет использоваться для выполнения функции восстановления системы, не требуется удалять все данные, сохраненные на них. Однако все же рекомендуется сохранить на другом накопителе резервные копии данных, хранящихся на флэш-накопителе USB или карте SD.
2. Потребуется компьютер, оснащенный приводом оптических дисков. Вставьте компакт-диск с драйверами в привод оптических дисков и найдите на нем папку с именем [USB Rescue Tool] (Аварийное восстановление USB).
3. Откройте папку с именем [USB Rescue Tool] (Аварийное восстановление USB) и скопируйте все файлы данных в папку на флэш-накопителе USB или карте SD.
4. Перезапустите систему и нажмите клавишу F11 на клавиатуре ноутбука, когда на экране отобразится следующее сообщение
5. Выберите устройство [USB] как устройство загрузки и нажмите клавишу [Enter] (Ввод) для подтверждения.
6. Продолжение процедуры описано в инструкции «Восстановление системы с компакт-диска с драйверами».
7. Если произойдет сбой при выполнении функции восстановления системы с использованием флэш-накопителя USB или карты SD, рекомендуется повторить предыдущие операции с использованием другого флэш-накопителя USB или карты SD.

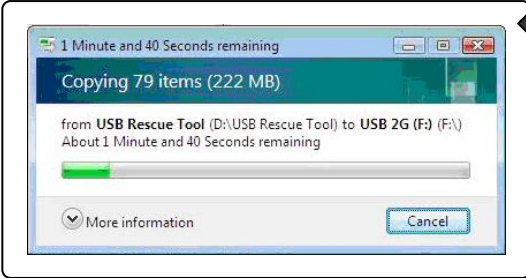
2



3



3



4

Press DEL key to run Setup
 Press F11 to run Boot Menu
 Press Tab to show POST screen
 Press F3 key to run Recovery

5

Please select boot device:

SATA:3M-TOSHIBA MK5055GSX
 CD/DVD:4M-Optiarc DVD RWAD-756
 USB:MATSHITA FDD
 Network:SiS191 UNDI. PXE-2.1

↑ and ↓ to move selection
 ENTER to select boot device
 EXIT to boot using defaults

Español

Manual de recuperación
del sistema

Introducción

Objetivos del uso de la Función de recuperación del sistema

Este manual que trata sobre la recuperación proporciona instrucciones e ilustraciones acerca de cómo recuperar el sistema del equipo portátil adquirido por los usuarios restableciendo la configuración predeterminada de fábrica.

Los objetivos de utilizar la Función de recuperación del sistema son:

- ♦ Restaurar el sistema restableciendo el estado inicial de la configuración predeterminada del fabricante.
- ♦ Cuando se han producido algunos errores en el sistema operativo en uso.
- ♦ Cuando el sistema operativo está infectado por un virus y no puede funcionar con normalidad.

Tenga en cuenta que siempre es recomendable leer este manual atentamente antes de llevar a cabo la Función de recuperación del sistema.

Precauciones relacionadas con el uso de la Función de recuperación del sistema

Debe tener en cuenta las siguientes precauciones antes de llevar a cabo la Función de recuperación del sistema:

1. Si el disco duro y el sistema detectaron problemas irrecuperables, utilice primero la recuperación mediante la tecla de acceso directo F3 desde el disco duro para ejecutar la Función de recuperación del sistema.
2. Antes de utilizar la Función de recuperación del sistema, realice una copia de seguridad de los datos guardados en la unidad del sistema y conserve dicha copia en otros dispositivos de almacenamiento.
3. Si utiliza una unidad flash USB o una tarjeta SD para realizar la función de recuperación, tenga en cuenta que siempre es necesario hacer una copia de seguridad de los datos guardados en dicha unidad o tarjeta y conservarla en otros dispositivos de almacenamiento.
4. Si la Función de recuperación del sistema no se puede realizar con ninguno de los métodos proporcionados en este manual de recuperación, es muy recomendable que se ponga en contacto con el distribuidor local o centro de atención al cliente autorizado para obtener ayuda. Tenga en cuenta que si intenta cambiar la configuración predeterminada del equipo portátil inadecuadamente, puede provocar la anulación de la garantía.

Primeros pasos

Este manual de recuperación del sistema proporciona a los usuarios tres métodos para llevar a cabo la Función de recuperación del sistema.

Son los siguientes:

1. Recuperar el sistema con la tecla de acceso directo F3 del teclado del equipo portátil.
2. Recuperar el sistema con el CD de controladores proporcionado con el paquete.
3. Recuperar el sistema con una unidad flash USB o una tarjeta SD personal.

Se recomienda a los usuarios que lean esta sección de principio a fin y, a continuación, vayan directamente al método específico que hayan seleccionado para llevar a cabo la Función de recuperación del sistema para restaurar la configuración predeterminada de fábrica en el sistema.

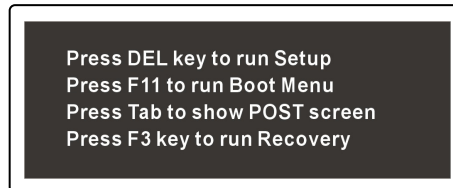
Recuperar el sistema con la tecla de acceso directo F3

Si el disco duro y el sistema detectaron problemas irrecuperables, siempre es recomendable llevar a cabo primero la Función de recuperación del sistema con la tecla de acceso directo F3 desde el disco duro.

Siga estas instrucciones para continuar:

1. Reinicie el equipo portátil.
2. Presione la tecla de acceso directo F3 del teclado cuando aparezca el siguiente mensaje en la pantalla.
3. Seleccione [MSI Recovery Manager] (Administrador de recuperación MSI) para iniciar la Función de recuperación del sistema. También puede seleccionar [EXIT] (SALIR) para reiniciar el sistema.

2

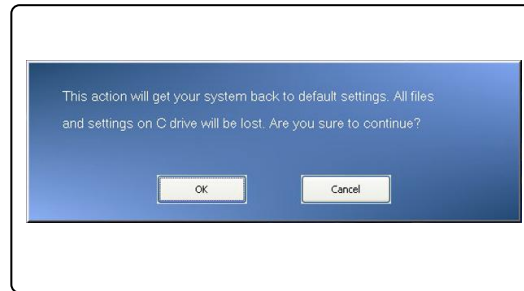


3

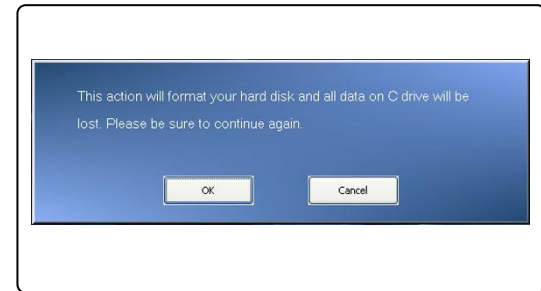


4. Presione [OK] (Aceptar) para seguir con la Función de recuperación del sistema.
5. Presione [Cancel] (Cancelar) para detener la Función de recuperación del sistema en cualquier momento.
6. La Función de recuperación del sistema se está ejecutando ahora.
7. Cuando aparezca la siguiente ventana, el sistema se habrá recuperado correctamente.
8. Presione [OK] (Aceptar) para reiniciar el sistema y acceder al sistema operativo Windows como de costumbre.

4



5



6



7

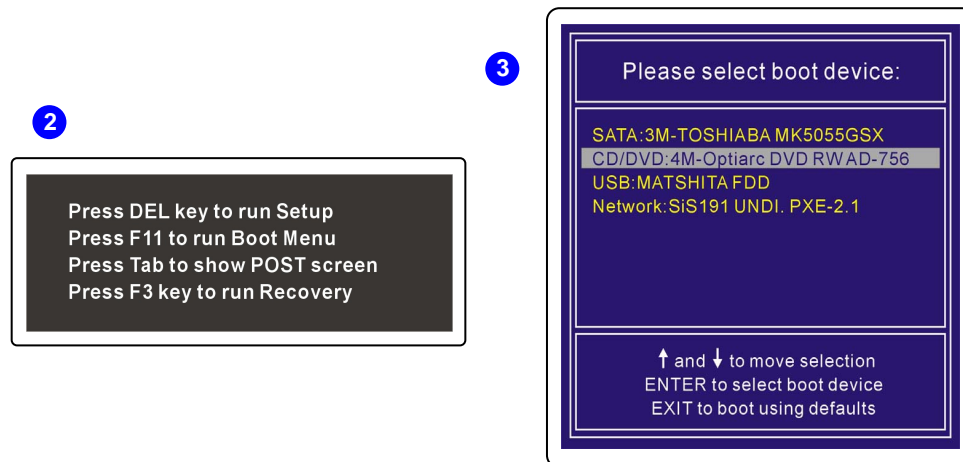
8



Recuperar el sistema con el CD de controladores

Si el equipo portátil cuenta con un dispositivo de unidad de disco óptica o uno externo, puede llevar a cabo la Función de recuperación del sistema con el CD de controladores incluido en el paquete. Siga estas instrucciones para continuar:

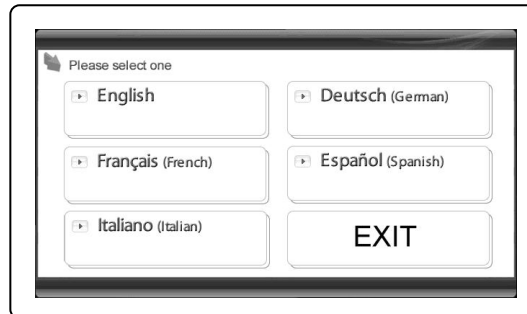
1. Inserte el CD de controladores en la unidad de disco óptica y, a continuación, reinicie el equipo portátil presionando el botón de encendido.
2. Presione la tecla de acceso directo F11 del teclado del equipo portátil cuando aparezca el siguiente mensaje en la pantalla.
3. Seleccione el dispositivo [CD/DVD] como el dispositivo de arranque y presione [Enter] (Entrar) para confirmar la selección. A continuación, presione cualquier tecla para volver a confirmar la selección cuando aparezca el mensaje de solicitud [Press any key to boot from CD or DVD...] (Presione cualquier tecla para arrancar desde CD o DVD).



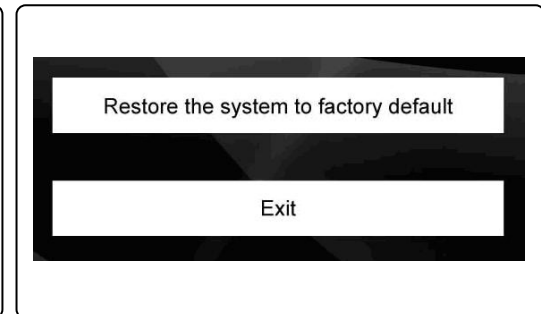
4. Aparecerá el menú de idioma. Seleccione el idioma que desee haciendo clic en el icono en cuestión mediante el ratón conectado al equipo portátil; o bien, seleccione [EXIT] (SALIR) para reiniciar el sistema.

5. Por último, seleccione [Restore the system to factory default] (Restaurar la configuración predeterminada de fábrica en el sistema) para iniciar el proceso de la Función de recuperación del sistema; o bien, seleccione [EXIT] (SALIR) para reiniciar el sistema.
6. El proceso de recuperación del sistema formateará la partición del disco duro; asegúrese de que tiene una copia de seguridad de los datos importantes antes de continuar con el proceso. Haga clic en [OK] (Aceptar) para continuar; haga clic en [Cancel] (Cancelar) para detener el proceso de recuperación del sistema.
7. La alimentación de CA debe estar conectada mientras se lleva a cabo la Función de recuperación del sistema. Asegúrese de que la alimentación de CA está conectada al equipo portátil antes de continuar con el paso siguiente.

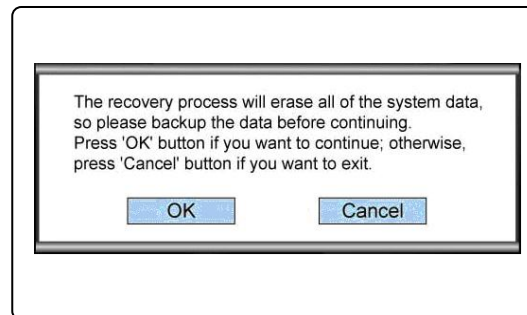
4



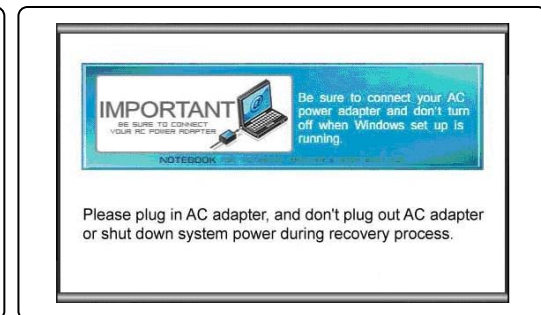
5



6

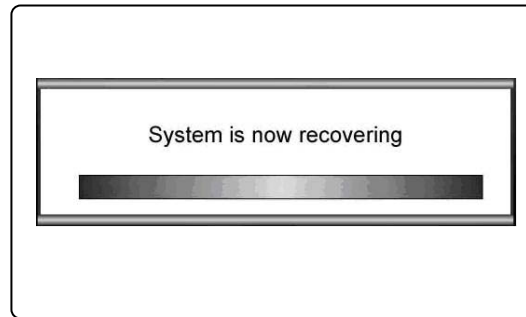


7

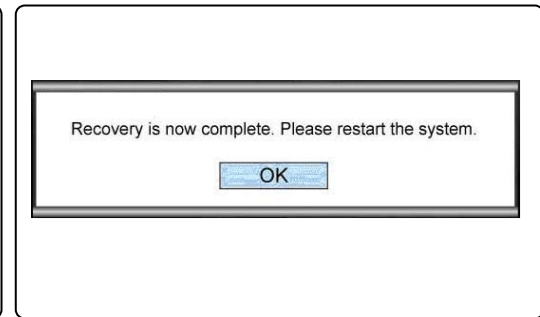


8. Asegúrese de no apagar la alimentación del sistema mientras se realiza la Función de recuperación del sistema. De lo contrario, se puede producir algún daño desconocido en el sistema.
9. Cuando el proceso de recuperación del sistema finalice, haga clic en [OK] (Aceptar) para reiniciar el sistema. Ahora, la configuración predeterminada de fábrica se restaurará en el sistema.
10. Si la Función de recuperación del sistema no se realiza correctamente, siempre es recomendable ponerse en contacto con el distribuidor local o centro de atención al cliente autorizado para obtener ayuda.
11. Si el proceso de restauración se interrumpe o falla, repita el procedimiento de recuperación desde el principio.

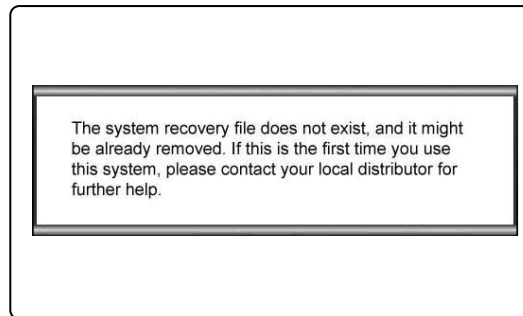
8



9



10

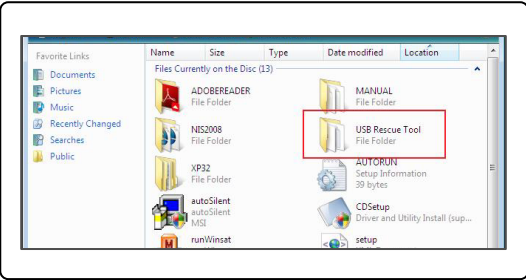


Recuperar el sistema con una unidad flash USB o una tarjeta SD

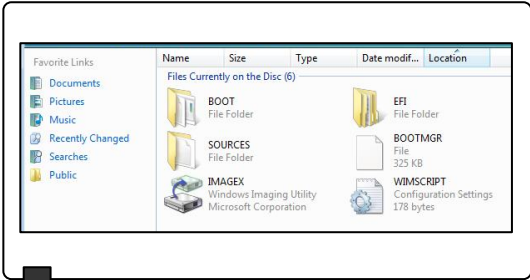
Si el equipo portátil no cuenta con una unidad de disco óptica, puede llevar a cabo la Función de recuperación del sistema con una unidad flash USB o una tarjeta SD personal. Siga estas instrucciones para continuar:

1. Asegúrese de que tiene el CD de los controladores incluido con el paquete y una unidad flash USB o tarjeta SD personal.
 - (a) es necesario que la unidad flash USB o la tarjeta SD tenga una capacidad mínima de 256 MB;
 - (b) la unidad flash USB o la tarjeta SD no debe ser uno de los dispositivos de arranque. Si se detecta que se trata de un dispositivo de arranque, formateéelo primero con el formato de archivos NTFS o FAT32.
 - (c) no es necesario eliminar todos los archivos de datos personales almacenados en la unidad flash USB o en la tarjeta SD que se va a usar para realizar la Función de recuperación del sistema.
Sin embargo, es recomendable realizar una copia de seguridad de los datos almacenados en dichos medios y conservarla en otro dispositivo de almacenamiento.
2. Busque un equipo que tenga una unidad de disco óptica. Inserte el CD de los controladores en la unidad de disco óptica y busque la carpeta denominada [USB Rescue Tool] (Herramienta de rescate USB) en el CD de los controladores.
3. Busque la carpeta denominada [USB Rescue Tool] (Herramienta de rescate USB) y copie todos los archivos de datos en la unidad flash USB o en la tarjeta SD.
4. Reinicie el sistema y presione la tecla de acceso directo F11 del teclado del equipo portátil cuando aparezca el siguiente mensaje en la pantalla.
5. Seleccione el dispositivo [USB] como el dispositivo de arranque y presione [Enter] (Entrar) para confirmar la selección.
6. Consulte las instrucciones de la sección "Recuperar el sistema con el CD de controladores" para continuar con el proceso.
7. Si se produce cualquier error al procesar la Función de recuperación del sistema con una unidad flash USB o una tarjeta SD, es recomendable intentar realizar de nuevo los pasos anteriores con otra unidad flash USB o tarjeta SD.

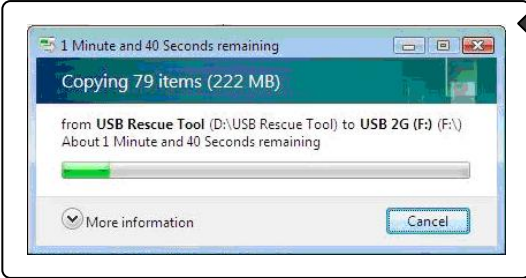
2



3



3



4

Press DEL key to run Setup
Press F11 to run Boot Menu
Press Tab to show POST screen
Press F3 key to run Recovery

5

Please select boot device:

SATA:3M-TOSHIBA MK5055GSX
CD/DVD:4M-Optiarc DVD RWAD-756
USB:MATSHITA FDD
Network:SiS191 UNDI. PXE-2.1

↑ and ↓ to move selection
ENTER to select boot device
EXIT to boot using defaults

Italiano

Manuale di ripristino del
sistema

Introduzione

Scopo d'uso della funzione di ripristino del sistema

Questo Manuale di ripristino del sistema fornisce le istruzioni e le illustrazioni per ripristinare il sistema del notebook acquistato sulle impostazioni predefinite.

Lo scopo d'uso della funzione di ripristino del sistema può includere:

- ◆ Ripristino del sistema allo stato iniziale sulle impostazioni predefinite.
- ◆ Quando si verificano degli errori del sistema operativo in uso.
- ◆ Quando il sistema operativo è infettato da virus e non è in grado di funzionare in modo normale.

Si prega di notare che si raccomanda di leggere accuratamente questo manuale ogni volta che si usa la funzione di ripristino del sistema.

Precauzioni d'uso della funzione di ripristino del sistema

Osservare le seguenti precauzioni prima di procedere con la funzione di ripristino del sistema:

1. Se il disco rigido ed il sistema manifestano errori non risolvibili, prima usare il tasto di scelta rapida F3 per eseguire la funzione di ripristino del sistema.
2. Prima di usare la funzione di ripristino del sistema, eseguire il backup di tutti i dati importanti salvati sull'unità del sistema o altri dispositivi d'archiviazione.
3. Se per eseguire la funzione di ripristino del sistema è usata una unità Flash USB o una scheda SD, si prega di notare che è sempre necessario eseguire il backup su altri dispositivi dei dati salvati nell'unità Flash USB o nella scheda di memoria.
4. Se la funzione di ripristino del sistema non procede impiegando i metodi forniti in questo Manuale, si raccomanda vivamente di rivolgersi al distributore locale autorizzato o al nostro Centro assistenza per il supporto. Notare che tutti i tentativi inappropriati di modifica delle impostazioni predefinite del notebook annulleranno la garanzia.

Preparazione

Questo Manuale di ripristino del sistema mette a disposizione tre metodi per eseguire la funzione di ripristino del sistema.

In dettaglio sono:

1. Ripristino del sistema usando il tasto di scelta rapida F3 sulla tastiera del notebook.
2. Ripristino del sistema usando il CD Driver fornito in dotazione.
3. Ripristino del sistema usando una unità Flash USB o scheda SD personale.

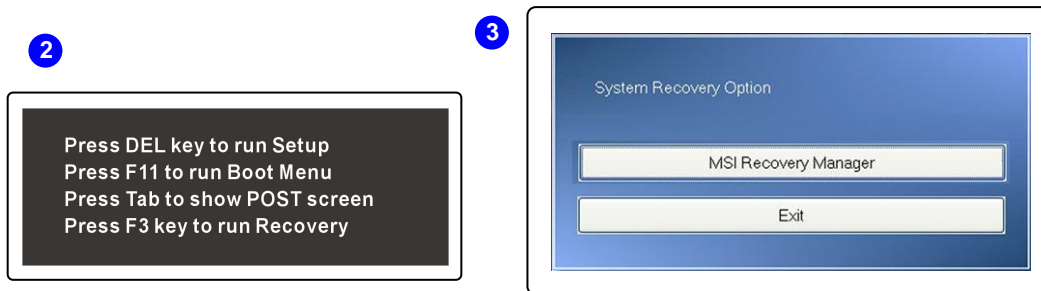
Si raccomanda prima di leggere questa sezione dall'inizio alla fine e poi di andare al metodo specifico selezionato per eseguire la funzione di ripristino del sistema e ripristinare il sistema sulle impostazioni predefinite.

Ripristino del sistema usando il tasto di scelta rapida F3

Se il disco rigido ed il sistema manifestano errori non risolvibili, si raccomanda sempre – per prima cosa – di usare il tasto di scelta rapida F3 per eseguire la funzione di ripristino del sistema.

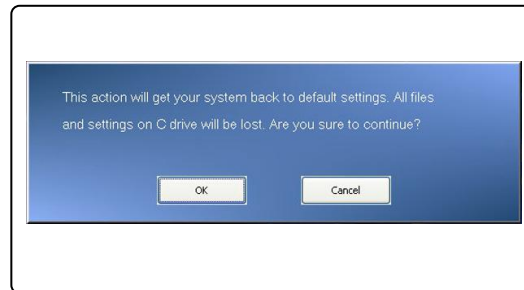
Attenersi alle istruzioni che seguono per continuare:

1. Riavviare il notebook.
2. Quando sullo schermo appare il seguente messaggio, premere il tasto di scelta rapida F3 sulla tastiera del notebook
3. Selezionare [MSI Recovery Manager] (Gestione ripristino MSI) per avviare la funzione di ripristino del sistema; oppure selezionare [EXIT] (Esci) per riavviare il sistema

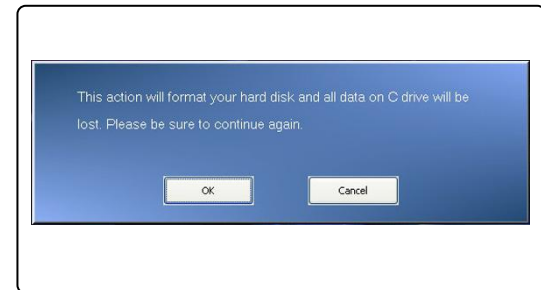


4. Premere [OK] per continuare e procedere con la funzione di ripristino del sistema.
5. Premere [Cancel] (Annulla) in qualsiasi momento per arrestare la funzione di ripristino del sistema.
6. Adesso la funzione di ripristino del sistema sta svolgendo le sue funzioni.
7. Quando appare la seguente finestra, il sistema è stato ripristinato.
8. Premere [OK] per riavviare il sistema ed accedere al sistema operativo Windows, come di solito.

4



5



6



7

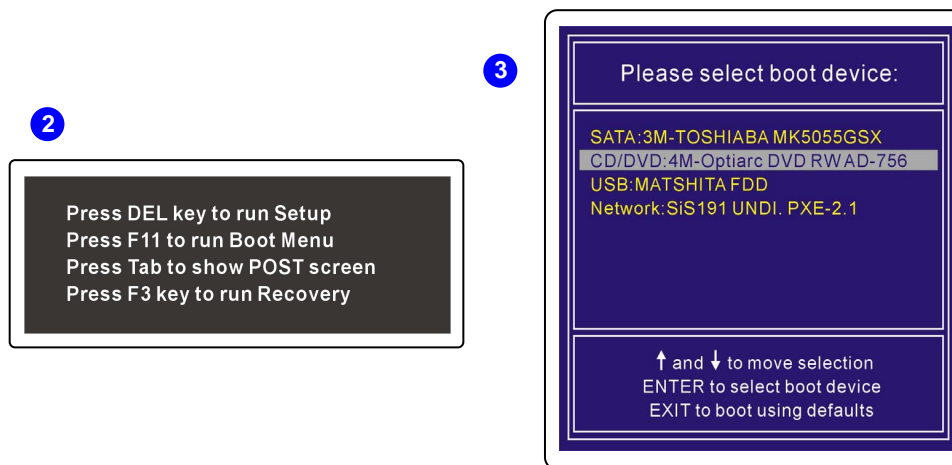
8



Ripristino del sistema usando il CD Driver

Se il notebook è dotato di una unità ottica, oppure se si possiede un lettore esterno, si può eseguire la funzione di ripristino del sistema usando il CD Driver fornito in dotazione. Attenersi alle istruzioni che seguono per continuare:

1. Inserire il CD Driver nell'unità ottica, poi riavviare il notebook premendo il tasto d'alimentazione.
2. Quando sullo schermo appare il seguente messaggio, premere il tasto di scelta rapida F11 sulla tastiera del notebook
3. Selezionare il dispositivo [CD/DVD] come dispositivo d'avvio, premere [Enter] (Invio) per confermare la selezione, quando appare il messaggio [Press any key to boot from CD or DVD] (Premere un tasto qualsiasi per avviare dal CD o DVD) premere un tasto qualsiasi per confermare di nuovo questa selezione.



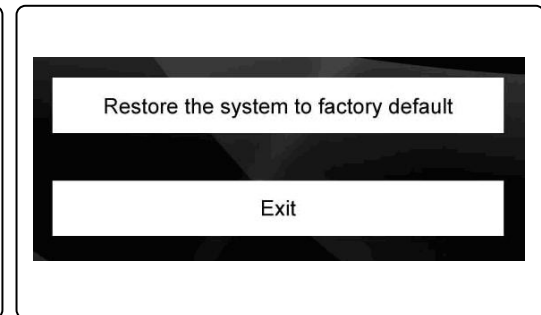
4. Appare il menu della lingua. Selezionare la lingua preferita facendo clic sull'icona relativa usando il mouse collegato al notebook; oppure selezionare [EXIT] (Esci) per riavviare il sistema.
5. Poi, selezionare [Restore the system to factory default] (Ripristina il sistema sui valori predefiniti) per avviare la procedura della funzione di ripristino del sistema; oppure selezionare [EXIT] (Esci) per riavviare il sistema.

6. La procedura di ripristino del sistema formatterà la partizione del disco rigido; assicurarsi di eseguire il backup di tutti i dati importanti prima di continuare con la procedura. Fare clic su [OK] per continuare; fare clic su [Cancel] (Annulla) per arrestare la procedura di ripristino del sistema.
7. È necessaria l'alimentazione CA mentre si procede con la funzione di ripristino del sistema. Assicurarsi che l'alimentazione CA sia collegata al notebook prima di procedere con la fase successiva.

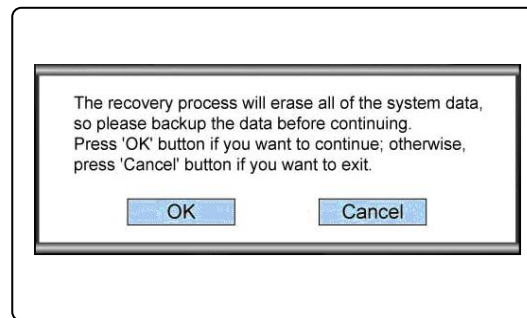
4



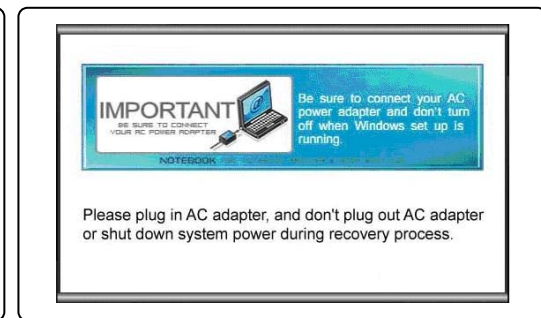
5



6

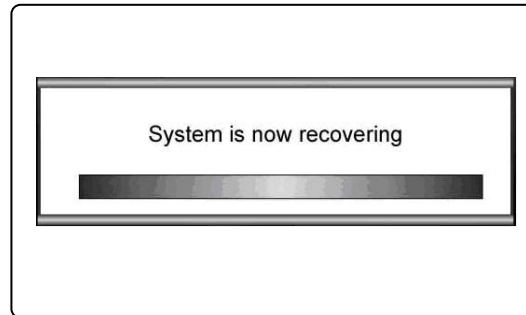


7

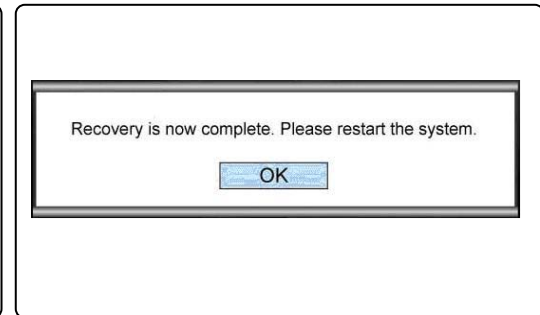


8. È importante non spegnere il sistema durante la procedura della funzione di ripristino del sistema, diversamente si provocano danni irreparabili al sistema.
9. Quando la procedura di ripristino del sistema è terminata, fare clic su [OK] per riavviare il sistema. Adesso il sistema è ripristinato sulle impostazioni predefinite.
10. Se la funzione di ripristino del sistema non procede, si raccomanda vivamente di rivolgersi al distributore locale autorizzato o al nostro Centro assistenza per il supporto.
11. Se la funzione di ripristino del sistema è interrotta oppure non riesce, ripetere la procedura dall'inizio.

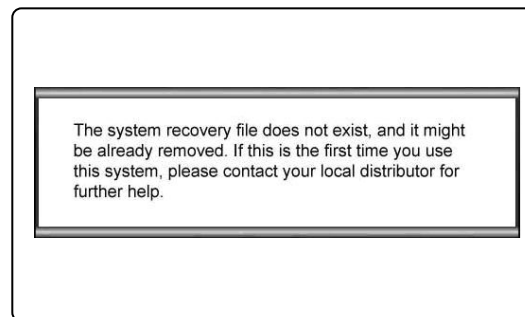
8



9



10



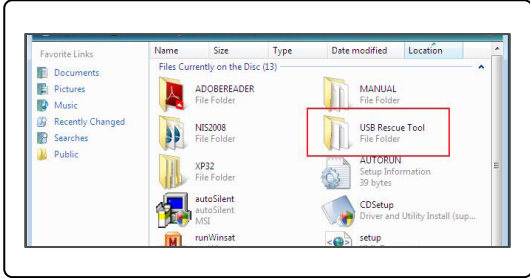
Ripristino del sistema usando una unità Flash USB o una scheda SD

Se il notebook non è dotato di una unità ottica, la funzione di ripristino del sistema può essere eseguita usando una unità Flash USB o una scheda SD personale. Attenersi alle istruzioni che seguono per continuare:

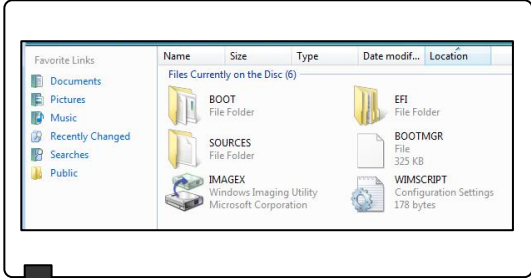
1. Assicurarsi di avere il CD Driver fornito in dotazione ed unità Flash USB o una scheda SD personale.
 - (a) La capacità minima richiesta per l'unità Flash USB o per la scheda SD è di 256MB;
 - (b) L'unità Flash USB o la scheda SD non deve essere un dispositivo avviabile. Se il dispositivo è avviabile, prima formattarlo usando il FileSystem NTFS o FAT32.
 - (c) Non è necessario eliminare tutti i file archiviati nell'unità Flash USB o nella scheda SD che sarà usata per eseguire la funzione di ripristino del sistema.

Tuttavia, si raccomanda sempre di eseguire su un altro dispositivo il backup dei dati archiviati nell'unità Flash USB o nella scheda SD.
2. Trovare un computer dotato di unità ottica. Inserire il CD Driver nell'unità ottica e - nel CD Driver - trovare la cartella col nome [USB Rescue Tool] (Strumento di salvataggio USB).
3. Andare alla cartella col nome [USB Rescue Tool] (Strumento di salvataggio USB) e copiare tutti i file di dati in una cartella dell'unità Flash USB o della scheda SD.
4. Riavviare il sistema e, quando sullo schermo appare il seguente messaggio, premere il tasto di scelta rapida F11 sulla tastiera del notebook.
5. Selezionare il dispositivo [USB] come dispositivo d'avvio, poi premere [Enter] (Invio) per confermare la selezione.
6. Fare riferimento alle istruzioni della sezione "Ripristino del sistema usando il CD Driver" per continuare con la procedura.
7. Se si verifica una qualsiasi anomalia durante l'esecuzione della funzione di ripristino del sistema usando una unità Flash USB o una scheda SD, si raccomanda di provare ad eseguire di novo le istruzioni precedenti usando un'altra unità Flash USB o un'altra scheda SD.

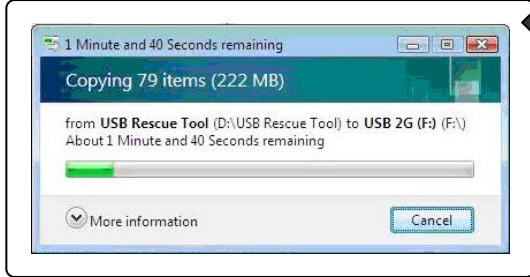
2



3



3



4

Press DEL key to run Setup
Press F11 to run Boot Menu
Press Tab to show POST screen
Press F3 key to run Recovery

5

Please select boot device:

SATA:3M-TOSHIBA MK5055GSX
CD/DVD:4M-Optiarc DVD RWAD-756
USB:MATSHITA FDD
Network:SiS191 UNDI. PXE-2.1

↑ and ↓ to move selection
ENTER to select boot device
EXIT to boot using defaults

Türkçe

Bilgiler

Sistem Kurtarma İşlevi'ni Kullanma Amaçları

Bu Kurtarma El Kitabında, kullanıcıların satın aldıkları dizüstü bilgisayar sistemini fabrika varsayılan ayarlarına kurtarmayla ilgili yönerge ve resimler bulunmaktadır.

Sistem Kurtarma İşlevi kullanımı amaçlarına şunlar dahil olabilir:

- Sistemi orijinal fabrika varsayılan ayarlarının ilk durumuna geri yükleme.
- Kullanılan işletim sisteminde bazı hatalar oluştuğunda.
- İşletim sistemi virüsten etkilendiğinde ve normal çalışmadığında.

Lütfen, Sistem Kurtarma İşlevi'ne devam etmeden önce daima bu el kitabının okunmasının önerildiğini unutmayın.

Sistem Kurtarma İşlevi'ni Kullanma Önlemleri

Sistem Kurtarma İşlevi'ne devam etmeden önce aşağıdaki önlemler alınmalıdır:

1. Sabit sürücü ve sisteminiz kurtarılamayan sorunlarla karşılaşırsa, lütfen Sistem Kurtarma İşlevi'ni gerçekleştirmek için önce Sabit Sürücü F3 Kısayol tuşunu kullanın.
2. Sistem Kurtarma İşlevi'ni kullanmadan önce, lütfen sistem sürücünüzde kayıtlı önemli verileri başka depolama aygıtlarına yedekleyin.
3. Kurtarma İşlevi'ni gerçekleştirmek için USB flash sürücü veya SD kart kullanılırsa, lütfen USB flash sürücü veya bellek kartında kayıtlı verileri daima başka depolama aygıtına yedeklemenin gerekli olduğunu unutmayın.
4. Sistem Kurtarma İşlevi bu Kurtarma El Kitabı'nda verilen yöntemlerle gerçekleştirilemezse, daha fazla yardım için yetkili yerel dağıtıcı veya servis merkezine başvurmanız şiddetle önerilir. Dizüstü bilgisayarınızın varsayılan ayarlarının uygun değiştirilmemesinin garantiyi geçersiz kılabileceğini unutmayın.

Başlarken

Sistem Kurtarma El Kitabı, Sistem Kurtarma İşlevi'ni gerçekleştirmek için kullanıcılara üç yöntem sağlar.

Bunlar:

1. Dizüstü bilgisayarın klavyesinde F3 Kısayol tuşuyla sistemi kurtarma.
2. Sistemi paketle birlikte gelen Sücüsü CD'si ile kurtarma.
3. Sistemi kişisel USB flash sürücü veya SD kartla kurtarma.

Kullanıcıların önce bu bölümü baştan sona okumaları ve daha sonra sistemi fabrika varsayılan ayarlarına geri yüklemek üzere Sistem Kurtarma İşlevi'ni gerçekleştirmek için doğrudan seçtikleri özel yönteme gitmeleri önerilir.

Sistemi F3 Kısayol Tuşuyla Kurtarma

Sabit sürücü ve sistem kurtarılamayan sorunlarla karşılaşırsa, önce Sabit Sürücüden F3 Kısayol Tuşuyla Sistem Kurtarma İşlevi'nin gerçekleştirilmesi önerilir.

Devam etmek için aşağıdaki yönergeleri uygulayın:

1. Dizüstü bilgisayarını yeniden başlatın.
2. Ekranda aşağıdaki ileti görüldüğünde klavyedeki F3 kısayol tuşuna basın
3. Sistem Kurtarma İşlevi'ni başlatmak için [MSI Recovery Manager (MSI Kurtarma Yöneticisi)]'ni seçin veya sistemi yeniden başlatmak için [EXIT (ÇIKIŞ)]'ı seçin

2

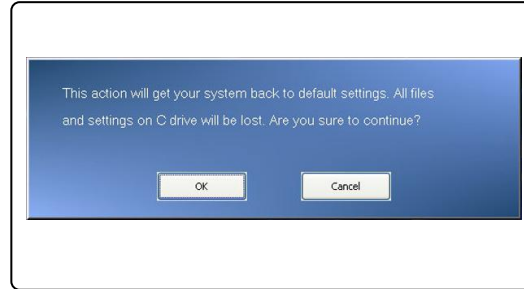


3

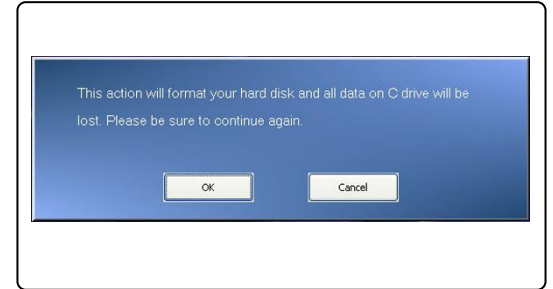


4. Sistem Kurtarma İşlevi'ne devam etmek için [OK (Tamam)]'a basın.
5. Sistem Kurtarma İşlevi'ni istediğiniz zaman durdurmak için [Cancel (İptal)]'e basın.
6. Sistem Kurtarma İşlevi gerçekleştirilir.
7. Aşağıdaki pencere görüldüğünde, sistem başarıyla kurtarılmıştır.
8. Sistemi yeniden başlatmak ve Windows işletim sistemine normal olarak erişmek için [OK (Tamam)]'a basın.

4



5



6



7

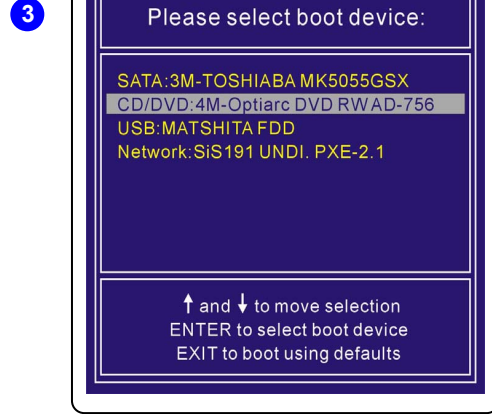
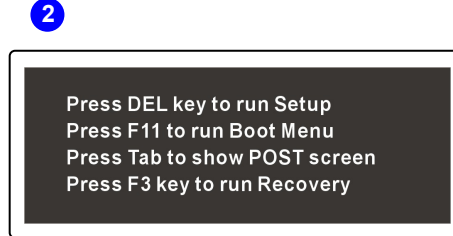
8



Sürücü CD'si ile sistemi kurtarma

Dizüstü bilgisayarınız optik disk sürücü aygıtıyla veya harici tipi ile donatıldıysa, Sistem Kurtarma İşlevi'ni paketle gelen Sürücü CD'si ile gerçekleştirebilirsiniz. Devam etmek için aşağıdaki yönergeleri uygulayın:

1. Sürücü CD'sini optik disk sürücüsüne takın ve ardından Güç düğmesine basarak dizüstü bilgisayarı yeniden başlatın.
2. Ekranda aşağıdaki ileti görüldüğünde dizüstü bilgisayarın klavyesindeki F11 kısayol tuşuna basın
3. Önyükleme aygıtı olarak [CD/DVD] seçin ve ardından seçimi onaylamak için [Enter (Gir)] 'a basın ve [Press any key to boot from CD or DVD... (CD veya DVD'den önyüklemek için herhangi bir tuşa basın...)] iletisi görüldüğünde seçimi yeniden onaylamak için herhangi bir tuşa basın.



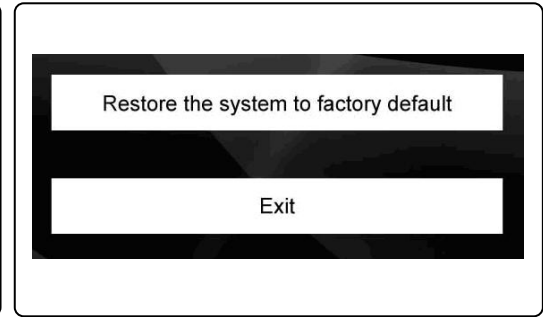
4. Dil Menüsü görünür. Dizüstü bilgisayara bağlı fare ile belirtilen simgeyi tıklatarak tercih ettiğiniz dili seçin ve sistemi yeniden başlatmak için [EXIT (ÇIKIŞ)]'ı seçin.
5. Ve ardından Sistem Kurtarma İşlevi'ni başlatmak için [Restore the system to factory default (Sistemi fabrika varsayılanına geri yükle)]'yi seçin veya sistemi yeniden başlatmak için [EXIT (ÇIKIŞ)]'ı seçin.

6. Sistem kurtarma işlemi sabit disk sürücü bölümünüzü biçimlendirir, işleme devam etmeden önce önemli verilerin yedeklendiğinden emin olun. Devam etmek için [OK (Tamam)]'ı, sistem kurtarma işlemi durdurmak için [Cancel (İptal Et)]'i tıklayın.
7. Sistem Kurtarma İşlemi sırasında AC gücü gereklidir. Sonraki adıma ilerlemeden önce dizüstü bilgisayarınıza AC gücünün bağlı olduğundan emin olun.

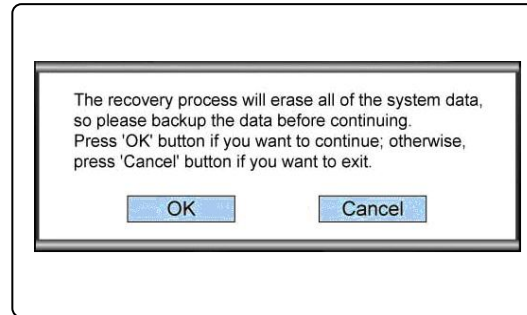
4



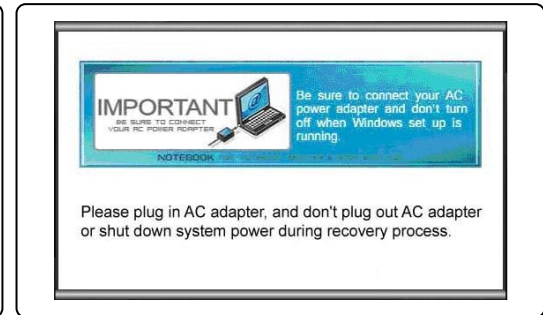
5



6

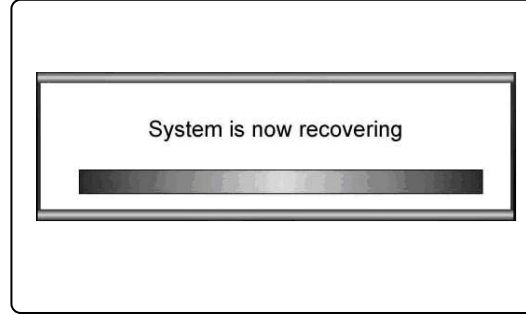


7

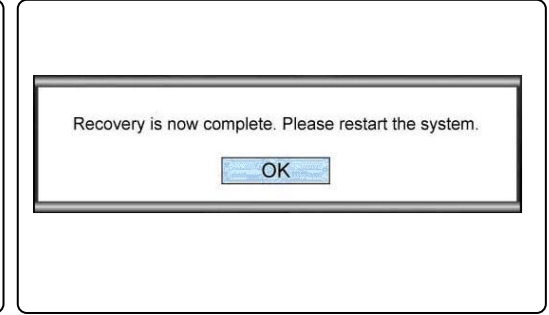


8. Sistem Kurtarma İşlevi sırasında sistem gücünü kapatmamaya dikkat edin, aksi takdirde sistemde bilinmeyen zararlara neden olabilir.
9. Sistem kurtarma işlemi bittiğinde, lütfen sistemi yeniden başlatmak için [OK (Tamam)]'ı tıklayın. Artık sisteminiz fabrika varsayılan ayarına geri yüklenmiştir.
10. Sistem kurtarma işlevi başarıyla gerçekleştirilmezse, daha fazla yardım için yetkili yerel dağıtıcı veya servis merkezine başvurmanız önerilir.
11. Kurtarma işlemi kesilir veya başarısız olursa, lütfen kurtarma işlemini baştan yineleyin.

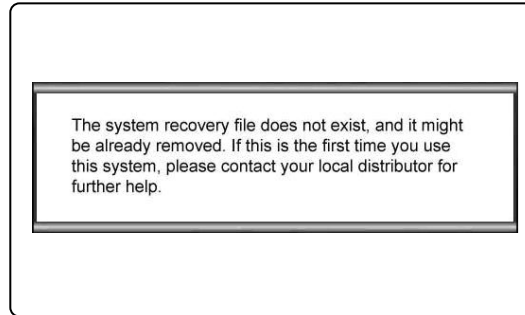
8



9



10



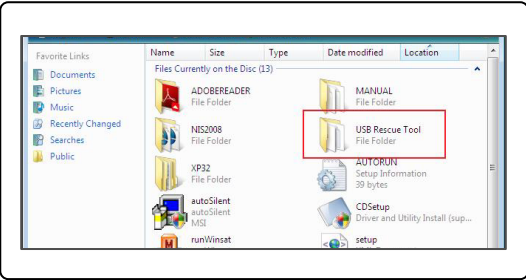
Sistemi USB flash sürücü veya SD kartla kurtarma.

Dizüstü bilgisayarınızda optik disk sürücüsü bulunuyorsa, Sistem Kurtarma İşlevi'ni kişisel USB flash sürücü veya SD kart ile gerçekleştirebilirsiniz. Devam etmek için aşağıdaki yönergeleri uygulayın:

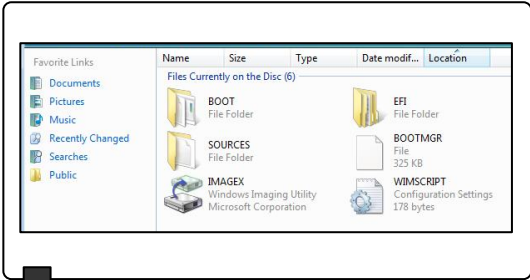
1. Paketle birlikte gelen Sürücü CD'si ve kişisel USB flash sürücü ya da SD kartın yanınızda olduğundan emin olun.
 - (a) minimum 256 MB USB flash sürücü veya SD kart kapasitesi gereklidir;
 - (b) USB flash sürücü veya SD kart önyüklenemez olmamalıdır. Aygıtın önyüklenemez olduğu belirlenirse, lütfen aygıtı önce NTFS veya FAT32 ile biçimlendirin.
 - (c) Sistem Kurtarma İşlevi'nin gerçekleştirileceği USB flash sürücü veya SD kartta depolanan tüm kişisel verilerin silinmesi gerekmez.

Ancak, USB flash sürücü veya SD kartta depolanan verilerin başka bir depolama aygıtına yedeklenmesi önerilir.
2. Optik disk sürücüsüne sahip bir bilgisayar bulun. Sürücü CD'sini optik disk sürücüsüne takın ve Sürücü CD'sinde [USB Rescue Tool (USB Kurtarma Aracı)] adındaki klasörü bulun.
3. [USB Rescue Tool (USB Kurtarma Aracı)] adındaki klasöre göz atın ve klasördeki tüm dosyaları USB flash sürücüsü veya SD karta kopyalayın.
4. Sistemi yeniden başlatın ve ekranda aşağıdaki ileti görüldüğünde dizüstü bilgisayarın klavyesindeki F11 kısayol tuşuna basın.
5. Önyükleme aygıtı olarak [USB] aygıtını seçin ve seçimi doğrulamak için [Enter (Gir)]'a basın.
6. İşleme devam etmek için "Sürücü CD'si ile sistemi kurtarma" yönergelerine bakın.
7. USB flash sürücü veya SD kart ile Sistem Kurtarma İşlevini çalıştırırken bir hata meydana gelirse, başka bir flash sürücü veya SD kart ile önceki adımları tekrar denemeniz önerilir.

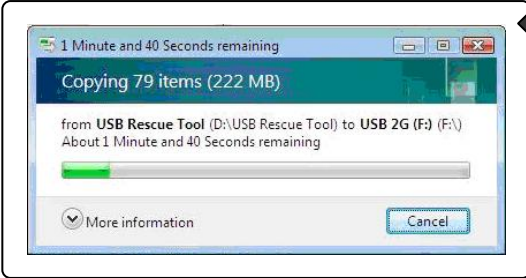
2



3



3



4

Press DEL key to run Setup
Press F11 to run Boot Menu
Press Tab to show POST screen
Press F3 key to run Recovery

5

Please select boot device:

SATA:3M-TOSHIABA MK5055GSX
CD/DVD:4M-Optiarc DVD RWAD-756
USB:MATSHITA FDD
Network:SiS191 UNDI. PXE-2.1

↑ and ↓ to move selection
ENTER to select boot device
EXIT to boot using defaults

Magyar

Rendszer helyreállítási
kézikönyv

Bevezetés

A rendszer helyreállítás funkció használatának célja

Ez a kézikönyv a notebook felhasználóinak szánt, a rendszernek a gyári alapbeállításokra való helyreállításával kapcsolatos utasításokat és ábrákat tartalmaz.

A rendszer helyreállítás funkció például a következő esetekben használható:

- ♦ A rendszer visszaállítható eredeti állapotába, az eredeti gyári alapbeállításokra.
- ♦ A használatban levő operációs rendszerben bizonyos hibák jelentkeztek.
- ♦ A rendszert vírus fertőzte és többé nem működik megfelelően.

Azt ajánljuk, hogy a rendszer helyreállítás funkció minden egyes használata előtt olvassa el figyelmesen ezt a kézikönyvet.

Óvintézkedések a rendszer helyreállítás funkció használatakor

A rendszer helyreállítása funkció használata előtt tartsa be a következő óvintézkedéseket:

1. Ha a merevlemezen és a rendszerben kijavíthatatlan hibák jelentkeztek, először a merevlemezről indítsa a rendszer helyreállítás funkció az F3 gyorsbillentyűvel.
2. A rendszer helyreállítás funkció használata előtt rendszermeghajtón található fontos adatairól készítsen biztonsági másolatot más tárolóeszközökre.
3. Ha a helyreállítás funkció végrehajtására USB flash drive eszközt vagy SD kártyát használ, ne feledje, hogy az USB flash drive eszközre vagy SD kártyára mentett adatokat mindig mentse le egy más tárolóeszközre.
4. Ha a rendszer helyreállítás funkció nem működik a jelen helyreállítási kézikönyvben leírt módszerek egyikével sem, azt ajánljuk, hogy további segítségért forduljon a hivatalos helyi forgalmazóhoz vagy szervizközponthoz. Ne feledje, hogy amennyiben nem megfelelően próbálja megváltoztatni a notebook alapértelmezett beállításait, a jóállás érvényét veszítheti.

Első lépések

Ez a rendszer helyreállítási kézikönyv a Rendszer helyreállítás funkció három végrehajtási módját írja le.

Ezek a következők:

1. A rendszer helyreállítása a notebook F3 gyorsbillentyűjével.
2. A rendszer helyreállítása a csomagban található illesztőprogramos CD lemezzel.
3. A rendszer helyreállítása egy saját USB flash drive eszközzel vagy egy SD kártyával.

A felhasználónak azt ajánljuk, hogy először olvassa el elejétől végéig ezt a fejezetet, és csak azután térjen rá a kívánt Rendszer helyreállítási funkció módra annak érdekében, hogy a rendszert visszaállítsa a gyári alapbeállításokra.

A rendszer helyreállítása az F3 gyorsbillentyűvel

Ha a merevlemezen vagy a rendszerben kijavíthatatlan hiba jelentkezett, mindig először a merevlemezről ajánlatos az F3 gyorsbillentyűvel végrehajtani a rendszer helyreállítás funkciót.

Ha folytatni szeretné, kövesse az alábbi utasításokat:

1. Indítsa újra a notebook gépet.
2. Miután a képernyőn az alábbi üzenet jelenik meg, nyomja meg az F3 gyorsbillentyűt
3. Válassza a [MSI Recovery Manager] (MSI helyreállítás kezelő) gombot, hogy elindítsa a rendszer helyreállítás funkciót; vagy válassz az [EXIT] (Kilépés) gombot, hogy újraindítsa a rendszert

2

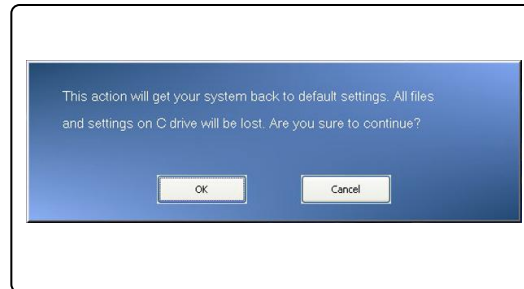
Press DEL key to run Setup
Press F11 to run Boot Menu
Press Tab to show POST screen
Press F3 key to run Recovery

3

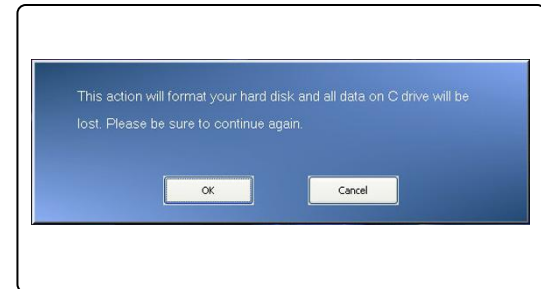


4. Nyomja meg az [OK] gombot, hogy továbblépjen, elindítva a rendszer helyreállítás funkciót.
5. Nyomja meg a [Cancel] (Mégse) gombot, hogy bármelyik pillanatban leállítsa a rendszer helyreállítás funkciót.
6. Elindul a rendszer helyreállítás funkció.
7. Ha a képernyőn az alábbi ablak jelenik meg, azt jelenti, hogy a rendszer helyreállítása sikeres volt.
8. Nyomja meg az [OK] gombot, hogy újraindítsa a rendszert, és normál módon lépjen a Windows operációs rendszerbe.

4



5



6



7

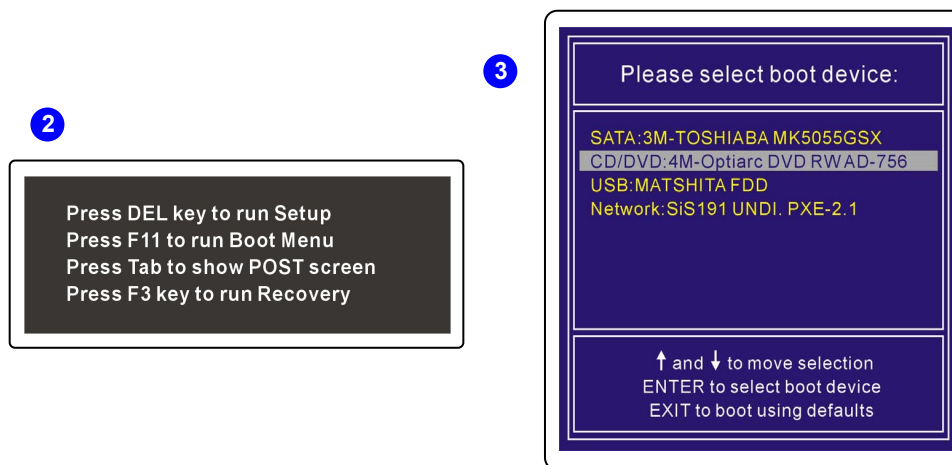
8



A rendszer helyreállítása az illesztőprogramos CD lemezzel

Ha a notebook optikai meghajtóval vagy egy külső meghajtóval rendelkezik, a rendszer helyreállítás funkciót a csomagban található illesztőprogramos CD lemezről is végrehajthatja. Ha folytatni szeretné, kövesse az alábbi utasításokat:

1. Héelyezze be az illesztőprogramos CD lemezt az optikai meghajtóba, majd indítsa újra a notebook-ot a ki/-bekapcsoló gombbal.
2. Miután a képernyőn az alábbi üzenet jelenik meg, nyomja meg az F11 gyorsbillentyűt
3. Válassza a [CD/DVD] meghajtót mint rendszerindító eszközt, majd nyomja meg az [Enter] billentyűt, hogy erősítse meg választását, majd nyomja meg bármelyik billentyűt, hogy ismét megerősítse választását, ha a képernyőn a [Press any key to boot from CD or DVD...] (Nyomja meg bármelyik billentyűt, hogy CD-ről vagy DVD-ről indítsa a rendszert) üzenet jelenik meg.



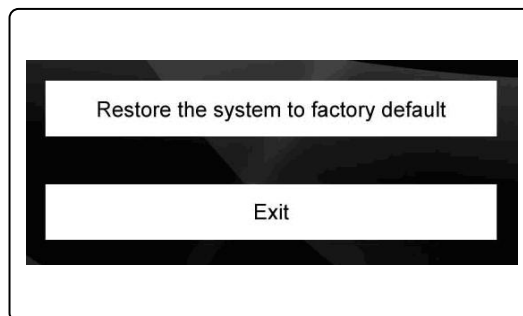
4. A Nyelv menü jelenik meg. A notebook-hoz kapcsolt egér bal gombjával kattinson a kívánt nyelvnek megfelelő ikonra; vagy válassza az [EXIT] (Kilépés) gombot, hogy újraindítsa a rendszert.

5. Ezután válassza a [Restore the system to factory default] (Rendszer visszaállítása gyári alapbeállításokra) lehetőséget, hogy elindítsa a rendszer helyreállítása funkciót; vagy válassza az [EXIT] (Kilépés) gombot, hogy újraindítsa a rendszert.
6. A rendszer helyreállítása formázza a merevlemez partíciót. A folyamat folytatása előtt győződjön meg arról, hogy előzőleg tartalékmásolatot készített fontos adatairól. Kattintson az [OK] gombra, hogy folytassa; kattintson a [Cancel] (Mégse) gombra, hogy leállítsa a helyreállítási folyamatot.
7. A rendszer helyreállítása funkció végrehajtása közben váltóáramú áramforrásra van szükség. Mielőtt a következő lépéssel folytatná, győződjön meg arról, hogy a notebook-ot váltóáramú áramforrásra kapcsolta.

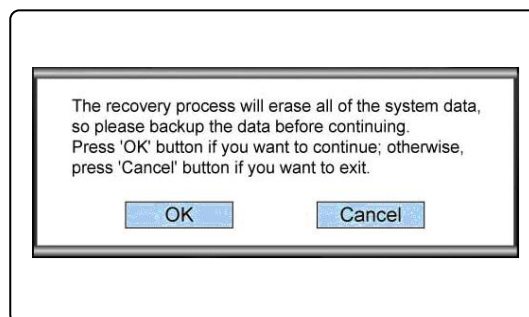
4



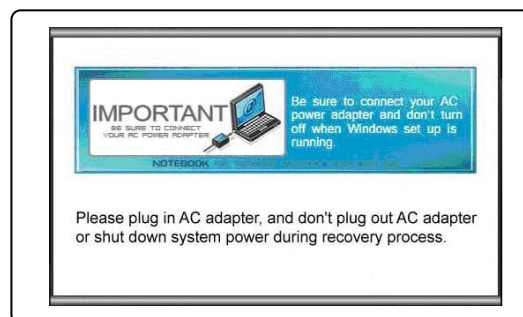
5



6

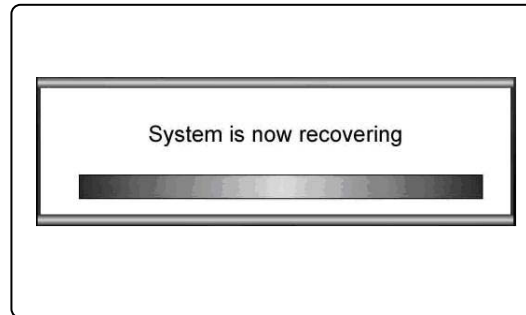


7

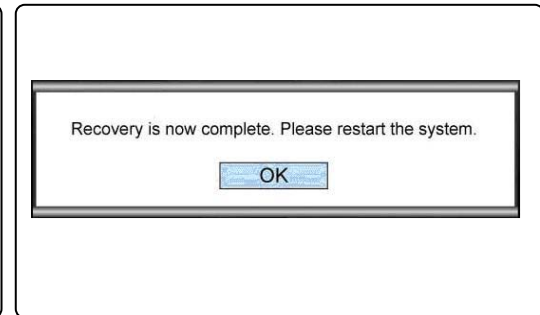


8. Ügyeljen arra, hogy ne kapcsolja ki a rendszert annak helyreállítása alatt, mert ellenkező esetben a rendszerben ismeretlen hiba jelentkezhet.
9. A rendszer helyreállításának befejezése után kattintson az [OK] gombra, hogy újraindítsa a rendszert. Ebben a pillanatban rendszer visszaáll a gyári alapbeállításokra.
10. Ha a rendszer helyreállítása sikeresen fejeződik be, további segítségért mindig ajánlatos a hivatalos helyi forgalmazóhoz vagy szervizközpontoz fordulni.
11. Ha a helyreállítást megszakítják vagy sikertelen, ismételje meg teljes egészében a helyreállítást.

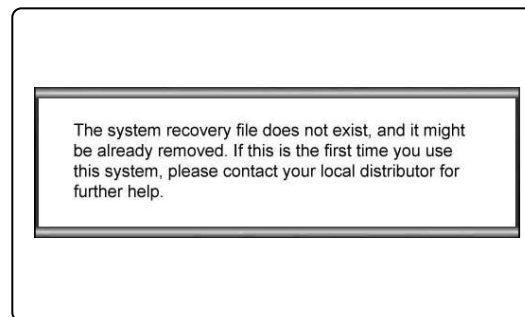
8



9



10

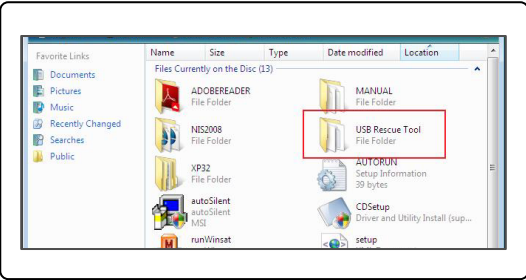


A rendszer helyreállítása egy saját USB flash drive eszközzel vagy egy SD kártyával

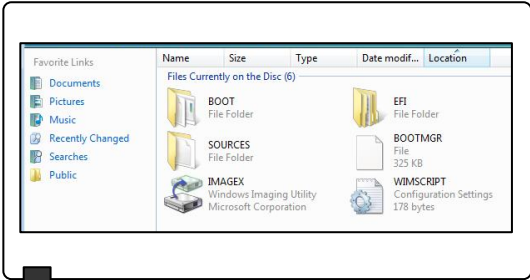
Ha a notebook nem rendelkezik optikai meghajtóval, a rendszer helyreállítás funkciót egy saját USB flash drive eszközzel vagy SD kártyával is végrehajthatj. Ha folytatni szeretné, kövesse az alábbi utasításokat:

1. Győződjön meg arról, hogy birtokában van a csomagban található illesztőprogramos CD lemeznek, és kéznél van az USB flash drive eszköze vagy SD kártyája.
 - (a) a helyreállításhoz minimum 256 MB szabad tárhellyel rendelkező USB flash drive eszközre vagy SD kártyára van szükség;
 - (b) az USB flash drive eszköznek vagy SD kártyának nem szabad az operációs rendszer indítására képesnek lennie. Ha az eszköz az operációs rendszer indítására képes, először formázza NTFS vagy FAT32 rendszerben.
 - (c) az USB flash drive eszközön vagy SD kártyán található saját fájljait nem kell törölnie arról az eszközzel, melyet a rendszer helyreállítás funkcióval szeretne használni.
Azonban ennek ellenére azt ajánljuk, hogy egy másik tárolóeszközön készítsen tartalékmásolatot az USB flash drive eszközön vagy SD kártyán tárolt adatokról.
2. Keressen egy olyan számítógépet, mely rendelkezik optikai meghajtóval. Helyezze be az illesztőprogramos CD lemezt az optikai meghajtóba, majd keresse meg a CD lemezen levő [USB Rescue Tool] (USB mentőeszköz) mappát.
3. Az [USB Rescue Tool] (USB mentőeszköz) mappa tartalmát teljes egészében másolja rá az USB flash drive eszközre vagy SD kártyára.
4. Miután a notebook képernyőjén az alábbi üzenet jelenik meg, indítsa újra a rendszert, majd nyomja meg az F11 gyorsbillentyűt.
5. Válassza az [USB] eszközt mint rendszerindító eszközt, majd nyomja meg az [Enter] billentyűt, hogy megerősítse választását.
6. A folytatáshoz olvassa el a „[A rendszer helyreállítása az illesztőprogramos CD lemezzel](#)” fejezetet.
7. Ha az USB flash drive eszközzel vagy SD kártyával végrehajtott rendszer helyreállítás funkció közben hiba jelentkezik, azt ajánljuk, hogy ismét próbálkozzon az előző lépésekkel, más USB flash drive eszközt vagy SD kártyát használva.

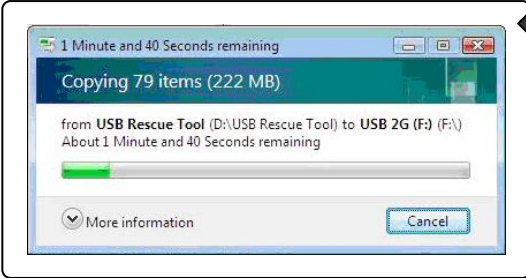
2



3



3



4

Press DEL key to run Setup
Press F11 to run Boot Menu
Press Tab to show POST screen
Press F3 key to run Recovery

5

Please select boot device:

SATA:3M-TOSHIBA MK5055GSX
CD/DVD:4M-Optiarc DVD RWAD-756
USB:MATSHITA FDD
Network:SiS191 UNDI. PXE-2.1

↑ and ↓ to move selection
ENTER to select boot device
EXIT to boot using defaults

Čeština

Příručka pro obnovení systému

Úvod

Důvody používání funkce obnovení systému

Tato příručka pro obnovení obsahuje pokyny a obrázky pro obnovení systému notebooku zakoupeného uživatelem na výchozí výrobní nastavení.

Funkce obnovení systému může být použita z některého z následujících důvodů:

- Obnovení počátečního stavu výchozích nastavení výrobce systému.
- Pokud došlo k chybám při používání operačního systému.
- Pokud byl operační systém napaden virem a nemůže normálně fungovat.

Doporučujeme vám, abyste si před použitím funkce obnovení systému vždy pozorně přečetli tuto příručku.

Zásady používání funkce obnovení systému

Před použitím funkce obnovení systému je třeba dodržet následující zásady:

1. Pokud došlo k neopravitelným problémům s pevným diskem a systémem, nejdříve použijte obnovení rychlou klávesou F3 z pevného disku pro provedení funkce obnovení systému.
2. Před použitím funkce obnovení systému zazálohujte důležitá data uložená na systémové jednotce na jiná paměťová zařízení.
3. Jestliže pro provedení funkce obnovení používáte jednotku USB flash nebo kartu SD, je vždy nezbytné zazálohovat data uložená na jednotce USB flash nebo na paměťové kartě na jiná paměťová zařízení.
4. Pokud funkce obnovení systému nemůže pokračovat žádnou metodou uvedenou v této příručce pro obnovení, důrazně doporučujeme požádat o další pomoc autorizovaného místního distributora nebo servisní středisko. Upozorňujeme vás, že jakákoli nevhodný pokus o změnu výchozích nastavení notebooku může způsobit propadnutí záruky.

Začínáme

Tato příručka pro obnovení systému nabízí uživatelům tři metody provedení funkce obnovení systému.

Mezi tyto způsoby patří:

1. Obnovení systému rychlou klávesou F3 na klávesnici notebooku.
2. Obnovení systému pomocí disku CD s ovladači dodaného v balení.
3. Obnovení systému pomocí osobní jednotky USB flash nebo karty SD.

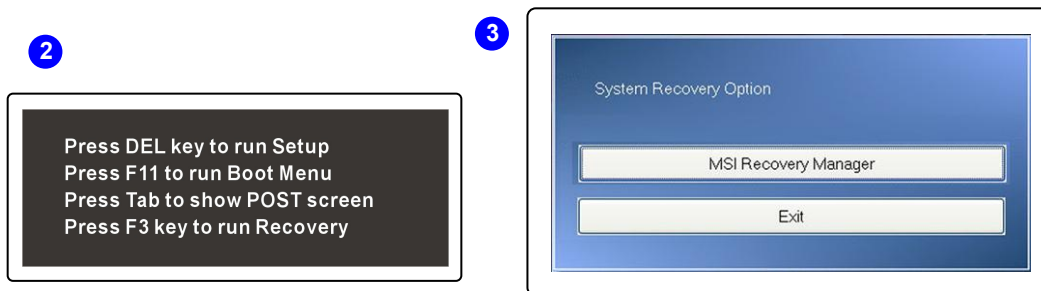
Doporučujeme uživatelům, aby si nejdříve přečetli tuto část od začátku do konce a potom mohou přejít přímo na konkrétní metodu, kterou si uživatelé vyberou pro provedení funkce obnovení výchozích továrních nastavení systému.

Obnovení systému rychlou klávesou F3

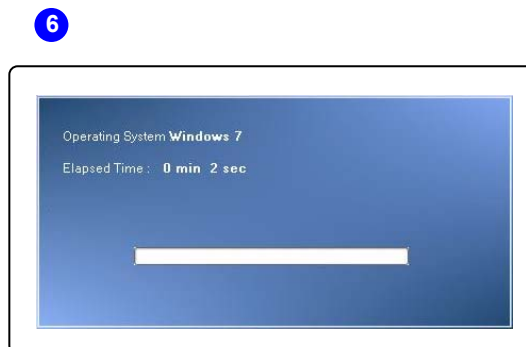
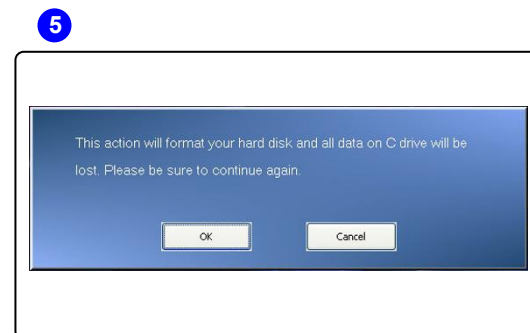
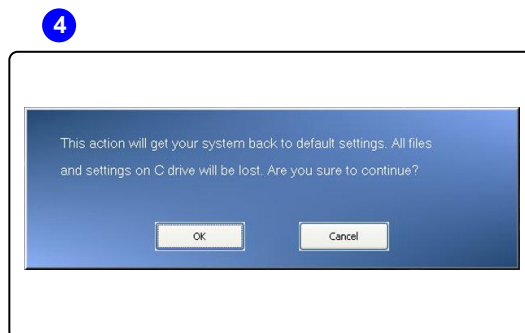
Pokud došlo k neopravitelným problémům s pevným diskem a systémem, vždy doporučujeme nejdříve provést funkci obnovení systému rychlou klávesou F3 z pevného disku.

Pokračujte podle následujících pokynů:

1. Restartujte notebook.
2. Stiskněte rychlou klávesu F3, když se na displeji zobrazí následující zpráva
3. Výběrem [MSI Recovery Manager] (Správce obnovení MSI) spustíte funkci obnovení systému; nebo výběrem [EXIT] (KONEC) restartujete systém



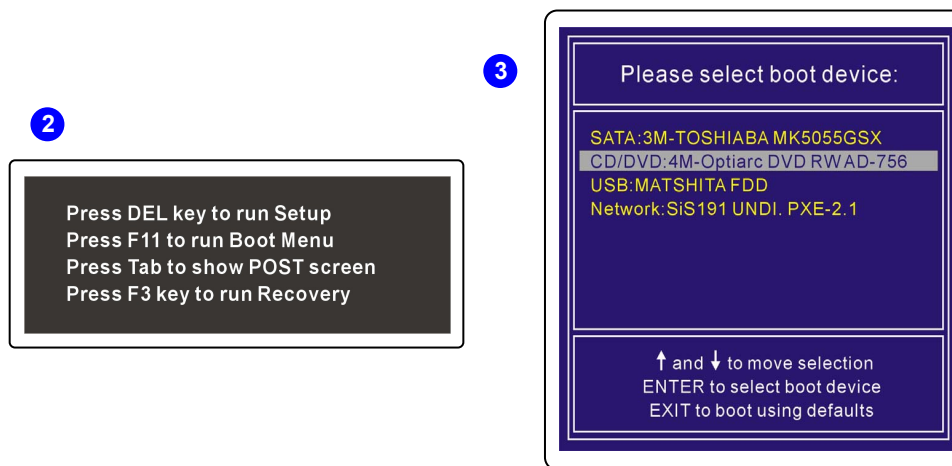
4. Stisknutím [OK] pokračujte ve funkci obnovení systému.
5. Stisknutím [Cancel] (Storno) můžete kdykoli ukončit funkci obnovení systému.
6. Funkce obnovení systému nyní probíhá.
7. Když se zobrazí následující okno, systém je úspěšně obnoven.
8. Stisknutím [OK] restartujete systém a bude zaveden operační systém Windows jako obvykle.



Obnovení systému pomocí disku CD s ovladači

Pokud je váš notebook vybaven optickou jednotkou nebo externí, můžete provést funkci obnovení systému pomocí disku CD s ovladači dodaného v balení. Pokračujte podle následujících pokynů:

1. Vložte disk CD s ovladači do optické jednotky a potom restartujte notebook stisknutím vypínače.
2. Stiskněte rychlou klávesu F11 na klávesnici notebooku, když se na displeji zobrazí následující zpráva.
3. Vyberte [CD/DVD] jako spouštěcí zařízení, stisknutím [Enter] (Potvrdit) potvrďte výběr a potom stisknutím libovolné klávesy znovu potvrďte výběr, když se zobrazí zpráva s výzvou [Press any key to boot from CD or DVD...] (Stisknutím libovolné klávesy spusťte z CD nebo DVD...).



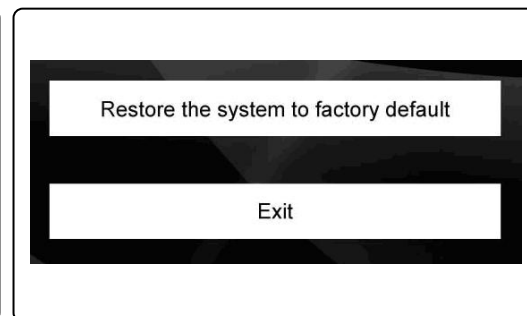
4. Zobrazí se nabídka Language (Jazyk). Vyberte požadovaný jazyk klepnutím na danou ikonu myši připojenou k notebooku; nebo výběrem [EXIT] (KONEC) restartujte systém.
5. Potom výběrem [Restore the system to factory default] (Obnovit výchozí tovární nastavení systému) spusťte funkci obnovení systému; nebo výběrem [EXIT] (KONEC) restartujte systém.

6. Proces obnovení systému zformátuje oddíl pevného disku; než budete pokračovat, zazálohujte důležitá data. Pokračujte klepnutím na [OK]; klepnutím na [Cancel] (Storno) ukončíte proces obnovení systému.
7. Během provádění funkce obnovení systému je vyžadováno střídavé napájení. Než přejdete na další krok, přesvědčte se, zda je k notebooku připojeno střídavé napájení.

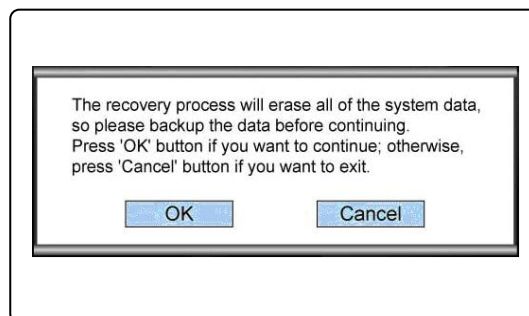
4



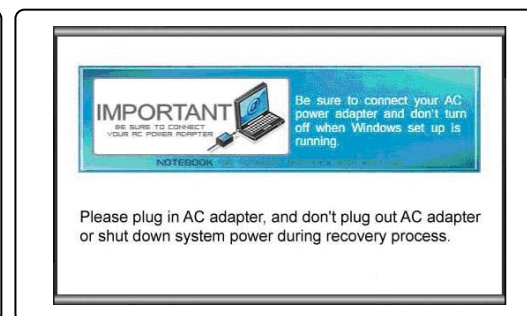
5



6

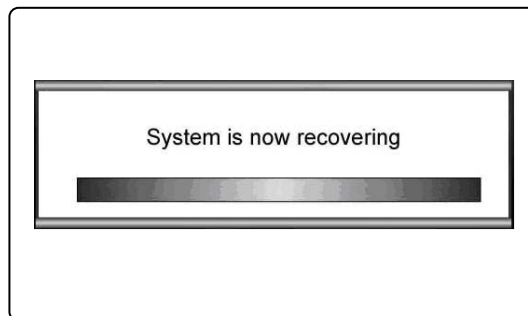


7

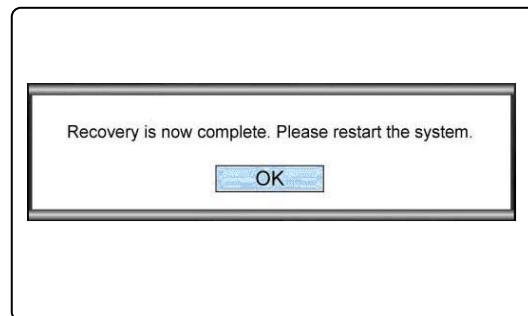


8. Během provádění funkce obnovení systému nevypínejte napájení systému; v opačném případě dojde k neznámému poškození systému.
9. Po dokončení procesu obnovení systému restartujte systém klepnutím na [OK]. Nyní je obnoveno výchozí tovární nastavení systému.
10. Pokud funkci obnovení systému nelze úspěšně provést, vždy doporučujeme požádat o další pomoc autorizovaného místního distributora nebo servisní středisko.
11. Dojde-li k přerušení nebo selhání procesu, zopakujte postup obnovení systému od začátku.

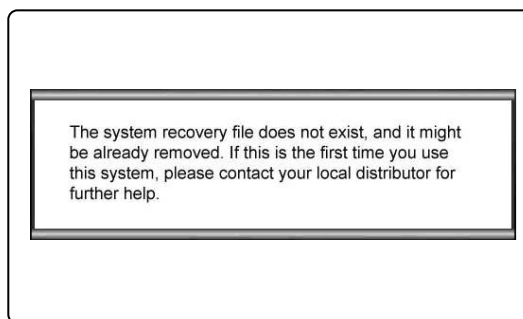
8



9



10



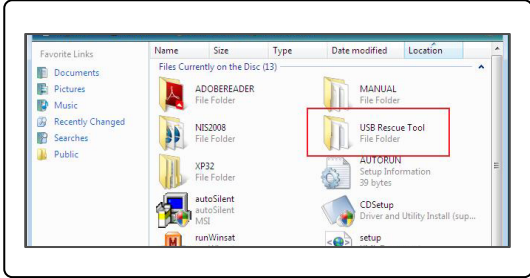
Obnovení systému pomocí jednotky USB flash nebo karty SD

Pokud notebook není vybaven žádnou optickou jednotkou, můžete provést funkci obnovení systému pomocí osobní jednotky USB flash nebo karty SD. Pokračujte podle následujících pokynů:

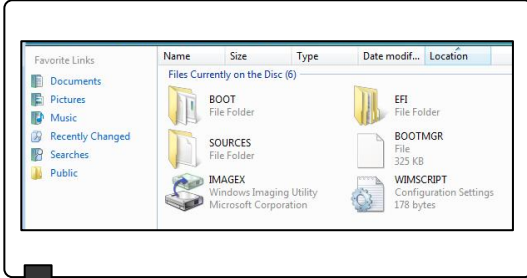
1. Zkontrolujte, zda máte k dispozici disk CD s ovladači, který byl dodán v balení, a osobní jednotku USB flash nebo kartu SD.
 - (a) Je vyžadována minimální kapacita 256 MB jednotky USB flash nebo karty SD;
 - (b) jednotka USB flash ani karta SD nesmí být vybrána jako spustitelná. Pokud je zařízení zjištěno jako spustitelné, nejdříve jej naformátujte na formát NTFS nebo FAT32.
 - (c) není nutné odstranit veškeré osobní datové soubory uložené na jednotce USB nebo na kartě SD, kterou chcete použít k provedení funkce obnovení systému.

Nicméně přesto doporučujeme zazálohovat data uložená na jednotce USB flash nebo na kartě SD v jiném paměťovém zařízení.
2. Vyhledejte počítač, který je vybaven optickou jednotkou. Vložte jednotku CD s ovladači do optické jednotky a vyhledejte na disku CD s ovladači složku s názvem [USB Rescue Tool] (Nástroj pro záchranu USB).
3. Otevřete složku s názvem [USB Rescue Tool] (Nástroj pro záchranu USB) a zkopírujte všechny datové soubory ve složce na jednotku USB flash nebo na kartu SD.
4. Restartujte systém a stiskněte rychlou klávesu F11 na klávesnici notebooku, když se na displeji zobrazí následující zpráva.
5. Vyberte [USB] jako spouštěcí zařízení a stisknutím [Enter] (Potvrdit) potvrďte výběr.
6. Pokyny pro pokračování v procesu viz „Obnovení systému pomocí disku CD s ovladači“.
7. Dojde-li k jakémukoli selhání při provádění funkce obnovení systému s jednotkou USB flash nebo kartou SD, doporučujeme vyzkoušet předchozí kroky znovu s jinou jednotkou USB flash nebo kartou SD.

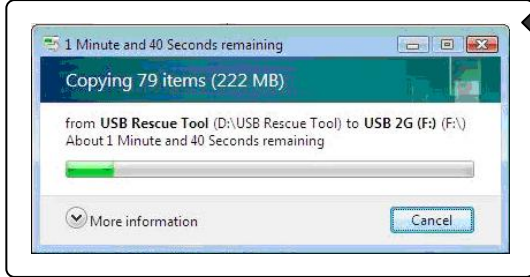
2



3



3



4

Press DEL key to run Setup
Press F11 to run Boot Menu
Press Tab to show POST screen
Press F3 key to run Recovery

5

Please select boot device:

SATA:3M-TOSHIBA MK5055GSX
CD/DVD:4M-Optiarc DVD RWAD-756
USB:MATSHITA FDD
Network:SiS191 UNDI. PXE-2.1

↑ and ↓ to move selection
ENTER to select boot device
EXIT to boot using defaults

Polski

**Podręcznik przywracania
systemu**

Wprowadzenia

Cel stosowania funkcji przywracania systemu

Ten podręcznik przywracania udostępnia instrukcje i ilustracje na temat przywracania domyślnych ustawień fabrycznych systemu komputerów notebook zakupionych przez użytkowników.

Cele stosowania funkcji przywracania systemu obejmują:

- ♦ Przywrócenie systemu z powrotem do stanu początkowego oryginalnych ustawień domyślnych.
- ♦ Stosowanie w przypadku wystąpienia błędów używanego systemu operacyjnego.
- ♦ Po zainfekowaniu systemu operacyjnego przez wirus i, gdy system nie działa normalnie.

Prze uruchomieniem funkcji przywracania systemu zawsze zalecane jest przeczytanie tego podręcznika.

Środki ostrożności dotyczące stosowania funkcji przywracania systemu

Przed uruchomieniem funkcji przywracania systemu należy zastosować następujące środki ostrożności:

1. Po wystąpieniu nieodwracalnych problemów dotyczących dysku twardego i systemu należy w celu uruchomienia funkcji przywracania systemu najpierw użyć przycisku skrótu F3 .
2. Przed użyciem funkcji przywracania systemu należy wykonać kopię zapasową ważnych danych zapisanych w napędzie systemowym na inne urządzenie pamięci masowej.
3. Jeśli do uruchomienia funkcji przywracania używany jest napęd flash USB lub karta SD należy pamiętać, że zawsze należy wykonać kopię zapasową danych zapisanych w napędzie flash USB lub na karcie pamięci, na inne urządzenie pamięci masowej.
4. Jeśli funkcja przywracania systemu nie może kontynuować działania według żadnej z metod opisanych w podręczniku przywracania, zaleca się skontaktowanie z autoryzowanym lokalnym dystrybutorem lub punktem serwisowym w celu uzyskania dalszej pomocy. Należy pamiętać, że wszelkie nieprawidłowe próby zmiany domyślnych ustawień komputera notebook, mogą spowodować unieważnienie gwarancji.

Wprowadzenie

Ten podręcznik przywracania systemu udostępnia trzy metody uruchamiania funkcji przywracania systemu.

Są to:

1. Przywrócenie systemu poprzez użycie przycisku F3 na klawiaturze komputera notebook.
2. Przywrócenie systemu z dysku CD ze sterownikami, dostarczonego razem w opakowaniu.
3. Przywrócenie systemu z osobistego napędu flash USB lub z karty SD.

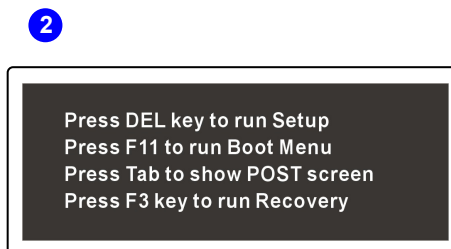
Zaleca się, aby użytkownicy najpierw przeczytali tę część od początku do końca, po czym mogą przejść bezpośrednio do wybranej metody w celu uruchomienia funkcji przywracania systemu i przywrócenia systemu z powrotem do fabrycznych ustawień domyślnych.

Przywrócenie systemu poprzez użycie przycisku skrótu F3

Jeśli na dysku twardym i w systemie wykryte zostaną niemożliwe do naprawienia problemy, zawsze zaleca się wykonanie najpierw funkcji przywracania systemu z dysku twardego poprzez użycie przycisku skrótu F3.

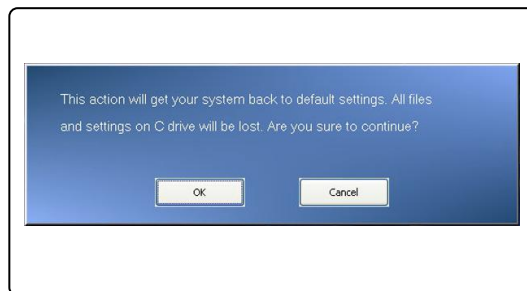
Wykonaj podane instrukcje celu kontynuacji:

1. Uruchom ponownie komputer notebook.
2. Po wyświetleniu na ekranie następującego komunikatu naciśnij przycisk skrótu F3 na klawiaturze
3. Wybierz [MSI Recovery Manager] (Menedżer przywracania MSI) w celu uruchomienia funkcji przywracania systemu; lub wybierz[EXIT] (Zakończ) w celu ponownego uruchomienia systemu



4. Naciśnij [OK], aby kontynuować uruchamianie funkcji przywracania systemu.
5. Naciśnij [Cancel] (Anuluj), aby zatrzymać działanie funkcji przywracania systemu w dowolnym czasie.
6. Nastąpi teraz uruchomienie funkcji przywracania systemu.
7. Wyświetlenie następującego okna, oznacza pomyślne przywrócenie systemu.
8. Naciśnij [OK] w celu ponownego uruchomienia systemu i normalnego dostępu do systemu operacyjnego Windows.

4



5



6



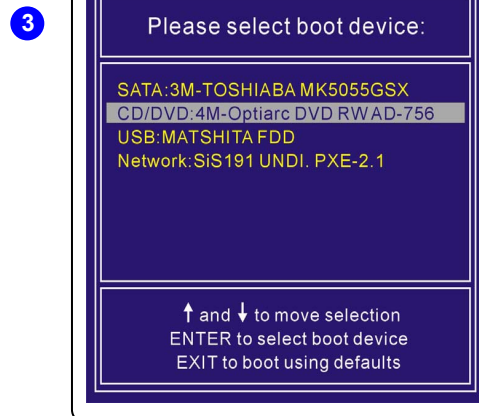
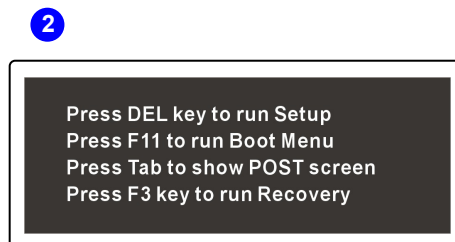
7 8



Przywrócenie systemu z dysku CD ze sterownikami

Jesli komputer notebook jest wyposażony w napęd optyczny lub zewnętrzny napęd optyczny, funkcję przywracania systemu można uruchomić z dysku CD ze sterownikami, dostarczonego razem w opakowaniu. Wykonaj podane poniżej instrukcje celu kontynuacji:

1. Włóż do napędu optycznego dysk CD ze sterownikami, a następnie uruchom ponownie komputer notebook poprzez naciśnięcie przycisku zasilania.
2. Po wyświetleniu na ekranie następującego komunikatu naciśnij przycisk skrótu F11 na klawiaturze komputera notebook.
3. Wybierz jako urządzenie rozruchowe [CD/DVD] i naciśnij [Enter] w celu potwierdzenia wyboru, a następnie, naciśnij dowolny przycisk, aby ponownie potwierdzić wybór, po wyświetleniu komunikatu [Press any key to boot from CD or DVD] (Naciśnij dowolny przycisk w celu uruchomienia z CD lub DVD).



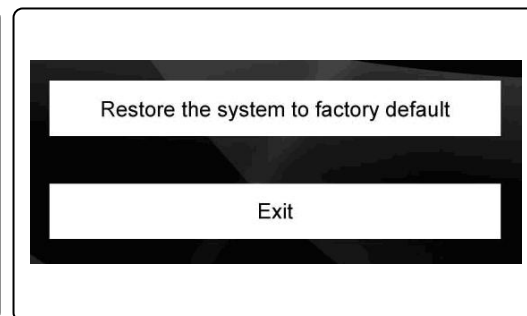
4. Pojawi się menu Language (Język). Wybierz preferowany język klikając odpowiednią ikonę przyciskiem myszy podłączonej do komputera notebook; lub wybierz [EXIT] (Zakończ) w celu ponownego uruchomienia systemu.

5. Następnie, wybierz [Restore the system to factory default] (Przywróć system do fabrycznych wartości domyślnych) w celu uruchomienia działania funkcji przywracania systemu; lub wybierz [EXIT] (Zakończ) w celu ponownego uruchomienia systemu.
6. Proces przywracania systemu spowoduje sformatowanie partycji dysku twardego; przed kontynuacją należy sprawdzić, czy wykonana została kopia zapasowa ważnych danych. Kliknij [OK] w celu kontynuacji; kliknij [Cancel] (Anuluj), aby zatrzymać proces przywracania.
7. Podczas działania funkcji przywracania systemu wymagane jest zasilania prądem zmiennym. Przed przejściem do następnej czynności należy upewnić się, że do komputera notebook podłączone jest zasilanie prądem zmiennym.

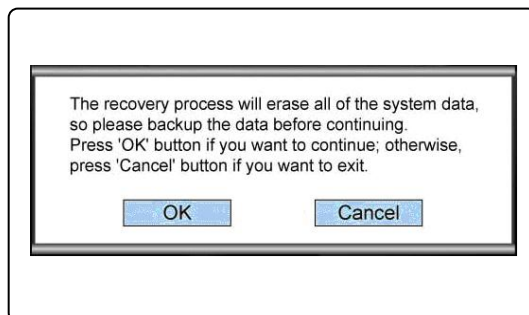
4



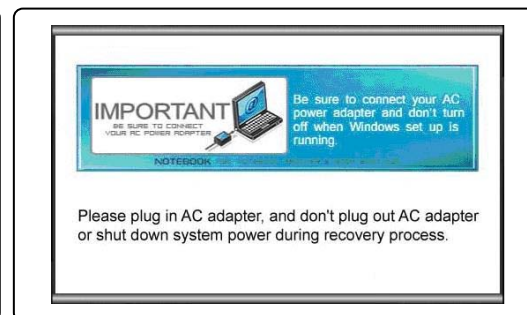
5



6

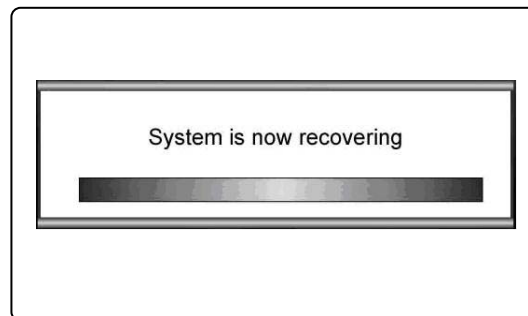


7

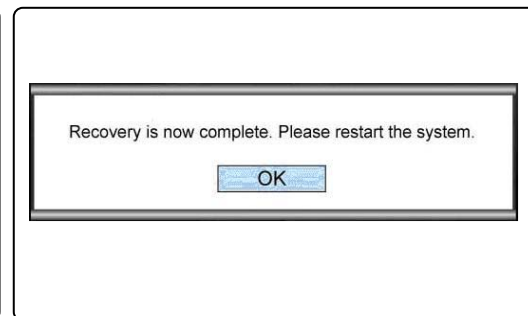


8. Należy uważać, aby podczas działania funkcji przywracania systemu nie wyłączyć zasilania systemu, może to spowodować trudne do przewidzenia uszkodzenia systemu.
9. Po zakończeniu procesu przywracania systemu, kliknij [OK] w celu ponownego uruchomienia systemu. System został przywrócony do domyślnych ustawień fabrycznych.
10. Jeśli nie można uzyskać prawidłowego działania funkcji przywracania systemu, zaleca się skontaktowanie z autoryzowanym lokalnym dystrybutorem lub punktem serwisowym w celu dalszej pomocy.
11. Po przerwaniu lub niepowodzeniu procesu przywracania należy powtórzyć procedurę od początku.

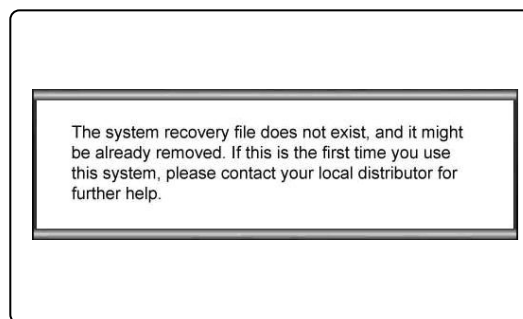
8



9



10

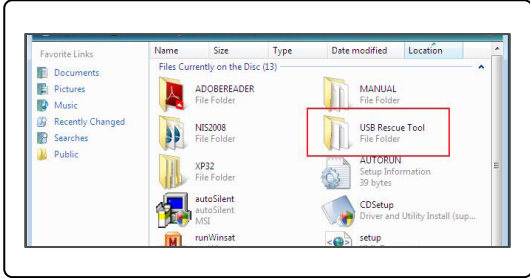


Przywrócenie systemu z napędu flash USB lub z karty SD

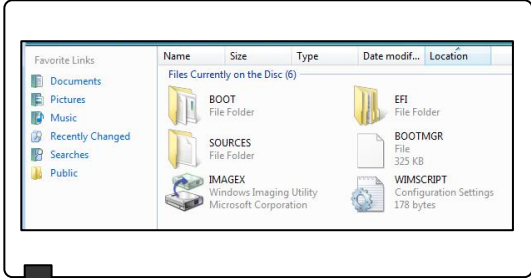
Jeśli komputer notebook nie jest wyposażony w żaden napęd optyczny, funkcję przywracania systemu można uruchomić z osobistego napędu flash USB lub z karty SD. Wykonaj podane poniżej instrukcje celu kontynuacji:

1. Sprawdź, czy masz dysk CD ze sterownikami, który powinien być dostarczony razem w opakowaniu i osobisty napęd flash USB lub kartę SD.
 - (a) minimalna, wymagana pojemność pamięci napędu flash USB lub karty SD to 256MB;
 - (b) napęd flash USB lub karta SD nie mogą być urządzeniami rozruchowymi. Jeśli urządzenie zostanie wykryte jako urządzenie rozruchowe należy je najpierw sformatować w systemie NTFS lub FAT32.
 - (c) nie jest konieczne usunięcie wszystkich osobistych plików z danymi zapisanych w napędzie USB lub na karcie SD, który ma zostać wykorzystany do użycia funkcji przywracania systemu.
Jednakże, zaleca się, aby wykonać kopię zapasową danych zapisanych w napędzie flash USB lub na karcie SD w innym urządzeniu pamięci masowej.
2. Znajdź komputer wyposażony w napęd optyczny. Włóż do napędu optycznego dysk CD ze sterownikiem i zlokalizuj folder o nazwie [USB Rescue Tool] (Narzędzie ratunkowe USB) na dysku CD ze sterownikiem.
3. Przeszukaj zawartość foldera o nazwie [USB Rescue Tool] (Narzędzie ratunkowe USB) i skopiuj wszystkie pliki z danymi z foldera do napędu flash USB lub na kartę SD.
4. Uruchom ponownie system i po wyświetleniu na ekranie następującego komunikatu naciśnij przycisk skrótów F11 na klawiaturze komputera notebook.
5. Wybierz urządzenie [USB] jako urządzenie rozruchowe i naciśnij [Enter], aby potwierdzić wybór.
6. Sprawdź instrukcje “Przywrócenie systemu z dysku CD ze sterownikami” w celu kontynuacji procesu.
7. W razie wystąpienia jakichkolwiek problemów w trakcie działania funkcji przywracania systemu z napędu flash USB lub z karty SD, zaleca się ponowne wykonanie poprzednich czynności z innym napędem flash USB lub kartą SD.

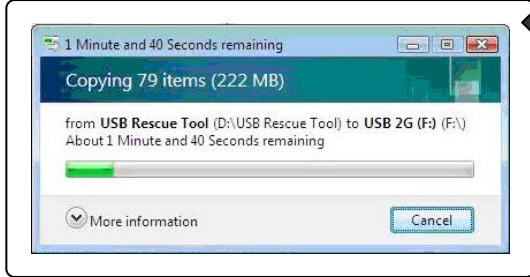
2



3



3



4

Press DEL key to run Setup
Press F11 to run Boot Menu
Press Tab to show POST screen
Press F3 key to run Recovery

5

Please select boot device:

SATA:3M-TOSHIBA MK5055GSX
CD/DVD:4M-Optiarc DVD RWAD-756
USB:MATSHITA FDD
Network:SiS191 UNDI. PXE-2.1

↑ and ↓ to move selection
ENTER to select boot device
EXIT to boot using defaults

Українська

Посібник відновлення

Введення

Призначення функції відновлення системи

У цьому посібнику наведено вказівки та наочно показано, як відновлювати заводські системні настройки портативного комп'ютера.

Призначення функції відновлення системи:

- ♦ Відновлення заводських системних настройок.
- ♦ Виправлення помилок ОС, які трапились у процесі роботи.
- ♦ Відновлення функцій ОС у разі зараження вірусом.

Перед тим, як використовувати функцію відновлення системи, рекомендовано ретельно ознайомитись з цим посібником.

Застереження щодо використання функції відновлення системи

Використовуючи функцію відновлення системи, слід звернути увагу на такі застереження:

1. Якщо на жорсткому диску або у системі трапилась помилка, яку неможливо виправити, спочатку скористайтесь функцією системного відновлення на жорсткому диску, натиснувши на клавіатурі для її виклику «гарячу клавішу» «F3».
2. Перед тим, як використовувати функцію системного відновлення, створіть на інших накопичувачах резервні копії усіх важливих даних, які збережено на системному диску.
3. Якщо для відновлення системи використовується флеш-диск USB або карта SD, слід спочатку створити на інших накопичувачах резервні копії даних, які містяться на таких пристроях.
4. У разі, якщо не вдається скористатись функцією відновлення системи у спосіб, який наведено у цьому посібнику відновлення, наполегливо рекомендується звернутись за допомогою до авторизованого

регіонального дистриб'ютора чи у сервісний центр. Будь-яка неправильна спроба змінити настройки портативного комп'ютера за замовчуванням може призвести до втрати гарантії.

Початок експлуатації

Відновити систему можна такими трьома

способами:

1. Відновлення системи за допомогою «гарячої клавіші» «F3» на клавіатурі портативного комп'ютера.
2. Відновлення системи за допомогою компакт-диска з драйверами, який надано у комплекті.
3. Відновлення системи за допомогою окремого флеш-диска USB або карти SD.

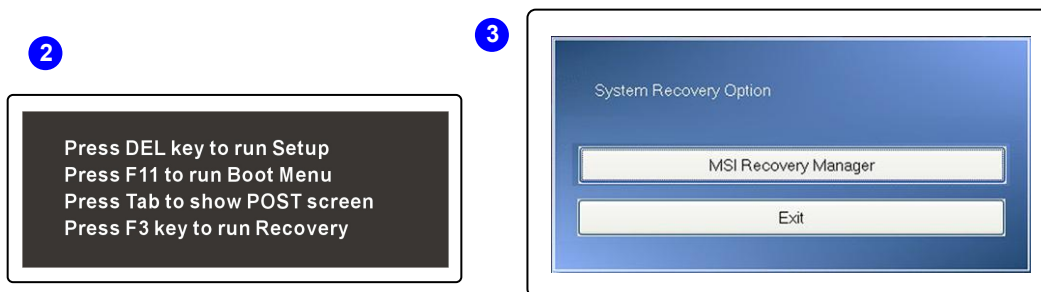
Перед тим, як перейти безпосередньо до конкретного способу відновлення заводських системних настройок, користувачам рекомендовано ретельно ознайомитись з цим розділом.

Відновлення системи за допомогою «гарячої клавіші» «F3»

Якщо на жорсткому диску або у системі трапилась помилка, яку неможливо виправити, спочатку рекомендовано скористатись функцією системного відновлення на жорсткому диску, натиснувши на клавіатурі для її виклику «гарячу клавішу» «F3».

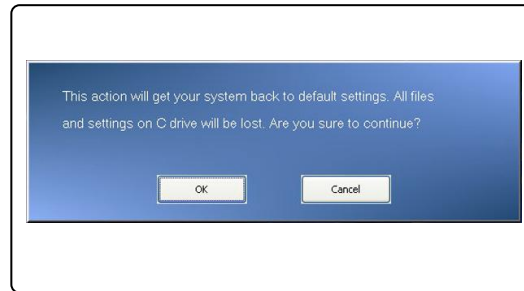
Для цього дотримуйтесь таких вказівок:

1. Перезавантажте портативний комп'ютер.
2. Після того, як на екрані з'явиться таке повідомлення, щоб запустити функцію системного відновлення,
3. натисніть кнопку [MSI Recovery Manager] (Майстер відновлення MSI) або натисніть кнопку [EXIT] (Вихід), щоб перезавантажити систему.

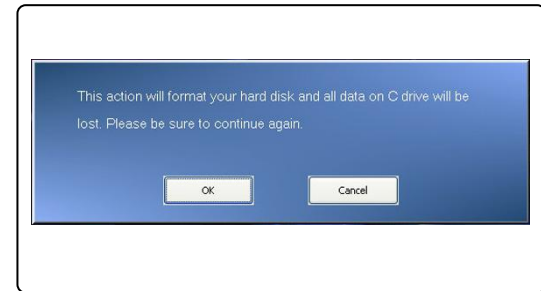


4. Щоб продовжити відновлення системи, натисніть кнопку [OK].
5. Щоб у будь-який момент зупинити відновлення системи, натисніть кнопку [Cancel] (Скасувати) .
6. У цей час відбувається відновлення системи.
7. Після успішного відновлення системи з'явиться таке вікно.
8. Щоб перезавантажити систему і продовжити роботу з ОС Windows у звичайному режимі, натисніть кнопку [OK].

4



5



6



7

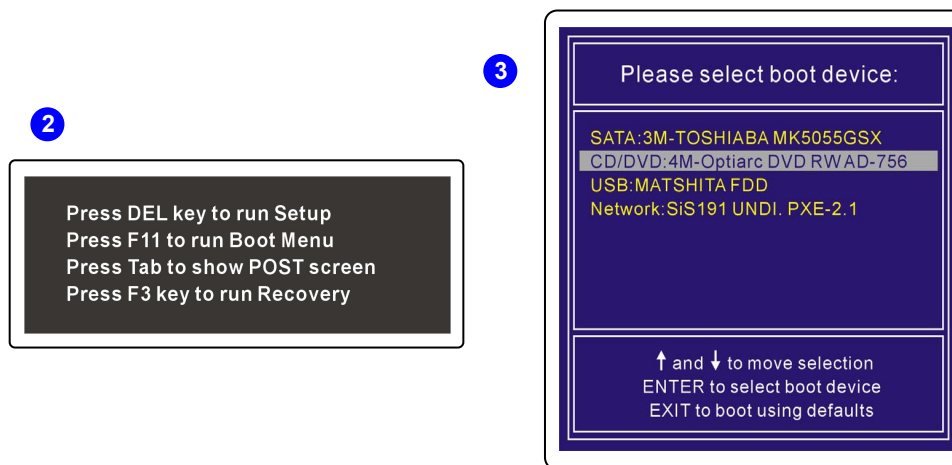
8



Відновлення системи за допомогою компакт-диска драйверів

Якщо портативний комп'ютер обладнано приводом оптичних дисків або іншим зовнішнім приводом, відновити систему можна з компакт-диска драйверів, який надано у комплекті. Для цього дотримуйтесь таких вказівок:

1. Вставте компакт-диск драйверів у привід оптичних дисків і перезавантажите портативний комп'ютер, натиснувши для цього кнопку живлення.
2. Після того, як на екрані з'явиться таке повідомлення, натисніть на клавіатурі «гарячу клавішу» «F11».
3. Виберіть серед пристроїв завантаження [CD/DVD] і натисніть для підтвердження клавішу [Enter] (Клавіша). Після того, як на екрані з'явиться підказка [Press any key to boot from CD or DVD...] (Для завантаження із CD або DVD натисніть будь-яку клавішу...), ще раз підтвердіть свій вибір.



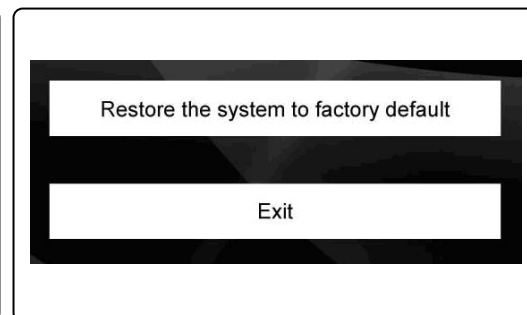
4. З'явиться меню вибору мови. Оберіть потрібну мову, натиснувши маніпулятором відповідну піктограму, або натисніть [EXIT] (Вихід), щоб перезавантажити систему.
5. Щоб розпочати процес відновлення системи, натисніть кнопку [Restore the system to factory default] (Відновити заводські настройки системи) або натисніть кнопку [EXIT] (Вихід), щоб перезавантажити систему.

6. У процесі відновлення системи буде відформатовано розділ жорсткого диска. Перед тим, як продовжити, створіть резервні копії усіх важливих даних. Щоб продовжити відновлення системи, натисніть кнопку [OK] або натисніть кнопку [Cancel] (Скасувати), щоб зупинити процес.
7. Для відновлення системи потрібно підключити портативний комп'ютер до джерела змінного струму. Перед тим, як продовжити, перевірте живлення портативного комп'ютера.

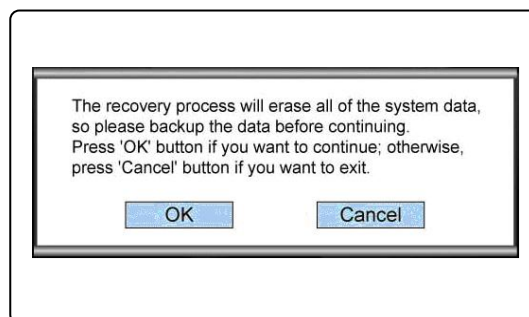
4



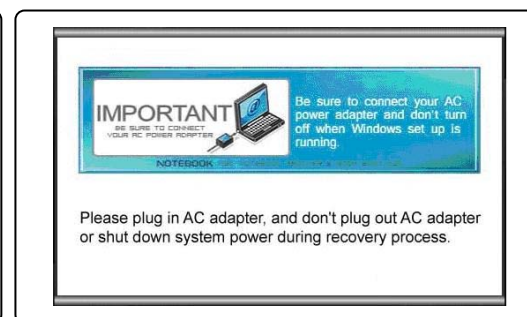
5



6

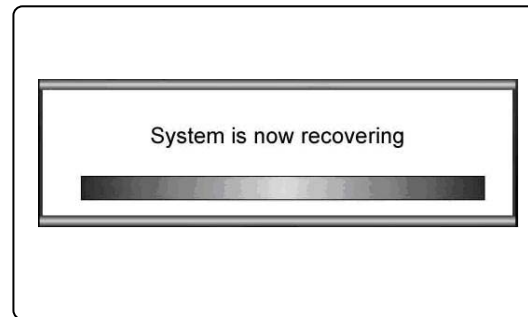


7

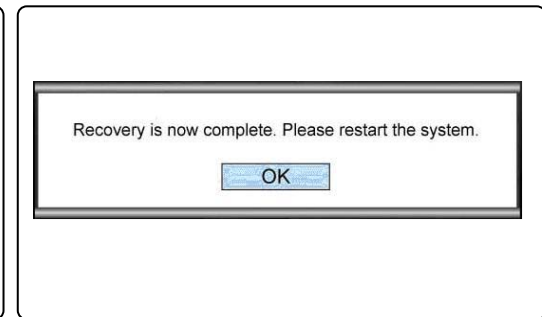


8. Щоб уникнути невідомого пошкодження системи, не вимикайте системне живлення у ході процесу відновлення.
9. По завершенні відновлення системи натисніть кнопку [OK], щоб перезавантажити систему. На портативному комп'ютері відновлено заводські системні настройки.
10. У разі, якщо не вдається відновити систему, рекомендується звернутись за допомогою до авторизованого регіонального дистриб'ютора чи у сервісний центр.
11. У разі, якщо процес відновлення перервано або трапилась помилка, повторіть процедуру відновлення з початку.

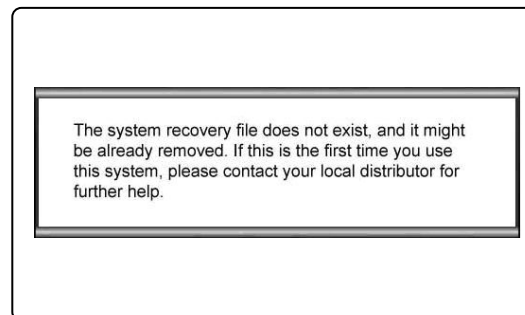
8



9



10



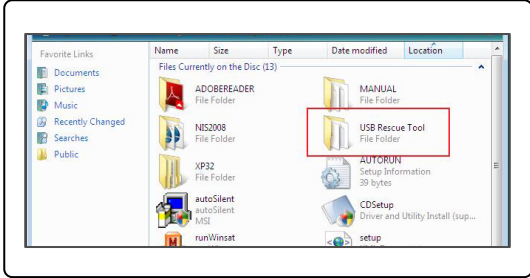
Відновлення системи за допомогою окремого флеш-диска USB або карти SD

Якщо портативний комп'ютер не обладнано приводом оптичних дисків або іншим зовнішнім приводом, відновити систему можна з окремого флеш-диска USB або карти SD. Для цього дотримуйтесь таких вказівок:

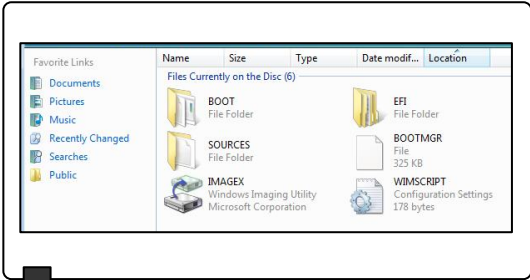
1. Перевірте наявність компакт-диска з драйверами, який надано у комплекті, і окремого флеш-диска USB або карти SD.
 - (а) ємність флеш-диска USB або карти SD має становити не менше, ніж 256 Мб;
 - (б) флеш-диск USB або карта SD не мають самозавантажуватись. В іншому разі відформатуйте їх, використовуючи систему NTFS або FAT32.
 - (в) із флеш-диска USB або карти SD, які використовуються, щоб відновити систему, не потрібно стирати записані на них особисті дані.

Однак, рекомендовано створити резервні копії таких даних.
2. Для відновлення системи знадобиться комп'ютер, який оснащено приводом оптичних дисків. Вставте у такий привід оптичних дисків компакт-диск драйверів і знайдіть на ньому папку [USB Rescue Tool] (Інструмент відновлення USB).
3. Відкрийте папку [USB Rescue Tool] (Інструмент відновлення USB) і скопіюйте з неї всі файли даних на флеш-диск USB або карту SD.
4. Перезавантажте систему, і після того, як на екрані з'явиться таке повідомлення, натисніть на клавіатурі «гарячу клавішу» «F11».
5. Виберіть серед пристроїв завантаження [USB] і натисніть для підтвердження клавішу [Enter] (Клавіша).
6. Далі дотримуйтесь вказівок, які наведено у розділі «Відновлення системи за допомогою компакт-диска драйверів».
7. У разі виникнення проблем у ході процесу системного відновлення з флеш-диска USB або карти SD рекомендовано повторити операцію з початку, використовуючи інший флеш-диск USB або карту SD.

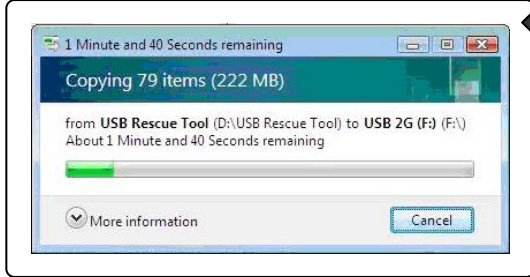
2



3



3



4

Press DEL key to run Setup
Press F11 to run Boot Menu
Press Tab to show POST screen
Press F3 key to run Recovery

5

Please select boot device:

SATA:3M-TOSHIBA MK5055GSX
CD/DVD:4M-Optiarc DVD RWAD-756
USB:MATSHITA FDD
Network:SiS191 UNDI. PXE-2.1

↑ and ↓ to move selection
ENTER to select boot device
EXIT to boot using defaults

Português

Manual da Recuperação
do Sistema

Introdução

Propósitos da Utilização da Função de Recuperação do Sistema

Este Manual da Recuperação faculta informações e ilustrações sobre como recuperar o sistema do notebook adquirido pelo utilizador para as definições predefinidas de origem.

As razões que podem levar à utilização da Função de Recuperação do Sistema podem incluir:

- ♦ Restaurar o sistema para o seu estado inicial relativamente às definições predefinidas originais do fabricante.
- ♦ Quando ocorrerem erros com o sistema operativo em utilização..
- ♦ Quando o sistema operativo estiver afectado por um vírus e não for possível colocá-lo a funcionar normalmente.

Queira por favor ter em atenção que é sempre recomendável a leitura atenta deste manual antes de executar a Função de Recuperação do Sistema.

Cuidados a ter aquando da Utilização da Função de Recuperação do Sistema

Os cuidados enunciados de seguida deverão ser tidos em consideração antes da execução da Função de Recuperação do Sistema:

1. Se tiverem ocorrido problemas não recuperáveis com a unidade de disco rígido e o sistema, queira utilizar a recuperação da tecla de função F3 a partir do Disco Rígido primeiro para executar a Função de Recuperação do Sistema.
2. Antes de utilizar a Função de Recuperação do Sistema queira por favor efectuar uma cópia de segurança dos dados guardados no disco rígido do sistema para outro(s) dispositivo(s) de armazenamento.
3. Se for utilizada uma unidade flash USB ou um cartão SD para a execução da Função de Recuperação do Sistema, queira por favor ter em consideração que é sempre necessário fazer uma cópia de segurança dos dados guardados na unidade flash USB ou cartão de memória para outro(s) dispositivo(s) de armazenamento.
4. Se a Função de Recuperação do Sistema não puder ser executada utilizando qualquer um dos métodos descritos neste Manual da Recuperação, é vivamente recomendável que contacte o distribuidor local

autorizado ou o centro de assistência para mais ajuda. Tenha em consideração que uma tentativa inadequada de alteração das definições predefinidas do notebook pode invalidar a garantia.

Introdução

Este Manual da Recuperação do Sistema faculta aos utilizadores três métodos para a execução da Função de Recuperação do Sistema .

Estas são:

1. Recuperação do sistema através da tecla de função F3 no teclado do notebook.
2. Recuperação do sistema através do CD de Controladores disponibilizado.
3. Recuperação do sistema com uma unidade flash USB ou um cartão SD.

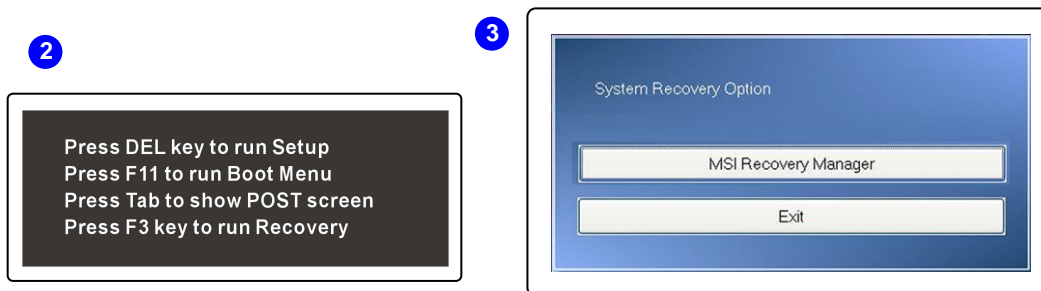
É recomendável que os utilizadores leiam esta secção na integra e procedam directamente à execução do método específico escolhido pelos mesmos para a execução da Função de Recuperação do Sistema para restaurarem o sistema para as suas definições predefinidas de origem.

Recuperação do sistema através da Tecla de Função F3

Se tiverem ocorrido erros não recuperáveis com a unidade de disco rígido e com o sistema, é sempre recomendável executar a Função de Recuperação do Sistema através da Tecla de Função F3 a partir do Disco Rígido primeiramente.

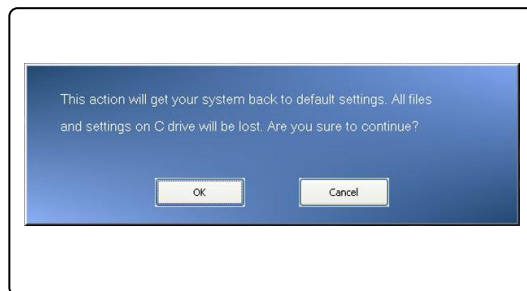
Siga as instruções abaixo para continuar:

1. Reinicie o notebook.
2. Prima a tecla de função F3 no teclado quando for apresentada a seguinte mensagem no ecrã
3. Seleccione [MSI Recovery Manager] (Gestor de Recuperação da MSI) para iniciar a Função de Recuperação do Sistema; ou seleccione [EXIT] (SAIR) para reiniciar o sistema

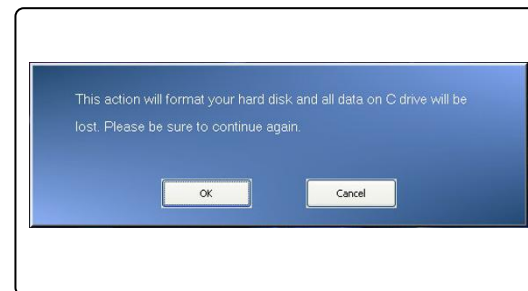


4. Prima [OK] para continuar a execução da Função de Recuperação do Sistema.
5. Prima [Cancel] (Cancelar) para parar a execução da Função de Recuperação do Sistema a qualquer dado momento.
6. A Função de Recuperação do Sistema está em execução neste momento.
7. Quando a janela seguinte for apresentada a recuperação do sistema estará concluída com sucesso.
8. Prima [OK] para reiniciar o sistema e aceder ao sistema operativo Windows com faria normalmente.

4



5



6



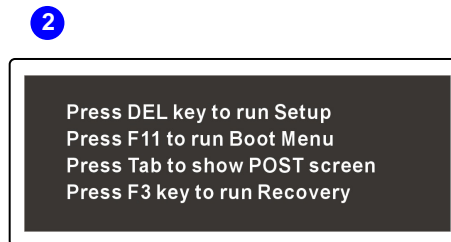
7 8



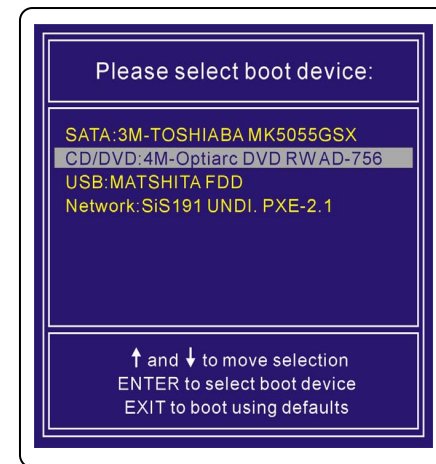
Recuperação do sistema através do CD de Controladores

Se o seu notebook dispuser de uma unidade óptica integrada ou externa, é possível executar a Função de Recuperação do Sistema a partir do CD de Controladores. Siga as instruções abaixo para continuar:

1. Insira o CD de Controladores na unidade óptica e depois reinicie o notebook ao premir o botão de Alimentação.
2. Prima a tecla de função F11 no teclado quando for apresentada a seguinte mensagem no ecrã.
3. Seleccione a unidade de [CD/DVD] como dispositivo de arranque, e prima [Enter] para confirmar a selecção. Depois prima qualquer tecla para reconfirmar a selecção quando for apresentada a mensagem [Press any key to boot from CD or DVD...] (Prima qualquer tecla para reiniciar a partir de CD ou DVD).



3



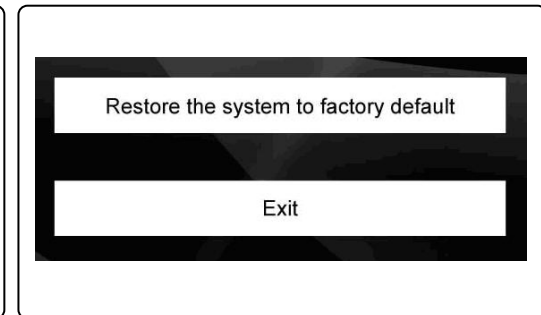
4. É apresentado o Menu de Idioma. Seleccione o idioma que pretender ao clicar no ícone correspondente com o rato conectado ao notebook; ou seleccione [EXIT] (SAIR) para reiniciar o sistema.
5. De seguida seleccione [Restore the system to factory default] (Restaurar o sistema para as predefinições originais) para iniciar a execução da Função de Recuperação do Sistema; ou seleccione [EXIT] (SAIR) para reiniciar o sistema.

6. O processo de recuperação do sistema procederá à formatação da unidade de disco rígido; certifique-se de que guardou os dados importantes antes de continuar o processo. Clique em [OK] para continuar; clique em [Cancel] (Cancelar) para parar o processo de recuperação do sistema.
7. É necessária alimentação CA durante a execução da Função de Recuperação do Sistema. Certifique-se de que o cabo de Alimentação CA está conectado ao notebook e a uma tomada de rede antes de continuar para o passo seguinte.

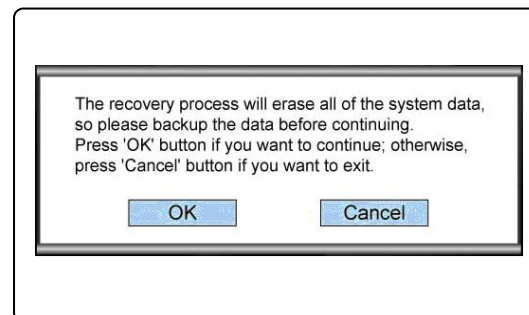
4



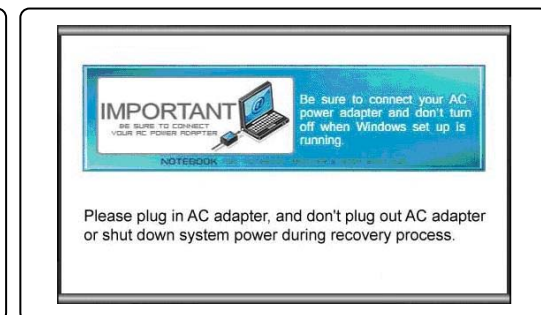
5



6

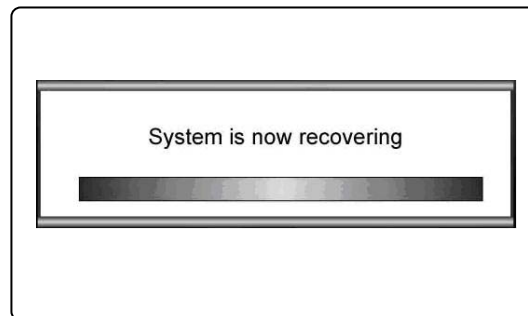


7

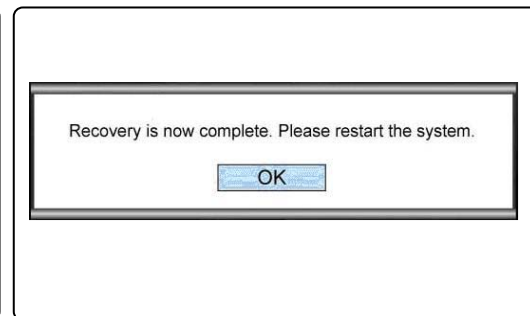


8. Tenha em consideração que o sistema não deve ser desligado durante o processo de execução da Função de Recuperação do Sistema; caso contrário poderão ocorrer danos imprevisíveis ao sistema.
9. Uma vez terminado o processo de recuperação do sistema, clique em [OK] para reiniciar o sistema. Neste momento o sistema está restaurado para as definições predefinidas originais.
10. Se a função de recuperação do sistema não puder ser executada com sucesso, é sempre recomendável contactar o distribuidor local autorizado ou o centro de assistência para mais ajuda.
11. Se o processo de recuperação do sistema for interrompido ou ocorrer algum erro, queira por favor executar novamente o procedimento desde o início.

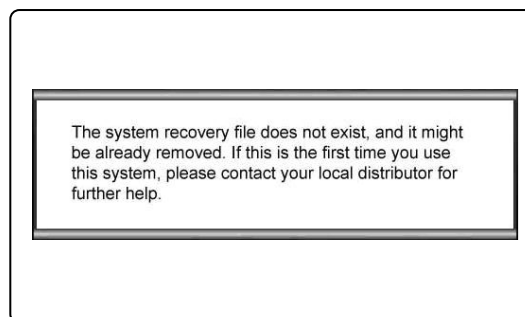
8



9



10

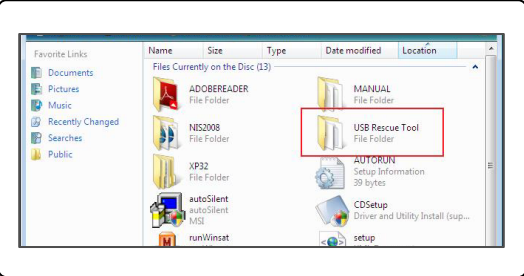


Recuperação do sistema com uma unidade flash USB ou um cartão SD

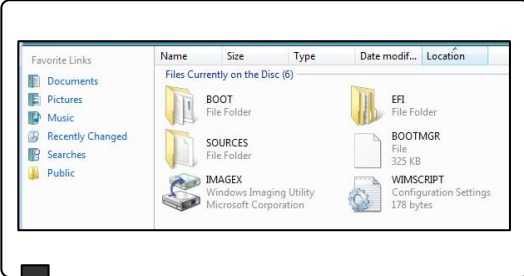
Se o seu notebook não dispuser de uma unidade óptica, é possível executar a Função de Recuperação do Sistema com uma unidade Flash USB ou um cartão SD. Siga as instruções abaixo para continuar:

1. Certifique-se de que dispõe do CD de Controladores facultado na embalagem e de uma unidade flash USB ou cartão USB.
 - (a) é necessária uma unidade flash USB ou cartão SD com uma capacidade mínima de 256 MB;
 - (b) a unidade flash USB ou o cartão SD não deverão ser inicializáveis. Se não for esse o caso, queira por favor formatar o dispositivo antes para o sistema NTFS ou FAT32.
 - (c) não é necessário eliminar todos os ficheiros de dados pessoais guardados na unidade flash USB, ou no cartão SD, que vai ser utilizada para a execução da Função de Recuperação do Sistema.
É, contudo, recomendável efectuar uma cópia de segurança dos dados guardados na unidade flash USB ou cartão SD para outro dispositivo de armazenamento.
2. Aceda a um computador que disponha de uma unidade óptica. Insira o CD de Controladores na unidade óptica e localize e pasta [USB Rescue Tool] (Ferramenta de Recuperação USB) no CD de Controladores.
3. Abra a pasta [USB Rescue Tool] (Ferramenta de Recuperação USB), e copie todos os ficheiros na pasta para a unidade flash USB ou cartão SD.
4. Reinicie o sistema e prima a tecla de função F11 no teclado quando for apresentada a seguinte mensagem no ecrã.
5. Seleccione o dispositivo [USB] com dispositivo de arranque, e prima [Enter] para confirmar a selecção.
6. Consulte as instruções na secção “Recuperação do sistema através do CD de Controladores” para continuar o processo.
7. Se ocorrer algum erro durante o processamento da Função de Recuperação do Sistema com uma unidade flash USB ou cartão SD, é recomendável repetir os passos anteriores novamente com outra unidade flash USB ou cartão SD.

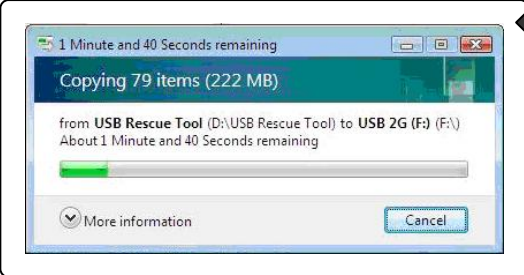
2



3



3



4

Press DEL key to run Setup
Press F11 to run Boot Menu
Press Tab to show POST screen
Press F3 key to run Recovery

5

Please select boot device:

SATA:3M-TOSHIBA MK5055GSX
CD/DVD:4M-Optiarc DVD RWAD-756
USB:MATSHITA FDD
Network:SiS191 UNDI. PXE-2.1

↑ and ↓ to move selection
ENTER to select boot device
EXIT to boot using defaults

한국어

소개

시스템 복구 기능 사용 목적

이 복구 설명서는 사용자가 구입한 노트북의 시스템을 공장 기본 설정으로 복구하는 방법에 대한 설명과 그림을 제공합니다.

시스템 복구 기능 사용 목적에는 다음이 포함됩니다.

- ◆ 시스템을 원래의 공장 기본 설정의 초기 상태로 복구합니다.
- ◆ 사용 중인 응용 프로그램에 오류가 발생했을 때.
- ◆ 응용 프로그램이 바이러스의 영향을 받아서 정상적으로 작동할 수 없을 때.

시스템 복구 기능을 진행하기 전에 반드시 이 설명서를 주의 깊게 읽을 것을 권장합니다.

시스템 복구 기능 사용 사전 주의사항

시스템 복구 기능을 진행하기 전에 다음 사전 주의 사항을 준수해야 합니다.

1. 사용자의 하드 드라이브 및 시스템에 복구할 수 없는 문제가 발생하면 먼저 하드 드라이브의 **F3** 핫키 복구를 사용하여 시스템 복구 기능을 수행하십시오.
2. 시스템 복구 기능을 사용하기 전에 시스템 드라이브에 저장된 중요한 데이터를 다른 저장 장치에 백업시키십시오.
3. 복구 기능 수행에 **USB** 플래시 드라이브나 **SD** 카드를 사용할 경우 **USB** 플래시 드라이브나 메모리 카드에 저장된 데이터를 반드시 다른 저장 장치에 백업시켜야 합니다.
4. 이 복구 설명서에서 제공하는 방법으로 시스템 복구 기능을 진행할 수 없을 경우, 가까운 공인 대리점이나 서비스 센터에 문의할 것을 적극 권장합니다. 노트북의 기본 설정을 적절치 못한 방법으로 변경할 경우 보증이 무효가 될 수 있음을 명심하십시오.

시작하기

이 시스템 복구 설명서는 세 가지의 시스템 복구 기능 방법을 제공합니다.

그 방법은 다음과 같습니다.

1. 노트북 키보드의 **F3** 핫키를 사용하여 시스템을 복구하는 방법.
2. 본 장치와 함께 제공되는 드라이버 **CD** 를 사용하여 시스템을 복구하는 방법.
3. 개인 **USB** 플래시 드라이브나 **SD** 카드를 사용하여 시스템을 복구하는 방법.

사용자는 우선 이 절을 처음부터 끝까지 읽은 다음, 사용자가 선택한 특정 방법으로 직접 이동하여 시스템 복구 기능을 사용하여 시스템을 공장 기본 설정으로 복구할 것을 권장합니다.

F3 핫키를 사용한 시스템 복구

사용자의 하드 드라이브 및 시스템에 복구할 수 없는 문제가 발생하면 반드시 하드 드라이브의 F3 핫키를 사용하여 시스템 복구 기능을 수행하는 것이 바람직합니다.

아래의 지시사항에 따라 작업을 계속 진행하십시오.

1. 노트북을 다시 시작합니다.
2. 화면에 다음 메시지가 나타나면 키보드에서 **F3** 핫키를 누릅니다.
3. **[MSI Recovery Manager]**(MSI 복구 매니저)를 선택하여 시스템 복구 기능을 시작하거나 **[EXIT]**(종료)를 선택하여 시스템을 다시 시작합니다.

2

Press DEL key to run Setup
Press F11 to run Boot Menu
Press Tab to show POST screen
Press F3 key to run Recovery

3

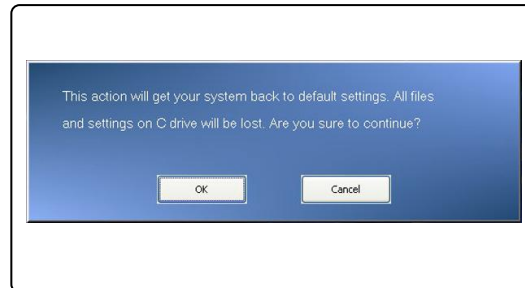
System Recovery Option

MSI Recovery Manager

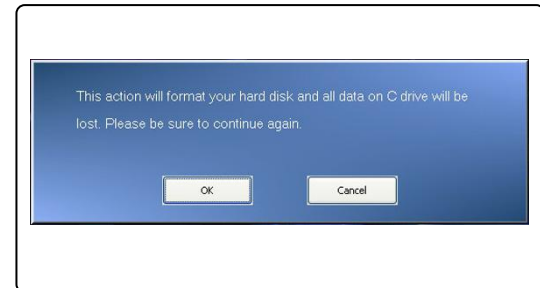
Exit

4. [OK](확인)을 눌러서 시스템 복구 기능을 계속 진행합니다.
5. 언제든지 [Cancel](취소)을 누르면 시스템 복구 기능 진행이 정지됩니다.
6. 시스템 복구 기능이 현재 진행 중입니다.
7. 다음 창이 나타나면 시스템이 성공적으로 복구된 것입니다.
8. [OK](확인)을 눌러서 시스템을 재부팅한 다음 어느 때와 같이 Windows 운영 체제에 액세스합니다.

4



5



6



7

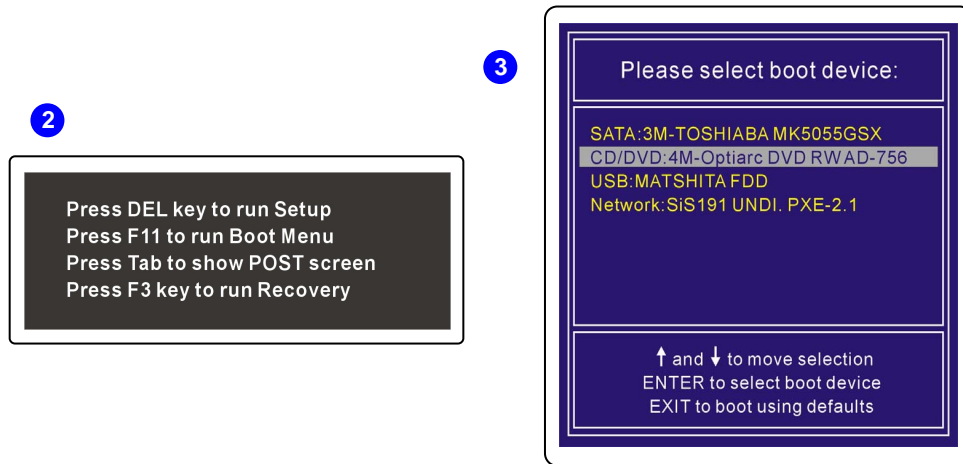
8



드라이버 CD 를 사용한 시스템 복구

노트북에 광 디스크 드라이브 장치나 외보 장치가 장착되어 있을 경우, 본 장치와 함께 제공된 드라이버 CD 를 사용하여 시스템 복구 기능을 수행해도 됩니다. 아래의 지시사항에 따라 작업을 계속 진행하십시오.

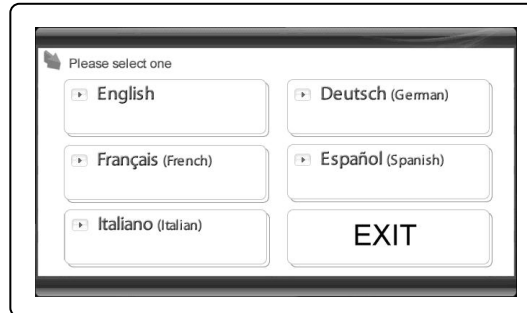
1. 광 디스크 드라이브에 드라이버 CD 를 삽입한 다음 전원 버튼을 눌러서 노트북을 다시 시작합니다.
2. 화면에 다음 메시지가 나타나면 노트북 키보드에서 F11 핫키를 누릅니다.
3. [CD/DVD] 장치를 부팅 장치로 선택하고 [Enter](엔터)를 눌러서 선택 항목을 확인한 다음, [Press any key to boot from CD or DVD...](아무 키나 눌러서 CD 또는 DVD 으로 부팅하십시오)라는 프롬프트 메시지가 나타나면 아무 키나 눌러서 선택 항목을 재확인합니다.



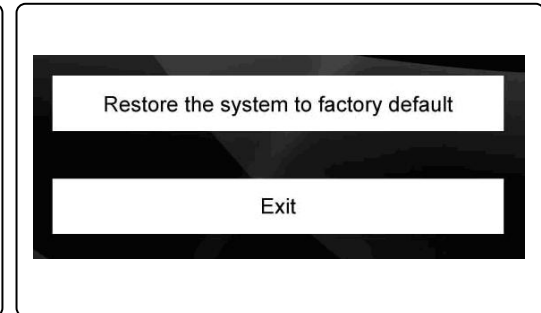
4. 언어 메뉴가 나타납니다. 노트북에 연결된 마우스로 주어진 아이콘을 클릭하여 언어를 선택하거나 [EXIT](종료)를 선택하여 시스템을 다시 시작합니다.
5. 그런 다음 [Restore the system to factory default](시스템 공장 기본으로 복구)를 선택하여 시스템 복구 기능을 시작하거나 [EXIT](종료)를 선택하여 시스템을 다시 시작합니다.

6. 시스템 복구 프로세스가 하드 드라이브 파티션을 포맷합니다. 프로세스를 진행하기 전에 중요한 데이터를 백업했는지 확인하십시오. [OK](확인)을 눌러서 작업을 계속하거나 [Cancel](취소)를 눌러서 시스템 복구 프로세스를 중지합니다.
7. 시스템 복구 기능을 진행하는 동안 AC 전원이 필요합니다. 다음 단계로 이동하기 전에 AC 전원이 노트북에 연결되어 있어야 합니다.

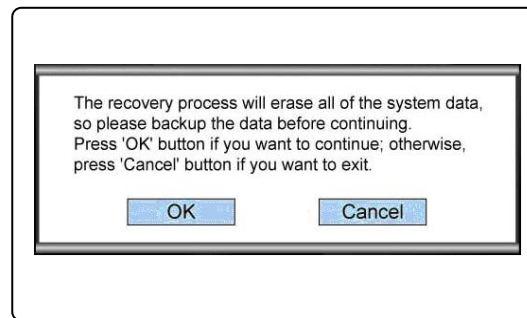
4



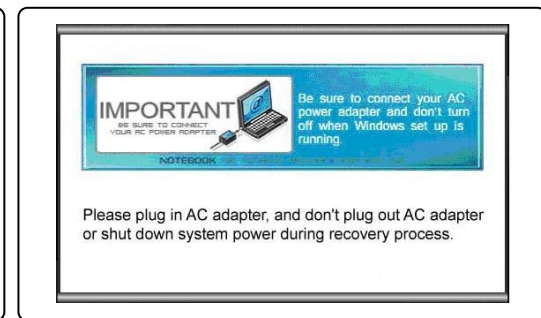
5



6

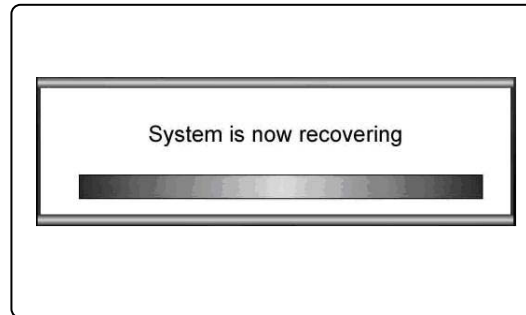


7

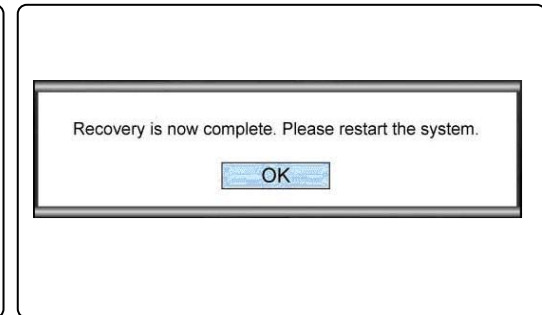


8. 시스템 복구 기능을 수행하는 동안 시스템 전원을 끄면 안됩니다. 전원을 끌 경우 시스템에 원인을 알 수 없는 손상이 발생할 수 있습니다.
9. 시스템 복구 프로세스가 종료되면 [OK](확인)을 눌러 시스템을 다시 시작합니다. 이제 시스템이 공장 기본 설정으로 복구되었습니다.
10. 시스템 복구 기능을 성공적으로 수행할 수 없을 경우, 반드시 가까운 공인 대리점이나 서비스 센터에 문의할 것을 권장합니다.
11. 복구 프로세스가 중단되거나 실패한 경우 복구 절차를 처음부터 반복하십시오.

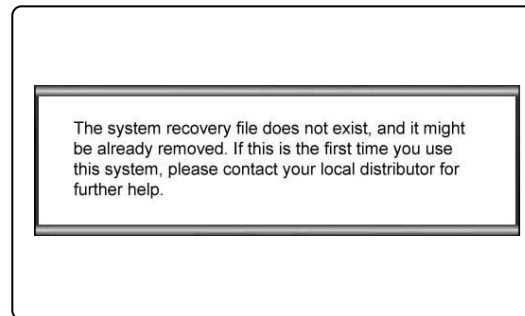
8



9



10

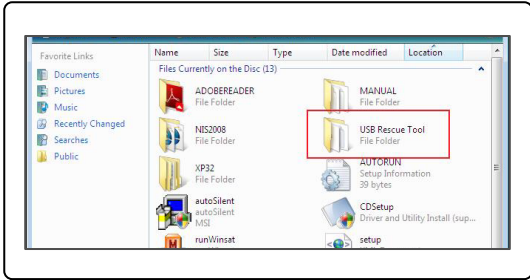


USB 플래시 드라이브나 SD 카드를 사용한 시스템 복구

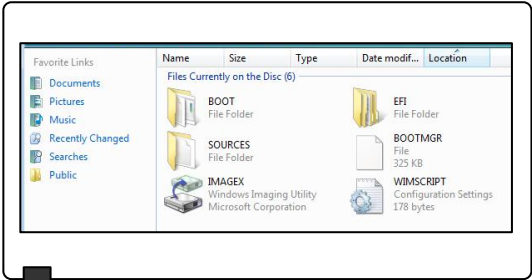
노트북에 광 디스크 드라이브가 장착되어 있지 않을 경우, 개인 USB 플래시 드라이브나 SD 카드를 사용하여 시스템 복구 기능을 수행해도 됩니다. 아래의 지시사항에 따라 작업을 계속 진행하십시오.

1. 본 장치와 함께 제공된 드라이버 CD 및 개인 USB 플래시 드라이브 또는 SD 카드를 가지고 있는지 확인하십시오.
 - (a) 최소 256MB의 USB 플래시 드라이브 또는 SD 카드 용량이 필요합니다
 - (b) USB 플래시 드라이브나 SD 카드는 부팅이 가능하지 않아야 합니다. 부팅 가능한 장치라는 사실을 알게 되면 우선 장치를 NTFS 또는 FAT32에 포맷하십시오.
 - (c) 시스템 복구 기능 수행에 사용될 USB 플래시 카드나 SD 카드에 저장된 모든 개인 데이터 파일을 삭제할 필요는 없습니다.
그렇다고 해도 USB 플래시 드라이브나 SD 카드에 저장된 데이터를 다른 저장 장치에 백업할 것을 권장합니다.
2. 광 디스크 드라이브가 장착된 컴퓨터를 찾습니다. 광 디스크 드라이브에 드라이버 CD를 삽입한 다음 드라이버 CD에서 [USB Rescue Tool](USB 복구 툴)이라는 이름의 폴더를 찾습니다.
3. [USB Rescue Tool](USB 복구 툴)이라는 이름의 폴더를 검색하여 폴더에 있는 모든 데이터 파일을 USB 플래시 드라이브나 SD 카드에 복사합니다.
4. 화면에 다음 메시지가 나타나면 시스템을 다시 시작한 다음 노트북 키보드에서 F11 핫키를 누릅니다.
5. [USB] 장치를 부팅 방식으로 선택한 다음 [Enter](엔터)를 눌러서 선택 항목을 확인합니다.
6. “드라이버 CD를 사용한 시스템 복구”의 지시사항을 참조하여 프로세스를 계속 진행합니다.
7. USB 플래시 드라이브나 SD 카드를 사용하여 시스템 복구 기능을 진행하는 동안 문제가 발생하면 다른 USB 플래시 드라이브나 SD 카드를 사용하여 이전 단계를 다시 시도할 것을 권장합니다.

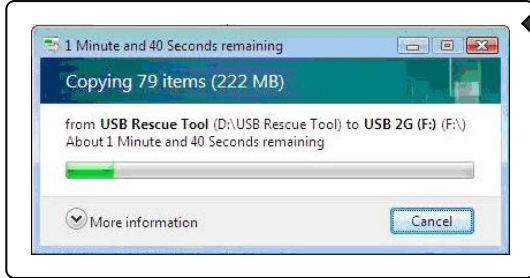
2



3



3



4

Press DEL key to run Setup
 Press F11 to run Boot Menu
 Press Tab to show POST screen
 Press F3 key to run Recovery

5

Please select boot device:

SATA:3M-TOSHIBA MK5055GSX
 CD/DVD:4M-Optiarc DVD RWAD-756
USB:MATSHITA FDD
 Network:SiS191 UNDI. PXE-2.1

↑ and ↓ to move selection
 ENTER to select boot device
 EXIT to boot using defaults

Dutch

System Recovery Handleiding

Inleiding

Reden voor gebruik van System Recovery-functie

Deze Recovery gebruikershandleiding bevat aanwijzingen en illustraties voor notebook-gebruikers om het systeem terug te zetten naar de fabrieksinstellingen.

Het doel voor gebruik van de System Recovery-functie kan ondermeer zijn:

- ♦ Het systeem terugzetten naar de oorspronkelijke fabrieksinstellingen.
- ♦ Het optreden van fouten tijdens het gebruik van het besturingssysteem.
- ♦ Als het besturingssysteem aangetast is door een virus en niet normaal functioneert.

Het is in alle gevallen aanbevolen om deze handleiding aandachtig door te lezen voordat u de System Recovery-functie gebruikt.

Voorzorgmaatregelen bij gebruik van System Recovery-functie

De onderstaande voorzorgsmaatregelen in acht nemen bij gebruik van de System Recovery-functie:

1. Als onherstelbare problemen optreden met de harde schijf en het systeem, gebruik dan eerst de Hotkey om de System Recover-functie te activeren.
2. Maak back-ups van belangrijke gegevens op uw systeem op een ander opslagapparaat voordat u de System Recovery-functie gebruikt.
3. Als een USB flash drive of een SD-kaart voor de Recover-functie gebruikt wordt, maak dat back-up van de data die op USB flash drive of geheugenkaart staan op andere opslagapparaten.

4. Als de System Recover-functie niet uitgevoerd kan worden volgens de methode die wordt uitgelegd in de Gebruikerhandleiding, dan is het aanbevolen contact op te nemen met de erkende plaatselijk distributeur of het servicecenter voor assistentie. Let er op dat foutieve pogingen om de standaard instellingen van het notebook te veranderen de garantie doet vervallen.

Aan de slag

Deze System Recovery Handleiding biedt gebruikers drie methodes om de System Recovery-functie uit te voeren.

Dit zijn:

1. Het systeem herstellen met de F3 Hotkey op het toetsenbord van de notebook.
2. Het systeem herstellen met de meegeleverde Driver CD.
3. Het systeem herstellen met een persoonlijke USB flash drive of een SD-kaart.

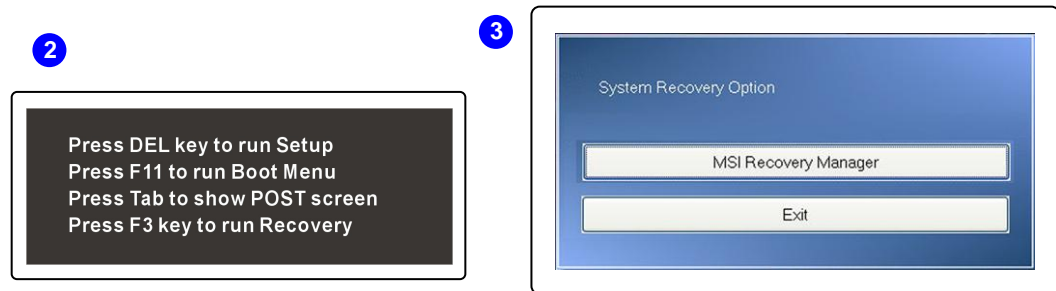
Gebruikers worden aangeraden dit gedeelte aandachtig door te lezen en vervolgens naar de gewenste methode te selecteren om de System Recovery-functie uit te voeren en het system terug te zetten naar de fabrieksinstelling.

Het systeem herstellen met de F3 Hotkey

Als onherstelbare problemen optreden met de harde schijf en het systeem, is het altijd aanbevolen om eerst de System Recover-functie vanaf de harde schijf met de F3 Hotkey te gebruiken.

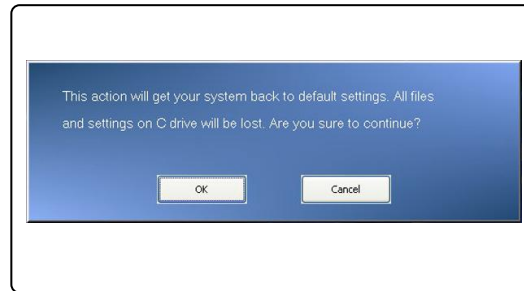
Volg hiervoor de onderstaande stappen:

1. Het notebook herstarten.
2. Druk op de F3 hotkey op het toetsenbord als de onderstaande melding op het scherm verschijnt.
3. Selecteer [MSI Recovery Manager (MSI Herstelbeheer)] om de System Recovery-functie te starten; of selecteer [EXIT (SLUITEN)] om het systeem te herstarten.

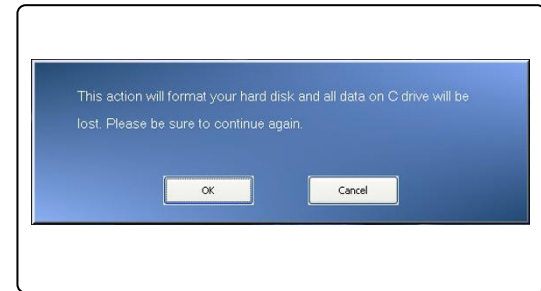


4. Druk op [OK] om de System Recovery-functie te voltooien.
5. Druk op [Cancel (Annuleren)] om de System Recovery-functie op elke gewenst moment te stoppen.
6. De System Recovery-functie wordt nu uitgevoerd.
7. Het systeem is hersteld als de onderstaande melding verschijnt.
8. Druk op [OK] om het systeem te herstarten en het Windows besturingssysteem op de normale manier te gebruiken.

4



5



6



7

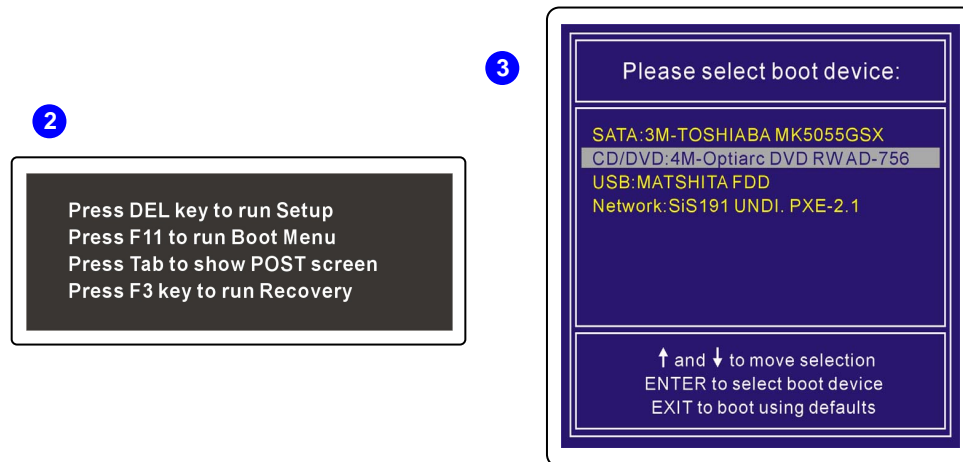
8



Het systeem herstellen met de Driver CD

Als uw notebook met een optische drive is uitgerust, kunt u de System Recovery-functie uitvoeren met de meegeleverde Driver CD. Volg hiervoor de onderstaande aanwijzingen op:

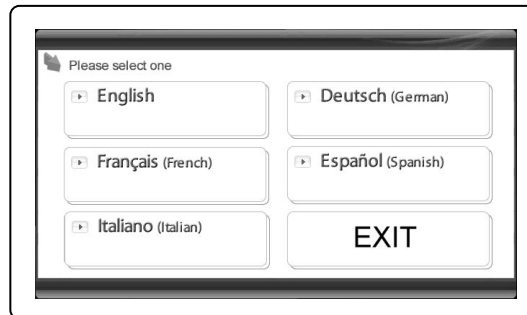
1. Plaats de Driver CD in de optische disk drive, en herstart het notebook door op de Power-toets te drukken.
2. Druk op de F11 hotkey op het toetsenbord van het notebook als de onderstaande melding op het scherm verschijnt.
3. Selecteer het [CD/DVD] apparaat als opstartapparaat en druk op [Enter] om de keuze te bevestigen. Druk vervolgens op een willekeurige toets als de melding [Press any key to boot from CD or DVD...(Druk op willekeurige toets op vanaf CD of DVD te starten...)] verschijnt.



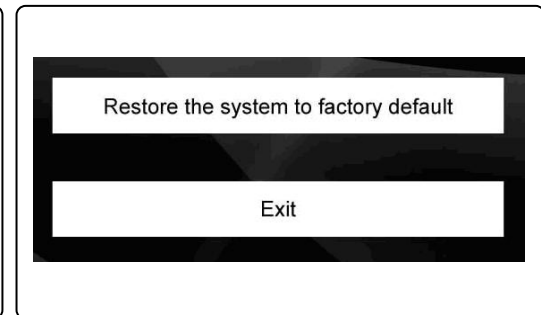
4. Het Taalmenu verschijnt. Selecteer de gewenste taal door met de muis op het getoonde symbool te klikken; of selecteer [EXIT (SLUITEN)] om het systeem te herstarten.

5. Selecteer vervolgens [Restore the system to factory default (Terugzetten naar fabrieksinstellingen)] om de System Recovery-functie te starten; of selecteer [EXIT (SLUITEN)] om het systeem te starten.
6. Het systeem herstelproces formateert uw harde schijf drive partition; zorg voor een backup van belangrijke gegevens voordat u doorgaat met het proces. Click op [OK] om door te gaan; click op [Cancel (Annuleren)] om het herstel van het systeem te stoppen.
7. Netspanning is vereist bij gebruik van de System Recovery-functie. Zorg ervoor dat de netvoeding is aangesloten op het notebook voordat u de volgende stap uitvoert.

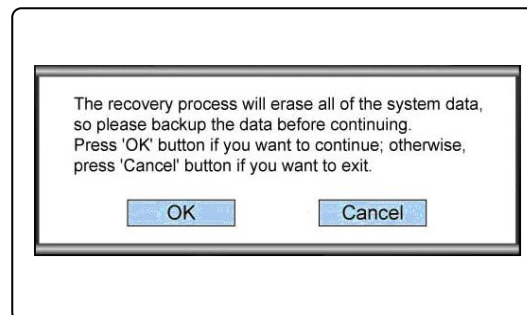
4



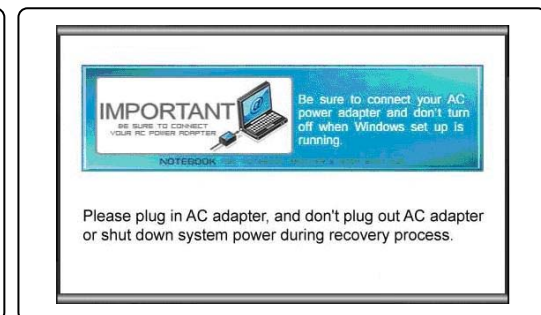
5



6

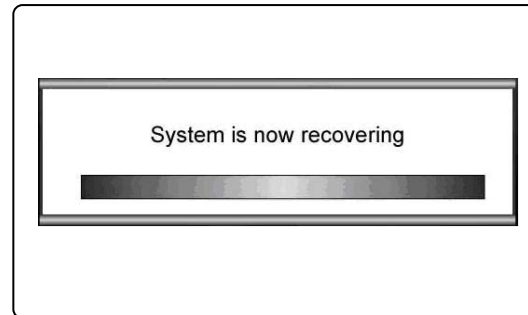


7

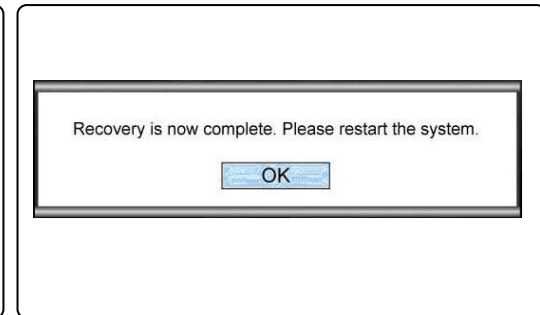


8. Let er op dat de stroom niet wordt uitgeschakeld tijdens gebruik van de System Recover-functie; dit kan het systeem ernstig beschadigen.
9. Click op [OK] om het systeem te herstarten als het herstelproces voltooid is. Uw systeem is nu teruggezet naar de fabrieksinstellingen.
10. Als de system recover-functie niet correct uitgevoerd kan worden, is het raadzaam contact op te nemen met de erkende plaatselijk distributeur of servicecenter voor assistentie.
11. Als het herstelproces wordt onderbroken of mislukt, moet het proces vanaf het begin worden herhaald.

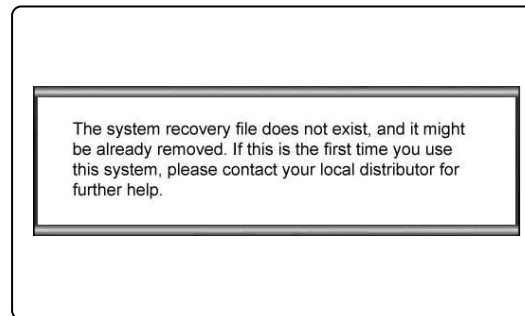
8



9



10



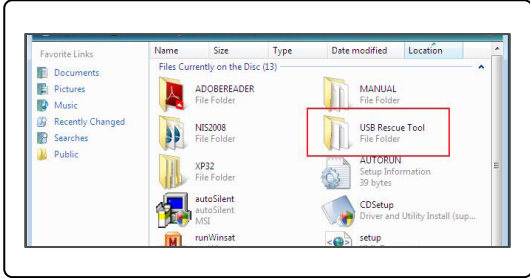
Herstel het systeem met een USB flash drive of een SD-kaart

Als uw notebook niet met een optische drive is uitgerust, kunt u de System Recovery-functie uitvoeren met een persoonlijke USB flash drive of SD-kaart. Volg hiervoor de onderstaande aanwijzingen op:

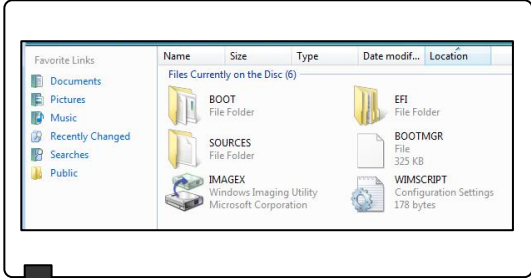
1. Zorg ervoor dat u de meegeleverde Driver CD en een persoonlijke USB flash drive of SD-kaart bij de hand hebt.
 - (a) een minimum capaciteit van 256MB op de USB flash drive of SD-kaart is vereist;
 - (b) de USB flash drive of SD-kaart mag geen "bootable" type zijn. Als het apparaat bootable is, dient het eerst geformatteerd worden in NTFS of FAT32.
 - (c) het is niet nodig alle persoonlijke bestanden te wissen op de USB flash drive of SD-kaart die gebruikt wordt voor de System Recovery-functie.

Echter, het is aanbevolen de gegevens op de USB flash drive of SD-kaart op een ander opslagapparaat te kopiëren.
2. Gebruik een computer die uitgerust is met een optische disk drive. Plaats de Driver CD in de optische disk drive, en ga naar de map genaamd [USB Rescue Tool (USB herstel-tool)] op de Driver CD.
3. Blader naar de map genaamd [USB Rescue Tool (USB herstel-tool)], en kopieer alle databestanden in de map naar de USB flash drive of SD-kaart.
4. Herstart het systeem en druk op de F11 hotkey op het toetsenbord van het notebook als de onderstaande melding op het scherm verschijnt.
5. Selecteer het [USB] apparaat als boot-apparaat, en druk op [Enter] om de selectie te bevestigen.
6. Zie de aanwijzingen in "Herstel het systeem met de Driver CD" om het proces te voltooien.
7. Als een storing zich voordoet tijdens gebruik van de System Recovery-functie met een USB flash drive of een SD-kaart wordt het aanbevolen de voorgaande stap opnieuw uit te voeren met een andere USB flash drive of SD-kaart.

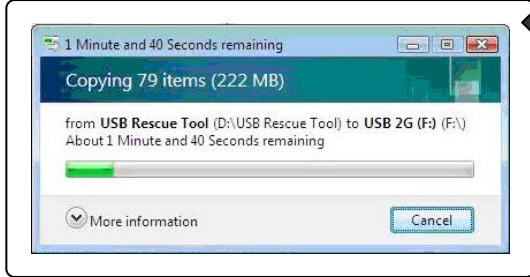
2



3



3



4

Press DEL key to run Setup
Press F11 to run Boot Menu
Press Tab to show POST screen
Press F3 key to run Recovery

5

Please select boot device:

SATA:3M-TOSHIBA MK5055GSX
CD/DVD:4M-Optiarc DVD RWAD-756
USB:MATSHITA FDD
Network:SiS191 UNDI. PXE-2.1

↑ and ↓ to move selection
ENTER to select boot device
EXIT to boot using defaults

Български

**Наръчник за системно
възстановяване**

Въведени

Причини за употреба на функция за системно възстановяване

Този наръчник за възстановяване предоставя инструкции и илюстрации за това как потребителите да възстановят системата на своя ноутбук към нейните фабрични настройки.

Причините за употреба на функцията за системно възстановяване включват:

- ♦ Възстановяване на системата към първоначалното състояние на оригиналните фабрични настройки на производителя.
- ♦ При възникване на грешки в използваната операционна система.
- ♦ Когато операционната система е заразена с вирус и не е в състояние да работи нормално.

Препоръчваме Ви да прочетете внимателно съдържанието на този наръчник винаги преди да използвате функцията за системно възстановяване.

Предпазни мерки при употреба на функция за системно възстановяване

Трябва да спазвате следните предпазни мерки преди да използвате функцията за системно възстановяване.

1. Ако Вашият твърд диск и система бъдат засегнати от невъзстановими проблеми, моля, използвайте горещия клавиш за възстановяване F3 първо от твърдия диск, за да задействате функцията за системно възстановяване.
2. Преди използване на функцията за системно възстановяване, архивирайте важната информация, съхранена на Вашия системен диск, на други устройства за съхранение.
3. Ако се използва USB флаш устройство или SD карта за извършване на възстановяването, имайте предвид, че е необходимо винаги да архивирате информацията, съхранена на USB флаш устройството или памет картата, на други устройства за съхранение.

4. Ако функцията за системно възстановяване не може да бъде изпълнена по един от предоставените методи в този наръчник, Ви препоръчваме да се обърнете за съдействие към оторизиран местен дистрибутор или сервизен център. Уведомяваме Ви, че всеки неправилен опит за промяна на фабричните настройки на ноутбука може да доведе до анулиране на гаранцията.

Начало

Наръчникът за системно възстановяване предоставя на потребителите три метода за изпълнение на функцията за системно възстановяване.

Те са:

1. Възстановяване на системата чрез горещ клавиш F3 от клавиатурата на ноутбука.
2. Възстановяване на системата посредством придружаващото продукта двайвер CD.
3. Възстановяване на системата чрез персонално USD флаш устройство или SD карта.

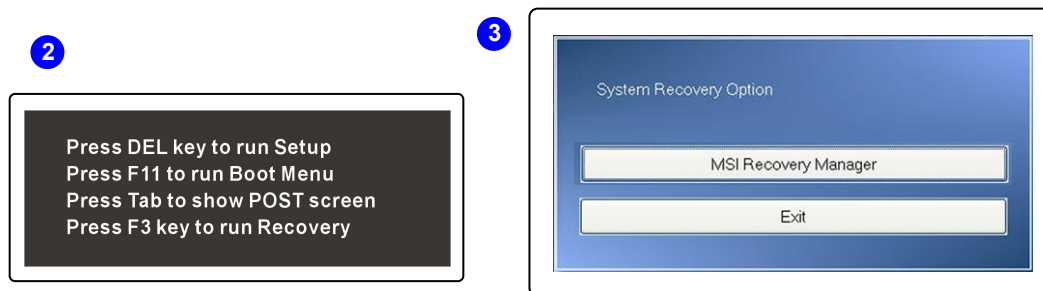
Препоръчваме на потребителите първо да прочетат този раздел от начало до край и след това да преминат към избора на определен метод за изпълнение на функцията за системно възстановяване, за да възстановят системата обратно към нейните фабрични настройки.

Възстановяване на системата чрез горещ клавиш F3

Ако твърдият диск и система бъдат засегнати от невъзстановими проблеми, Ви препоръчваме винаги да задействате функцията за системно възстановяване първо чрез горещия клавиш F3 от твърдия диск.

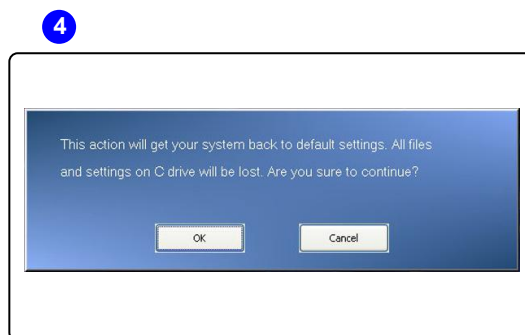
За да продължите, следвайте инструкциите по-долу:

1. Рестартирайте ноутбука.
2. Натиснете горещия клавиш F3 от клавиатурата, когато следното съобщение се появи на дисплея
3. Изберете [MSI Recovery Manager (MSI Мениджър възстановяване)], за да стартирате функцията за системно възстановяване; или изберете [EXIT (ИЗХОД)], за да рестартирате системата



4. Натикнете [OK], за да продължите изпълнението на функцията за системно възстановяване.
5. Натиснете [Cancel (Отмени)], за да прекратите изпълнението на функцията за системно възстановяване по всяко време.

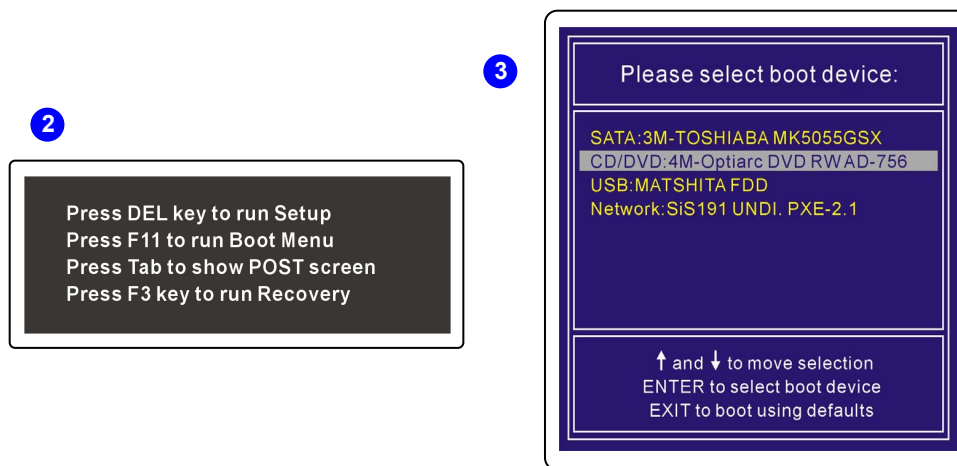
6. Функцията за системно възстановяване е в процес на изпълнение.
7. Следният прозорец се извежда, когато системата е успешно възстановена.
8. Натиснете [OK], за да рестартирате системата и да получите достъп до операционната система Windows.



Възстановяване на системата чрез драйвер CD

Ако Вашият ноутбук е снабден с оптично дисково устройство или външно такова, можете за изпълните функцията за системно възстановяване чрез придружаващото драйвер CD. За да продължите, следвайте инструкциите по-долу:

1. Поставете драйвер CD-то в оптичното дисково устройство и след това рестартирайте ноутбука, като натиснете бутона за захранване.
2. Натиснете горещия клавиш F11 от клавиатурата на ноутбука, когато следното съобщение се появи на дисплея.
3. Изберете [CD/DVD] устройство като стартиращо устройство и натиснете [Enter (Въведи)], за да потвърдите избора, а след това натиснете който и да е клавиш, за да потвърдите избора отново, когато се появи следното подканващо съобщение [Press any key to boot from CD or DVD...(Натиснете който и да е клавиш, за да стартирате от CD или DVD устройството)].



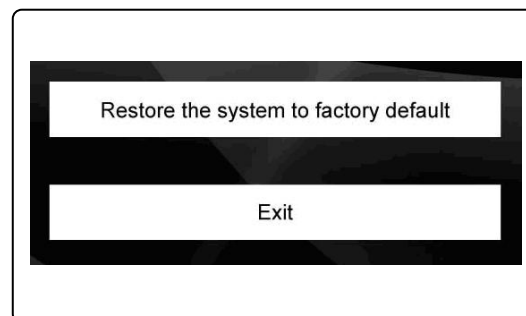
4. Появява се меню Езици. Изберете предпочитания от Вас език, като кликнете върху съответната икона с мишката, свързана към ноутбука; или изберете [EXIT (ИЗХОД)], за да рестартирате системата.

5. След това изберете [Restore the system to factory default] (Възстанови системата към фабричните настройки), за да стартирате функцията за системно възстановяване; или изберете [EXIT (ИЗХОД)], за да рестартирате системата.
6. Процесът на системно възстановяване ще форматира разделянето на Вашия твърд диск; уверете се, че важната информация е архивирана, преди да продължите. Натиснете [OK], за да продължите или [Cancel (Отмени)], за да прекратите процеса на системно възстановяване.
7. За изпълнение на функцията по системно възстановяване се изисква наличие на АС електричество. Уверете се, че АС захранването е включено към ноутбука преди да продължите към следващата стъпка.

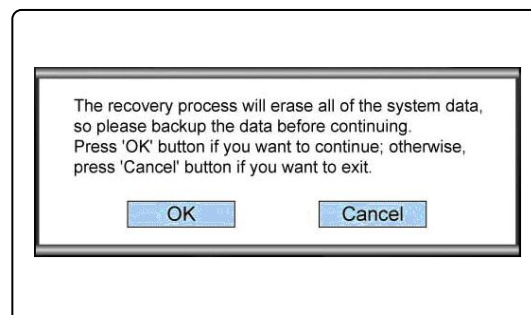
4



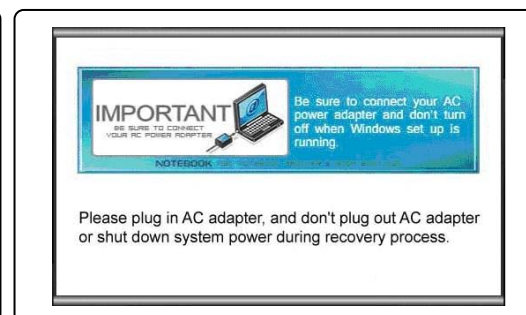
5



6

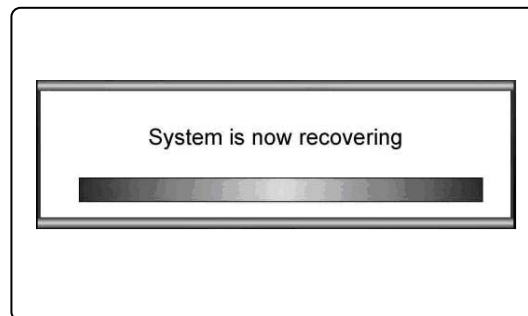


7

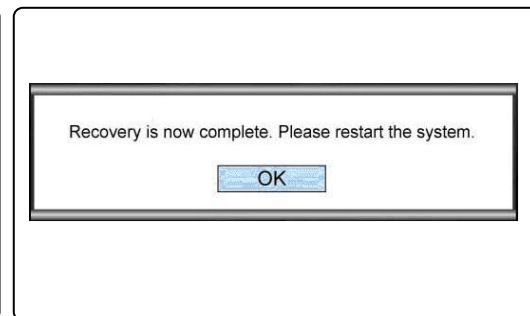


8. Имайте предвид, че не трябва да изключвате захранването на системата по време на изпълнение на функцията за системно възстановяване, тъй като това може да доведе до неизвестна повреда в системата.
9. Когато процесът по системно възстановяване приключи, натиснете [OK], за да рестартирате системата. Сега, Вашата система е възстановена към първоначалните фабрични настройки.
10. Ако функцията за системно възстановяване не може да бъде изпълнена успешно, Ви препоръчване да се обърнете за съдействие към оторизиран местен дистрибутор или сервизен център.
11. Ако процесът по възстановяване бъде прекъснат или не може да бъде изпълнен, започнете процедурата за възстановяване отначало.

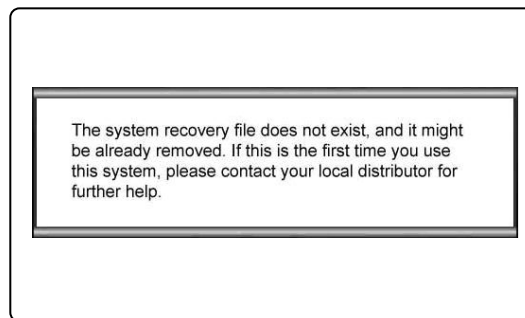
8



9



10

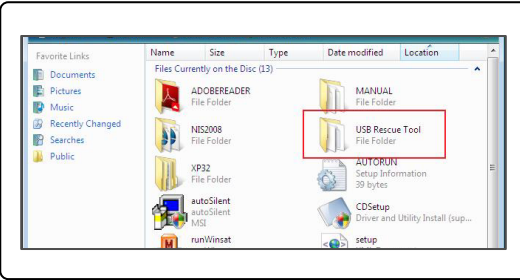


Възстановяване на системата чрез USD флаш устройство или SD карта

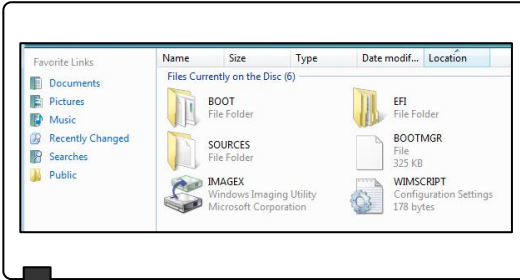
Ако Вашият ноутбук не е оборудван с оптично дисково устройство, можете да изпълните функцията за системно възстановяване с помощта на USB флаш устройство или SD карта. За да продължите, следвайте инструкциите по-долу:

1. Уверете се, че разполагате с придружаващото драйвер CD, както и с персонално USB флаш устройство или SD карта.
 - (а) изисква се минимална памет от 256MB за USB флаш устройството или SD картата.
 - (б) USB флаш устройството или SD картата не трябва да бъдат зареждащи се (bootable). Ако устройството е зареждащо се, първо го форматирайте с помощта на NTFS или FAT32.
 - (в) не е необходимо да изтривате всички лични файлове, съхранени на USB флаш устройството или SD картата, който ще използвате за изпълнение на функцията за системно възстановяване. Въпреки това, Ви препоръчваме да архивирате информацията, съхранена на USB флаш устройството или SD картата на друго устройство за съхранение.
2. Осигурете си компютър, разполагащ с оптично дисково устройство. Поставете драйвер CDто в оптичното дисково устройство и намерете папка [USB Rescue Tool (USB спасителен инструмент)], намираща се на драйвер CDто.
3. Намерете папката [USB Rescue Tool (USB спасителен инструмент)] и копирайте всички файлове от папката на USB флаш устройството или SD картата.
4. Рестартирайте системата и натиснете горещия клавиш F11 от клавиатурата на ноутбука, когато следното съобщение се появи на дисплея.
5. Изберете [USB] устройството като стартиращо устройство и натиснете [Enter (Въведи)], за да потвърдите избора си.
6. Разгледайте инструкциите в част "Възстановяване на системата чрез драйвер CD", за да продължите процеса.
7. Ако възникне грешка при изпълнение на Функцията за системно възстановяване чрез USB флаш устройство или SD карта, Ви препоръчваме да опитате предходните стъпки отново, като използвате друго USB флаш устройство или SD карта.

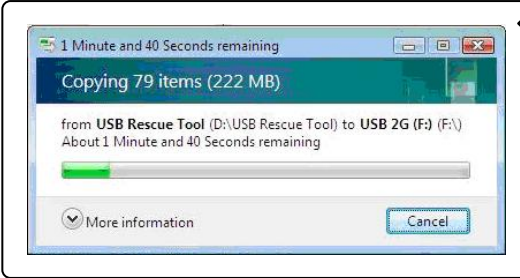
2



3



3



4

Press DEL key to run Setup
Press F11 to run Boot Menu
Press Tab to show POST screen
Press F3 key to run Recovery

5

Please select boot device:

SATA:3M-TOSHIBA MK5055GSX
CD/DVD:4M-Optiarc DVD RWAD-756
USB:MATSHITA FDD
Network:SiS191 UNDI. PXE-2.1

↑ and ↓ to move selection
ENTER to select boot device
EXIT to boot using defaults

Dansk

Systemgendannelsesvejledning

Introduktion

Formål til brug af systemgendannelsesfunktionen

Denne gendannelsesvejledning indeholder instruktioner og illustrationer til gendannelse af den købte notebook til fabriksindstillingerne.

Formålene til brug af Systemgendannelsesfunktionen kan omfatte:

- ♦ Gendannelse af systemet til den indledende status af producentens standardindstillinger.
- ♦ Hvis der er opstået fejl på operativsystemet, som er i brug.
- ♦ Hvis operativsystemet er ramt af virus, og ikke fungerer normalt.

Bemærk, at det altid anbefales at læse denne vejledning omhyggeligt før brug af systemgendannelsesfunktionen.

Forholdsregler før brug af systemgendannelsesfunktionen

Træf følgende forholdsregler før brug af systemgendannelsesfunktionen:

1. Hvis din harddisk og dit system er ramt af problemer, der ikke kan gendannes, skal du først benytte gendannelse med F3-genvejstasten fra harddisken for at udføre systemgendannelsesfunktionen.
2. Før du bruger systemgendannelsesfunktionen, bør du lave en sikkerhedskopi af de vigtige data, der er gemt på dit system, på andre lagerenheder.
3. Hvis du bruger et USB flash-drev eller et SD-kort til at udføre gendannelsesfunktionen, skal du være opmærksom på, at det altid er nødvendigt at sikkerhedskopiere de data, der er gemt på USB flash-drevet eller på hukommelseskortet på andre lagerenheder.
4. Hvis systemgendannelsesfunktionen ikke kan fortsætte med en metode beskrevet i denne gendannelsesvejledning, anbefales det på det kraftigste at kontakte den autoriserede lokale forhandler eller et

servicecenter for yderligere hjælp. Bemærk, at forkert udførte forsøg på at ændre standardindstillingerne på notebooken kan medføre, at garantien bortfalder.

Kom i gang

Denne systemgendannelsesvejledning indeholder tre metoder til at udføre systemgendannelsesfunktionen.

Disse er:

1. Gendanne systemet med F3-genvejstasten på notebook-tastaturet.
2. Gendanne systemet med driver-cd'en, som følger med pakken.
3. Gendanne systemet med et personligt USB flash-drev eller et SD-kort.

Brugere anbefales at først læse dette afsnit fra start til slut, og derefter fortsætte direkte til den specifikke metode, de ønsker at bruge til at udføre systemgendannelsesfunktionen for at gendanne systemet til fabriksindstillingerne.


Gendanne systemet med F3-genvejstasten

Hvis din harddisk og dit system er ramt af problemer, der ikke kan gendannes, anbefales det først at udføre systemgendannelsesfunktionen med F3-genvejstasten fra harddisken.

Følg instruktionerne nedenfor for at forsætte:

1. Genstart notebooken.
2. Tryk på F3-genvejstasten på tastaturet, når følgende meddelelse vises på skærmen
3. Vælg [MSI Recovery Manager (MSI Gendannelsesstyring)] for at starte systemgendannelsesfunktionen, eller vælg [EXIT (AFSLUT)] for at genstarte systemet

2



Press DEL key to run Setup
Press F11 to run Boot Menu
Press Tab to show POST screen
Press F3 key to run Recovery

3

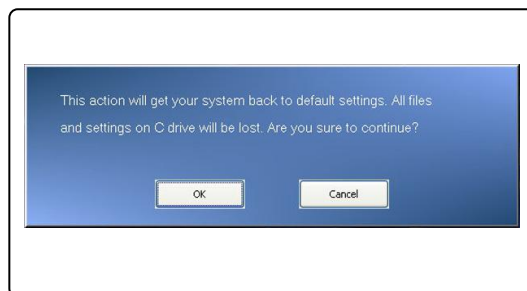
System Recovery Option

MSI Recovery Manager

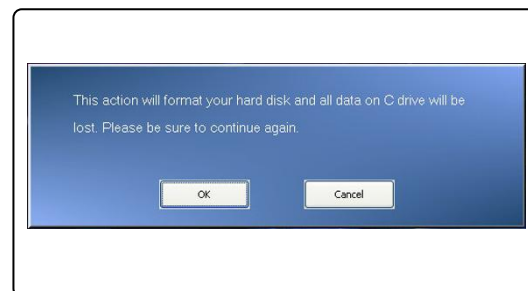
Exit

4. Tryk på [OK] for at fortsætte med systemgendannelsesfunktionen.
5. Tryk på [Cancel (Annuller)] på ethvert tidspunkt for at stoppe systemgendannelsesfunktionen.
6. Systemgendannelsesfunktionen er nu i gang.
7. Når følgende vindue vises, er systemet gendannet.
8. Tryk på [OK] for at genstarte systemet og åbne Windows-operativsystemet som sædvanligt.

4



5



6



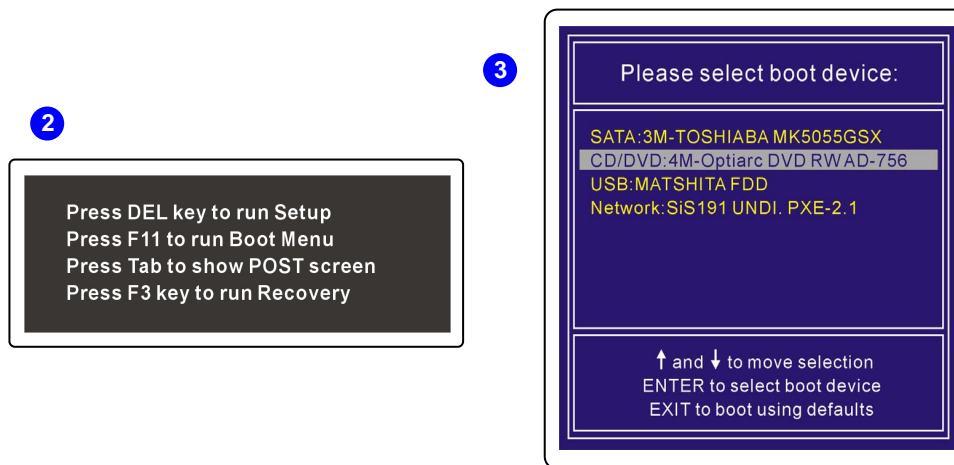
7 8



Gendanne systemet med driver-cd'en

Hvis din notebook er udstyret med et optisk eller et eksternt drev, kan du udføre systemgendannelsesfunktionen med driver-cd'en, som følger med pakken. Følg instruktionerne nedenfor for at forsætte:

1. Læg driver-cd'en i det optiske drev, og genstart derefter notebooken ved at trykke på tænd/sluk-knappen.
2. Tryk på F11-genvejstasten på notebook-tastaturet, når følgende meddelelse vises på skærmen.
3. Vælg [CD/DVD (cd/dvd)]-enheden som opstartsenshed, og tryk på [Enter] for at bekræfte valget, og tryk derefter på en vilkårlig tast for at bekræfte valget igen, når meddelelsen [Press any key to boot from CD or DVD... (Tryk på en vilkårlig tast for at starte fra cd eller dvd...)] vises.



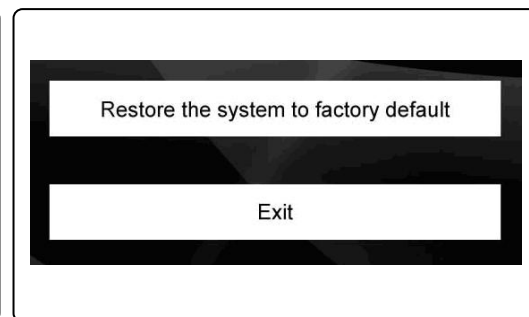
4. Sprogmenuen vises. Vælg dit foretrukne sprog ved at klikke på det pågældende ikon med musen, der er sluttet til notebooken, eller vælg [EXIT (AFSLUT)] for at genstarte systemet.

5. Vælg derefter [Restore the system to factory default (Gendan systemet til fabriksindstillingerne)] for at starte systemgendannelsesfunktionen, eller vælg [EXIT (AFSLUT)] for at genstarte systemet.
6. Systemgendannelsen formaterer partitionen på din harddisk. Sørg for, at der er lavet en sikkerhedskopi af de vigtige data, før du fortsætter med processen. Klik på [OK] for at fortsætte. Klik på [Cancel (annuller)] for at stoppe systemgendannelsesprocessen.
7. Netstrøm er påkrævet ved brug af systemgendannelsesfunktionen. Kontroller, at notebooken er sluttet til strømnettet, før du fortsætter til næste trin.

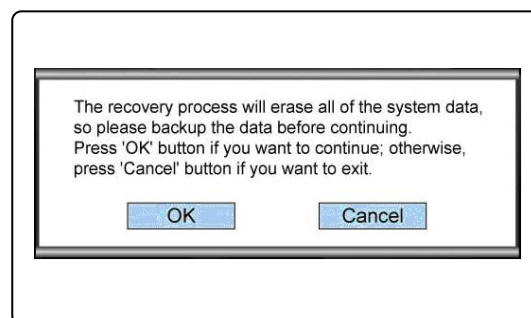
4



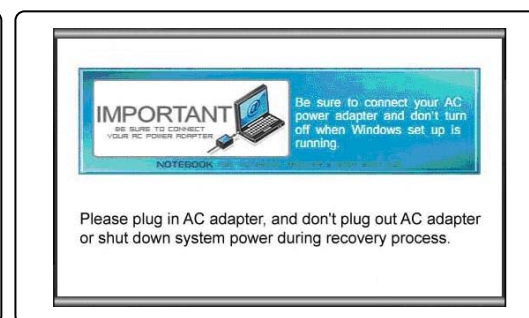
5



6

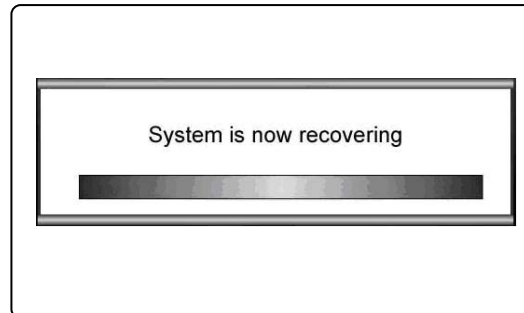


7

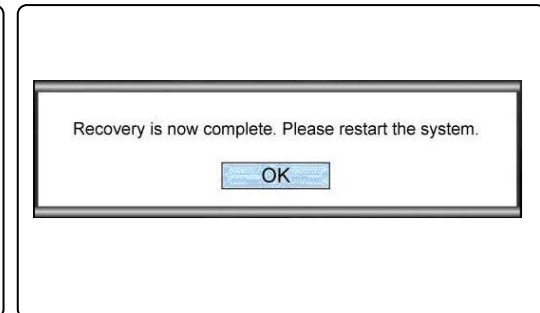


8. Sørg for ikke at slukke for strømmen, mens systemgendannelsesfunktionen udføres. ellers kan der opstå ukendte skader på systemet.
9. Klik på [OK] for at genstarte systemet, når systemgendannelsesprocessen er fuldført. Nu er systemet gendannet til fabriksindstillingerne.
10. Hvis systemgendannelsesfunktionen ikke kan gennemføres, anbefales det altid at kontakte den autoriserede lokale forhandler eller servicecenteret for yderligere hjælp.
11. Hvis gendannelsesprocessen bliver afbrudt eller mislykkes, skal du gentage gendannelsesproceduren fra begyndelsen.

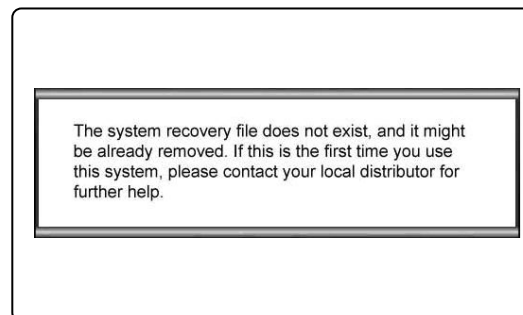
8



9



10



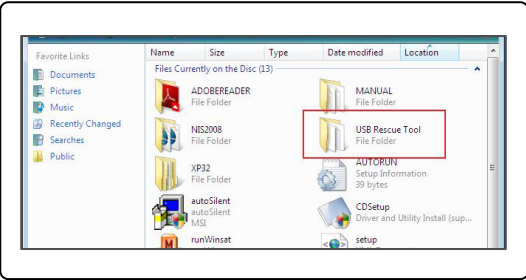
Gendanne systemet med et USB flash-drev eller et SD-kort

Hvis din notebook ikke er udstyret med et optisk drev, kan du udføre systemgendannelsesfunktionen med et personligt USB flash-drev eller et SD-kort. Følg instruktionerne nedenfor for at forsætte:

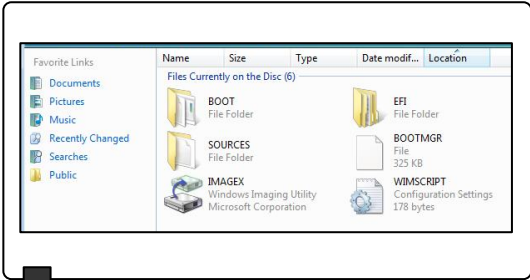
1. Sørg for, at du har driver-cd'en, der følger med pakken, og et personligt USB flash-drev eller et SD-kort ved hånden.
 - (a) En minimumskapacitet på 256 MB er påkrævet for USB flash-drevet eller SD-kortet.
 - (b) USB flash-drevet eller SD-kortet må ikke være en opstartsenhed. Hvis enheden er en opstartsenhed, skal den først formateres i enten NTFS- eller FAT32-format.
 - (c) Det er ikke nødvendigt at slette alle de personlige datafiler på USB flash-drevet eller SD-kortet, som skal bruges til at udføre systemgendannelsesfunktionen.

Det anbefales imidlertid stadig at sikkerhedskopiere de data, der er gemt på USB flash-drevet eller SD-kortet på en anden lagerenhed.
2. Find en computer med et optisk drev. Læg driver-cd'en i det optiske drev, for find mappen med navnet [USB Rescue Tool (USB redningsværktøj)] på driver-cd'en.
3. Gennemse mappen [USB Rescue Tool (USB redningsværktøj)], og kopier alle datafilerne i mappen til USB flash-drevet eller SD-kortet.
4. Genstart systemet, og tryk på F11-genvejstasten på notebook-tastaturet, når følgende meddelelse vises på skærmen.
5. Vælg [USB]-enheden som opstartsenhed, og tryk på [Enter] for at bekræfte valget.
6. Se instruktionerne i "Gendanne systemet med driver-cd'en" for at fortsætte med processen.
7. Hvis der opstod en fejl under systemgendannelsesfunktionen med et USB flash-drev eller et SD-kort, anbefales det at prøve ovenstående trin igen med et andet USB flash-drev eller SD-kort.

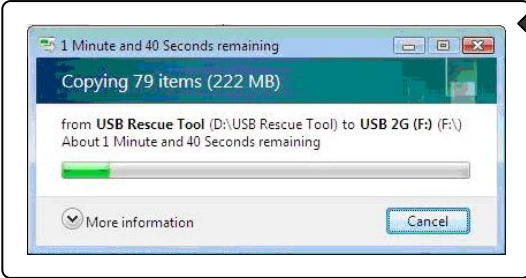
2



3



3



4

Press DEL key to run Setup
Press F11 to run Boot Menu
Press Tab to show POST screen
Press F3 key to run Recovery

5

Please select boot device:

SATA:3M-TOSHIBA MK5055GSX
CD/DVD:4M-Optiarc DVD RWAD-756
USB:MATSHITA FDD
Network:SiS191 UNDI. PXE-2.1

↑ and ↓ to move selection
ENTER to select boot device
EXIT to boot using defaults

Suomi

Järjestelmän palautusopas

Johdanto

Järjestelmän palautustoiminnon käyttötarkoitukset

Tämä järjestelmän palautusopas sisältää kuvitetut ohjeet, kuinka voit palauttaa hankkimasi kannettavan tietokoneen järjestelmän tehtaan oletusasetuksiin.

Järjestelmän palautustoimintoa saatetaan käyttää esimerkiksi seuraavissa tapauksissa:

- Järjestelmän palauttaminen alkuperäiseen tilaan valmistajan oletusasetuksiin.
- Käyttöjärjestelmässä ilmenee virheitä käytön aikana.
- Virus on vaikuttanut käyttöjärjestelmään, eikä se toimi normaalisti.

Huomaa, että on suositeltavaa lukea tämä opas huolellisesti aina ennen järjestelmän palautustoiminnon käyttämistä.

Järjestelmän palautustoiminnon käyttöön liittyvät varotoimet

Seraavat varotoimet on otettava huomioon ennen järjestelmän palautustoiminnon suorittamista:

1. Jos kovalevyssä ja järjestelmässä on ilmennyt sellaisia ongelmia, joita ei voi palauttaa, paina kovalevyn F3-pikanäppäintä ennen järjestelmän palautustoiminnon suorittamista.
2. Ennen järjestelmän palautustoiminnon suorittamista ota varmuuskopiot järjestelmäsi tallennetuista tärkeistä tiedoista muille tallennuslaitteille.
3. Jos palautustoiminnon suorittamiseen käytetään USB Flash -asemaa tai SD-korttia, ota huomioon, että USB Flash -asemalle tai muistikortille tallennetuista tiedoista on aina otettava varmuuskopiot muille tallennuslaitteille.

4. Jos järjestelmän palautustoimintoa ei pystytä suorittamaan millään tässä oppaassa mainitulla menetelmällä, suosittelemme kääntymään valtuutetun paikallisen jälleenmyyjän tai huoltokeskuksen puoleen lisäavun saamiseksi. Huomaa, että kaikki vääränlaiset yritykset muuttaa kannettavan tietokoneen oletusasetuksia saattavat mitätöidä takuun.

Näin pääset alkuun

Tämä järjestelmän palautusopas sisältää kolme menetelmää järjestelmän palautustoiminnon suorittamiseen.

Ne ovat:

1. Järjestelmän palautus kannettavan tietokoneen näppäimistön F3-pikanäppäimellä.
2. Järjestelmän palautus pakkauksen mukana toimitetulla ajuri-CD-levyllä.
3. Järjestelmän palautus USB Flash -asemalla tai SD-kortilla.

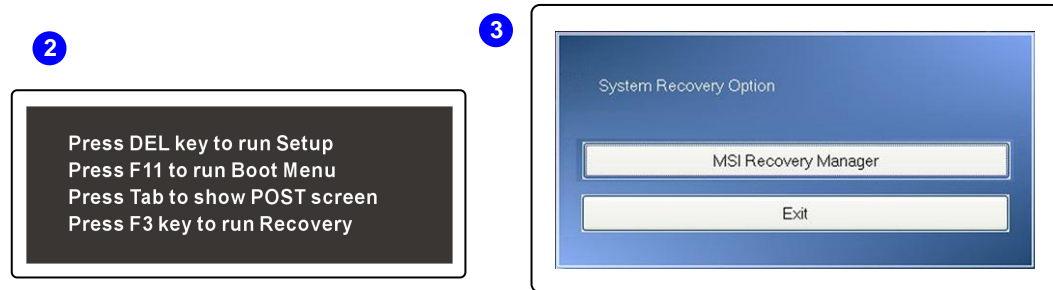
Suosittelme, että luet tämän osion alusta loppuun ja siirryt sitten vasta valitsemaasi menetelmään järjestelmän palautustoiminnon suorittamiseksi ja järjestelmän palauttamiseksi tehtaan oletusasetuksiin.

Järjestelmän palautus F3-pikanäppäimellä

Jos kovalevyssä ja järjestelmässä on ilmennyt ongelmia, joita ei voi palauttaa, on aina suositeltavaa suorittaa järjestelmän palautustoiminto ensin F3-pikanäppäimellä kovalevyltä.

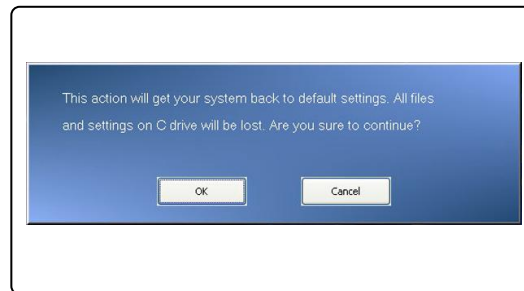
Jatka nodattamalla seuraavia ohjeita:

1. Käynnistä kannettava tietokone uudelleen.
2. Paina näppäimistön F3-pikanäppäintä seuraavan viestin ilmaantuessa näyttöön.
3. Aloita järjestelmän palautustoiminto valitsemalla [MSI Recovery Manager (MSI -palautusten hallinta)] tai käynnistä järjestelmä uudelleen valitsemalla [EXIT (POISTU)].

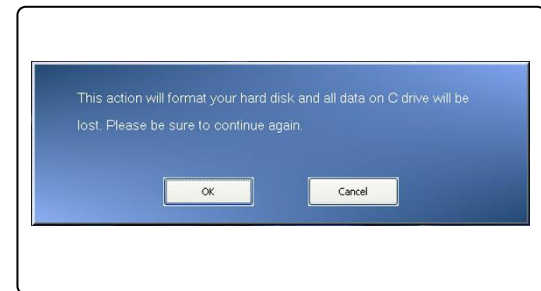


4. Jatka järjestelmän palautustoiminnon suorittamista painamalla [OK].
5. Voit lopettaa järjestelmän palautustoiminnon suorittamisen milloin tahansa painamalla [Cancel (Peruuta)].
6. Järjestelmän palautustoiminto on nyt käynnissä.
7. Kun näyttöön avautuu seuraava ikkuna, järjestelmän palautus on onnistunut.
8. Käynnistä järjestelmä uudelleen painamalla [OK] ja käytä Windows-käyttöjärjestelmää tavalliseen tapaan.

4



5



6



7

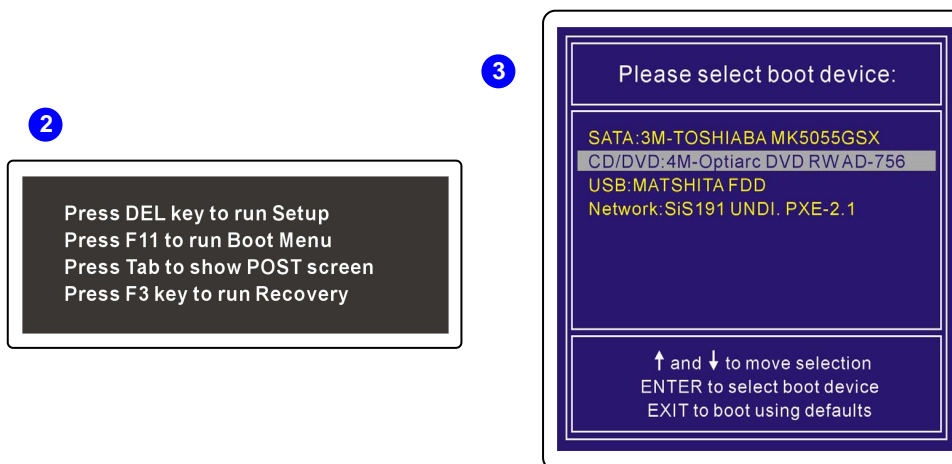
8



Järjestelmän palautus ajuri-CD-levyllä

Jos kannettavaan tietokoneeseen on asennettu optinen levyasema tai käytössä on ulkoinen optinen levyasema, voit suorittaa järjestelmän palautustoiminnon pakkauksen mukana toimitetulla ajuri-CD-levyllä. Jatka nodattamalla seuraavia ohjeita:

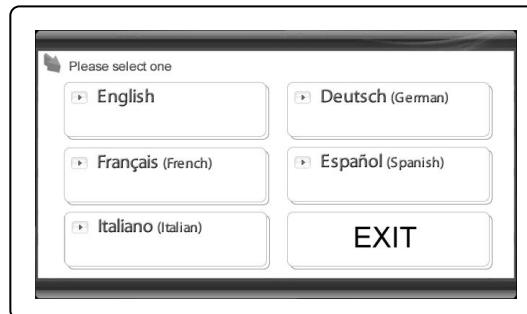
1. Aseta ajuri-CD-levy optiseen levyasemaan ja käynnistä tietokone sitten uudelleen painamalla virtapainiketta.
2. Paina tietokoneen näppäimistön F11-pikanäppäintä seuraavan viestin ilmaantuessa näyttöön.
3. Valitse käynnistyslaitteeksi [CD/DVD (CD-/DVD-levy)]. Vahvista valinta painamalla [Enter (Syötä)] ja vahvista valinta sitten uudelleen painamalla mitä tahansa näppäintä ponnahdusviestin [Press any key to boot from CD or DVD... (Käynnistä CD- tai DVD-levyltä painamalla mitä tahansa näppäintä)] avautuessa.



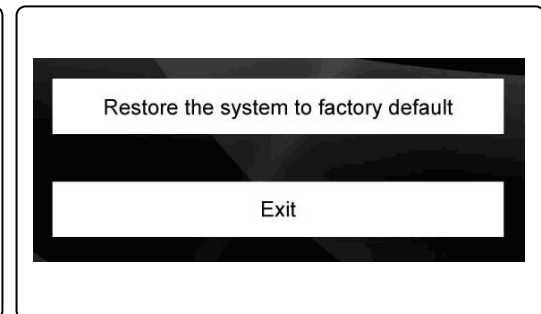
4. Esiin avautuu Language (Kieli) -valikko. Valitse haluamasi kieli napsauttamalla kuvaketta kannettavaan tietokoneeseen liitetyllä hiirellä tai käynnistä järjestelmä uudelleen valitsemalla [EXIT (POISTU)].

5. Käynnistä sitten järjestelmän palautustoiminto valitsemalla [Restore the system to factory default (Palauta järjestelmä tehtaan oletusasetuksiin)] tai käynnistä järjestelmä uudelleen valitsemalla [EXIT (POISTU)].
6. Järjestelmän palautustoiminto formatoi kovalevyn; huolehdi siitä, että tärkeistä tiedoista on otettu varmuuskopiot ennen palautustoiminnon jatkamista. Jatka napsauttamalla [OK] tai lopeta järjestelmän palautus napsauttamalla [Cancel (Peruuta)].
7. Järjestelmän palautustoiminnon suorittamiseen tarvitaan verkkovirtaa. Varmista, että kannettava tietokone on kytketty verkkovirtaan ennen kuin siirryt seuraavaan vaiheeseen.

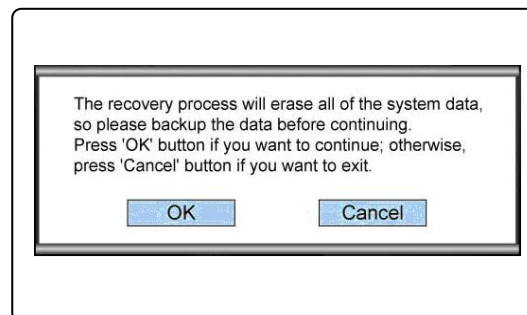
4



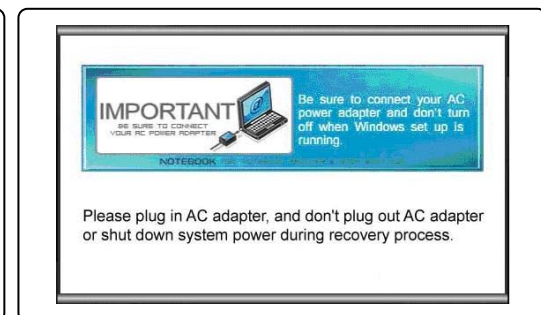
5



6

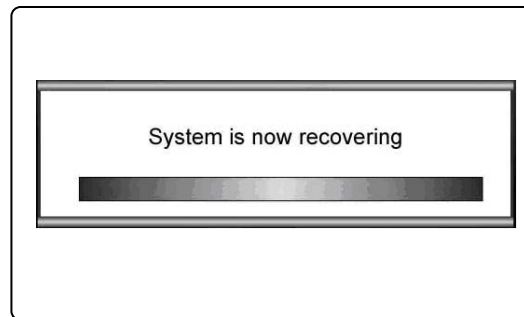


7

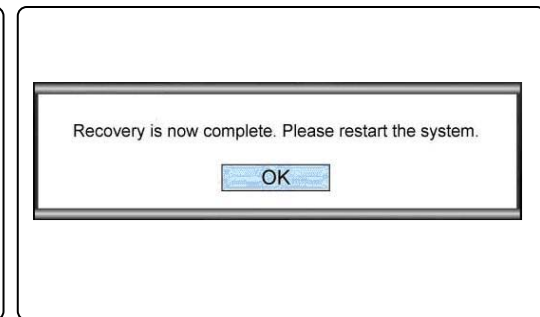


8. Huolehdi siitä, että tietokoneen virtaa ei kytketä pois päältä järjestelmän palautustoiminnon aikana. Muutoin järjestelmälle saattaa aiheutua tuntemattomia vaurioita.
9. Kun järjestelmän palautus on suoritettu loppuun, käynnistä järjestelmä uudelleen napsauttamalla [OK]. Järjestelmä on nyt palautettu tehtaan oletusasetuksiin.
10. Jos järjestelmän palautus ei onnistu, suosittelemme aina kääntymään valtuutetun paikallisen jälleenmyyjän tai huoltokeskuksen puoleen lisäävun saamiseksi.
11. Jos järjestelmän palautus keskeytyy tai epäonnistuu, suorita järjestelmän palautus uudelleen alusta.

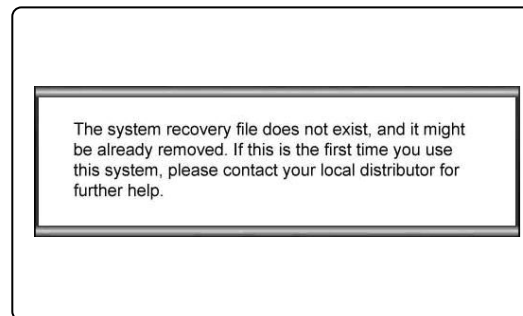
8



9



10



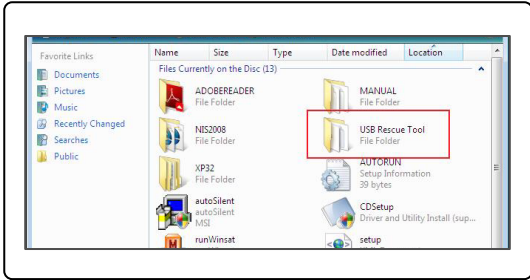
Järjestelmän palautus USB Flash -asemalla tai SD-kortilla

Jos tietokoneessa ei ole optista levyasemaa, voit suorittaa järjestelmän palautustoiminnon USB Flash -asemalla tai SD-kortilla. Jatka nodattamalla seuraavia ohjeita:

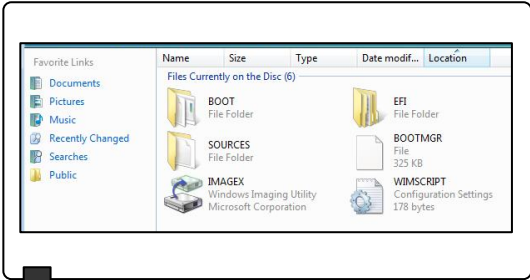
1. Varmista, että sinulla on pakkauksen mukana toimitettu ajuri-CD-levy ja USB Flash -asema tai SD-kortti.
 - (a) USB Flash -aseman tai SD-kortin kapasiteetin on oltava vähintään 256 MB.
 - (b) USB Flash -asema tai SD-kortti ei saa olla käynnistynvä. Jos laite on käynnistynvä, formatoi laite ensin joko NTFS- tai FAT32-muotoon.
 - (c) Kaikkia henkilökohtaisia datatiedostoja ei poisteta USB Flash -asemalta tai SD-kortilta, jota aiotaan käyttää järjestelmän palautustoimintoon.

Suosittelimme kuitenkin, että otat varmuuskopiot USB Flash -asemalle tai SD-kortille tallennetuista tiedoista toiselle tallennuslaitteelle.
2. Hae tietokone, jossa on optinen levyasema. Aseta ajuri-CD-levy optiseen levyasemaan ja etsi ajuri-CD-levyltä kansio nimeltä [USB Rescue Tool (USB-palautustyökalu)].
3. Selaa kansion nimeltä [USB Rescue Tool (USB-palautustyökalu)] kohdalle ja kopioi kaikki kansion datatiedostot USB Flash -asemalle tai SD-kortille.
4. Käynnistä järjestelmä uudelleen ja paina kannettavan tietokoneen näppäimistön F11-pikanäppäintä seuraavan viestin ilmaantuessa näyttöön.
5. Valitse käynnistyslaitteeksi [USB] ja vahvista valinta painamalla [Enter (Syötä)].
6. Jatka järjestelmän palautusta katsomalla ohjeita kohdasta "Järjestelmän palautus ajuri-CD-levyllä".
7. Jos ilmenee virhe, kun järjestelmän palautustoimintoa suoritetaan USB Flash -asemalla tai SD-kortilla, suosittelemme kokeilemaan edellisiä vaiheita uudelleen toisella USB Flash -asemalla tai SD-kortilla.

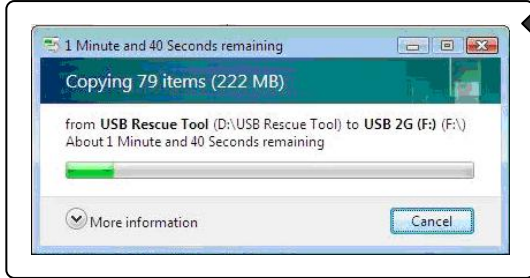
2



3



3



4

Press DEL key to run Setup
Press F11 to run Boot Menu
Press Tab to show POST screen
Press F3 key to run Recovery

5

Please select boot device:

SATA:3M-TOSHIBA MK5055GSX
CD/DVD:4M-Optiarc DVD RWAD-756
USB:MATSHITA FDD
Network:SiS191 UNDI. PXE-2.1

↑ and ↓ to move selection
ENTER to select boot device
EXIT to boot using defaults

Slovensky

Príručka obnovenia systému

Úvod

Účel použitia funkcie Obnovenia systému

Táto príručka obnovenia poskytuje informácie a ilustrácie ohľadom obnovy systému notebooku zakúpeného používateľom na výrobcu prednastavené nastavenia.

Účely použitia funkcie Obnovenia systému môžu zahŕňať:

- Obnovenie systému naspäť na stav pôvodných, výrobcom nastavených nastavení.
- Obnovu chýb, ktoré sa vyskytli v používanom operačnom systéme.
- Ak je operačný systém nakazený vírusom a nie je schopný normálne pracovať.

Majte na pamäti, že pred použitím funkcie Obnovenia systému sa vždy odporúča, aby ste si prečítali túto príručku.

Upozornenia ohľadom účelu použitia funkcie Obnovenia systému

Pred použitím funkcie Obnovenia systému si prečítajte tieto upozornenia:

1. Ak Váš pevný disk a systém rozpoznal neopraviteľné problémy, na vykonanie funkcie Obnovy systému použite najprv obnovenie klávesom F3 z pevného disku.
2. Pred použitím funkcie Obnovenia systému si vytvorte bezpečnostnú kópiu dôležitých dát uložených na pohonnej jednotke systému na uložte si ich na iné pamäťové zariadenia.
3. Ak používate na funkciu Obnovenia jednotku USB alebo kartu SD, majte na pamäti, že je stále potrebné uložiť si bezpečnostné kópie údajov uložených na jednotke USB alebo pamäťovej karte na iné pamäťové zariadenia.

4. Ak funkcia Obnovenia systému nie je schopná vykonať obnovenie žiadnym zo spôsobov uvedených v tejto Príručke obnovenia, dôrazne Vám odporúčame, aby ste sa ohľadom ďalšej pomoci skontaktovali s autorizovaným miestnym distribútorom alebo servisným centrom. Akýkoľvek neprimeraný pokus o zmenu predvolených nastavení notebooku môže zrušiť platnosť záruky.

Začíname

Táto Príručka obnovenia systému oboznamuje používateľov s tromi spôsobmi vykonania Obnovenia systému.

Sú to tieto:

1. Obnovenie systému pomocou tlačidla F3 na klávesnici notebooku.
2. Obnovenie systému pomocou CD dodávaného v balení.
3. Obnovenie systému pomocou osobného zariadenia USB alebo karty SD.

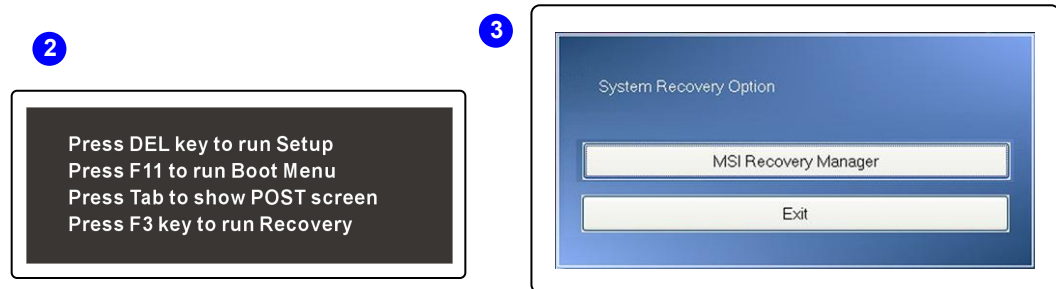
Používateľom odporúčame, aby si najprv prečítali túto časť od začiatku až do konca, a následne šli priamo na spôsob, ktorý si zvolili a ktorým si želajú nastaviť Obnovenie systému naspäť na výrobcom nastavené nastavenia.

Obnovenie systému pomocou tlačidla F3

Ak pevný disk a systém rozpoznal neopraviteľné problémy, na vykonanie funkcie Obnovy systému vždy použite najprv obnovenie klávesom F3 z pevného disku.

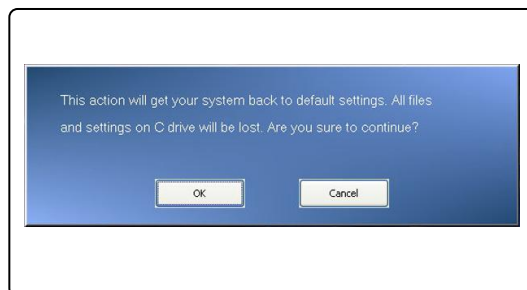
Pokračujte podľa inštrukcií nižšie:

1. Reštartujte notebook.
2. Keď sa na monitore zobrazí nasledujúca správa, stlačte kláves F3 na klávesnici.
3. Zvolením [MSI Recovery Manager (Správca obnovenia MSI)] spustíte funkciu Obnovenia systému; alebo zvolením [EXIT (UKONČIŤ)] reštartujete systém.

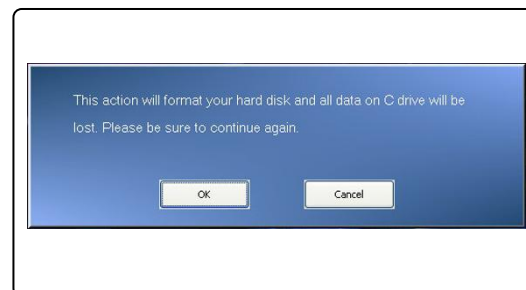


4. Stlačením [OK] pokračujte vo funkcii Obnovenie systému.
5. Stlačením [Cancel (Zrušiť)] môžete funkciu Obnovenia systému kedykoľvek zastaviť.
6. Funkcia Obnovenia systému teraz beží.
7. Keď sa zobrazí nasledujúce okno, systém je úspešne obnovený.
8. Stlačením [OK] reštartujete systém a budete mať prístup k operačnému systému Windows ako zvyčajne.

4



5



6



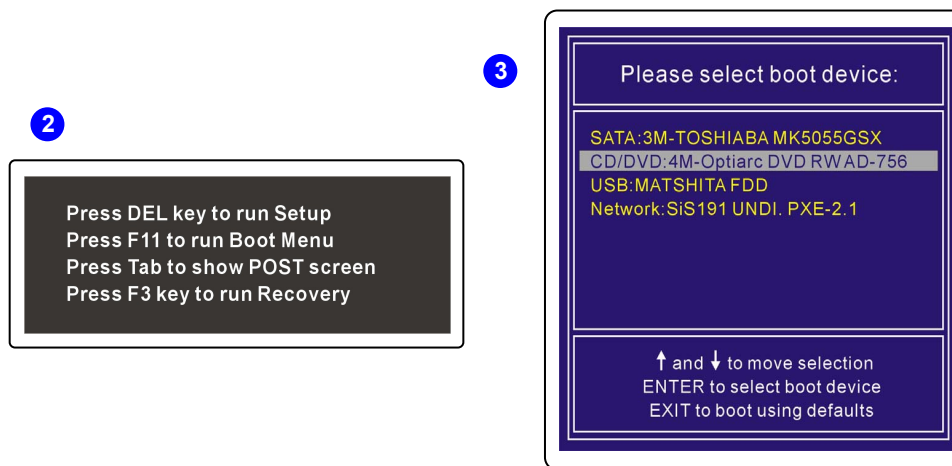
7 8



Obnovenie systému pomocou CD

Ak je Váš notebook vybavený optickým alebo vonkajším zariadením, môžete vykonať Obnovenie systému pomocou CD dodávaného v balení. Pokračujte podľa inštrukcií nižšie:

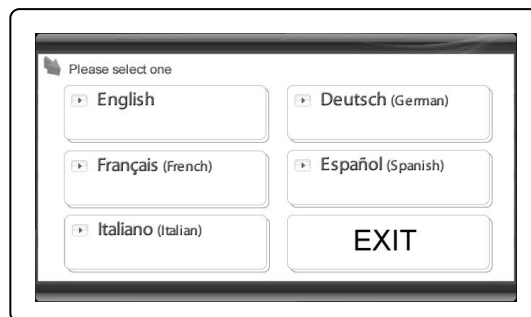
1. Vložte CD do optickej disketovej mechaniky a reštartujte notebook stlačením tlačidla napájania.
2. Keď sa na monitore zobrazí nasledujúca správa, stlačte kláves F11 na klávesnici.
3. Zvoľte zariadenie [CD/DVD] ako bootovacie zariadenie a stlačením [Enter] potvrďte svoj výber. Následne stlačením akéhokoľvek klávesu opätovne potvrďte svoj výber, keď sa objaví nápis [Press any key to boot from CD or DVD...(Stlačte ľubovoľnú klávesnicu pre bootovanie z CD alebo DVD...)].



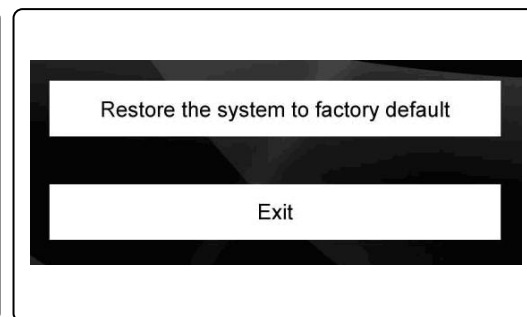
4. Zobrazí sa Ponuka Jazyk. Zvoľte si jazyk, ktorý preferujete, kliknutím na ikonu myšou pripojenou k notebooku; alebo zvolením [EXIT (UKONČIŤ)] reštartujte systém.

5. Potom výberom [Restore the system to factory default (Vrátiť systém na predvolené nastavenia výrobcu)] spustíte proces Obnovenia systému; alebo výberom [EXIT (UKONČIŤ)] reštartujete systém.
6. Proces obnovenia systému naformátuje oblasť Vášho pevného disku; pred pokračovaním procesu sa uistite, že ste si spravili bezpečnostnú kópiu dôležitých dát. Kliknite na [OK] pre pokračovanie; kliknutím na [Cancel (Zrušiť)] zastavíte proces obnovenia.
7. Pri vykonávaní Obnovenia systému je potrebné sieťové napájanie. Predtým, ako prejdete na ďalší krok, sa uistite, že je notebook pripojený na elektrické napájanie.

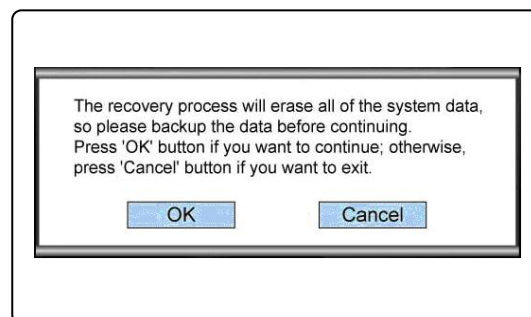
4



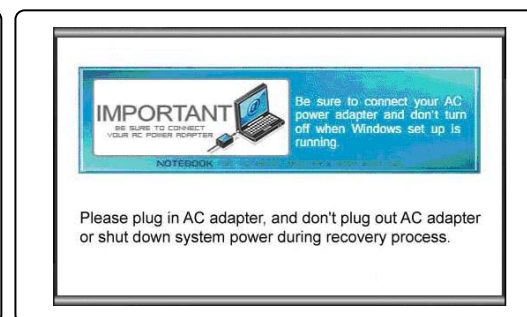
5



6

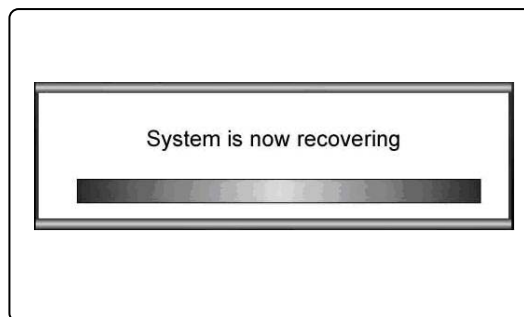


7

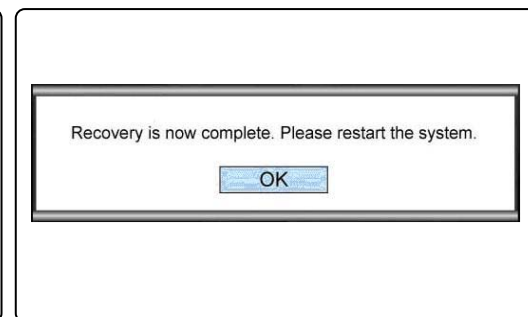


8. Myslite na to, že počas procesu Obnovenia systému nesmiete vypnúť napájanie systému. Mohli by ste tým spôsobiť neznámu chybu systému.
9. Po ukončení obnovenia systému kliknutím na [OK] reštartujte systém. Teraz má Váš systém výrobcom nastavené nastavenia.
10. Ak funkcia Obnovenia systému nie je schopná úspešne vykonať obnovenie, odporúčame Vám, aby ste sa ohľadom ďalšej pomoci vždy skontaktovali s autorizovaným miestnym distribútorom alebo servisným centrom.
11. Ak je proces obnovenia prerušený alebo neúspešný, opakujte proces obnovenia od začiatku.

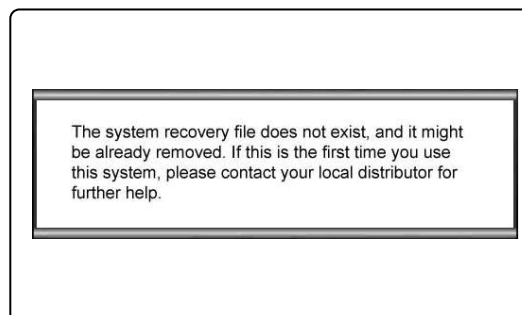
8



9



10



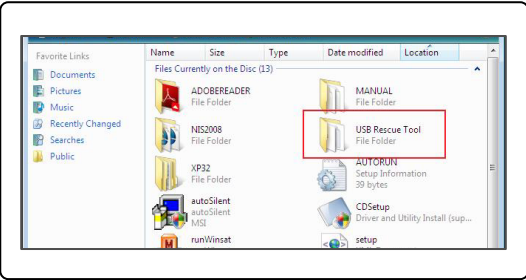
Obnovenie systému pomocou osobného zariadenia USB alebo karty SD

Ak Váš notebook nie je vybavený optickou mechanikou, môžete vykonať Obnovenie systému s osobným zariadením USB alebo kartou SD. Pokračujte podľa inštrukcií nižšie:

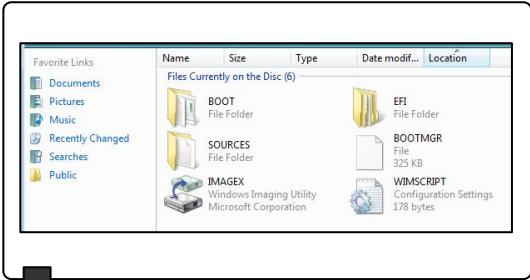
1. Uistite sa, že máte k dispozícii CD priložené k baleniu a osobnú jednotku USB alebo kartu SD.
 - (a) minimálna potrebná kapacita jednotky USB alebo karty SD je 256 MB;
 - (b) jednotka USB alebo karta SD musí byť bootovateľná. Ak je zariadenie bootovateľné, najprv naformátujte zariadenie v NTFS alebo FAT32.
 - (c) nie je potrebné vymazať všetky osobné dátové súbory z jednotky USB alebo karty SD, ktorú chcete použiť na vykonanie Obnovenia systému.

Napriek tomu Vám odporúčame zhotoviť si bezpečnostné kópie dát uložených na jednotke USB alebo karte SD na iné pamäťové zariadenie.
2. Nájdite počítač vybavený optickou disketovou mechanikou. Vložte CD do optickej disketovej mechaniky, a nájdite priečinok [USB Rescue Tool (Záchranný nástroj USB)] na CD.
3. Prehľadajte priečinok [USB Rescue Tool (Záchranný nástroj USB)], a prekopírujte všetky dátové súbory v priečinku na USB jednotku alebo kartu SD.
4. Po zobrazení nasledujúcej správy reštartujte systém a stlačte kláves F11 na klávesnici notebooku.
5. Vyberte [USB] zariadenie ako bootovacie zariadenie, a stlačením [Enter] potvrdte výber.
6. Prezrite si pokyny v časti "Obnovenie systému pomocou CD" a pokračujte v procese.
7. Ak sa pri vykonávaní funkcie Obnovenia systému pomocou jednotky USB alebo karty SD vyskytla akákoľvek chyba, odporúčame Vám opäť skúsiť vykonať predchádzajúce kroky použitím inej jednotky USB alebo karty SD.

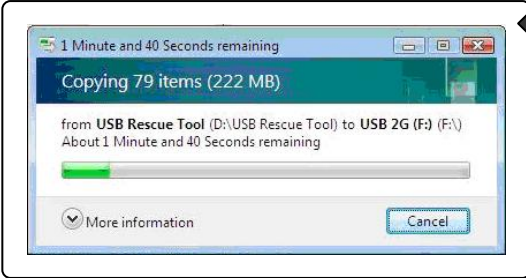
2



3



3



4

Press DEL key to run Setup
Press F11 to run Boot Menu
Press Tab to show POST screen
Press F3 key to run Recovery

5

Please select boot device:

SATA:3M-TOSHIBA MK5055GSX
CD/DVD:4M-Optiarc DVD RWAD-756
USB:MATSHITA FDD
Network:SiS191 UNDI. PXE-2.1

↑ and ↓ to move selection
ENTER to select boot device
EXIT to boot using defaults

Română

**Manualul de Recuperare
a Sistemului**

Introducere

Scopurile pentru care se utilizează funcția de Recuperare a Sistemului

Acest Manual de Recuperare oferă instrucțiuni și ilustrații despre metodele de restaurare a sistemului notebook-ului achiziționat la setările implicite din fabrică.

Scopurile pentru care se utilizează funcția de Recuperare a Sistemului pot fi:

- ♦ Restaurarea sistemului la starea inițială a setărilor implicite din fabrică.
- ♦ Când au intervenit erori ale sistemului de operare aflat în utilizare.
- ♦ Când sistemul de operare este infectat cu un virus, nefiind capabil să funcționeze normal.

Vă aducem la cunoștință faptul că este recomandat a se citi acest manual cu atenție înainte de a activa funcția de Recuperare a Sistemului.

Scopurile pentru care se utilizează funcția de Recuperare a Sistemului

Următoarele măsuri de precauție trebuie luate înainte de a activa funcția de Recuperare a Sistemului:

1. Dacă hard discul și sistemul întâmpină probleme în funcționare, utilizați mai întâi tasta de recuperare rapidă F3 a hard discului pentru a rula funcția de Recuperare a Sistemului.
2. Înainte de a utiliza funcția de Recuperare a Sistemului, recomandăm a se copia pe alte dispozitive de stocare datele importante salvate pe hard disc.
3. Dacă se utilizează un dispozitiv USB sau card SD pentru rularea funcției de Recuperare, recomandăm copierea pe alte dispozitive de stocare a datelor salvate pe dispozitivul USB sau cardul de memorie.

4. Dacă funcția de Recuperare a Sistemului nu poate fi rulată indiferent de metodele prezentate în acest manual, este recomandat a se contacta furnizorul autorizat local sau centrul de service pentru sprijin. Vă aducem la cunoștință faptul că orice încercare inadecvată de schimbare a setărilor implicite ale notebook-ului pot duce la pierderea garanției.

Să Începem

Manualul de Recuperare a Sistemului oferă utilizatorilor trei metode pentru rularea funcției de Recuperare a Sistemului.

Acestea sunt:

1. Recuperarea sistemului cu ajutorul tastei rapide F3 de pe tastatura notebook-ului.
2. Recuperarea sistemului cu ajutorul CD-ului cu drivere inclus în pachet.
3. Recuperarea sistemului cu ajutorul unui dispozitiv USB propriu sau al unui card SD.

Recomandăm utilizatorilor să citească mai întâi această secțiune de la început până la sfârșit, și doar apoi să aplice metoda aleasă pentru rularea funcției de Recuperare a Sistemului cu scopul de a restaura sistemul la setările implicite din fabrică.


Recuperarea sistemului cu ajutorul tastei rapide F3

Dacă hard discul și sistemul întâmpină probleme în funcționare, se recomandă mai întâi rularea funcției de Recuperare a Sistemului cu ajutorul tastei rapide F3 de pe hard disc.

Urmați instrucțiunile de mai jos pentru a continua:

1. Reporniți notebook-ul.
2. Apăsați tasta rapidă F3 de pe tastatură în momentul în care pe ecran apare următorul mesaj
3. Selectați [MSI Recovery Manager (Program Recuperare MSI)] pentru a rula funcția de Recuperare a Sistemului; sau selectați [EXIT (IEȘIRE)] pentru a reporni sistemul

2



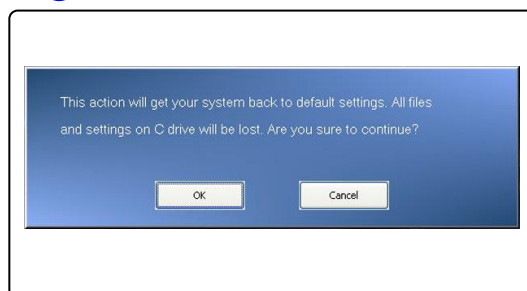
Press DEL key to run Setup
Press F11 to run Boot Menu
Press Tab to show POST screen
Press F3 key to run Recovery

3

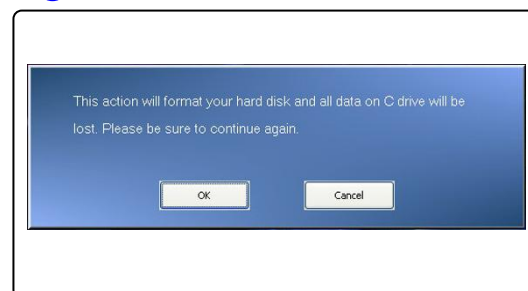


4. Apăsați [OK (DA)] pentru a rula funcția de Recuperare a Sistemului.
5. Apăsați [Cancel (Anulare)] pentru a opri funcția de Recuperare a Sistemului în orice moment.
6. Rulează funcția de Recuperare a Sistemului.
7. Când apare următoarea fereastră, sistemul a fost recuperat cu succes.
8. Apăsați [OK (DA)] pentru a reporni notebook-ul și a accesa sistemul de operare Windows ca de obicei.

4



5



6



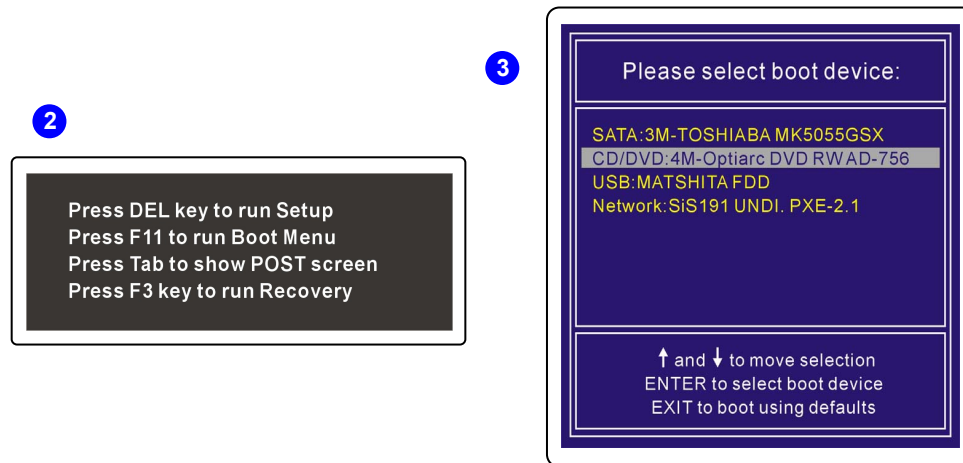
7 8



Recuperarea sistemului cu ajutorul CD-ului cu drivere

Dacă notebook-ul este prevăzut cu o unitate optică internă sau una externă, puteți rula funcția de Recuperare a Sistemului cu ajutorul CD-ului cu drivere inclus în pachet. Urmați instrucțiunile de mai jos pentru a continua:

1. Introduceți CD-ul cu drivere în unitatea optică, apoi reporniți notebook-ul apăsând butonul de Pornire.
2. Apăsați tasta rapidă F11 de pe tastatură în momentul în care pe ecran apare următorul mesaj.
3. Selectați unitatea [CD/DVD] ca dispozitiv de încărcare, și apăsați [Enter (Activare)] pentru a confirma alegerea, apoi, apăsați orice tastă pentru a reconfirma alegerea făcută când mesajul [Press any key to boot from CD or DVD...(Apăsați orice tastă pentru a încărca de pe CD sau DVD...)] apare.

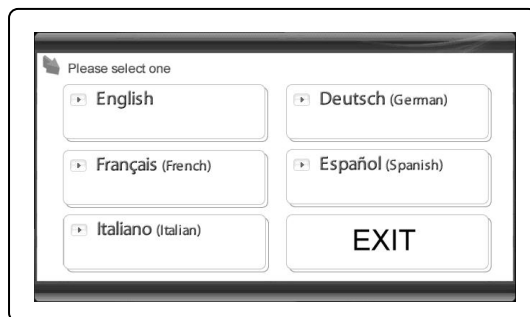


4. Apare Meniul pentru Limbi. Selectați limba preferată dând clic pe pictograma aferentă cu ajutorul mouse-ului conectat la notebook; sau selectați [EXIT (IEȘIRE)] pentru a reporni sistemul.
5. Și apoi, selectați [Restore the system to factory default (Restaurarea sistemului la setările implicite din

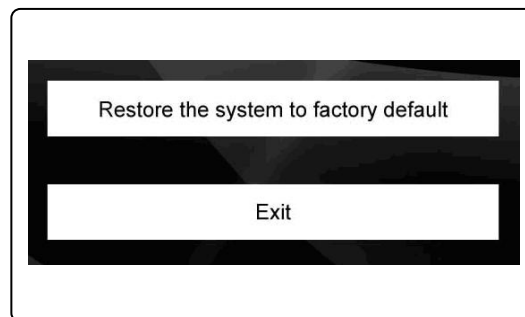
fabrică]] pentru a rula funcția de Recuperare a Sistemului; sau selectați [EXIT (IEȘIRE)] pentru a reporni sistemul.

6. Procesul de recuperare a sistemului va formata partiția hard discului; asigurați-vă că datele importante au fost copiate înainte de a continua procesul. Dați clic [OK (DA)] pentru a continua; clic [Cancel (Anulare)] pentru a opri procesul de recuperare a sistemului
7. Este necesară conectarea la rețeaua de c.a. pentru a rula funcția de Recuperare a Sistemului. Asigurați-vă că ați conectat notebook-ul la rețeaua de c.a. înainte de a continua cu următorul pas.

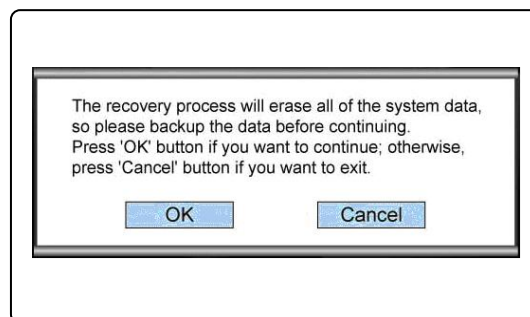
4



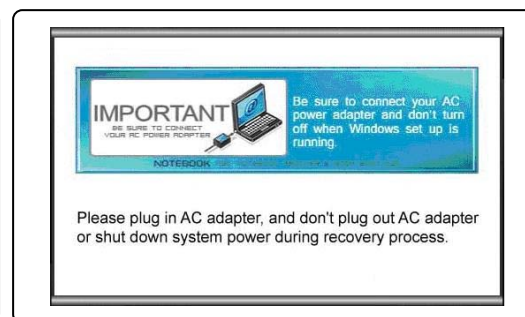
5



6

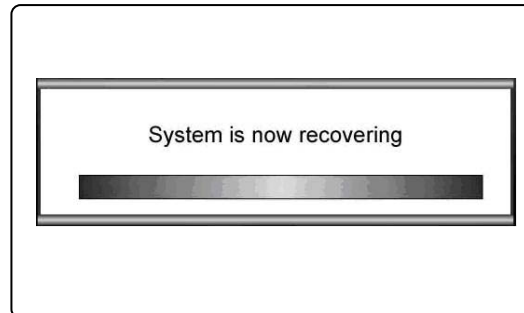


7

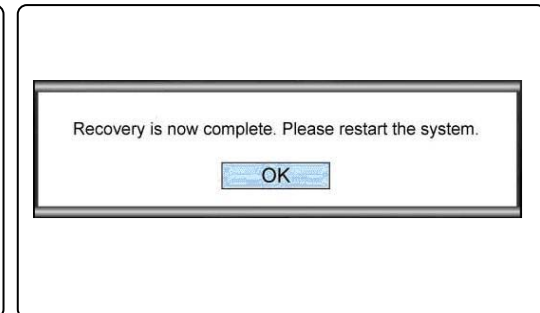


8. Luați aminte să nu opriți notebook-ul în timpul procesului de rulare a funcției de Recuperare a Sistemului, deoarece poate provoca defecțiuni necunoscute sistemului.
9. Când procesul de recuperare a sistemului s-a încheiat, dați clic [OK (DA)] pentru a reporni sistemul. Acum, sistemul este restaurat la setările implicite din fabrică.
10. Dacă procesul de recuperare a sistemului nu a dat rezultatele așteptate, este recomandat să contactați furnizorul autorizat local sau centrul de service pentru asistență.
11. Dacă procesul de recuperare este întrerupt sau a eșuat, vă rugăm să repetați procedura de recuperare de la început.

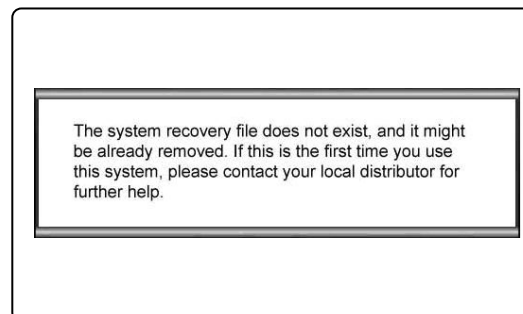
8



9



10

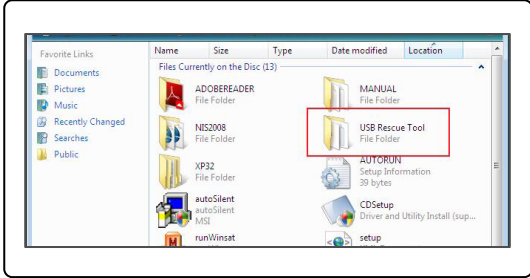


Recuperarea sistemului cu ajutorul unui dispozitiv USB sau al unui card SD

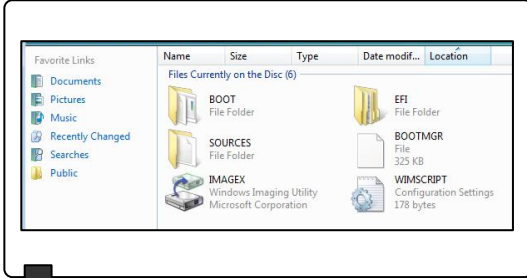
Dacă notebook-ul nu este prevăzut cu o unitate optică, puteți rula funcția de Recuperare a Sistemului cu ajutorul unui dispozitiv personal USB sau a unui card SD. Urmați instrucțiunile de mai jos pentru a continua:

1. Asigurați-vă că aveți CD-ul cu drivere care este inclus în pachet și un dispozitiv propriu USB sau un card SD.
 - (a) este necesară o capacitate minimă de stocare de 256MB pentru dispozitivul USB sau cardul SD;
 - (b) dispozitivul USB sau cardul SD nu trebuie să aibă caracteristica de încărcare automată a datelor.
Dacă dispozitivul are această caracteristică, vă rugăm ca mai întâi să formatați dispozitivul fie în NTFS sau FAT32.
 - (c) nu este necesar să ștergeți toate datele personale stocate pe dispozitivul USB sau pe cardul SD înainte de a rula funcția de Recuperare a Sistemului.
Totuși, este recomandat să copiați pe un alt dispozitiv de stocare datele salvate pe dispozitivul USB sau pe cardul SD.
2. Căutați un computer prevăzut cu o unitate optică. Introduceți CD-ul cu drivere în unitatea optică, și localizați directorul numit [USB Rescue Tool (Program Asistență USB)] în CD-ul cu drivere.
3. Căutați în directorul numit [USB Rescue Tool (Program Asistență USB)], și copiați toate fișierele de date din acel director pe dispozitivul USB sau cardul SD.
4. Reporniți sistemul și apăsați tasta rapidă F11 de pe tastatura notebook-ului în momentul în care apare pe ecran următorul mesaj.
5. Selectați dispozitivul [USB] ca dispozitiv de încărcare, și apăsați [Enter (Activare)] pentru a confirma alegerea.
6. Citiți instrucțiunile privind “Recuperarea sistemului cu ajutorul CD-ului cu drivere” pentru a continua procesul.
7. Dacă a apărut vreo eroare în timp ce se folosește Funcția de recuperare a ecranului cu un dispozitiv USB sau un card SD, se recomandă a se încerca din nou pașii precedenți cu un alt dispozitiv USB sau card SD

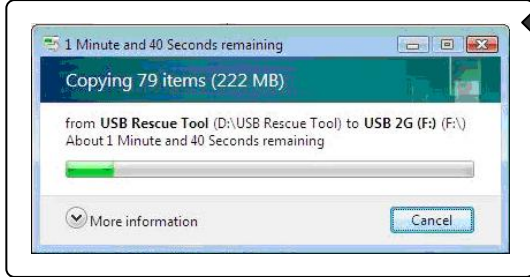
2



3



3



4

Press DEL key to run Setup
Press F11 to run Boot Menu
Press Tab to show POST screen
Press F3 key to run Recovery

5

Please select boot device:

- SATA:3M-TOSHIABA MK5055GSX
- CD/DVD:4M-Optiarc DVD RWAD-756
- USB:MATSHITA FDD
- Network:SiS191 UNDI. PXE-2.1

↑ and ↓ to move selection
ENTER to select boot device
EXIT to boot using defaults

Srpski

**Uputstvo za vraćanje
sistema**

Uvod

Razlozi za korišćenje funkcije za vraćanje sistema

Ovo uputstvo za vraćanje sistema daje uputstva i ilustracije o tome kako izvršiti vraćanje sistema na podrazumevana fabrička podešavanja na laptopima koje su korisnici kupili.

Razlozi za korišćenje funkcije za vraćanje sistema mogu da uključuju:

- ♦ Vraćanje sistema u početno stanje s originalnim podrazumevanim fabričkim podešavanjima.
- ♦ U slučaju određenih grešaka povezanih sa operativnim sistemom koji se koristi.
- ♦ Kada je operativni sistem zaražen virusima i ne može normalno funkcionisati.

Molimo, imajte na umu da se uvek preporučuje da pažljivo pročitate ovo uputstvo pre korišćenja funkcije za vraćanje sistema.

Razlozi za korišćenje funkcije za vraćanje sistema

Pre korišćenja funkcije za vraćanje sistema treba da obratite pažnju na sledeće mere predostrožnosti:

1. U slučaju nepopravljivih problema vašeg tvrdog diska, molimo da najpre izvršite vraćanje s tvrdog diska pomoću funkcijskog tastera F3 za pokretanje funkcije za vraćanje sistema.
2. Pre korišćenja funkcije za vraćanje sistema, molimo izradite sigurnosnu kopiju važnih podataka uskladištenih na vašem sistemskom disku na druge uređaje za skladištenje podataka.
3. Ako se koriste USB fleš pogon ili SD kartica za izvršavanje funkcije vraćanja, molimo imajte na umu da je uvek potrebno izraditi sigurnosnu kopiju podataka uskladištenih na USB fleš pogonu ili SD kartici na druge uređaje za skladištenje podataka.

4. Ako se vraćanje sistema ne može da izvrši na bilo koji način opisan u ovom uputstvu za vraćanje, izričito se preporučuje da se za pomoć obratite ovlašćenom lokalnom snabdevaču ili servisnom centru. Imajte na umu da bilo kakav pogrešan pokušaj promene podrazumevanih fabričkih podešavanja laptopa može da poništi garanciju.

Početak rada

Ovo uputstvo za vraćanje sistema pruža korisnicima tri načina za vraćanje sistema.

To su:

1. Vraćanje sistema pomoću funkcijskog tastera F3 na tastaturi laptopa.
2. Vraćanje sistema pomoću CD-a s drajverima koji je isporučen u paketu
3. Vraćanje sistema pomoću ličnog USB fleš pogona ili SD kartice.

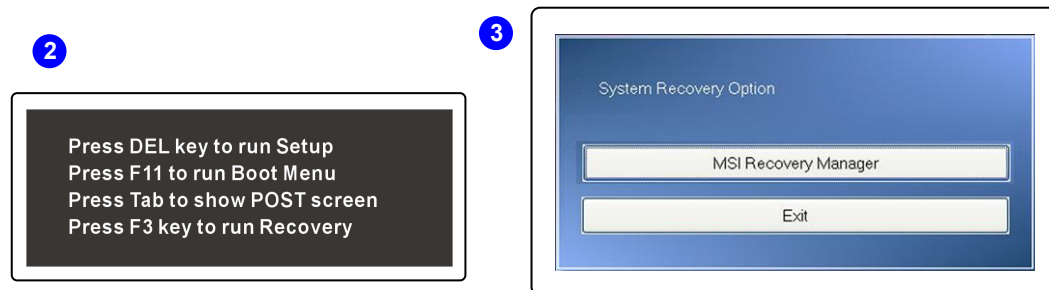
Korisnicima se preporučuje da najpre pročitaju ovu sekciju od početka do kraja, nakon čega mogu odmah da pređu na specifični način za vraćanje sistema kojeg odaberu kako bi vratili sistem nazad na podrazumevana fabrička podešavanja.

Vraćanje sistema pomoću funkcijskog tastera F3

U slučaju nepopravljivih problema vašeg tvrdog diska, molimo da najpre izvršite vraćanje s tvrdog diska pomoću funkcijskog tastera F3 za pokretanje funkcije za vraćanje sistema.

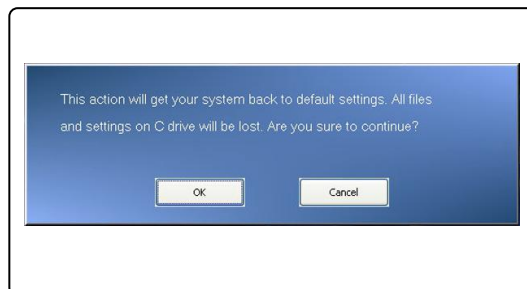
Za nastavak, sledite uputstva dole:

1. Restartujte laptop.
2. Pritisnite funkcijski taster F3 kada se na ekranu pojavi sledeća poruka
3. Odaberite [MSI Recovery Manager (MSI upravnik za vraćanje sistema)] za pokretanje funkcije za vraćanje sistema; ili odaberite [EXIT (IZLAZ)] za restartovanje sistema

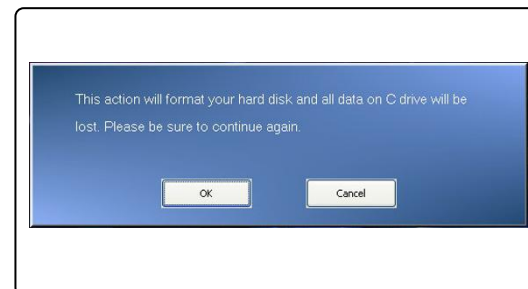


4. Pritisnite [OK (U redu)] da nastavite s funkcijom za vraćanje sistema.
5. Pritisnite [Cancel (Obustavi)] da u bilo kojem momentu prekinete funkciju za vraćanje sistema.
6. Funkcija za vraćanje sistema se sada izvršava.
7. Kada se pojavi sledeći prozor, sistem je uspešno vraćen.
8. Pritisnite [OK (U redu)] za restartovanje sistema i pristup Windows operativnom sistemu, kao i obično.

4



5



6



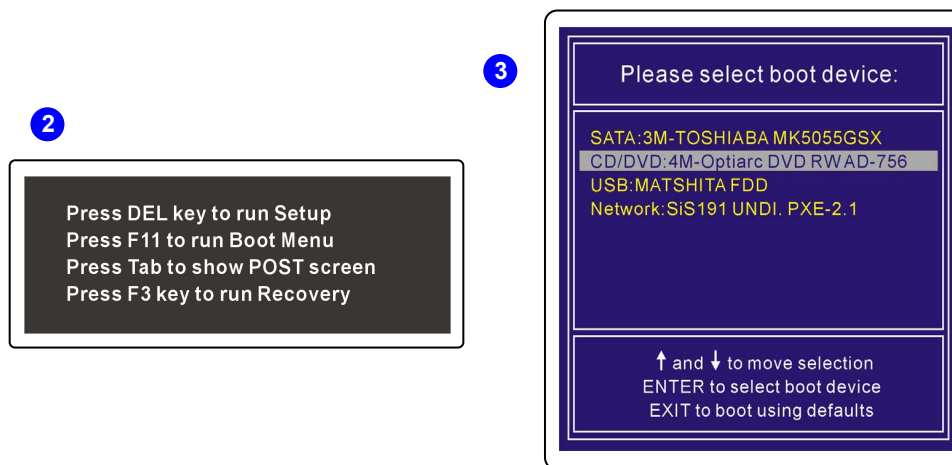
7 8



Vraćanje sistema pomoću CD-a s drajverima

Ako je vaš laptop opremljen unutrašnjim ili vanjskim optičkim pogonom, možete izvršiti vraćanje sistema pomoću CD-a s drajverima isporučenog u paketu. Za nastavak, sledite uputstva dole:

1. Ubacite CD s drajverima u optički pogon i onda restartujte laptop pritiskom na dugme za uključivanje.
2. Pritisnite funkcijski taster F11 kada se na ekranu pojavi sledeća poruka.
3. Odaberite [CD/DVD] kao uređaj za pokretanje sistema i pritisnite [Enter] za potvrdu odabira i onda pritisnite bilo koji taster za ponovnu potvrdu odabira kada se pojavi poruka [Press any key to boot from CD or DVD... (Pritisnite bilo koji taster za pokretanje sistema sa CD-a ili DVD-a...)].



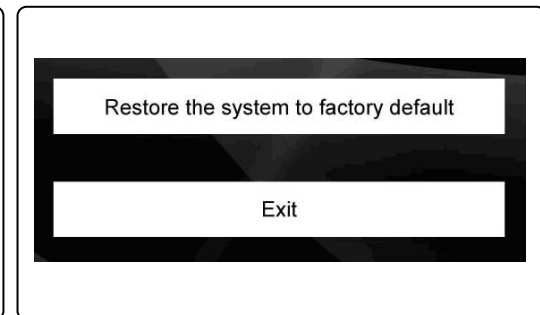
4. Pojavit će se meni za odabir jezika. Odaberite jezik po želji klikom na ikonu pomoću miša ukopčanog u laptop ili odaberite [EXIT (IZLAZ)] za restartovanje sistema.
5. Nakon toga odaberite [Restore the system to factory default (Vrati sistem na podrazumevana fabrička podešavanja)] za pokretanje funkcije za vraćanje sistema ili odaberite [EXIT (IZLAZ)] za restartovanje sistema.

6. Postupak za vraćanje sistema će da formatira particiju vašeg tvrdog diska; pobrinite se da je izrađena sigurnosna kopija važnih podataka pre nego što nastavite s postupkom. Kliknite [OK (U redu)] za nastavak; kliknite [Cancel (Obustavi)] za zaustavljanje postupka za vraćanje sistema.
7. Kod izvršavanja funkcije za vraćanje sistema potrebno je AC napajanje. Pre prelaska na sledeći korak, pobrinite se da AC napajanje bude ukopčano.

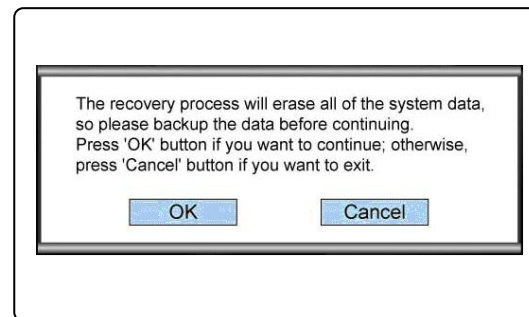
4



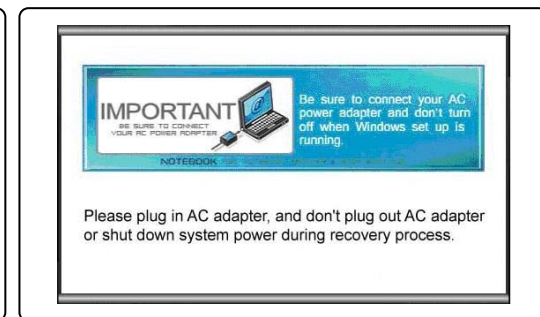
5



6

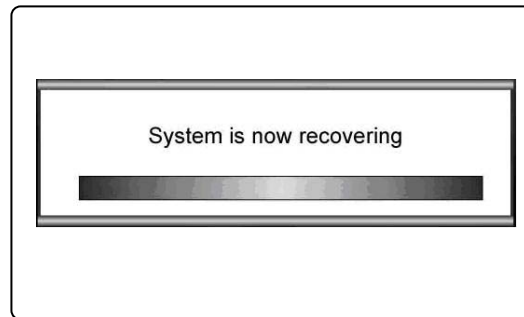


7

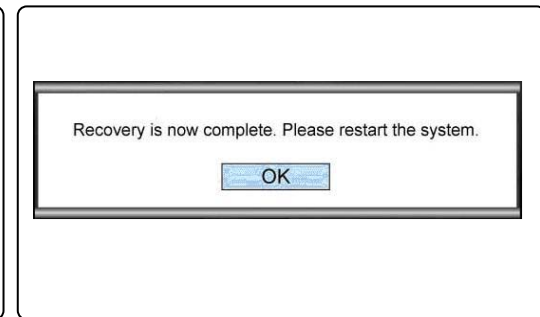


8. Za vreme izvršavanja postupka za vraćanje sistema, nipošto ne smete da isključite sistem jer to može da prouzroči neka nepoznata oštećenja sistema.
9. Kada se dovrši postupak za vraćanje sistema, kliknite [OK (U redu)] za restartovanje sistema. Vaš sistem je sada vraćen na svoja podrazumevana fabrička podešavanja.
10. Ako se vraćanje sistema ne može uspešno da izvrši, uvek se preporučuje da se za pomoć obratite ovlašćenom lokalnom snabdevaču ili servisnom centru.
11. Ako se postupak za vraćanje sistema prekine ili ne uspe, molimo da ponovite postupak vraćanja iz početka.

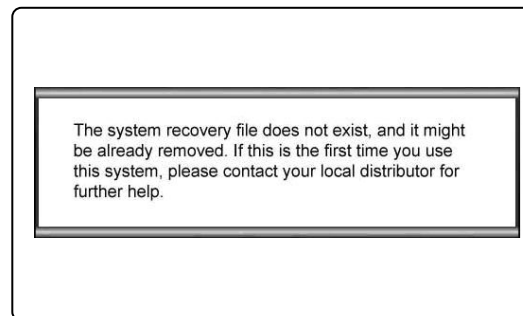
8



9



10



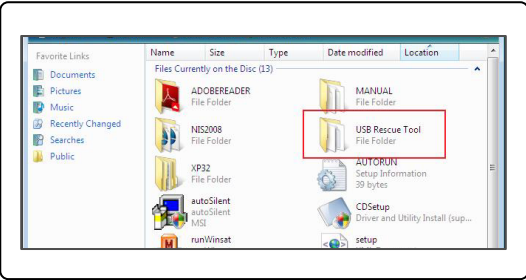
Vraćanje sistema pomoću ličnog USB fleš pogona ili SD kartice

Ako vaš nije laptop opremljen optičkim pogonom, možete da izvršite vraćanje sistema pomoću CD-a s drajverima isporučenog u paketu. Za nastavak, sledite uputstva dole:

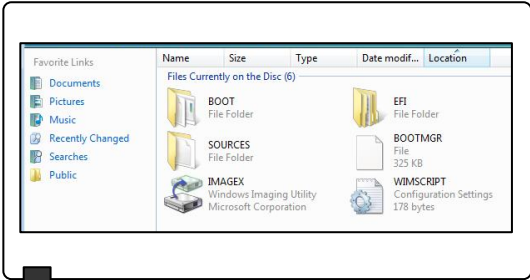
1. Pobrinite se da pri ruci imate CD s drajverima koji je isporučen u paketu i USB fleš pogon ili SD□karticu.
 - (a) minimalan potreban kapacitet USB fleš pogona ili SD kartice je 256MB;
 - (b) USB fleš pogon ili SD kartica ne smeju da imaju mogućnost pokretanja sistema. Ako se utvrdi da uređaj služi za pokretanje sistema, molimo najpre formatirajte uređaj u NTFS ili FAT32.
 - (c) nije potrebno da izbrišete sve lične podatke uskladištene na USB fleš pogonu ili SD□kartici koja će se koristiti za vraćanje sistema.

Ipak, preporučujemo vam da napravite sigurnosnu kopiju podataka spremljenih na USB fleš pogonu ili SD□kartici na drugom uređaju za skladištenje podataka.
2. Pronađite računar opremljen uređajem optičkog pogona. Ubacite CD s drajverima u optički pogon i pronadite mapu s nazivom [USB Rescue Tool (Alat za USB vraćanje sistema)] na CD-u s drajverima.
3. Otvorite mapu s nazivom [USB Rescue Tool (Alat za USB vraćanje sistema)] i kopirajte sve datoteke u mapu na USB fleš pogon ili SD karticu.
4. Restartujte sistem i pritisnite funkcijski taster F11 na tastaturi laptopa kada se na ekranu pojavi sledeća poruka.
5. Odaberite [USB] uređaj kao uređaj za pokretanje sistema i pritisnite [Enter] za potvrdu odabira.
6. Pratite uputstva iz "Vraćanje sistema pomoću CD-a s drajverima" za nastavak postupka.
7. U slučaju bilo kakve greške za vreme izvođenja fukcije vraćanja sistema s USB fleš pogonom ili SD karticom, preporučuje se da ponovite prethodne korake s drugim USB fleš pogonom ili SD karticom.

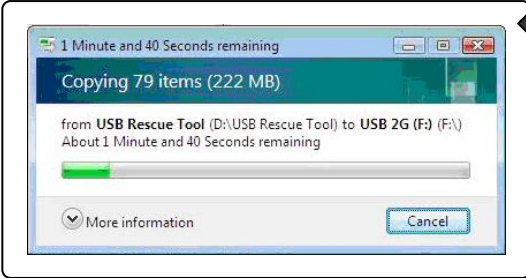
2



3



3



4

Press DEL key to run Setup
Press F11 to run Boot Menu
Press Tab to show POST screen
Press F3 key to run Recovery

5

Please select boot device:

SATA:3M-TOSHIBA MK5055GSX
CD/DVD:4M-Optiarc DVD RWAD-756
USB:MATSHITA FDD
Network:SiS191 UNDI. PXE-2.1

↑ and ↓ to move selection
ENTER to select boot device
EXIT to boot using defaults

Hrvatski

Priručnik za vraćanje sustava

Uvod

Razlozi korištenja funkcije vraćanja sustava

Ovaj priručnik za vraćanje sustava pruža upute i ilustracije o tome kako izvršiti vraćanje sustava na zadane tvorničke postavke na prijenosnim računalima koje su korisnici kupili.

Razlozi korištenja funkcije vraćanja sustava mogu uključivati slijedeće:

- ♦ Vraćanje sustava u početno stanje s prvotnim zadanim tvorničkim postavkama.
- ♦ U slučaju određenih pogrešaka vezanih uz operativni sustav koji se koristi.
- ♦ Kada je operativni sustav zahvaćen virusima i ne može normalno funkcionirati.

Molimo, imajte na umu da se uvijek preporučuje da pažljivo pročitate ovaj priručnik prije korištenja funkcije vraćanja sustava.

Mjere predostrožnosti prilikom korištenja funkcije vraćanja sustava

Prije korištenja funkcije vraćanja sustava treba obratiti pažnju na slijedeće mjere predostrožnosti:

1. U slučaju nepopravljivih problema vašeg tvrdog diska, molimo najprije izvršite vraćanje s tvrdog diska putem funkcijske tipke F3 za pokretanje funkcije vraćanja sustava.
2. Prije uporabe funkcije vraćanja sustava, molimo izradite sigurnosnu kopiju važnih podataka spremljenih na pogonu vašeg sustava na druge uređaje za pohranu podataka.
3. Ako se koriste USB flash pogon ili SD kartica za izvršavanje funkcije vraćanja, molimo imajte na umu da je uvijek potrebno izraditi sigurnosnu kopiju podataka spremljenih na USB flash pogonu ili SD kartici na druge uređaje za pohranu podataka.

4. Ako se vraćanje sustava ne može izvršiti na način opisan u ovom priručniku za vraćanje, izričito se preporučuje da se za pomoć obratite ovlaštenom lokalnom zastupniku ili servisnom centru. Imajte na umu da bilo kakav nepravilan pokušaj promjene zadanih postavki prijenosnog računala može poništiti jamstvo.

Prvi koraci

Ovaj priručnik za vraćanje sustava pruža korisnicima tri načina za vraćanje sustava.

To su:

1. Vraćanje sustava pomoću funkcijske tipke F3 na tipkovnici prijenosnog računala.
2. Vraćanje sustava pomoću CD-a s pogonskim programima koji je isporučen s računalom.
3. Vraćanje sustava pomoću osobnog USB flash pogona ili SD kartice.

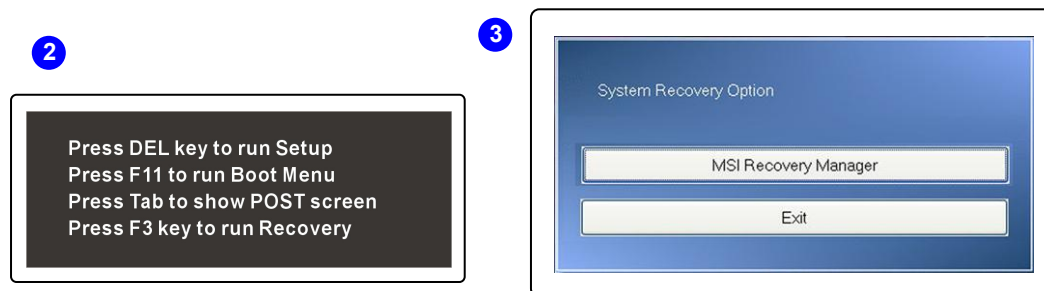
Korisnicima se preporučuje da najprije pročitaju ovaj odjeljak od početka do kraja, nakon čega mogu odmah prijeći na specifični način za vraćanje sustava kojeg odaberu kako bi vratili sustav natrag na zadane tvorničke postavke.

Vraćanje sustava pomoću funkcijske tipke F3

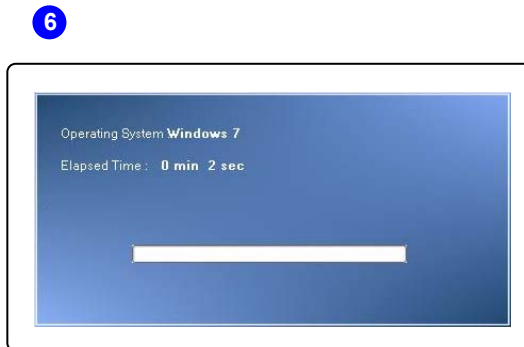
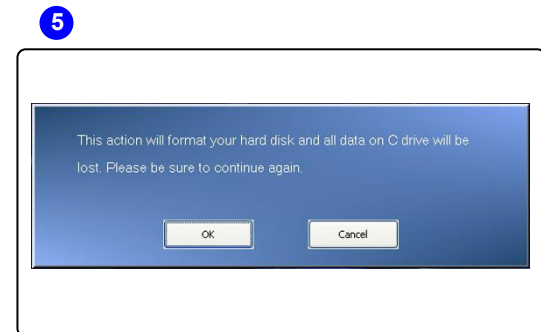
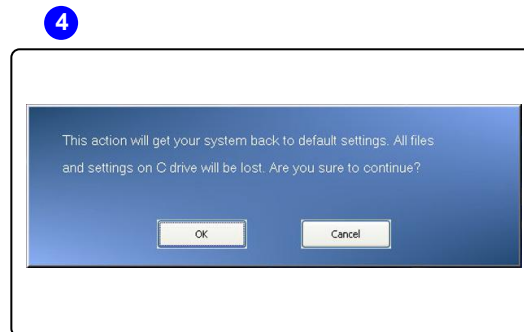
U slučaju nepopravljivih problema vašeg tvrdog diska, uvijek se preporučuje da najprije izvršite vraćanje s tvrdog diska putem funkcijske tipke F3 za pokretanje funkcije vraćanja sustava.

Za nastavak, slijedite upute dolje:

1. Ponovno pokrenite prijenosno računalo.
2. Pritisnite funkcijsku tipku F3 kada se na zaslonu pojavi slijedeća poruka
3. Odaberite [MSI Recovery Manager (MSI Upravitelj za vraćanje sustava)] za pokretanje funkcije vraćanja sustava; ili odaberite [EXIT (IZLAZ)] za ponovno pokretanje sustava



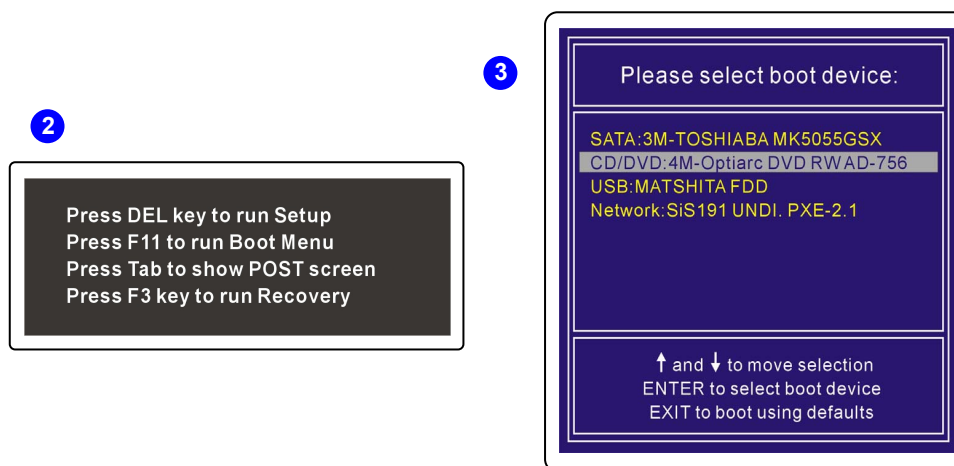
4. Pritisnite [OK (Uredu)] da nastavite s funkcijom vraćanja sustava.
5. Pritisnite [Cancel (Odustani)] da u bilo kojem trenutku prekinete funkciju vraćanja sustava.
6. Funkcija vraćanja sustava se sada izvršava.
7. Kada se pojavi slijedeći prozor, sustav je uspješno vraćen.
8. Pritisnite [OK (U redu)] za ponovno pokretanje sustava i pristup Windows operativnom sustavu, kao i obično.



Vraćanje sustava pomoću CD-a s pogonskim programima

Ako je vaše prijenosno računalo opremljeno unutarnjim ili vanjskim optičkim pogonom, možete izvršiti vraćanje sustava pomoću CD-a s pogonskim programima isporučenog s računalom. Za nastavak, slijedite upute dolje:

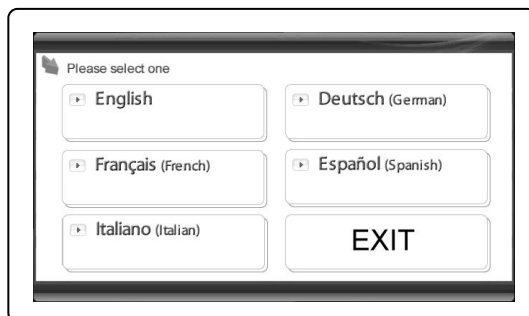
1. Umetnite CD s pogonskim programima u optički pogon i potom ponovno pokrenite prijenosno računalo pritiskom na gumb za uključivanje.
2. Pritisnite funkcijsku tipku F11 na tipkovnici prijenosnog računala kada se na zaslonu pojavi slijedeća poruka.
3. Odaberite [CD/DVD] kao uređaj za podizanje sustava i pritisnite [Enter] za potvrdu odabira te potom pritisnite bilo koju tipku za ponovnu potvrdu odabira kada se pojavi poruka [Press any key to boot from CD or DVD... (Pritisnite bilo koju tipku za podizanje sustava sa CD-a ili DVD-a...)].



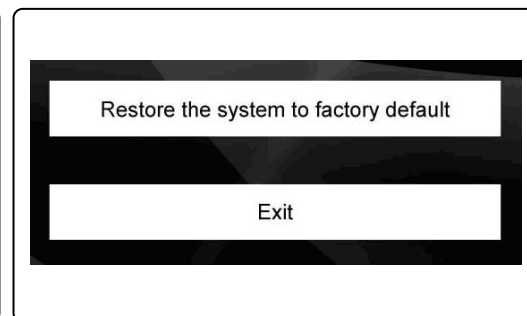
4. Pojavit će se izbornik za odabir jezika. Odaberite jezik po želji klikom na ikonu pomoću miša ukopčanog u prijenosno računalo ili odaberite [EXIT (IZLAZ)] za ponovno pokretanje sustava.

5. Nakon toga odaberite [Restore the system to factory default (Vrati sustav na zadane tvorničke postavke)] za pokretanje funkcije za vraćanje sustava ili odaberite [EXIT (IZLAZ)] za ponovno pokretanje sustava.
6. Postupak vraćanja sustava će formatirati particiju vašeg tvrdog diska; pobrinite se da je izrađena sigurnosna kopija važnih podataka prije nego što nastavite s postupkom. Kliknite [OK (Uredu)] za nastavak; kliknite [Cancel (Odustani)] za zaustavljanje postupka vraćanja sustava.
7. Pri izvršavanju funkcije vraćanja sustava potrebno je AC napajanje. Prije prelaska na slijedeći korak, pobrinite se da AC napajanje bude ukopčano.

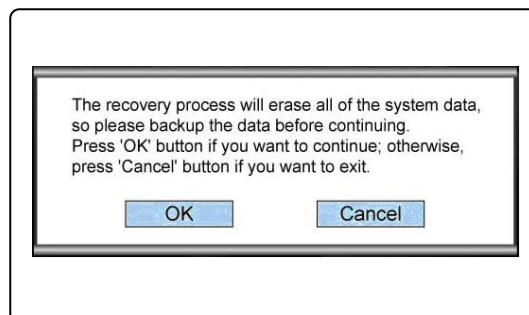
4



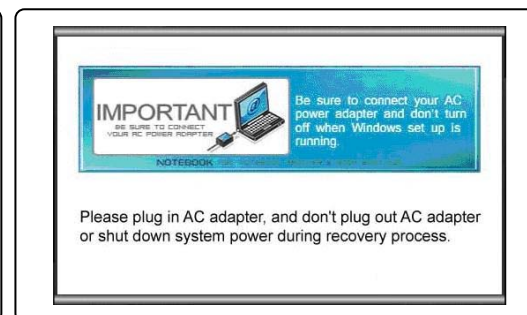
5



6

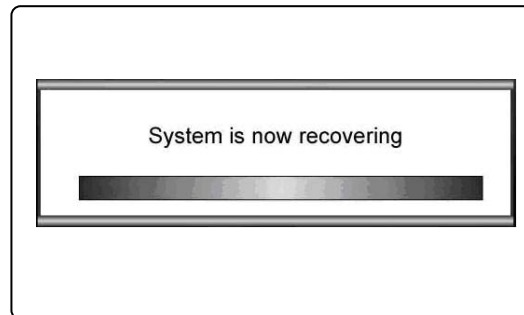


7

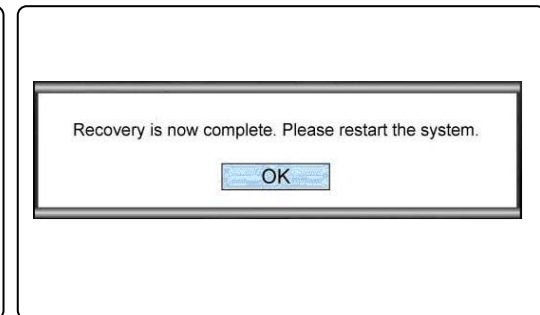


8. Tijekom izvršavanja postupka vraćanja sustava, nipošto ne smijete isključiti sustav jer to može prouzročiti neka nepoznata oštećenja sustava.
9. Kada se dovrši postupak vraćanja sustava, kliknite [OK (U redu)] za ponovno pokretanje sustava. Vaš sustav je sada vraćen na svoje zadane tvorničke postavke.
10. Ako se vraćanje sustava ne može uspješno izvršiti, uvijek se preporučuje da se za daljnju pomoć obratite ovlaštenom lokalnom zastupniku ili servisnom centru.
11. Ako se postupak vraćanja sustava prekine ili ne uspije, molimo ponovite postupak vraćanja iz početka.

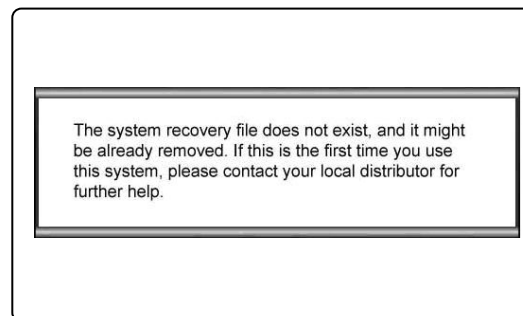
8



9



10



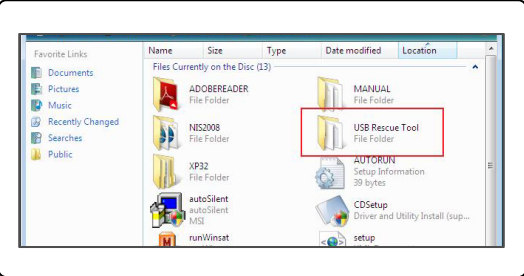
Vraćanje sustava pomoću osobnog USB flash pogona ili SD kartice

Ako je vaše prijenosno računalo nije opremljeno optičkim pogonom, možete izvršiti vraćanje sustava pomoću osobnog USB flash pogona ili SD kartice. Za nastavak, slijedite upute dolje:

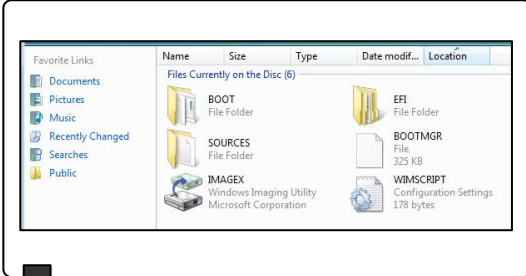
1. Pobrinite se da pri ruci imate CD s pogonskim programima koji je isporučen s računalom i USB flash pogon ili SD karticu.
 - (a) minimalan potreban kapacitet USB flash pogona ili SD kartice je 256MB;
 - (b) USB flash pogon ili SD kartica ne smiju imati mogućnost podizanja sustava. Ako se utvrdi da uređaj služi za podizanje sustava, molimo najprije formatirajte uređaj u NTFS ili FAT32.
 - (c) nije potrebno izbrisati sve osobne podatke pohranjene na USB flash pogonu ili SD kartici koja će se koristiti za vraćanje sustava.

Ipak, preporučujemo vam da napravite sigurnosnu kopiju podataka spremljenih na USB flash pogonu ili SD kartici na drugom uređaju za pohranu podataka.
2. Pronađite računalo opremljeno uređajem optičkog pogona. Umetnite CD s pogonskim programima u optički pogon i pronadite mapu s nazivom [USB Rescue Tool (Alat za USB vraćanje)] na CD-u s pogonskim programima.
3. Otvorite mapu s nazivom [USB Rescue Tool (Alat za USB vraćanje)] i kopirajte sve podatkovne datoteke u mapi na USB flash pogon ili SD karticu.
4. Ponovno pokrenite sustav i pritisnite funkcijsku tipku F11 na tipkovnici prijenosnog računala kada se na zaslonu pojavi sljedeća poruka.
5. Odaberite [USB] uređaj kao uređaj za podizanje sustava i pritisnite [Enter] za potvrdu odabira.
6. Pratite upute iz "Vraćanje sustava pomoću CD-a s pogonskim programima" za nastavak postupka.
7. U slučaju bilo kakve pogreške tijekom izvršavanja funkcije vraćanja sustava s USB flash pogonom ili SD karticom, preporučuje se da ponovite prethodne korake s drugim USB flash pogonom ili SD karticom.

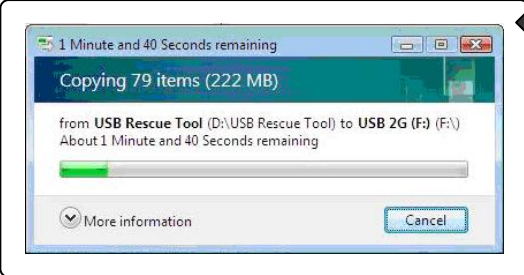
2



3



3



4

Press DEL key to run Setup
Press F11 to run Boot Menu
Press Tab to show POST screen
Press F3 key to run Recovery

5

Please select boot device:

SATA:3M-TOSHIBA MK5055GSX
CD/DVD:4M-Optiarc DVD RWAD-756
USB:MATSHITA FDD
Network:SiS191 UNDI. PXE-2.1

↑ and ↓ to move selection
ENTER to select boot device
EXIT to boot using defaults

Svenska

Handbok för
systemåterställning

Inledning

Anledningar att använda systemåterställningsfunktionen

Denna handbok för återställning ger anvisningar om och illustrationer till hur den bärbara datorns system kan återställas till fabriksinställningarna.

Anledningar att använda systemåterställningsfunktionen:

- ♦ Återställa systemet till initialstatus enligt den ursprungliga tillverkarens fabriksinställningar.
- ♦ När vissa fel har uppstått i det operativsystem som används.
- ♦ När operativsystemet påverkats av virus och inte fungerar normalt.

Notera att det alltid rekommenderas att noga läsa denna handbok innan systemåterställningsfunktionen tas i bruk.

Försiktighetsåtgärder vid användning av systemåterställningsfunktionen

Följande försiktighetsåtgärder ska tas i beaktande innan systemåterställningsfunktionen tas i bruk:

1. Om din hårddisk och ditt system påträffar problem som inte kan åtgärdas, utför först återställning från hårddisken via F3-tangenten när du ska utföra systemåterställningen.
2. Innan du använder systemåterställningsfunktionen, backa upp de data du sparar på din systemdrivenhet på andra lagringsenheter.
3. Om en USB-flashenhet eller ett SD-kort används för att utföra återställningsfunktionen, notera att man alltid måste backa upp den information som sparats på USB-flashenheten eller minneskortet på andra lagringsenheter.

4. Om systemåterställningsfunktionen inte lyckas med någon av de metoder som beskrivs i denna handbok rekommenderas starkt att du kontaktar den auktoriserade lokala leverantören eller servicecentret för vidare assistans. Notera att alla felaktiga försök att ändra fabriksinställningarna för denna bärbara dator kan leda till att garantin inte gäller.

Komma igång

Denna handbok för systemåterställning tillhandahåller tre olika metoder att utföra systemåterställningsfunktionen.

De är:

1. Återställa systemet med F3 på den bärbara datorns tangentbord.
2. Återställa systemet med den drivrutin-CD som medföljer paketet.
3. Återställa systemet med en personlig USB-flashenhet eller ett SD-kort.

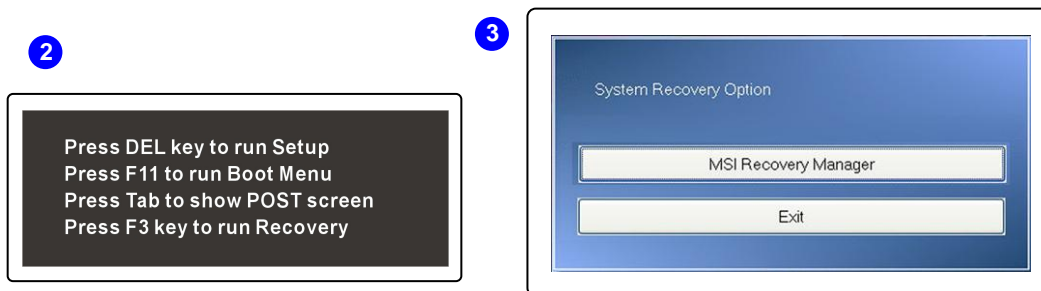
Användare rekommenderas att först läsa detta avsnitt från början till slut och därefter gå direkt till den specifika metod som användaren valt för att återställa systemet till sina fabriksinställningar.

Återställa systemet med F3-tangenten

Om hårddisken och systemet påträffar problem som inte kan åtgärdas rekommenderas alltid att först utföra systemåterställningsfunktionen med F3-tangenten.

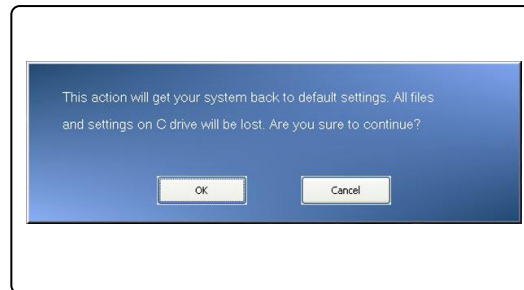
Följ anvisningarna nedan för att fortsätta:

1. Starta om den bärbara datorn.
2. När följande meddelande visas på skärmen, tryck på tangentbordets F3-tangent.
3. Välj [MSI Recovery Manager (MSI återställningshanterare)] för att starta systemåterställningsfunktionen eller välj [EXIT (GÅ UR)] för att starta om systemet.

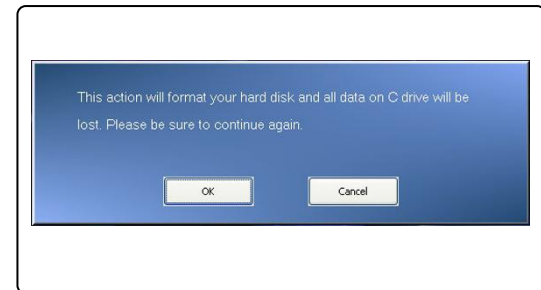


- Tryck [OK] för att gå vidare med systemåterställningsfunktionen.
- Tryck [Cancel (Avbryt)] för att när som helst stoppa systemåterställningsfunktionen.
- Systemåterställningsfunktionen pågår nu.
- När följande fönster visas har systemet återställts korrekt.
- Tryck [OK] för att starta om systemet och komma åt Windows operativsystem som vanligt.

4



5



6



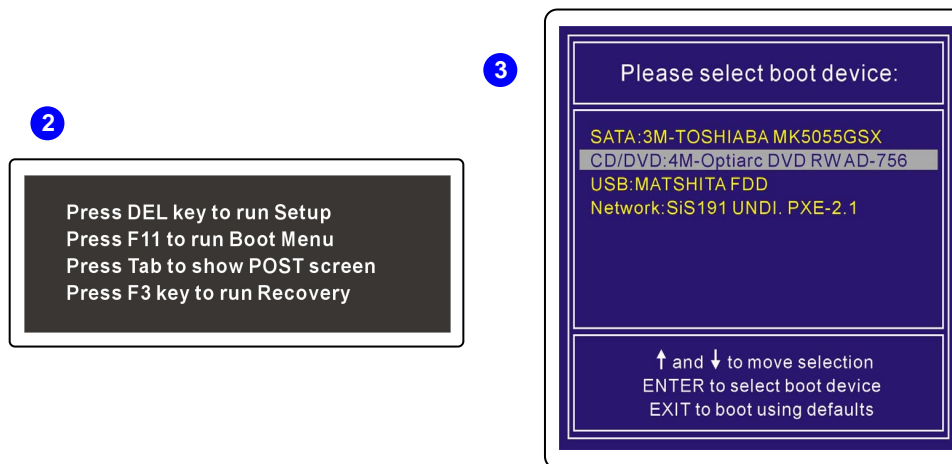
8



Återställa systemet med drivrutin-CD:

Om din bärbara dator är utrustad med en optisk drivenhet eller en extern enhet kan systemåterställningsfunktionen utföras med den drivrutin-CD som medföljer förpackningen. Följ anvisningarna nedan för att fortsätta:

1. Sätt in drivrutin-CD:n i den optiska drivenheten och starta sedan om den bärbara datorn genom att trycka på strömbrytaren.
2. När följande meddelande visas på skärmen, tryck på F11 på den bärbara datorns tangentbord.
3. Välj [CD/DVD]-enheten som startenhet och tryck på [Enter] för att bekräfta valet. Tryck därefter på valfri tangent för att åter bekräfta valet när meddelandet [Press any key to boot from CD or DVD...(Tryck på valfri knapp för att starta från CD eller DVD...)] visas.



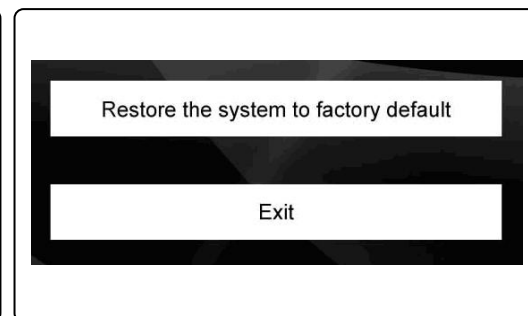
4. Språkmenyn visas. Välj det språk du föredrar genom att klicka på aktuell ikon med den bärbara datorns mus eller välj [EXIT (GÅ UR)] för att starta om systemet.

- Välj sedan [Restore the system to factory default (Återställ systemet till fabriksinställning)] för att starta systemåterställningsfunktionen eller välj [EXIT (GÅ UR)] för att starta om systemet.
- Systemåterställningsprocessen formaterar din hårddiskpartition. Kontrollera att viktig data har backats upp innan du fortsätter processen. Klicka på [OK] för att fortsätta. Klicka på [Cancel (Avbryt)] för att stoppa systemåterställningen.
- Växelström krävs för att fortsätta systemåterställningen. Kontrollera att den bärbara datorn är ansluten till växelström innan du går vidare till nästa steg.

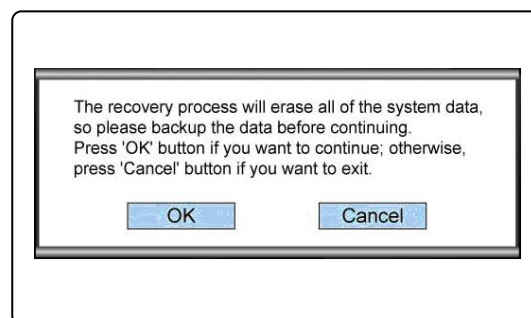
4



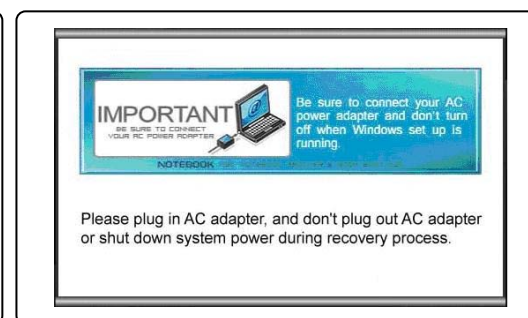
5



6

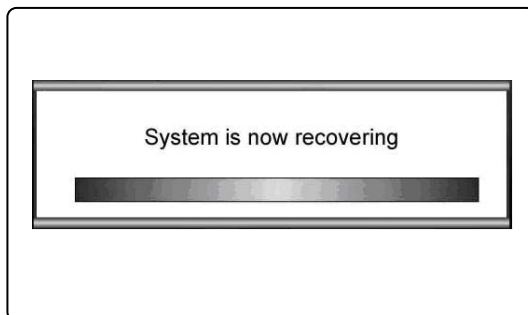


7

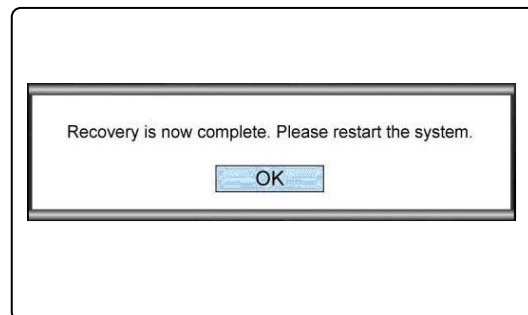


8. Se till att inte stänga av strömmen till systemet medan systemåterställningen pågår. I annat fall kan okända skador uppstå på systemet.
9. När systemåterställningsprocessen är avslutad, klicka på [OK] för att starta om systemet. Nu är ditt system återställt till sin fabriksinställning.
10. Om systemåterställningen inte kan utföras korrekt rekommenderas alltid att kontakta den auktoriserade lokala återförsäljaren eller servicecentret för vidare assistans.
11. Om återställningsprocessen avbryts eller misslyckas, upprepa återställningsförfarandet från början.

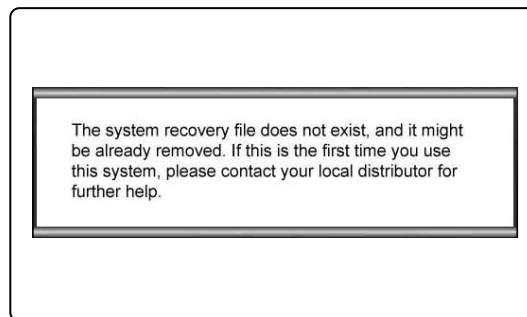
8



9



10



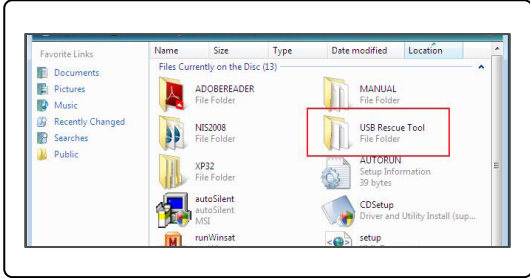
Återställa systemet med en USB-flashenhet eller ett SD-kort

Om din bärbara dator inte är utrustad med någon optisk drivenhet kan du utföra systemåterställningen med en personlig USB-flashenhet eller ett SD-kort. Följ anvisningarna nedan för att fortsätta:

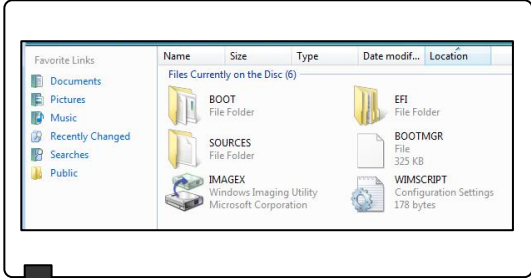
1. Säkerställ att du har den drivrutin-CD som medföljer förpackningen och en personlig USB-flashenhet eller SD-kort.
 - (a) en USB-flashenhet eller ett SD-kort med en minimikapacitet på 256 MB krävs;
 - (b) USB-flashenheten eller SD-kortet måste vara startbart. Om enheten är startbar, formatera den först i antingen NTFS eller FAT32.
 - (c) all personlig information som är sparad på den USB-flashenhet eller det SD-kort som behövs för att utföra systemåterställningen måste inte raderas.

Det rekommenderas dock att backa upp den information som är lagrad på USB-flashenheten eller SD-kortet på en annan lagringsenhet.
2. Använd en dator som är utrustad med en optisk drivenhet. Sätt in drivrutin-CD:n i den optiska drivenheten och lokalisera mappen [USB Rescue Tool (USB-räddningsverktyg)] på CD:n.
3. Bläddra igenom mappen [USB Rescue Tool (USB-räddningsverktyg)], och kopiera alla datafiler i mappen till USB-flashenheten eller SD-kortet.
4. Starta om systemet och tryck på F11 på den bärbara datorns tangentbord när följande meddelande visas på skärmen.
5. Välj [USB]-enheten som startenheter och tryck på [Enter] för att bekräfta.
6. Se anvisningarna i ["Återställ systemet med drivrutin-CD:n"](#) för att fortsätta processen.
7. Om någon felaktighet inträffar medan systemåterställningsafunktionen körs med en USB-flashenhet eller ett SD-kort rekommenderas att du provar de tidigare stegen på nytt med en annan USB-flashenhet eller ett annat SD-kort.

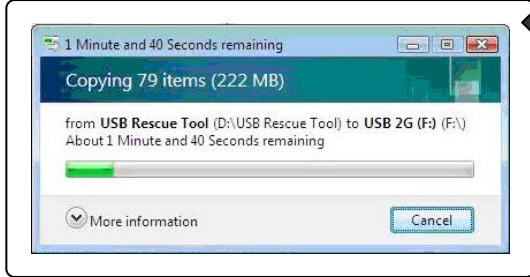
2



3



3



4

Press DEL key to run Setup
Press F11 to run Boot Menu
Press Tab to show POST screen
Press F3 key to run Recovery

5

Please select boot device:

- SATA:3M-TOSHIBA MK5055GSX
- CD/DVD:4M-Optiarc DVD RWAD-756
- USB:MATSHITA FDD
- Network:SiS191 UNDI. PXE-2.1

↑ and ↓ to move selection
ENTER to select boot device
EXIT to boot using defaults

Slovenščina

Priročnik za obnovitev sistema

Uvod

Razlogi za uporabo funkcije za obnovitev sistema

Ta priručnik za obnovitev ponuja navodila in ilustracije o tem kako obnoviti sistem na privzete tovarniške postavke na prenosnikih, ko so jih uporabniki kupili.

Razlogi za uporabo funkcije za obnovitev sistema lahko vključujejo:

- ♦ Obnavljanje sistema nazaj v začetno stanje z izvirnimi privzetimi tovarniškimi postavkami.
- ♦ V primeru napak operacijskega sistema, ki se uporablja.
- ♦ Če je operacijski sistem prizadet z virusi in ne more normalno delovati.

Prosimo, zavedajte si, da se vedno priporoča, da najprej pozorno preberete ta priručnik, preden začnete uporabljati funkcijo za obnovitev sistema.

Previdnostni ukrepi za uporabo funkcije za obnovitev sistema

Za uporabo funkcije za obnovitev sistema je treba upoštevati naslednje previdnostne ukrepe:

1. V primeru nepopravljivih problemov z vašim trdim diskom, prosimo najprej uporabite funkcijsko tipko F3 za zagon funkcije za obnovitev sistema z trdega diska.
2. Pred uporabo funkcije za obnovitev sistema, prosimo naredite varnostno kopijo pomembnih podatkov shranjenih na vašem sistemskem pogonu na druge pomnilniške naprave.
3. Če uporabljate USB flash pogon ali SD kartico za izvajanje funkcije za obnovitev, prosimo zavedajte si, da se vedno priporoča da naredite varnostno kopijo podatkov shranjenih na USB flash pogonu ali SD kartici na druge pomnilniške naprave.

4. V primeru, da ni mogoča obnovitev sistema na kateri koli način, ki se ponuja v tem priručniku, močno se priporoča, da se za pomoč obrnete na pooblaščenega krajevnega zastopnika ali servisni center. Zavedajte si, da kateri koli napačni poskus spreminjanja privzetih postavk prenosnika lahko razveljavi garancijo.

Začetek

Ta priručnik za obnovitev sistema ponuja tri načina za izvajanje funkcije za obnovitev sistema.

To so:

1. Obnovitev sistema s pomočjo funkcijske tipke F3 na tipkovnici prenosnika.
2. Obnovitev sistema s pomočjo CD-ja z gonilniki, ki je bil dostavljen s sistemom.
3. Obnovitev sistema s pomočjo osebne USB flash pogona ali SD kartice.

Uporabnikom se priporoča, da preberejo ta oddelek od začetka do konca in potem lahko direktno izberejo želeni način za izvajanje funkcije za obnovitev sistema nazaj na njegove privzete tovarniške postavke.


Obnovitev sistema s pomočjo funkcijske tipke F3

V primeru nepopravljivih problemov z vašim trdim diskom, vedno se priporoča, da najprej uporabite funkcijsko tipko F3 za zagon funkcije za obnovitev sistema z trdega diska.

Za nadaljevanje, sledite navodila spodaj:

1. Znova zaženite prenosnik.
2. Pritisnite funkcijsko tipko F3 na tipkovnici, ko se prikaže naslednje sporočilo na zaslonu
3. Izberite [MSI Recovery Manager (MSI Upravitelj za obnovitev sistema)] za zagon funkcije za obnovitev sistema; ali izberite [EXIT (IZHOD)] za ponovni zagon sistema

2



Press DEL key to run Setup
Press F11 to run Boot Menu
Press Tab to show POST screen
Press F3 key to run Recovery

3



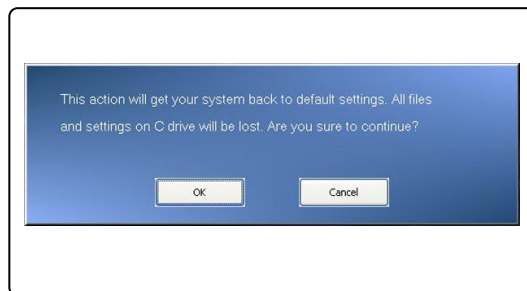
System Recovery Option

MSI Recovery Manager

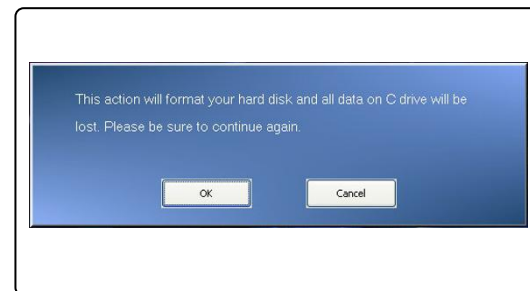
Exit

4. Pritisnite [OK (V redu)] za potrditev izvajanja funkcije za obnovitev sistema.
5. Pritisnite [Cancel (Prekliči)], da kadar koli ustavite funkcijo za obnovitev sistema.
6. Funkcija za obnovitev sistema se sedaj izvaja.
7. Ko se prikaže naslednje okno je sistem uspešno obnovljen.
8. Pritisnite [OK (V redu)], da znova zaženete računalnik in pristopite Windows operacijskemu sistemu, kot po navadi.

4



5



6



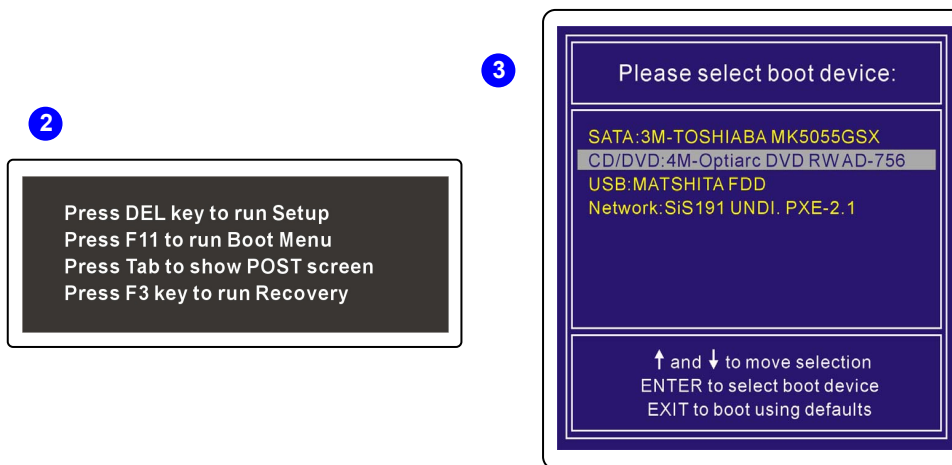
7 8



Obnovitev sistema s pomočjo CD-ja z gonilniki

Če je vaš prenosnik opremljen z notranjim ali zunanjim optičnim pogonom, potem lahko uporabite funkcijo za obnovitev sistema s pomočjo CD-ja z gonilniki, ki je bil dostavljen s sistemom. Za nadaljevanje, sledite navodila spodaj:

1. Vstavite CD z gonilniki v optični pogon ter potem znova zaženite računalnik s pritiskom na gumb za vklop.
2. Pritisnite funkcijsko tipko F11 na tipkovnici, ko se prikaže naslednje sporočilo na zaslonu.
3. Izberite [CD/DVD] napravo kot zagonsko napravo in pritisnite [Enter], da potrdite izbiro ter potem pritisnite katero koli tipko, da znova potrdite izbiro, ko se prikaže sporočilo [Press any key to boot from CD or DVD... (Pritisnite kateri koli gumb za zagon sistema s CD-ja ali DVD-ja...)].



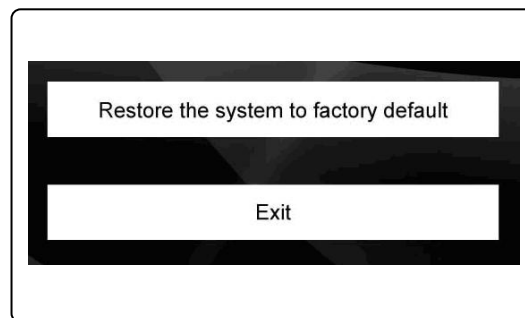
4. Pojavi se meni za izbiro jezika. Izberite želeni jezik s klikom na ikono s pomočjo miške priključene v prenosnik ali izberite [EXIT (IZHOD)] za ponovni zagon sistema.

- Potem, izberite [Restore the system to factory default (Obnovi sistem nazaj na tovarniške postavke)], da zaženete postopek za obnavljanje sistema; ali izberite [EXIT (IZHOD)] za ponovni zagon sistema.
- Postopek za obnavljanje sistema bo formatiral particijo vašega trdega diska; zagotovite, da je bila narejena varnostna kopija pomembnih podatkov, preden nadaljujete s postopkom. Kliknite [OK (V redu)] za nadaljevanje; kliknite [Cancel (Prekliči)], da ustavite postopek za obnovev sistema.
- Za izvajanje funkcije za obnovev sistema je potrebno AC napajanje. Zagotovite, da je AC napajanje priključeno na prenosnik, preden se premaknete na naslednji korak.

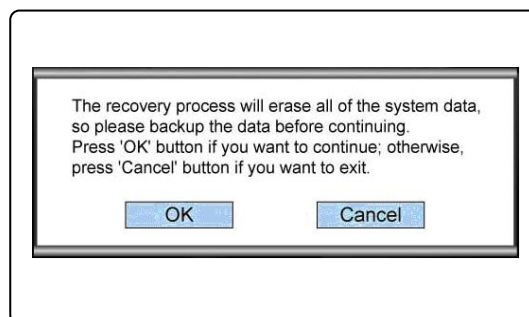
4



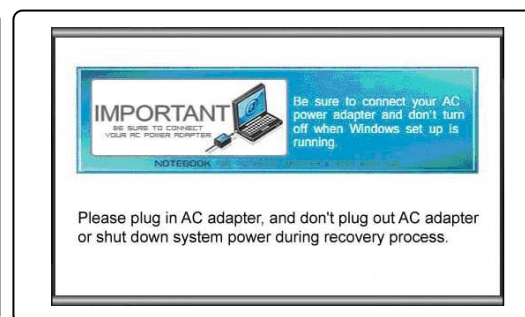
5



6

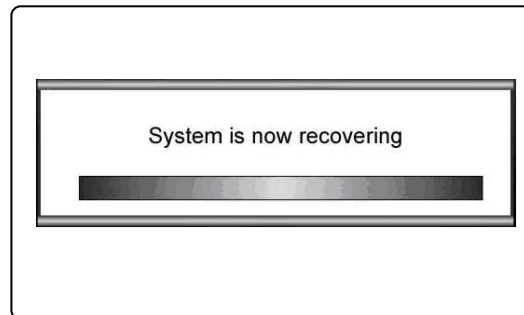


7

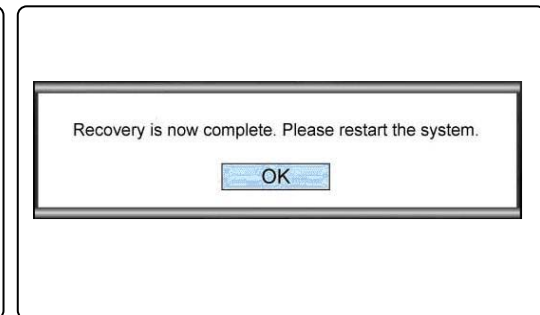


8. Zavedajte si, da med izvajanjem postopka za obnovitev sistema ne smete izklopiti sistema, kajti to lahko povzroči neznane poškodbe sistema.
9. Ko se postopek za obnovitev sistema dokonča, kliknite [OK (V redu)] za ponovni zagon sistema. Vaš prenosnik je sedaj obnovljen na svoje privzete tovarniške postavke.
10. V primeru, da ni mogoče uspešno opraviti obnovitev sistema, vedno se priporoča, da se za pomoč obrnete na pooblaščenega krajevnega zastopnika ali servisni center.
11. Če se postopek za obnovitev sistema prekine ali spodleti, prosimo ponovite postopek za obnovitev iz začetka

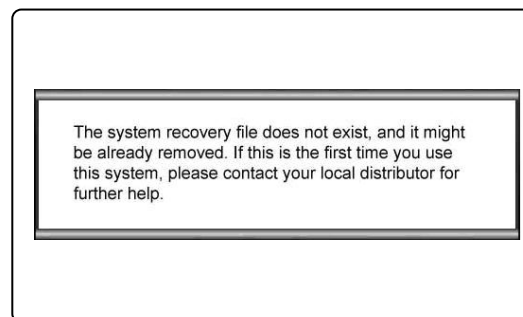
8



9



10



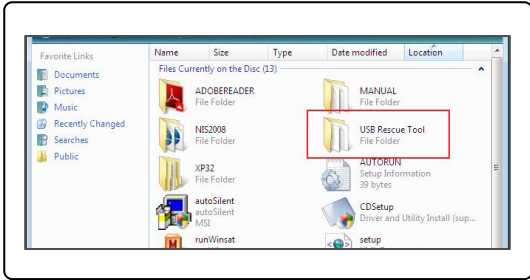
Obnovitev sistema s pomočjo osebnega USB flash pogona ali SD kartice

Če vaš ni prenosnik opremljen optičnim pogonom, potem lahko uporabite funkcijo za obnovitev sistema s pomočjo osebnega USB flash pogona ali SD kartice. Za nadaljevanje, sledite navodila spodaj:

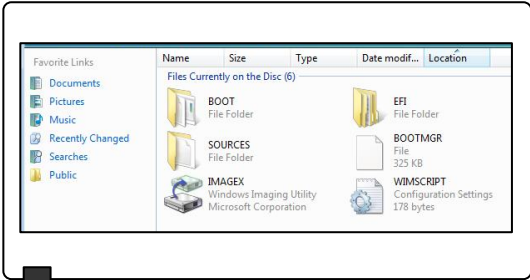
1. Zagotovite, da imate ob sebi CD z gonilniki, ki je bil dostavljen s sistemom in osebni USB flash pogon ali SD kartico.
 - (a) minimalna potrebna kapaciteta USB flash pogona ali SD kartice je 256MB;
 - (b) USB flash pogon ali SD kartica ne smeta biti zagonske naprave. Če se ugotovi, da je zagonska naprava, prosimo najprej formatirajte napravo v NTFS ali FAT32.
 - (c) ni treba izbrisati vseh osebnih podatkovnih datotek shranjenih na USB flash pogonu ali SD kartici, ki se bo rabila za opravljanje funkcije za obnovitev sistema.

Vseeno se priporoča, da naredite varnostno kopijo podatkov shranjenih na USB flash pogonu ali SD kartici na drugo pomnilniško napravo.
2. Poiščite računalnik, ki je opremljen z napravo optičnega pogona. Vstavite CD z gonilniki v optični pogon ter najдите mapo z imenom [USB Rescue Tool (Orodje za USB obnovitev)] na CD-ju z gonilniki.
3. Odprite mapo z imenom [USB Rescue Tool (Orodje za USB obnovitev)] in skopirajte vse podatkovne datoteke v mapi na USB flash pogon ali SD kartico.
4. Znova zaženite sistem in pritisnite funkcijsko tipko F11 na tipkovnici, ko se prikaže naslednje sporočilo na zaslonu.
5. Izberite [USB] napravo kot zagonsko napravo in pritisnite [Enter] za potrditev izbire.
6. Poglejte navodila iz [“Obnovitev sistema s pomočjo CD-ja z gonilniki”](#) za nadaljevanje postopka.
7. V primeru katerih koli napak pri izvajanju funkcije za obnovitev sistema s pomočjo USB flash pogona ali SD kartice se priporoča, da ponovite predhodne korake z drugim USB flash pogonom ali SD kartico.

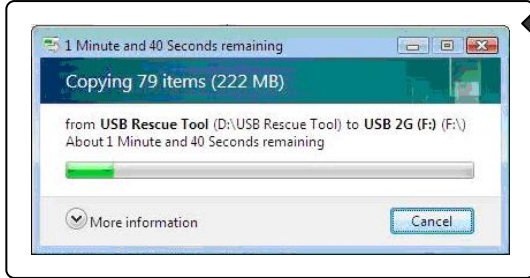
2



3



3



4

Press DEL key to run Setup
Press F11 to run Boot Menu
Press Tab to show POST screen
Press F3 key to run Recovery

5

Please select boot device:

SATA:3M-TOSHIBA MK5055GSX
CD/DVD:4M-Optiarc DVD RWAD-756
USB:MATSHITA FDD
Network:SiS191 UNDI. PXE-2.1

↑ and ↓ to move selection
ENTER to select boot device
EXIT to boot using defaults

Bosanski

Priručnik za oporavak sistema

Uvod

Razlozi za upotrebu funkcije za oporavak sistema

Ovaj priručnik za oporavak sistema daje uputstva i ilustracije o tome kako izvršiti oporavak sistema na zadane fabričke postavke na prijenosnim kompjuterima koje su korisnici kupili.

Razlozi za upotrebu funkcije za oporavak sistema mogu uključivati:

- ♦ Oporavak sistema u početno stanje s originalnim zadanim fabričkim postavkama.
- ♦ U slučaju određenih grešaka povezanih sa operativnim sistemom koji se koristi.
- ♦ Kada je operativni sistem zaražen virusima i ne može normalno funkcionisati.

Molimo, imajte na umu da se uvijek preporučuje da pažljivo pročitate ovaj priručnik prije korištenja funkcije za oporavak sistema.

Razlozi za upotrebu funkcije za oporavak sistema

Prije korištenja funkcije za oporavak sistema treba obratiti pažnju na slijedeće mjere predostrožnosti:

1. U slučaju nepopravljivih problema vašeg tvrdog diska, molimo da najprije izvršite oporavak s tvrdog diska putem funkcijske tipke F3 za pokretanje funkcije za oporavak sistema.
2. Prije upotrebe funkcije za oporavak sistema, molimo izradite sigurnosnu kopiju važnih podataka spremljenih na vašem sistemskom disku na druge uređaje za pohranu podataka.
3. Ako se koriste USB flash pogon ili SD kartica za izvršavanje funkcije oporavka, molimo imajte na umu da je uvijek potrebno izraditi sigurnosnu kopiju podataka spremljenih na USB flash pogonu ili SD kartici na druge uređaje za pohranu podataka.

4. Ako se oporavak sistema ne može izvršiti na način opisan u ovom priručniku za oporavak, izričito se preporučuje da se za pomoć obratite ovlaštenom lokalnom zastupniku ili servisnom centru. Imajte na umu da bilo kakav nepravilan pokušaj promjene zadanih postavki prijenosnog kompjutera može poništiti garanciju.

Započinjanje rada

Ovaj priručnik za oporavak sistema pruža korisnicima tri načina za oporavak sistema.

To su:

1. Oporavak sistema pomoću funkcijske tipke F3 na tipkovnici prijenosnog kompjutera.
2. Oporavak sistema pomoću CD-a s upravljačkim programima koji je isporučen s kompjuterom.
3. Oporavak sistema pomoću osobnog USB flash pogona ili SD kartice.

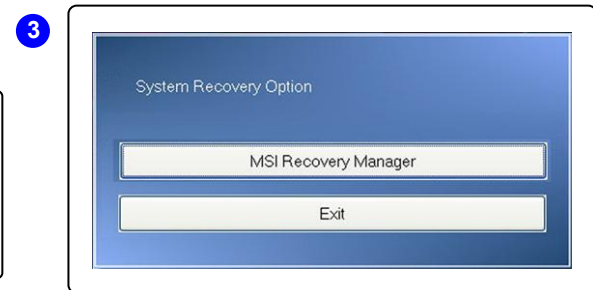
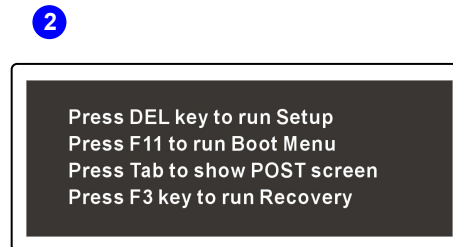
Korisnicima se preporučuje da najprije pročitaju ovu sekciju od početka do kraja, nakon čega mogu odmah prijeći na specifični način za oporavak sistema kojeg odaberu kako bi oporavili sistem natrag na zadane fabričke postavke.

Oporavak sistema pomoću funkcijske tipke F3

U slučaju nepopravljivih problema vašeg tvrdog diska, uvijek se preporučuje da najprije izvršite oporavak s tvrdog diska putem funkcijske tipke F3 za pokretanje funkcije za oporavak sistema.

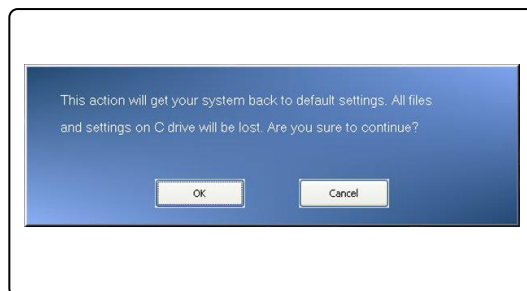
Za nastavak, slijedite uputstva dolje:

1. Restartujte prijenosni kompjuter.
2. Pritisnite funkcijsku tipku F3 kada se na zaslonu pojavi slijedeća poruka
3. Odaberite [MSI Recovery Manager (Menadžer za oporavak sistema)] za pokretanje funkcije za oporavak sistema; ili odaberite [EXIT (IZLAZ)] za restartovanje sistema

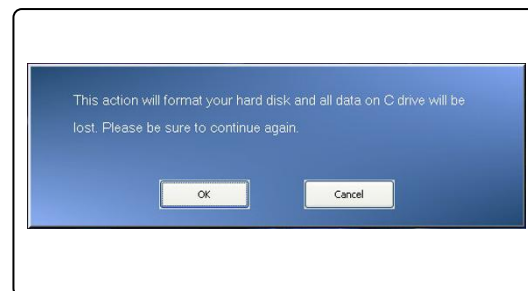


4. Pritisnite [OK (U redu)] da nastavite s funkcijom za oporavak sistema.
5. Pritisnite [Cancel (Odustani)] da u bilo kojem trenutku prekinete funkciju za oporavak sistema.
6. Funkcija za oporavak sistema se sada izvršava.
7. Kada se pojavi slijedeći prozor, sistem je uspješno oporavljen.
8. Pritisnite [OK (U redu)] za restartovanje sistema i pristup Windows operativnom sistemu, kao i obično.

4



5



6



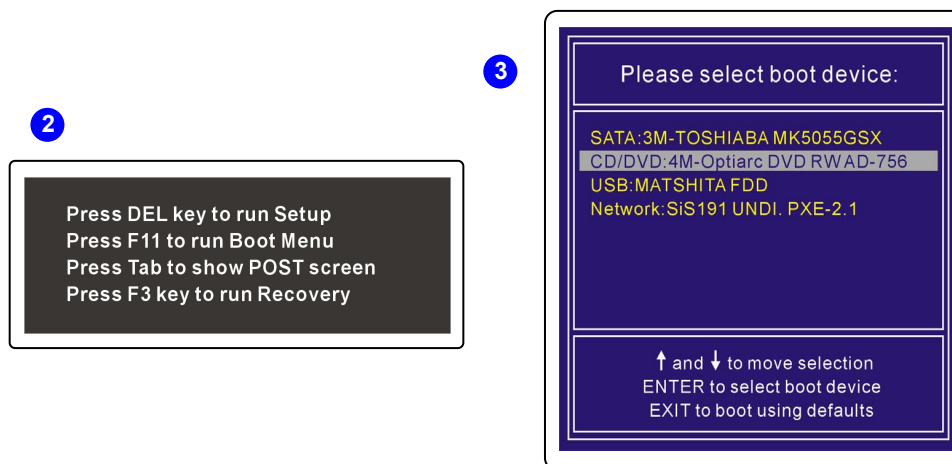
7 8



Oporavak sistema pomoću CD-a s upravljačkim programima

Ako je vaš prijenosni kompjuter opremljen unutrašnjim ili vanjskim optičkim pogonom, možete izvršiti oporavak sistema pomoću CD-a s upravljačkim programima isporučenog s kompjuterom. Za nastavak, slijedite uputstva dolje:

1. Umetnite CD s upravljačkim programima u optički pogon i potom restartujte prijenosni kompjuter pritiskom na dugme za uključivanje.
2. Pritisnite funkcijsku tipku F11 na tipkovnici prijenosnog kompjutera kada se na zaslonu pojavi slijedeća poruka.
3. Odaberite [CD/DVD] kao uređaj za pokretanje sistema i pritisnite [Enter] za potvrdu odabira te potom pritisnite bilo koju tipku za ponovnu potvrdu odabira kada se pojavi poruka [Press any key to boot from CD or DVD... (Pritisnite bilo koje dugme za pokretanje sistema sa CD-a ili DVD-a...)].



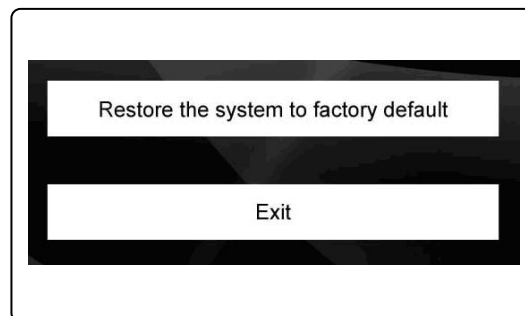
4. Pojavit će se meni za odabir jezika. Odaberite jezik po želji klikom na ikonu pomoću miša ukopčanog u prijenosni kompjuter ili odaberite [EXIT (IZLAZ)] za restartovanje sistema.

5. Nakon toga odaberite [Restore the system to factory default (Oporavi sustav na fabričke postavke)] za pokretanje funkcije za oporavak sistema ili odaberite [EXIT (IZLAZ)] za restartovanje sistema.
6. Postupak za oporavak sistema će formatirati particiju vašeg tvrdog diska; pobrinite se da je izrađena sigurnosna kopija važnih podataka prije nego što nastavite s postupkom. Kliknite [OK (U redu)] za nastavak; kliknite [Cancel (Odustani)] za zaustavljanje postupka za oporavak sistema.
7. Kod izvršavanja funkcije za oporavak sistema potrebno je AC napajanje. Prije prelaska na slijedeći korak, pobrinite se da AC napajanje bude ukopčano.

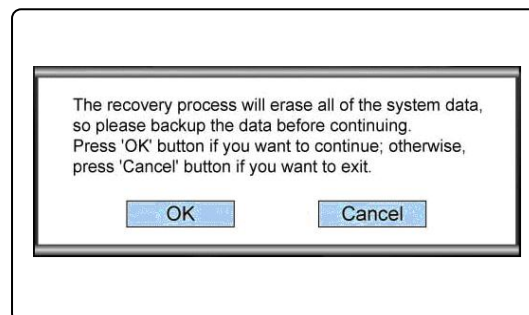
4



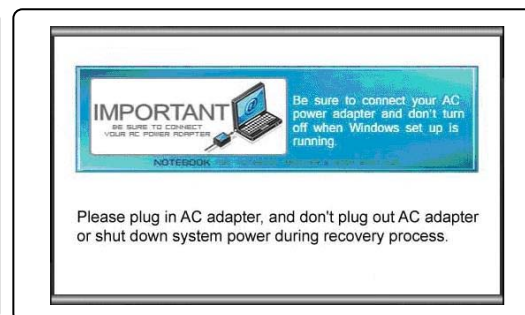
5



6

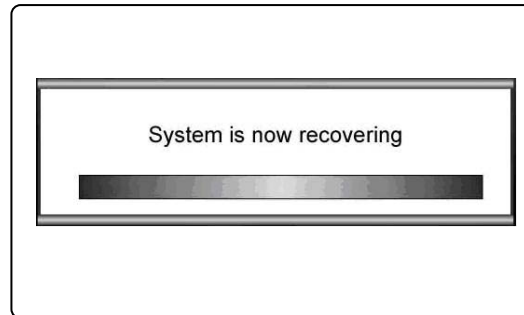


7

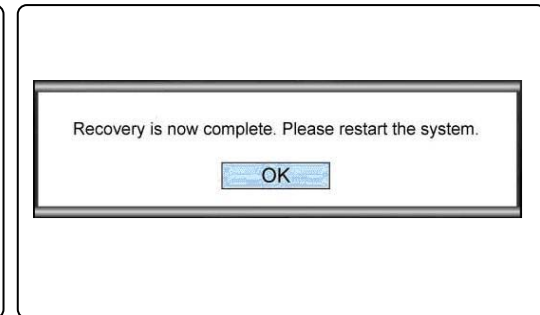


8. Tijekom izvršavanja postupka za oporavak sistema, nipošto ne smijete isključiti sistem jer to može prouzročiti neka nepoznata oštećenja sistema.
9. Kada se dovrši postupak za oporavak sistema, kliknite [OK (U redu)] za restartovanje sistema. Vaš sistem je sada oporavljen na svoje zadane fabričke postavke.
10. Ako se oporavak sistema ne može uspješno izvršiti, uvijek se preporučuje da se za naknadnu pomoć obratite ovlaštenom lokalnom zastupniku ili servisnom centru.
11. Ako se postupak za oporavak sistema prekine ili ne uspije, molimo ponovite postupak oporavka iz početka.

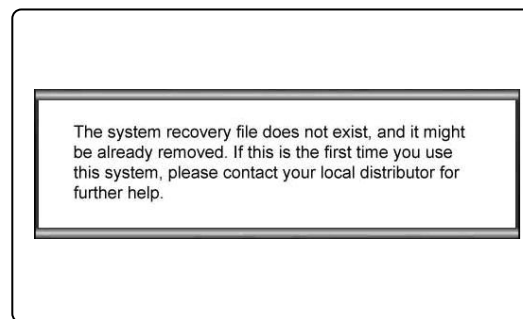
8



9



10



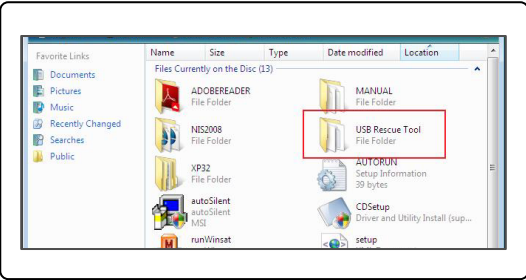
Oporavak sistema pomoću osobnog USB flash pogona ili SD kartice

Ako je vaš prijenosni kompjuter nije opremljen optičkim pogonom, možete izvršiti za oporavak sistema pomoću osobnog USB flash pogona ili SD kartice. Za nastavak, slijedite uputstva dolje:

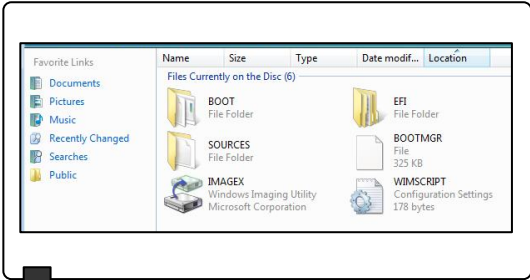
1. Pobrinite se da pri ruci imate CD s upravljačkim programima koji je isporučen s kompjuterom i USB flash pogon ili SD karticu.
 - (a) minimalan potreban kapacitet USB flash pogona ili SD kartice je 256MB;
 - (b) USB flash pogon ili SD kartica ne smiju imati mogućnost pokretanja sistema. Ako se utvrdi da uređaj služi za pokretanje sistema, molimo najprije formatirajte uređaj u NTFS ili FAT32.
 - (c) nije potrebno izbrisati sve osobne podatke pohranjene na USB flash pogonu ili SD kartici koja će se koristiti za oporavak sistema.

Ipak, preporučujemo vam da napravite sigurnosnu kopiju podataka spremljenih na USB flash pogonu ili SD kartici na drugom uređaju za pohranu podataka.
2. Pronađite kompjuter opremljen uređajem optičkog pogona. Umetnite CD s upravljačkim programima u optički pogon i pronadite mapu s nazivom [USB Rescue Tool (Alat za USB oporavak)] na CD-u s upravljačkim programima.
3. Otvorite mapu s nazivom [USB Rescue Tool (Alat za USB oporavak)] i kopirajte sve podatkovne datoteke u mapi na USB flash pogon ili SD karticu.
4. Restartujte sistem i pritisnite funkcijsku tipku F11 na tipkovnici prijenosnog kompjutera kada se na zaslonu pojavi slijedeća poruka.
5. Odaberite [USB] uređaj kao uređaj za pokretanje sistema i pritisnite [Enter] za potvrdu odabira.
6. Pratite uputstva iz "Oporavak sistema pomoću CD-a s upravljačkim programima" za nastavak postupka.
7. U slučaju bilo kakve greške za vrijeme izvođenja fukcije oporavka sistema s USB flash pogonom ili SD karticom, preporučuje se da ponovite prethodne korake s drugim USB flash pogonom ili SD karticom.

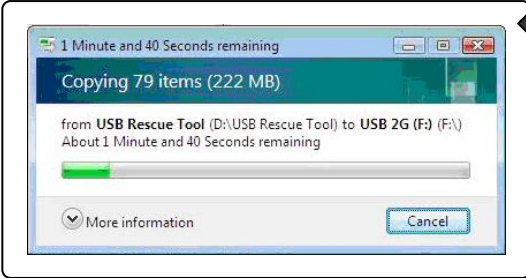
2



3



3



4

Press DEL key to run Setup
Press F11 to run Boot Menu
Press Tab to show POST screen
Press F3 key to run Recovery

5

Please select boot device:

SATA:3M-TOSHIBA MK5055GSX
CD/DVD:4M-Optiarc DVD RWAD-756
USB:MATSHITA FDD
Network:SiS191 UNDI. PXE-2.1

↑ and ↓ to move selection
ENTER to select boot device
EXIT to boot using defaults

Eesti keeles

Süsteemitaaste juhend

Sissejuhatus

Süsteemitaaste funktsiooni kasutamise eesmärgid

Selles taastajuhendis on juhised ja joonised, mis õpetavad, kuidas taastada ostetud sülearvuti süsteem tootja vaikeseadetele.

Süsteemitaaste funktsiooni kasutamise eesmärgid võivad olla:

- ♦ süsteemi taastamine algsetele tootja vaikeseadetele;
- ♦ kasutatavas operatsioonisüsteemis on tekkinud häireid;
- ♦ operatsioonisüsteemis on viirus ning selle ootuspärane kasutamine ei ole võimalik.

Enne kui hakkate süsteemitaaste funktsiooni kasutama, soovime teil kindlasti see juhend hoolega läbi lugeda.

Süsteemitaaste funktsiooni kasutamise ettevaatusabinõud

Enne süsteemitaaste funktsiooni kasutamist tuleb kasutusele võtta järgmised ettevaatusabinõud.

1. Kui teie kõvakettal ja süsteemis tekkisid taastamatud häired, siis kasutage enne süsteemitaaste funktsiooni kiirklahvi F3 abil taastust kõvakettalt.
2. Enne süsteemitaaste funktsiooni kasutamist tehke palun oma süsteemikettale salvestatud tähtsatest andmetest tagavarakoopiad muudele salvestusvahenditele.
3. Kui süsteemitaaste funktsiooni jaoks kasutatakse USB-välkmälu või SD-mälukaarti, siis tehke USB-välkmälu või mälukaardi andmetest alati tagavarakoopiad muudele salvestusvahenditele.
4. Kui süsteemitaaste funktsiooni ei ole võimalik selles juhendis kirjeldatud meetoditega kasutada, siis soovime abi saamiseks võtta ühendust kohaliku volitatud edasimüüja või hoolduskeskusega. Pange tähele, et sülearvuti vaikeseadete ebakohase muutmise katse võib garantii tühistada.

Alustamine

Selles süsteemitaaste juhendis kirjeldatakse kasutajatele kolme võimalikku süsteemitaaste teostamise viisi.

Need on:

1. süsteemi taastamine sülearvuti klaviatuuri kiirklahviga F3;
2. süsteemi taastamine komplektiga kaasasoleva draiverite CD-plaadi abil;
3. süsteemi taastamine isikliku USB-välkmälu või SD-mälukaardi abil.

Soovitame kasutajatel see osa algusest lõpuni läbi lugeda ning seejärel jätkata lugemist osast, milles kirjeldatud meetodit kasutaja süsteemitaaste funktsiooni abil süsteemi tehase vaikeseadetele taastamiseks kasutab.


Süsteemi taastamine kiirklahvi F3 abil

Kui kõvakettas ja süsteemis tekkisid taastamatud häired, siis soovime alati teostada kõigepealt süsteemitaaste kõvakettalt kiirklahvi F3 abil.

Jätkamiseks järgige allkirjeldatud juhiseid.

1. Taaskäivitage sülearvuti.
2. Kui ekraanile ilmub järgmine teade, vajutage klaviatuuril kiirklahvi F3.
3. Valige süsteemitaaste funktsiooni käivitamiseks [MSI Recovery Manager (MSI taastehaldur)]; või valige süsteemi taaskäivitamiseks [EXIT (Välju)].

2



Press DEL key to run Setup
Press F11 to run Boot Menu
Press Tab to show POST screen
Press F3 key to run Recovery

3



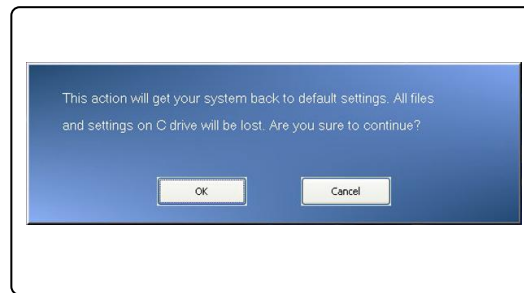
System Recovery Option

MSI Recovery Manager

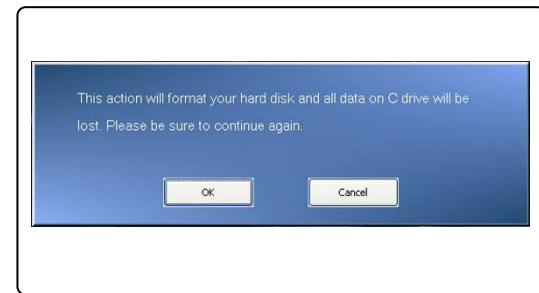
Exit

4. Vajutage süsteemitaaste funktsiooni jätkamiseks [OK].
5. Vajutage süsteemitaaste funktsiooni katkestamiseks mis tahes ajal [Cancel (Tühista)].
6. Süsteemitaaste funktsioon on nüüd kasutusel.
7. Kui ekraanile ilmub järgmine aken, on süsteem täielikult taastatud.
8. Vajutage [OK] süsteemi taaskäivitamiseks ja Windowsi operatsioonisüsteemi kasutamiseks tavapärasel viisil.

4



5



6



7

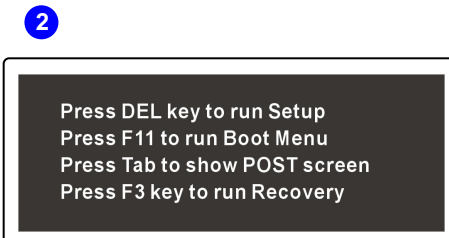
8



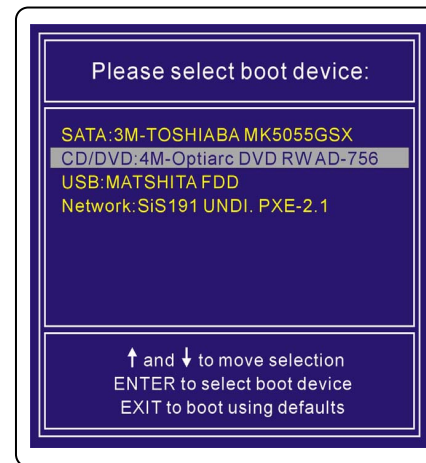
Süsteemi taastamine draiverite CD-plaadi abil

Kui teie sülearvutil on optiline või väline kettaseade, siis võite teostada süsteemitaaste funktsiooni komplektiga kaasasoleva draiverite CD-plaadi abil. Jätkamiseks järgige allkirjeldatud juhiseid.

1. Sisestage draiverite CD-plaat optilisse kettaseadmesse ja taaskäivitage sülearvuti, vajutades toitenuppu.
2. Kui ekraanile ilmub järgmine teade, vajutage sülearvuti klaviatuuril kiirklahvi F11.
3. Valige buudiseadmeks [CD/DVD] ja vajutage valiku kinnitamiseks [Enter (Sisesta)]. Kui ekraanile ilmub teade [Press any key to boot from CD or DVD... (CD-lt või DVD-lt buutimiseks vajutage mis tahes klahvi...)], vajutage uuesti kinnitamiseks ükskõik millist klahvi.



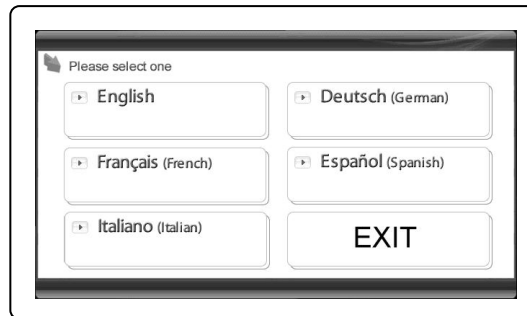
3



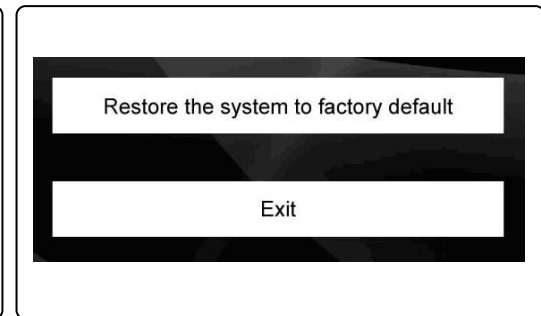
4. Ilmub keele menüü. Valige eelistatud keel, klõpsates vastaval ikoonil sülearvutiga ühendatud hiirega, või valige süsteemi taaskäivitamiseks [EXIT (Välju)].

5. Seejärel valige süsteemitaaste funktsiooni käivitamiseks [Restore the system to factory default (Taasta süsteem tehase vaikeseadetele)]; või valige süsteemi taaskäivitamiseks [EXIT (Välju)].
6. Süsteemitaaste toiming vormindab teie kõvaketta sektsiooni; tehke enne toimingu jätkamist tähtsatest andmetest kindlasti tagavarakoopiad. Jätkamiseks klõpsake [OK]; süsteemitaaste toimingu peatamiseks klõpsake [Cancel (Tühista)].
7. Süsteemitaaste funktsiooni kasutamisel on vajalik vahelduvvoolutoide. Enne järgmise toiminguga jätkamist veenduge, et vahelduvvoolutoide on sülearvutiga ühendatud.

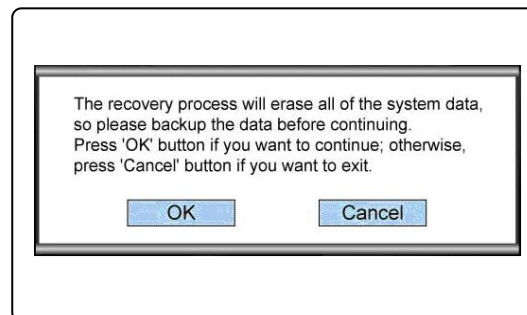
4



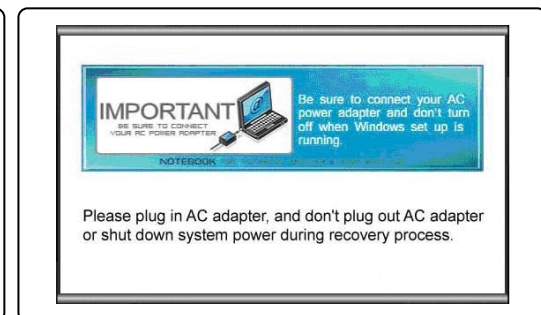
5



6

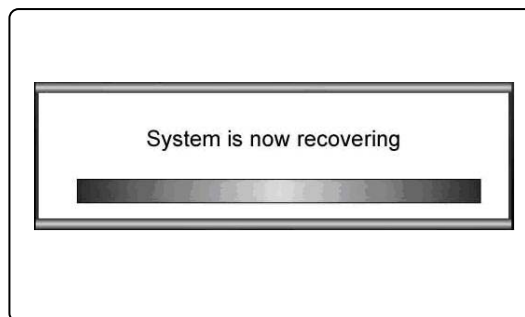


7

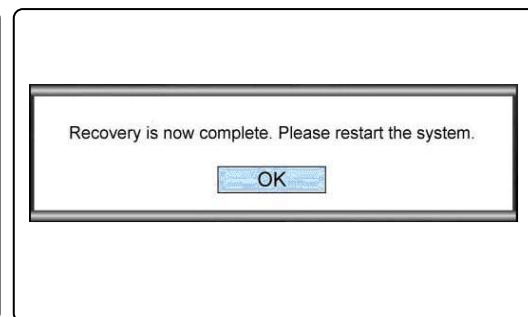


8. Arge lülitage süsteemi toidet süsteemitaaste funktsiooni teostamise ajal välja. Vastasel juhul võivad süsteemile tekkida ettenägematud kahjustused.
9. Kui süsteemitaaste toiming on lõppenud, klõpsake palun süsteemi taaskäivitamiseks [OK]. Süsteem on nüüd taastatud tehase vaikeseadetele.
10. Kui süsteemitaaste funktsiooni teostamine edukalt ei õnnestu, soovitame edasise abi saamiseks alati võtta ühendust kohaliku volitatud edasimüüja või hoolduskeskusega.
11. Kui taastuse toimingut häiritakse või see ebaõnnestub, korrake palun taastuse toimingut algusest peale.

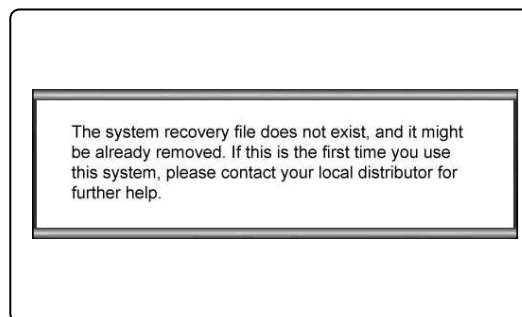
8



9



10



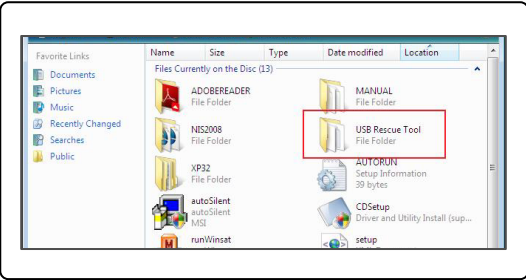
Süsteemi taastamine USB-välkmälu või SD-mälukaardi abil

Kui teie sülearvutil ei ole optilist kettaseadet, võite teostada süsteemitaaste funktsiooni isikliku USB-välkmälu või SD-mälukaardi abil. Jätkamiseks järgige allkirjeldatud juhiseid.

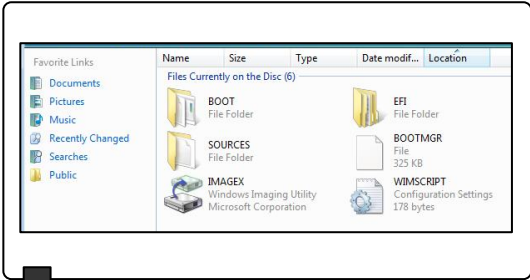
1. Veenduge, et teil on käepärast komplektis olev draiverite CD-plaat ja USB-välkmälu või SD-mälukaart.
 - a) USB-välkmälu või SD-mälukaart peab mahutama vähemalt 256MB;
 - b) USB-välkmälu või SD-mälukaart ei tohi olla buuditav. Kui seade on buuditav, siis palun vormindage seda kõigepealt kas NTFS või FAT32 süsteemiga.
 - c) Süsteemitaaste funktsiooni jaoks kasutatavasse USB-välkmällu või SD-mälukaardile salvestatud kõigi isiklike andmete kustutamine ei ole vajalik.

Soovitame siiski teha USB-välkmällu või SD-mälukaardile salvestatud andmetest tagavarakoopiad teisele salvestusvahendile.
2. Leidke arvuti, millel on optiline kettaseade. Sisestage draiverite CD-plaat optilisse kettaseadmesse ja leidke draiverite CD-plaadilt kaust nimega [USB Rescue Tool (USB päästetööriist)].
3. Sirvige kausta [USB Rescue Tool (USB päästetööriist)] ja kopeerige kõik kausta andmefailid USB-välkmällu või SD-mälukaardile.
4. Taaskäivitage süsteem ja kui ekraanile ilmub järgmine teade, vajutage sülearvuti klaviatuuril kiirklahvi F11.
5. Valige buudiseadmeks [USB] ja vajutage valiku kinnitamiseks [Enter (Sisesta)].
6. Vaadake juhiseid toimingu jätkamiseks osast „Süsteemi taastamine draiverite CD-plaadi abil”.
7. Kui süsteemi taastefunktsiooni rakendamisel USB-välkmälu või SD-kaardiga tekkis tõrge, on soovitatav proovida eelmisi samme uuesti teise USB-välkmälu või SD-kaardiga.

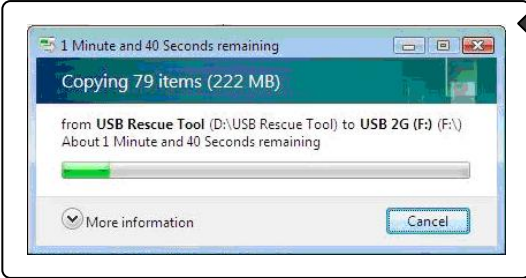
2



3



3



4

Press DEL key to run Setup
Press F11 to run Boot Menu
Press Tab to show POST screen
Press F3 key to run Recovery

5

Please select boot device:

- SATA:3M-TOSHIABA MK5055GSX
- CD/DVD:4M-Optiarc DVD RWAD-756
- USB:MATSHITA FDD
- Network:SiS191 UNDI. PXE-2.1

↑ and ↓ to move selection
ENTER to select boot device
EXIT to boot using defaults

Norsk

Brukerveiledning for
systemgjenoppretting

Innledning

Hensikten med å bruke systemgjenopprettingsfunksjonen

Denne brukerveiledningen for systemgjenoppretting inneholder instruksjoner og tegninger som forklarer hvordan systemet på den bærbare datamaskinen kan gjenopprettes til fabrikkinnstillinger.

Tilfeller der du gjerne vil bruke systemgjenopprettingsfunksjonen kan være:

- ♦ For å gjenopprette systemet til de opprinnelige fabrikkinnstillingene.
- ♦ Når det har oppstått feil i operativsystemet som brukes.
- ♦ Når operativsystemet er infisert av virus, og ikke fungerer som det skal.

Vær oppmerksom på at det anbefales på det sterkeste å lese denne brukerveiledningen nøye før du bruker System Recovery Function (Systemgjenopprettingsfunksjonen).

Forhåndsregler ved bruk av systemgjenopprettingsfunksjonen

Følgende forhåndsregler bør følges før bruk av systemgjenopprettingsfunksjonen:

1. Dersom det har oppstått et ugenopprettelig problem med harddisken din, må du bruke hurtigtasten F3 for å kjøre systemgjenopprettingsfunksjonen .
2. Ta sikkerhetskopier av viktige data på systemet ditt, og overfør det til andre lagringsmedier før du kjører systemgjenopprettingsfunksjonen.
3. Dersom du bruker en USB flashenhet eller et SD-kort til å kjøre the systemgjenopprettingsfunksjonen, må du være oppmerksom på at du må sikkerhetskopiere innholdet på USB-flashenheten til andre lagringsmedier.

4. Dersom systemgjenopprettingsfunksjonen ikke kan kjøres med noen av metodene som er forklart i denne brukerveiledningen, anbefaler vi på det sterkeste at du kontakter den lokale autoriserte forhandleren eller serviceverkstedet for å få mer hjelp. Vær oppmerksom på at forsøk på å endre standardinnstillingene i den bærbare datamaskinen kan ugyldiggjøre garantien.

Komme i gang

Denne brukerveiledningen til systemgjenopprettingsfunksjonen forklare tre måter å utføre systemgjenopprettingsfunksjonen på.

Disse er:

1. Gjenopprette systemet ved bruk av hurtigtasten F3 på tastaturet.
2. Gjenopprette systemet med driver-CDen som følger med i pakken.
3. Gjenopprette systemet med en privat USB-flashenhet eller et SD-kort.

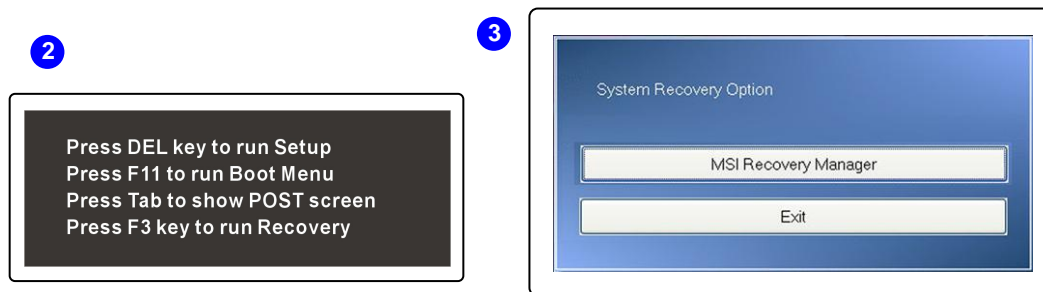
Brukerne oppfordres til å lese hele dette kapittelet, og deretter gå videre til den metoden de velger å bruke for å kjøre systemgjenopprettingsfunksjonen for å gjenopprette systemet til standard fabrikkinnstillinger.

Gjenopprette systemet ved hjelp av hurtigtasten F3

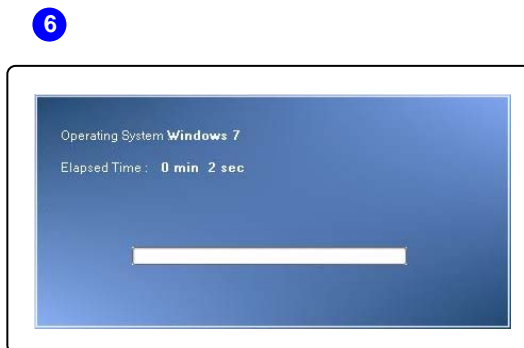
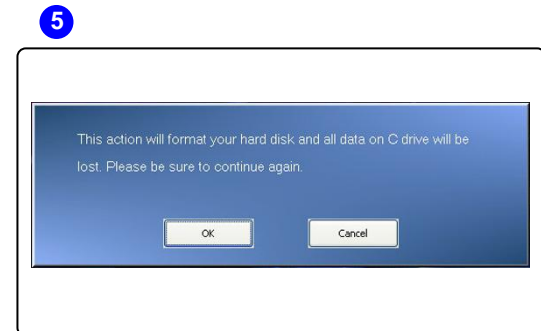
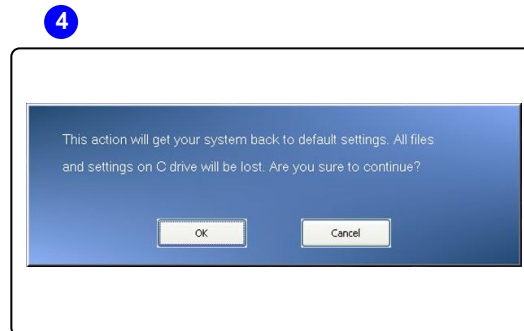
Dersom det har oppstått ugjenopprettelige problemer med harddisken og systemet, anbefales det å kjøre systemgjenopprettingsfunksjonen fra harddisken ved hjelp av hurtigtasten F3 først.

Følg instruksjonene nedenfor:

1. Start datamaskinen på nytt.
2. Når følgende melding vises på skjermen, trykker du på hurtigtasten F3 på tastaturet
3. Velg [MSI Recovery Manager (MSI gjenopprettingsbehandler)] for å starte systemgjenopprettingsfunksjonen, eller velg [EXIT (Avslutt)] for å starte systemet på nytt.



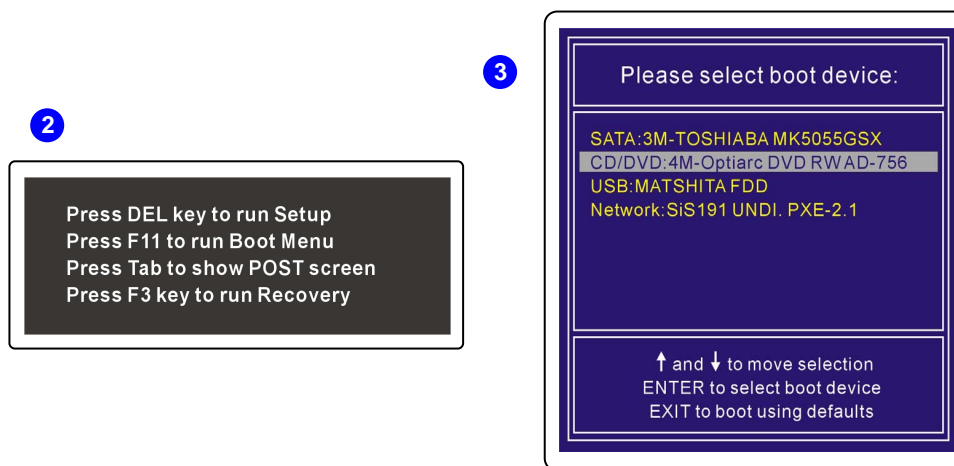
4. Trykk på [OK] for å fortsette systemgjenopprettingsfunksjonen.
5. Trykk på [Cancel (Avbryt)] når som helst for å avslutte systemgjenopprettingsfunksjonen.
6. Nå kjøres systemgjenopprettingsfunksjonen.
7. Når følgende melding vises på skjermen, er gjenoppretting av systemet fullført.
8. Trykk på [OK] for å starte systemet på nytt, og starte operativsystemet Windows på vanlig måte.



Gjenopprette systemet ved hjelp av driver-CDen

Dersom den bærbare datamaskinen din er utstyrt med en optisk stasjon, eller er tilkoblet en ekstern optisk stasjon, kan du kjøre systemgjenopprettingsfunksjonen med driver-CDen som følger med i pakken. Følg instruksjonene nedenfor:

1. Sett driver-CDen inn i den optiske stasjonen, og start datamaskinen på nytt ved å trykke på På-/avknappen.
2. Når følgende melding vises på skjermen, trykker du på hurtigtasten F11 på tastaturet.
3. Velg [CD/DVD]-enheten som oppstartsstasjon, og trykk på [Enter] for å bekrefte valget, og trykk deretter på hvilken som helst tast for å bekrefte valget når meldingen [Press any key to boot from CD or DVD (Trykk på en tast for å starte opp fra CD eller DVD)] kommer frem på skjermen.



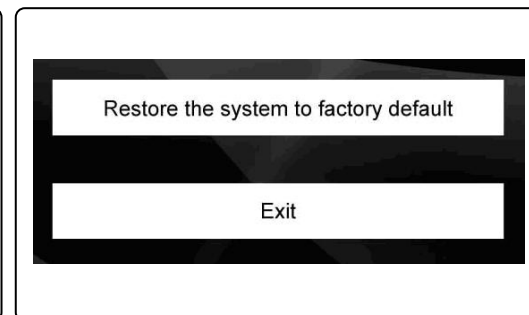
4. Språkmenyen kommer nå frem. Velg språk med musen som er koblet til datamaskinen, eller velg [EXIT (Avslutt)] for å starte systemet på nytt.

5. Deretter velger du [Restore the system to factory default (Gjenoprett systemet til standard fabrikkinnstillinger)] for å kjøre systemgjenoppretingsfunksjonen, eller trykk på [EXIT (Avslutt)] for å starte systemet på nytt.
6. Nå kommer systemgjenoppretingsfunksjonen til å formatere diskpartisjonen, så sørg for at du har tatt sikkerhetskopier av viktige data før du fortsetter. Klikk på [OK] for å fortsette, klikk på [Cancel (Avbryt)] for å stoppe gjenopprettingen.
7. Datamaskinen må være koblet til strømmettet når du kjører gjenoppretingsfunksjonen. Forsikre deg om at datamaskinen er koblet til strømmettet før du går videre til neste steg.

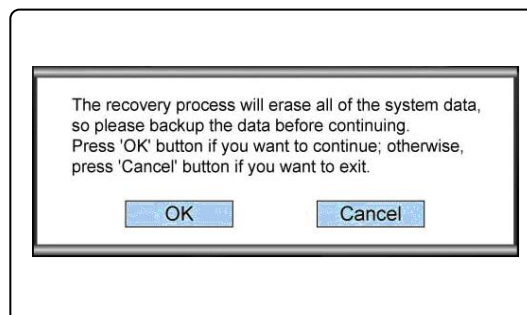
4



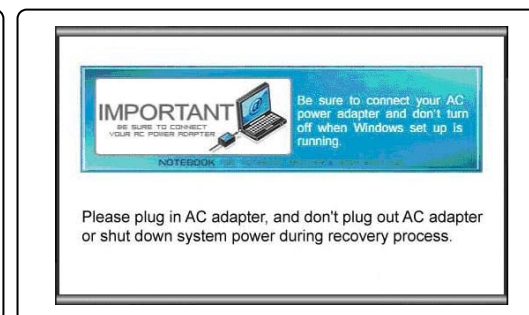
5



6

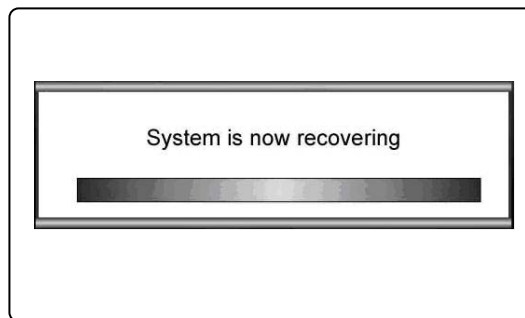


7

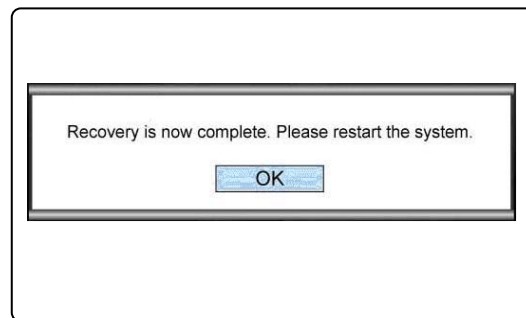


8. Pass på at du ikke kobler fra strømmen til datamaskinen mens du kjører systemgjenoppretingsfunksjonen, ellers kan det forårsake ukjente feil på systemet.
9. Klikk på [OK] for å starte systemet på nytt når systemgjenopprettingen er ferdig. Nå er systemet gjenopprettet til standard fabrikkinnstillinger.
10. Dersom systemgjenoppretingsfunksjonen ikke blir vellykket, anbefales det å ta kontakt med den lokale autoriserte forhandleren eller serviceverkstedet for mer hjelp.
11. Dersom gjenopprettingen avbrytes, eller mislykkes, må du gjenta alle prosedyrene helt fra begynnelsen.

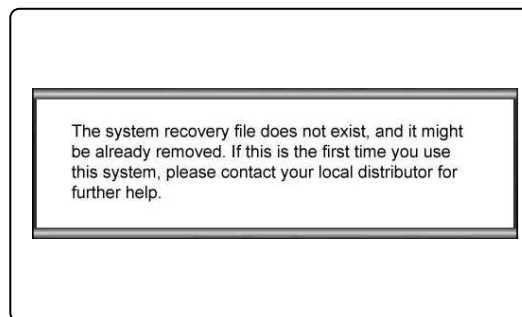
8



9



10



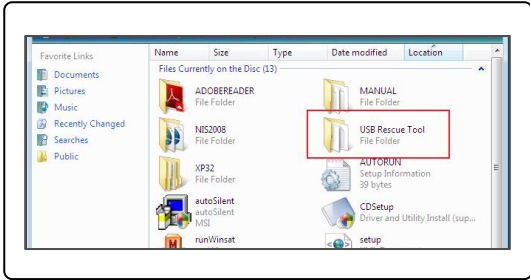
Gjenoprette systemet med en USB-flashstasjon eller et SD-kort

Dersom datamaskinen ikke er utstyrt med en optisk lagringsenhet, kan du kjøre systemgjenopprettingsfunksjonen med en privat USB flashstasjon eller et SD-kort. Følg instruksjonene nedenfor:

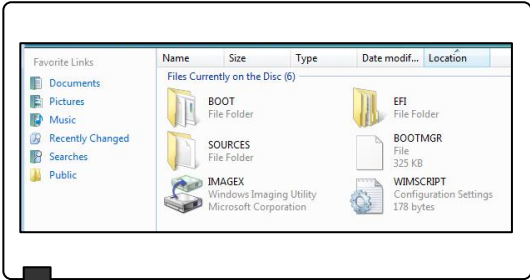
1. Sørg for at du har driver-CDen som følger med i pakken, og en USB-flashstasjon eller et SD-kort tilgjengelig.
 - (a) USB-flashstasjonen og SD-kortet må ha minst 256 MB ledig minne,
 - (b) USB-flashstasjonen eller SD-kortet må ikke kunne brukes som oppstartsstasjon. Dersom den kan brukes som oppstartsstasjon, må den først formateres i NTFS eller FAT32.
 - (c) det er ikke nødvendig å slette alle personlige filer fra USB-flasdstasjonen eller SD-kortet som skal bruke til å kjøre systemgjenopprettingsfunksjonen.

Det anbefales imidlertid å ta sikkerhetskopier av alle data på USB-flashenheten eller SD-kortet, og overføre dem til andre lagringsmedier.
2. Finn en datamaskin som har en optisk stasjon installert. Sett driver-CDen inn i den optiske stasjonen, og finn mappen som heter [USB Rescue Tool (USB-redningsverktøy)] på driver-CDen.
3. Bla gjennom mappen som heter [USB Rescue Tool (USB-redningsverktøy)], og kopier alle datafilene inn på USB-flashstasjonen eller SD-kortet.
4. Start systemet på nytt, og trykk på hurtigtasten F11 når du får følgende melding på skjermen.
5. Velg [USB]-enheten som oppstartsstasjon, og trykk på [Enter] for å bekrefte valget.
6. For å fortsette prosessen, se i instruksjonene for "Gjenoprette systemet ved hjelp av driver-CDen".
7. Dersom det oppstår feil under kjøring av systemgjenopprettingsfunksjonen med USB-flashstasjon eller SD-kort, anbefales det å forsøke de siste stegene en gang til med en annen USB-flashenhet eller SD-kort.

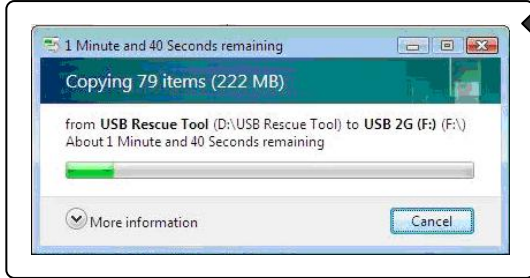
2



3



3



4

Press DEL key to run Setup
Press F11 to run Boot Menu
Press Tab to show POST screen
Press F3 key to run Recovery

5

Please select boot device:

SATA:3M-TOSHIABA MK5055GSX
CD/DVD:4M-Optiarc DVD RWAD-756
USB:MATSHITA FDD
Network:SiS191 UNDI. PXE-2.1

↑ and ↓ to move selection
ENTER to select boot device
EXIT to boot using defaults

Bahasa Indonesia

Panduan Pemulihan Sistem

Pendahuluan

Tujuan Penggunaan Fungsi Pemulihan Sistem

Panduan Pemulihan berisi petunjuk dan gambar tentang cara memulihkan sistem notebook yang dibeli pengguna ke pengaturan default pabrik.

Tujuan penggunaan System Recovery Function (Fungsi Pemulihan Sistem) dapat mencakup:

- ♦ Mengembalikan sistem ke status awal pengaturan default produsen asli.
- ♦ Bila beberapa kesalahan telah terjadi pada sistem operasi yang digunakan.
- ♦ Bila sistem operasi terpengaruh oleh virus, dan tidak dapat beroperasi secara normal.

Perlu diketahui bahwa kami selalu menyarankan Anda untuk membaca panduan ini dengan cermat sebelum menjalankan Fungsi Pemulihan Sistem.

Tindakan Pencegahan untuk Penggunaan Fungsi Pemulihan Sistem

Tindakan pencegahan berikut harus dilakukan sebelum menjalankan Fungsi Pemulihan Sistem:

1. Jika hard drive dan sistem mengalami masalah yang tidak dapat diatasi, gunakan tombol pintas pemulihan F3 dari Hard Drive sebelum menjalankan Fungsi Pemulihan Sistem.
2. Sebelum menggunakan Fungsi Pemulihan Sistem, cadangkan data penting yang tersimpan di drive sistem ke perangkat penyimpan lainnya.
3. Jika drive flash USB atau kartu SD digunakan untuk menjalankan Fungsi Pemulihan, perlu diketahui bahwa Anda harus selalu mencadangkan data yang tersimpan di drive flash USB atau kartu memori ke perangkat penyimpanan lainnya.
4. Jika Fungsi Pemulihan Sistem tidak dapat dijalankan dengan semua metode yang diberikan dalam Panduan Pemulihan ini, sebaiknya hubungi distributor resmi setempat atau pusat layanan untuk mendapatkan bantuan lebih lanjut. Perlu diketahui bahwa upaya yang tidak tepat untuk mengubah pengaturan default notebook dapat membatalkan jaminan.

Persiapan

Panduan Pemulihan Sistem ini memberikan tiga metode kepada pengguna untuk menjalankan Fungsi Pemulihan Sistem.

Yakni:

1. Memulihkan sistem dengan tombol pintas F3 pada keyboard notebook.
2. Memulihkan sistem dengan CD Driver yang diberikan dalam kemasan.
3. Memulihkan sistem dengan drive flash USB pribadi atau kartu SD.

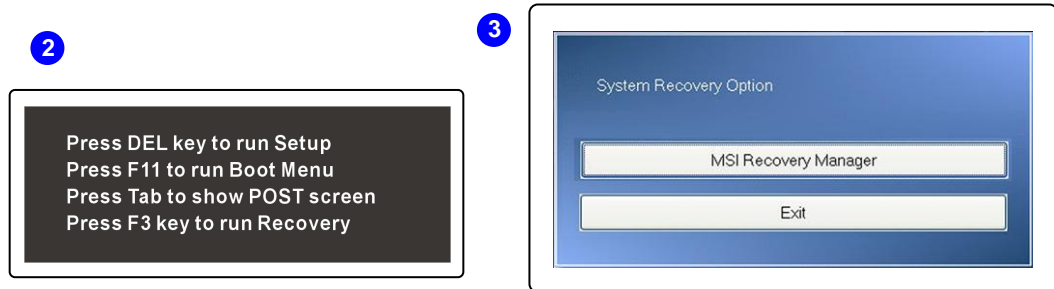
Pengguna disarankan untuk terlebih dulu membaca bab ini dari awal hingga selesai, lalu menggunakan metode khusus yang dipilih pengguna untuk menjalankan Fungsi Pemulihan Sistem untuk mengembalikan sistem ke pengaturan default pabrik.

Memulihkan sistem dengan tombol pintas F3

Jika hard drive dan sistem mengalami masalah yang tidak dapat diatasi, selalu jalankan Fungsi Pemulihan Sistem menggunakan tombol pintas F3 dari hard drive terlebih dulu.

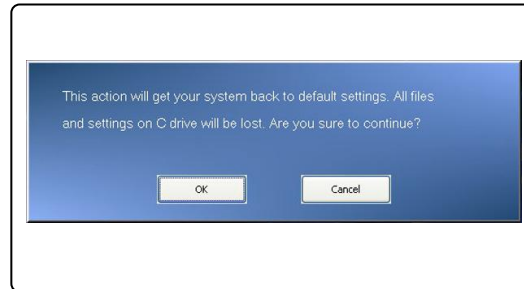
Ikuti petunjuk di bawah ini untuk:

1. Menghidupkan ulang notebook.
2. Tekan tombol pintas F3 pada keyboard bila pesan berikut ditampilkan di layar
3. Pilih [MSI Recovery Manager] (Manajer Pemulihan MSI) untuk mengaktifkan Fungsi Pemulihan Sistem; atau pilih [EXIT] (Keluar) untuk menghidupkan ulang sistem

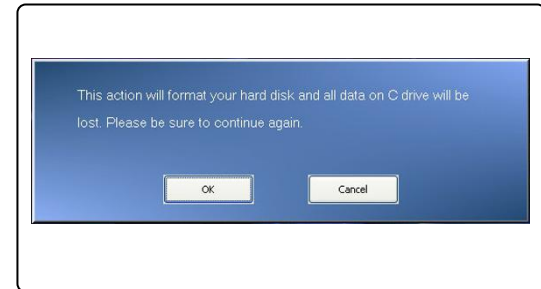


4. Tekan [OK] untuk terus menjalankan Fungsi Pemulihan Sistem.
5. Tekan [Cancel] (Batal) untuk setiap saat menghentikan Fungsi Pemulihan Sistem.
6. Fungsi Pemulihan Sistem sedang dijalankan.
7. Bila jendela berikut ditampilkan, sistem berhasil dipulihkan.
8. Tekan [OK] untuk menjalankan ulang sistem dan mengakses sistem operasi Windows seperti biasanya.

4



5



6



7

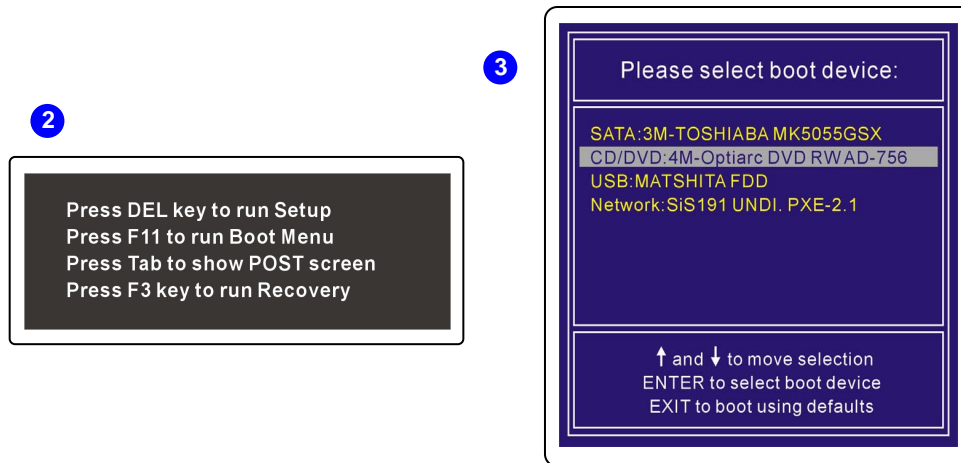
8



Memulihkan sistem dengan CD Driver

Jika notebook dilengkapi perangkat drive disk optik atau perangkat eksternal, maka Anda dapat menjalankan Fungsi Pemulihan Sistem dengan CD Driver yang terdapat dalam kemasan. Ikuti petunjuk di bawah ini untuk:

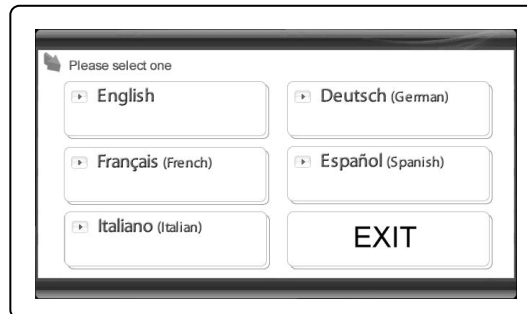
1. Masukkan CD Driver ke drive disk optik, lalu hidupkan ulang notebook dengan menekan tombol Daya.
2. Tekan tombol pintas F11 pada keyboard notebook bila pesan berikut ditampilkan di layar
3. Pilih perangkat [CD/DVD] sebagai perangkat boot, kemudian tekan [Enter] untuk mengkonfirmasi pilihan, setelah itu, tekan tombol apa saja untuk mengkonfirmasi ulang pilihan bila pesan prompt [Press any key to boot from CD or DVD...] (Tekan tombol apa saja untuk menjalankan boot dari CD atau DVD) ditampilkan.



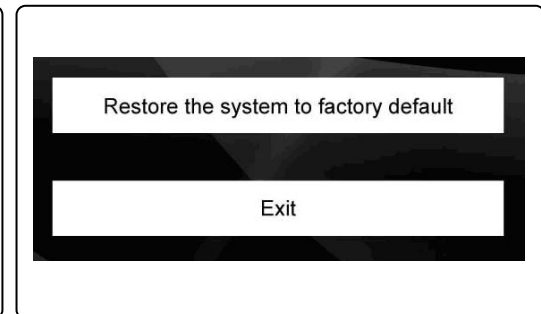
4. Menu Bahasa ditampilkan. Pilih bahasa yang diinginkan dengan mengklik ikon terkait menggunakan mouse yang tersambung ke notebook; atau pilih [EXIT] untuk menghidupkan ulang sistem.
5. Setelah itu, pilih [Restore the system to factory default] (Kembalikan sistem ke default pabrik) untuk memulai proses Fungsi Pemulihan Sistem; atau pilih [EXIT] (Keluar) untuk menghidupkan ulang sistem.

6. Proses pemulihan sistem akan memformat partisi drive hard disk Anda. Pastikan data penting telah dicadangkan sebelum melanjutkan proses ini. Klik [OK] untuk melanjutkan; klik [Cancel] (Batal) untuk menghentikan proses pemulihan sistem.
7. Daya AC diperlukan sewaktu menjalankan Sistem Pemulihan Sistem. Pastikan daya AC tersambung ke notebook sebelum beralih ke langkah berikutnya.

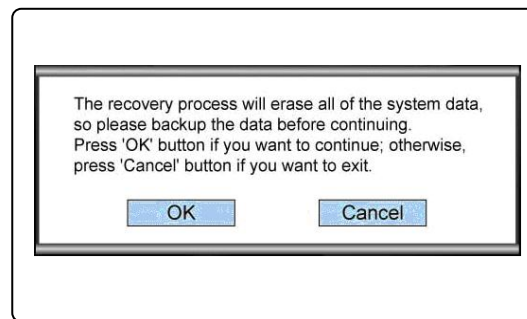
4



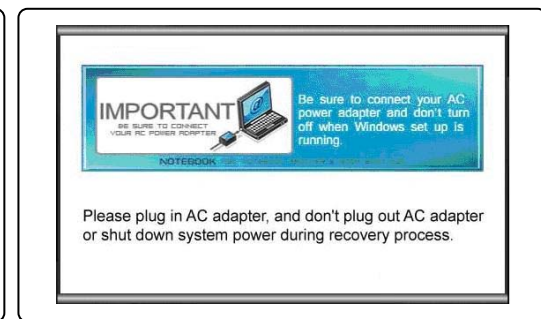
5



6

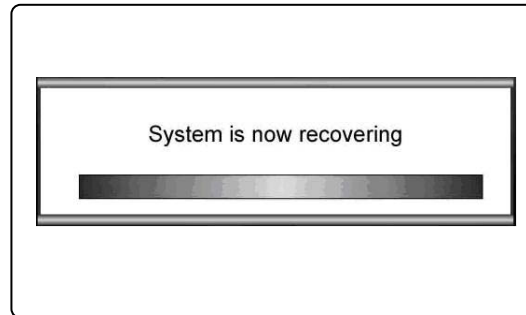


7

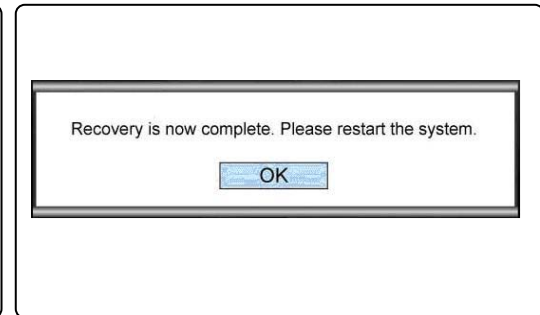


8. Pastikan untuk tidak mematikan daya sistem selama proses menjalankan Sistem Pemulihan Sistem berlangsung karena dapat mengakibatkan sejumlah kerusakan sistem yang tidak diketahui.
9. Setelah proses pemulihan sistem selesai, klik [OK] untuk menghidupkan ulang sistem. Sekarang, sistem Anda dikembalikan ke pengaturan default pabrik.
10. Jika fungsi pemulihan sistem tidak berhasil dijalankan, kami selalu menyarankan agar Anda menghubungi distributor atau pusat layanan resmi setempat untuk mendapatkan bantuan lebih lanjut.
11. Jika proses pemulihan terhenti atau gagal dijalankan, ulangi prosedur pemulihan dari awal.

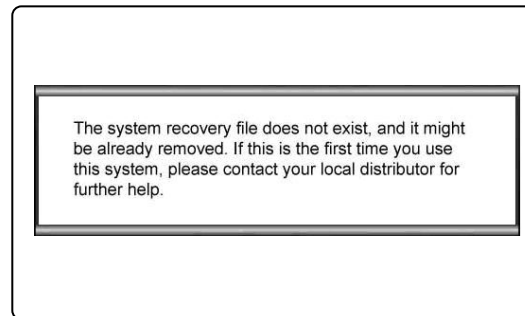
8



9



10



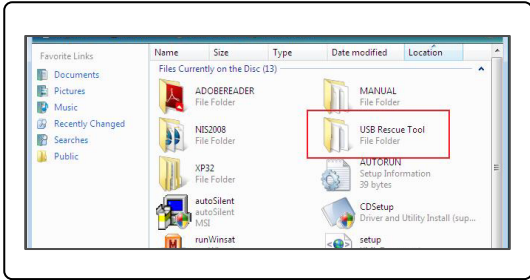
Memulihkan sistem dengan drive flash USB atau kartu SD

Jika notebook tidak dilengkapi drive disk optik, maka Anda dapat menjalankan Fungsi Pemulihan Sistem dengan drive flash USB atau kartu SD pribadi. Ikuti petunjuk di bawah ini untuk:

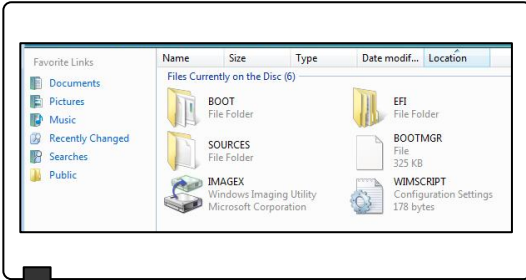
1. Memastikan Anda telah memiliki CD Driver yang tersedia dalam kemasan dan drive flash USB atau kartu SD pribadi.
 - (a) memerlukan kapasitas drive flash USB atau kartu SD minimum sebesar 256MB;
 - (b) drive flash USB atau kartu SD tidak boleh yang dapat di-boot. Jika ternyata perangkat dapat di-boot, format perangkat terlebih dulu pada NTFS atau FAT32.
 - (c) Anda tidak perlu menghapus semua file data pribadi yang tersimpan di drive flash USB atau kartu SD yang akan digunakan untuk menjalankan Fungsi Pemulihan Sistem.

Namun, sebaiknya tetap lakukan pencadangan data yang tersimpan di drive flash USB atau kartu SD ke perangkat penyimpan lain.
2. Gunakan komputer yang dilengkapi disk drive optik. Masukkan CD Driver ke dalam drive disk optik, lalu cari folder dengan nama [USB Rescue Tool] (Alat Bantu Pemulih USB) dalam CD Driver.
3. Telusuri folder dengan nama [USB Rescue Tool] (Alat Bantu Pemulih USB), lalu salin semua file data dalam folder tersebut ke drive flash USB atau kartu SD.
4. Hidupkan ulang sistem, kemudian tekan tombol pintas F11 pada keyboard notebook bila pesan berikut ditampilkan di layar.
5. Pilih perangkat [USB] sebagai perangkat boot, kemudian tekan [Enter] untuk mengkonfirmasi pilihan.
6. Lihat petunjuk "[Memulihkan sistem dengan CD Driver](#)" untuk melanjutkan proses.
7. Jika terjadi kegagalan saat menjalankan Fungsi Pemulihan Sistem dengan drive flash USB atau kartu SD, sebaiknya coba kembali langkah sebelumnya dengan drive flash USB atau kartu SD lainnya.

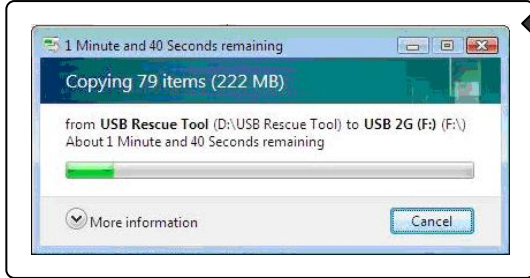
2



3



3



4

Press DEL key to run Setup
Press F11 to run Boot Menu
Press Tab to show POST screen
Press F3 key to run Recovery

5

Please select boot device:

SATA:3M-TOSHIABA MK5055GSX
CD/DVD:4M-Optiarc DVD RWAD-756
USB:MATSHITA FDD
Network:SiS191 UNDI. PXE-2.1

↑ and ↓ to move selection
ENTER to select boot device
EXIT to boot using defaults

ไทย

คู่มือการกู้คืนระบบ

บทนำ

วัตถุประสงค์ในการใช้ฟังก์ชันการกู้คืนระบบ

คู่มือการกู้คืนนี้ ให้ขั้นตอนและภาพประกอบถึงวิธีการกู้คืนระบบโน้ตบุ๊กที่ผู้ใช้เข้ามา กลับไปเป็นการตั้งค่าเริ่มต้นจากโรงงานผลิต วัตถุประสงค์ในการใช้ฟังก์ชันการกู้คืนระบบ ประกอบด้วย:

- ♦ กู้คืนระบบกลับไปเป็นสถานะเริ่มต้นที่มีการตั้งค่าเริ่มต้นของผู้ผลิตดั้งเดิม
- ♦ เมื่อเปิดข้อผิดพลาดกับระบบปฏิบัติการที่ใช้อยู่
- ♦ เมื่อระบบปฏิบัติการถูกโจมตีโดยไวรัส และไม่สามารถแก้ไขให้กลับมาทำงานตามปกติได้

โปรดทราบว่า คุณควรอ่านคู่มือนี้อย่างระมัดระวังก่อนที่จะดำเนินการด้วยฟังก์ชันการกู้คืนระบบ

ข้อควรระวังสำหรับการใช้ฟังก์ชันการกู้คืนระบบ

คุณควรระลึกถึงข้อควรระวังต่อไปนี้ ก่อนที่จะดำเนินการด้วยฟังก์ชันการกู้คืนระบบ:

1. ถ้าฮาร์ดไดรฟ์และระบบของคุณเกิดปัญหาที่ไม่สามารถกู้คืนได้, โปรดใช้ฮาร์ดดิสก์การกู้คืน F3 จากฮาร์ดไดรฟ์ก่อน เพื่อดำเนินการฟังก์ชันการกู้คืนระบบ
2. ก่อนที่จะใช้ฟังก์ชันการกู้คืนระบบ
โปรดสำรองข้อมูลสำคัญที่จัดเก็บไว้บนไดรฟ์ระบบของคุณไปยังอุปกรณ์เก็บข้อมูลอื่น
3. ถ้าใช้ USB แฟลชไดรฟ์ หรือ SD การ์ดเพื่อดำเนินการฟังก์ชันการกู้คืน, โปรดทราบว่า จำเป็นต้องสำรองข้อมูลที่จัดเก็บใน USB แฟลชไดรฟ์ หรือการ์ดหน่วยความจำไปยังอุปกรณ์เก็บข้อมูลอื่นเสมอ
4. ถ้าไม่สามารถดำเนินการใช้ฟังก์ชันการกู้คืนระบบด้วยวิธีใดๆ ที่มีให้ในคู่มือการกู้คืนได้
แนะนำให้ติดต่อตัวแทนจำหน่ายที่ได้รับการแต่งตั้งหรือศูนย์บริการในประเทศ เพื่อขอความช่วยเหลือต่อไป
โปรดทราบว่า ความพยายามที่ไม่เหมาะสมในการเปลี่ยนแปลงการตั้งค่าเริ่มต้นของโน้ตบุ๊ก อาจทำให้การรับประกันสิ้นสุดได้

เริ่มต้นการใช้งาน

คู่มือการกู้คืนระบบนี้ ให้วิธีการ 3 วิธีแก่ผู้ใช้ในการดำเนินการด้วยฟังก์ชันการกู้คืนระบบ

ประกอบด้วย:

1. กู้คืนระบบด้วยฮาร์ดดิสก์ F3 บนแป้นพิมพ์ของโน้ตบุ๊ก
2. กู้คืนระบบด้วยแผ่น CD ไดรเวอร์ที่มาพร้อมกับชุด
3. กู้คืนระบบด้วย USB แฟลชไดรฟ์ หรือ SD การ์ดส่วนตัว

แนะนำให้ผู้ใช้อ่านข้อมูลส่วนนี้ตั้งแต่เริ่มต้นจนจบก่อน จากนั้นจึงไปยังวิธีการที่เฉพาะเจาะจงที่ผู้ใช้เลือก เพื่อดำเนินการฟังก์ชันการกู้คืน เพื่อกู้คืนระบบกลับเป็นการตั้งค่าเริ่มต้นจากโรงงาน

กู้คืนระบบด้วยฮ็อตคีย์ F3

ถ้าฮาร์ดไดรฟ์และระบบเกิดปัญหาที่ไม่สามารถกู้คืนได้, แนะนำให้ดำเนินการฟังค์ชันการกู้คืนระบบด้วยฮ็อตคีย์ F3 จากฮาร์ดไดรฟ์ก่อนเสมอ

ปฏิบัติตามขั้นตอนด้านล่าง เพื่อดำเนินการต่อไป:

1. เริ่มโน้ตบุ๊กใหม่
2. กดฮ็อตคีย์ F3 บนแป้นพิมพ์ เมื่อข้อความต่อไปนี้ปรากฏขึ้นบนจอแสดงผล
3. เลือก [MSI Recovery Manager] (โปรแกรมจัดการการกู้คืน MSI) เพื่อเริ่มฟังค์ชันการกู้คืนระบบ; หรือเลือก [EXIT] (ออก) เพื่อเริ่มระบบใหม่

2

Press DEL key to run Setup
Press F11 to run Boot Menu
Press Tab to show POST screen
Press F3 key to run Recovery

3

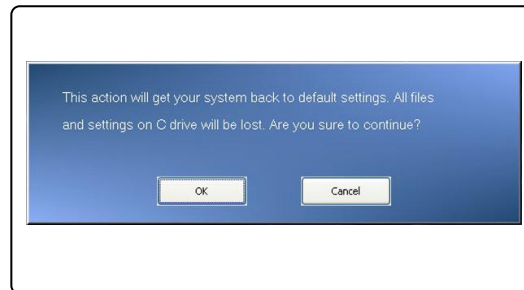
System Recovery Option

MSI Recovery Manager

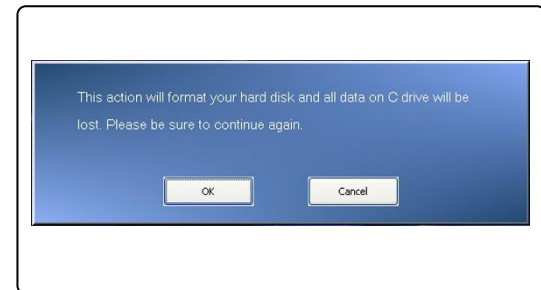
Exit

4. กด [OK] (ตกลง) เพื่อดำเนินฟังก์ชันการกู้คืนระบบต่อ
5. กด [Cancel] (ยกเลิก) เพื่อหยุดการดำเนินการฟังก์ชันกู้คืนระบบได้ตลอดเวลา
6. ขณะนี้ฟังก์ชันการกู้คืนระบบอยู่ระหว่างการดำเนินการ
7. เมื่อหน้าต่างต่อไปนี้ปรากฏขึ้น หมายความว่าระบบถูกกู้คืนสำเร็จแล้ว
8. กด [OK] (ตกลง) เพื่อบูตระบบใหม่ และเข้าระบบปฏิบัติการ Windows ตามปกติ

4



5



6



7

8

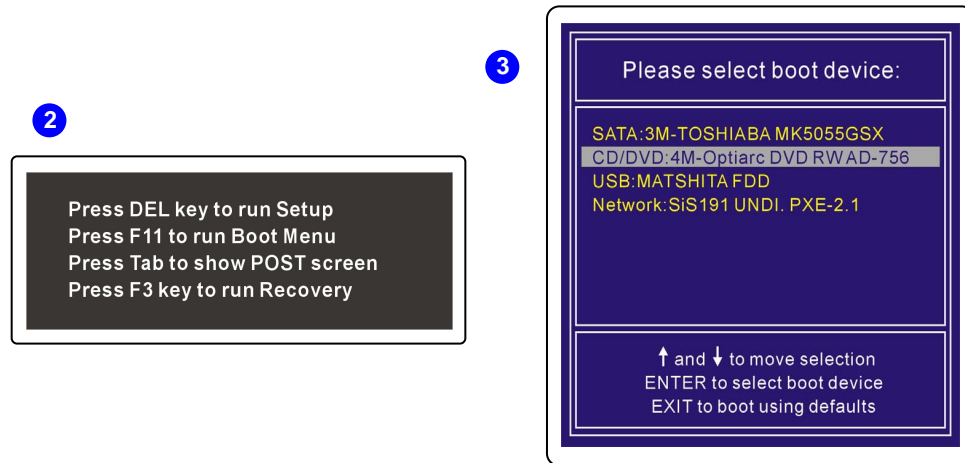


กู้คืนระบบด้วยแผ่น CD ไดรเวอร์

ถ้าโน้ตบุ๊กมีอุปกรณ์ถอดเปลี่ยนไดรฟ์ หรือไดรฟ์ภายนอก คุณสามารถดำเนินการกู้คืนระบบด้วยแผ่น CD

ไดรเวอร์ที่มาพร้อมกับชุดได้ ปฏิบัติตามขั้นตอนด้านล่าง เพื่อดำเนินการต่อไป:

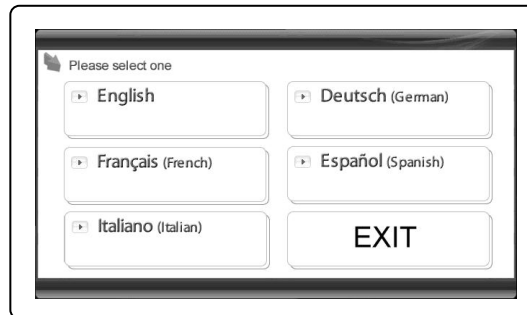
1. ใส่แผ่น CD ไดรเวอร์ลงในออปติคัลไดรฟ์ จากนั้นเริ่มโน้ตบุ๊กใหม่ โดยการกดปุ่มเพาเวอร์
2. กดฮ็อดคีย์ F11 บนแป้นพิมพ์ของโน้ตบุ๊ก เมื่อข้อความต่อไปนี้ปรากฏขึ้นบนจอแสดงผล
3. เลือกอุปกรณ์ [CD/DVD] เป็นอุปกรณ์บูต, จากนั้นกด [Enter] (ป้อน) เพื่อยืนยันสิ่งที่เลือก, จากนั้นกดปุ่มใดๆ เพื่อยืนยันสิ่งที่เลือกซ้ำอีกครั้ง เมื่อข้อความว่า [Press any key to boot from CD or DVD...] (กดปุ่มใดๆ เพื่อบูตจาก CD หรือ DVD...) ปรากฏขึ้น



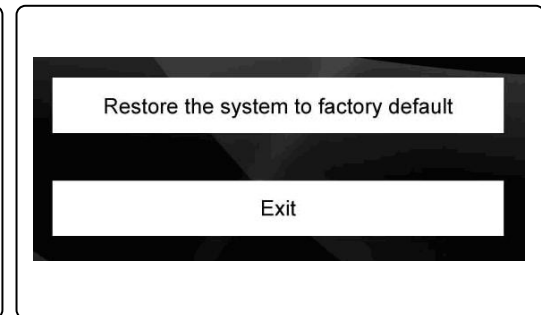
4. เมนูภาษาจะปรากฏขึ้น เลือกภาษาที่คุณต้องการใช้ โดยคลิกที่ไอคอนที่นำมาด้วยเมาส์ที่เชื่อมต่อกับโน้ตบุ๊ก; หรือเลือก [EXIT] (ออก) เพื่อเริ่มระบบใหม่
5. จากนั้น, เลือก [Restore the system to factory default] (กู้คืนระบบกลับเป็นค่าเริ่มต้นจากโรงงาน) เพื่อเริ่มกระบวนการฟังกซ์การกู้คืนระบบ; หรือเลือก [EXIT] (ออก) เพื่อเริ่มระบบใหม่

6. กระบวนการกู้คืนระบบจะฟอร์แมตพาร์ติชันฮาร์ดดิสก์ใดรฟของคุณ
ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณสำรองข้อมูลสำคัญไว้ก่อนที่จะดำเนินการต่อไป คลิก [OK] (ตกลง) เพื่อทำต่อไป; คลิก [Cancel] (ยกเลิก) เพื่อหยุดกระบวนการกู้คืนระบบ
7. จำเป็นต้องใช้พลังงาน AC ในขณะที่ดำเนินการฟังก์ชันการกู้คืนระบบ ให้แน่ใจว่าได้เชื่อมต่อพลังงาน AC เข้ากับโน้ตบุ๊กก่อนที่จะดำเนินการต่อในขั้นตอนถัดไป

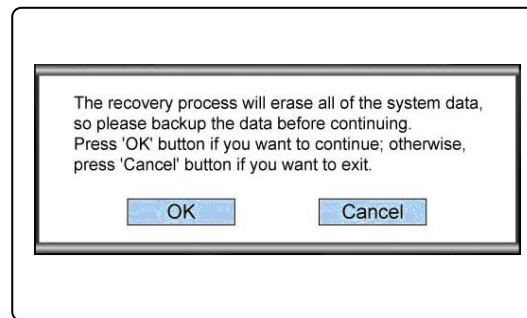
4



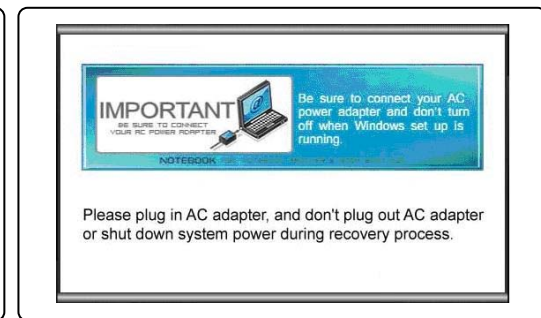
5



6

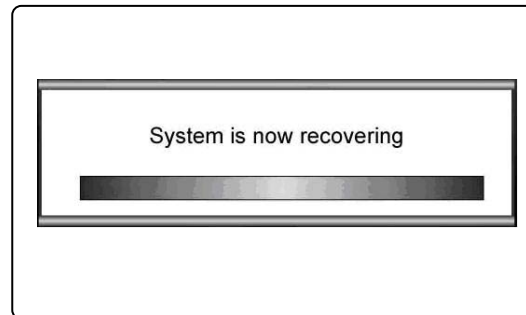


7

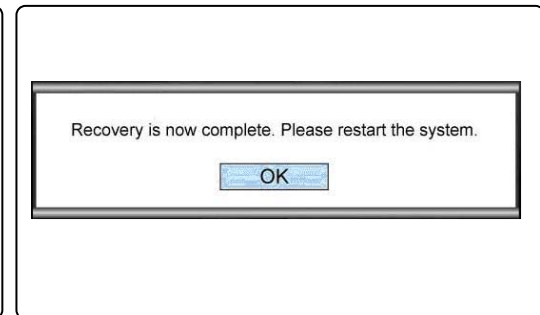


8. รมัดระวังว่าอย่าปิดระบบระหว่างกระบวนการใช้ฟังก์ชันการกู้คืนระบบ
ไม่เช่นนั้นอาจทำให้เกิดความเสียหายที่ไม่สามารถคาดการณ์ได้ต่อระบบ
9. เมื่อกระบวนการกู้คืนระบบเสร็จ, โปรดคลิก [OK] (ตกลง) เพื่อเริ่มระบบใหม่ ขณะนี้
ระบบของคุณถูกกู้คืนกลับเป็นการตั้งค่าเริ่มต้นจากโรงงาน
10. ถ้าฟังก์ชันการกู้คืนระบบไม่สามารถดำเนินการได้สำเร็จ
แนะนำให้ติดต่อตัวแทนจำหน่ายที่ได้รับการแต่งตั้งหรือศูนย์บริการในประเทศ เพื่อขอความช่วยเหลือต่อไป
11. ถ้ากระบวนการกู้คืนระบบถูกขัดจังหวะ หรือล้มเหลว โปรดทำกระบวนการกู้คืนซ้ำตั้งแต่เริ่มต้น

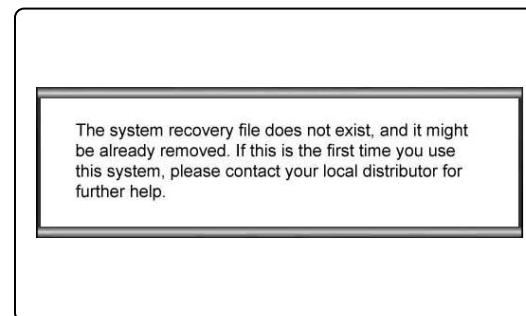
8



9



10

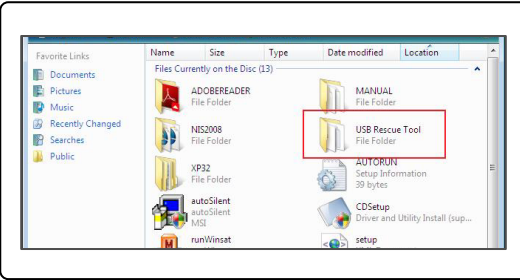


กู้คืนระบบด้วย USB แฟลชไดรฟ์ หรือ SD การ์ด

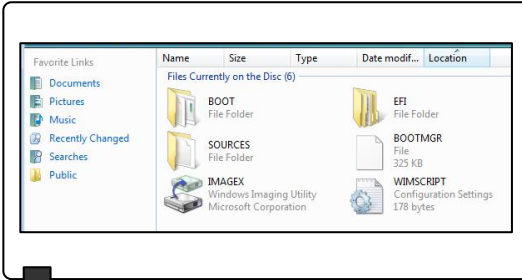
ถ้าโน้ตบุ๊กของคุณไม่มีออปติคัลดิสก์ไดรฟ์ คุณอาจดำเนินการกู้คืนระบบด้วย USB แฟลชไดรฟ์ หรือ SD การ์ดส่วนตัวได้ ปฏิบัติตามขั้นตอนด้านล่าง เพื่อดำเนินการต่อไป:

1. ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณมีแผ่น CD ไดรเวอร์ที่มาพร้อมกับชุด และ USB แฟลชไดรฟ์ หรือ SD การ์ดส่วนตัวไว้พร้อม
 - (a) USB แฟลชไดรฟ์ หรือ SD การ์ดจำเป็นต้องมีความจุขั้นต่ำ 256MB
 - (b) USB แฟลชไดรฟ์ หรือ SD การ์ดต้องไม่เป็นชนิดที่สามารถบูตได้ ถ้าพบว่าเป็นอุปกรณ์ที่สามารถบูตได้ โปรดฟอร์แมตอุปกรณ์ให้อยู่ในรูปแบบ NTFS หรือ FAT32 ก่อน
 - (c) ไม่จำเป็นต้องลบไฟล์ข้อมูลส่วนตัวทั้งหมดที่เก็บใน USB แฟลชไดรฟ์หรือ SD การ์ดที่กำลังจะนำมาใช้สำหรับการกู้คืนระบบอย่างไรก็ตาม เรายังคงแนะนำให้สำรองข้อมูลที่เก็บอยู่ใน USB แฟลชไดรฟ์หรือ SD การ์ดไปยังอุปกรณ์เก็บข้อมูลอื่น
2. ค้นหาคอมพิวเตอร์ที่มีออปติคัลไดรฟ์ ใส่แผ่น CD ไดรเวอร์ลงในออปติคัลดิสก์ไดรฟ์ และค้นหาไฟล์เดสก์ท็อป [USB Rescue Tool] (เครื่องมือช่วยเหลือ USB) ในแผ่น CD ไดรเวอร์
3. เรียกดูไฟล์เดสก์ท็อปที่ชื่อ [USB Rescue Tool] (เครื่องมือช่วยเหลือ USB), และคัดลอกไฟล์ข้อมูลทั้งหมดในไฟล์เดสก์ท็อปไปยัง USB แฟลชไดรฟ์ หรือ SD การ์ด
4. เริ่มระบบใหม่ และกดฮ็อตคีย์ F11 บนแป้นพิมพ์ของโน้ตบุ๊ก เมื่อข้อความต่อไปนี้ปรากฏขึ้นบนจอแสดงผล
5. เลือกอุปกรณ์ [USB] เป็นอุปกรณ์บูต, และกด [Enter] (ป้อน) เพื่อยืนยันสิ่งที่เลือก
6. ดูขั้นตอน "กู้คืนระบบด้วยแผ่น CD ไดรเวอร์" เพื่อดำเนินกระบวนการต่อไป
7. ถ้าเกิดข้อผิดพลาดในขณะที่กำลังดำเนินการกู้คืนระบบด้วย USB แฟลชไดรฟ์ หรือ SD การ์ด แนะนำให้ลองทำขั้นตอนก่อนหน้าอีกครั้งด้วย USB แฟลชไดรฟ์ หรือ SD การ์ดอื่น

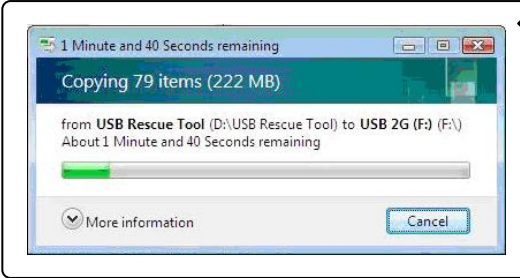
2



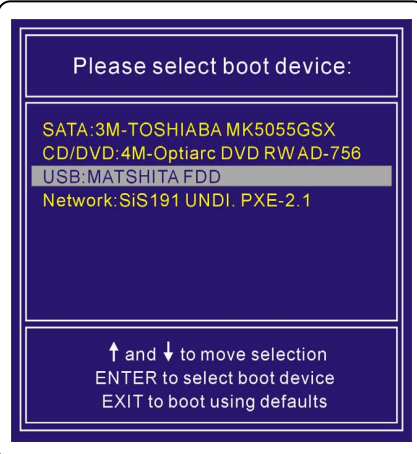
3



3



5



4

Press DEL key to run Setup
 Press F11 to run Boot Menu
 Press Tab to show POST screen
 Press F3 key to run Recovery

Português do Brasil

Manual de Recuperação
do Sistema

Introduções

Objetivos para o Uso da Função de Recuperação do Sistema

Este Manual de Recuperação fornece instruções e ilustrações sobre como recuperar o sistema no notebook adquirido pelo usuário para as configurações padrão de fábrica.

Os objetivos para usar a Função de Recuperação do Sistema podem incluir:

- ♦ Restaure o sistema novamente ao status inicial das configurações padrão originais do fabricante.
- ♦ Quando alguns erros tiverem ocorrido no sistema operacional em uso.
- ♦ Quando o sistema operacional for afetado por vírus e não puder funcionar normalmente.

Esteja ciente que é sempre recomendado ler este manual cuidadosamente antes de proceder a Função de Recuperação do Sistema.

Precauções para o Uso da Função de Recuperação do Sistema

As seguintes precauções devem ser observadas antes de proceder a Função de Recuperação do Sistema:

1. Se seu disco rígido e sistema encontraram problemas irrecuperáveis, use a Tecla de Atalho F3 do Disco Rígido antes de executar a Função de Recuperação do Sistema.
2. Antes de usar a Função de Recuperação do Sistema, faça cópia de segurança de todos os dados importantes salvos em seu drive do sistema e outros dispositivos de armazenamento.
3. Se um pen drive USB ou um cartão SD for usado para executar a Função de Recuperação, esteja ciente que é sempre necessário fazer cópia dos dados salvos no pen drive USB ou cartão de memória para outros dispositivos de armazenamento.
4. Caso a Função de Recuperação do Sistema não possa proceder com nenhum dos métodos fornecidos neste Manual de Recuperação, é altamente recomendado entrar em contato com o distribuidor local autorizado ou centro de serviço para mais assistência. Esteja ciente que qualquer tentativa imprópria de alterar as configurações padrão do notebook pode anular a garantia.

Iniciar

O Manual de Recuperação do Sistema oferece aos usuários três métodos para executar a Função de Recuperação do Sistema.

Eles são:

1. Recuperar o sistema com a tecla de Atalho F3 no teclado o notebook.
2. Recuperar o sistema com o CD do Driver que vem com o pacote.
3. Recuperar o sistema com um pen drive USB pessoal ou um cartão SD.

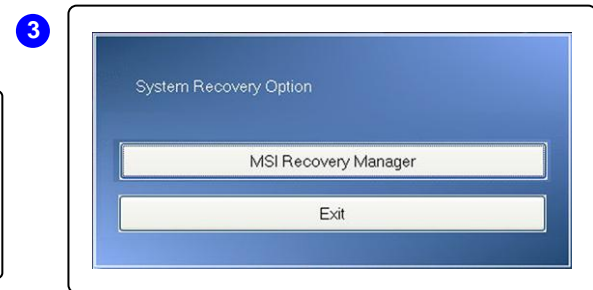
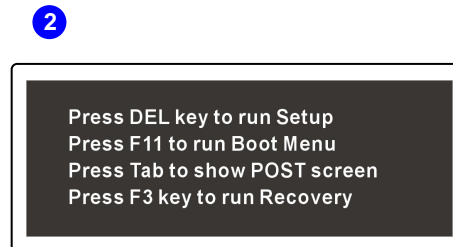
Os usuários são recomendados a ler esta seção do início ao fim primeiro, e então podem ir direto ao método específico que é selecionado para os usuários executarem a Função de Recuperação do Sistema para restaurar o sistema novamente às suas configurações de fábrica.

Recuperar o sistema com a Tecla de Atalho F3

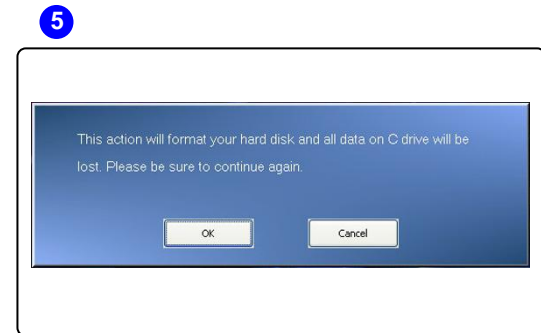
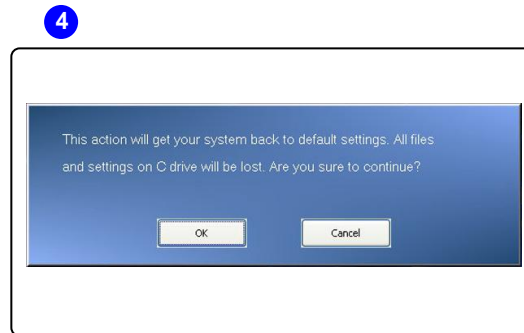
Se o disco rígido e sistema encontraram problemas irre recuperáveis, é sempre recomendado executar a Função de Recuperação do Sistema com a Tecla de Atalho F3 do Disco Rígido primeiro.

Siga as instruções abaixo para continuar:

1. Reinicie o notebook.
2. Pressione a tecla de atalho F3 no teclado quando a seguinte mensagem aparecer na tela
3. Selecione [MSI Recovery Manager] (Gestão de Recuperação MSI) para iniciar a Função de Recuperação do Sistema; ou selecione [EXIT] (SAIR) para reiniciar o sistema.



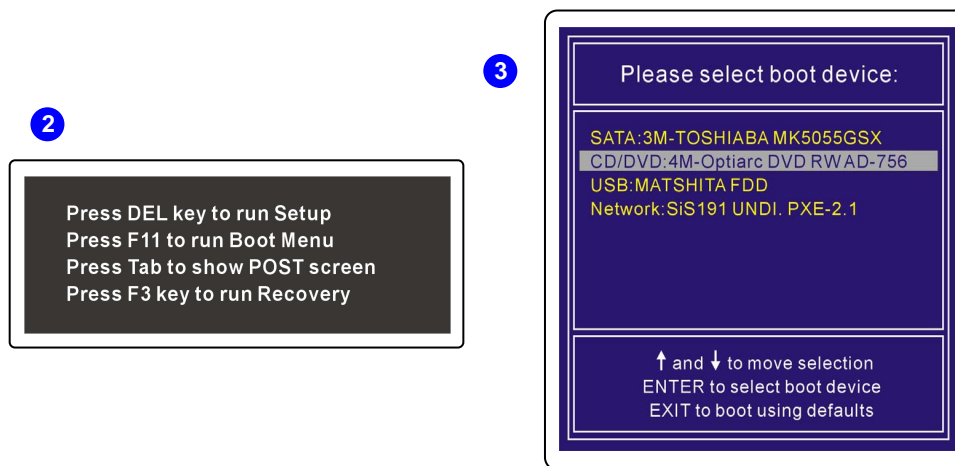
4. Pressione [OK] para continuar procedendo a Função de Recuperação do Sistema.
5. Pressione [Cancel] (Cancelar) para parar a Função de Recuperação do Sistema a qualquer momento.
6. A Função de Recuperação do Sistema está em processo agora.
7. Quando a seguinte janela aparece, o sistema está recuperado com sucesso.
8. Pressione [OK] para reiniciar o sistema e acessar o sistema operacional Windows como usual.



Recuperar o sistema com o CD do Driver

Se seu notebook foi equipado com um dispositivo de drive de disco ótico ou um externo, você pode executar a Função de Recuperação do Sistema com o CD do Driver que vem com o pacote. Siga as instruções abaixo para continuar:

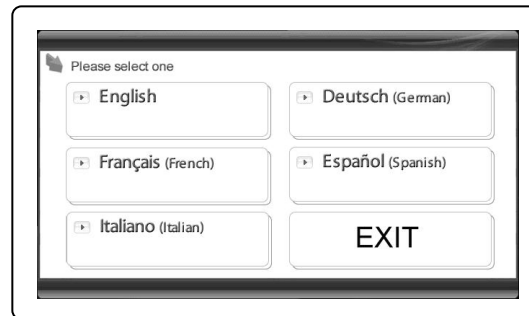
1. Insira o CD do Driver no drive de disco ótico, e então reinicie o notebook pressionando o botão de Energia.
2. Pressione a tecla de atalho F11 no teclado do notebook quando a seguinte mensagem aparecer na tela.
3. Selecione o dispositivo [CD/DVD] como dispositivo de inicialização, e pressione [Enter] para confirmar a seleção, e então pressione qualquer tecla para reconfirmar a seleção quando o mensagem de aviso [Press any key to boot from CD or DVD...] (Pressione qualquer tecla para iniciar do CD ou DVD...) aparecer.



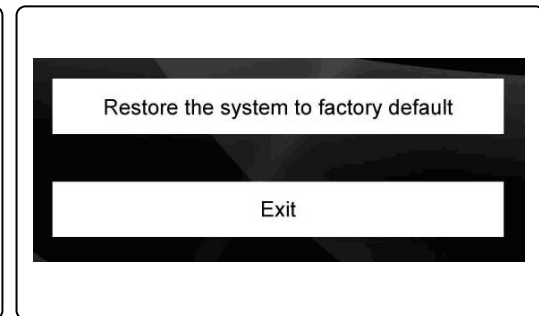
4. O Menu de Idioma aparece. Selecione o idioma que você prefere clicando no ícone com o mouse conectado ao notebook; ou selecione [EXIT] (SAIR) para reiniciar o sistema.
5. Então, selecione [Restore the system to factory default] (Restaurar o sistema para o padrão de fábrica) para iniciar o processo da Função de Recuperação do Sistema; ou selecione [EXIT] (SAIR) para reiniciar o sistema.

6. O processo de recuperação do sistema formatará sua partição do drive do disco rígido; se certifique que os dados importantes foram copiados antes de continuar o processo. Clique [OK] para continuar; clique em [Cancel] (Cancelar) para parar o processo de recuperação do sistema.
7. A energia CA é necessária ao proceder a Função de Recuperação do Sistema. Se certifique que a energia CA está conectada ao notebook antes de continuar à próxima etapa.

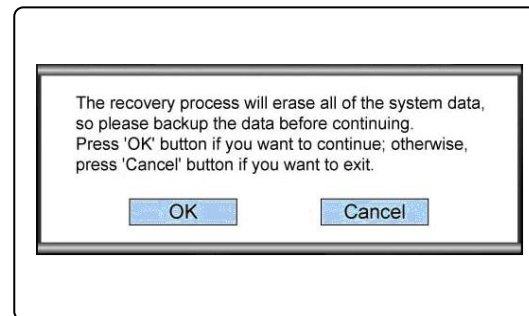
4



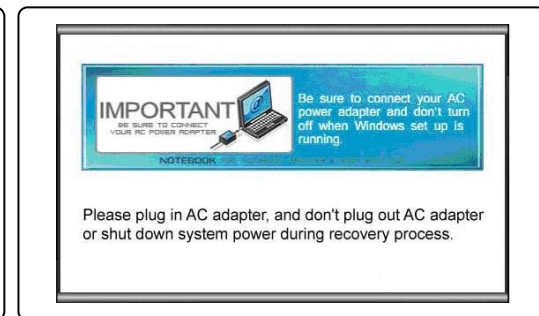
5



6

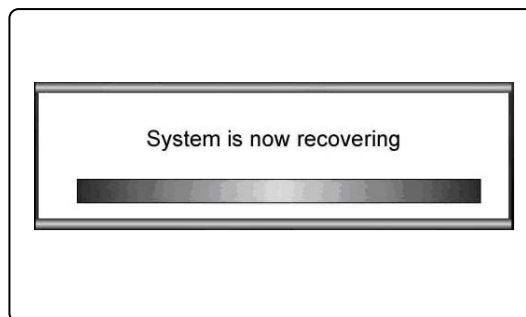


7

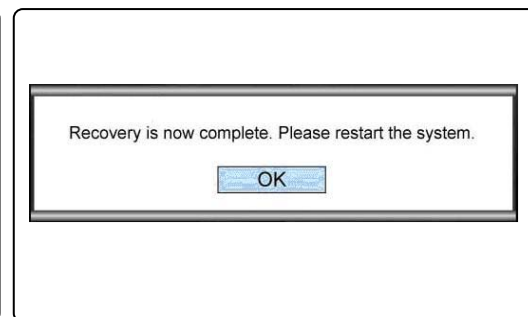


8. Tome cuidado para não desligar a energia do sistema durante o processo de Função de Recuperação do Sistema, ou isto pode causar algum dano ao sistema.
9. Quando o processo de recuperação de sistema estiver finalizado, favor clicar em [OK] para reiniciar o sistema. Agora, seu sistema está restaurado às suas configurações padrão de fábrica.
10. Se a função de recuperação do sistema não puder ser executada com sucesso, é sempre recomendado entrar em contato com o distribuidor local autorizado ou o centro de serviço para mais assistência.
11. Caso o processo de recuperação seja interrompido ou falhar, repita o processo de recuperação desde o começo.

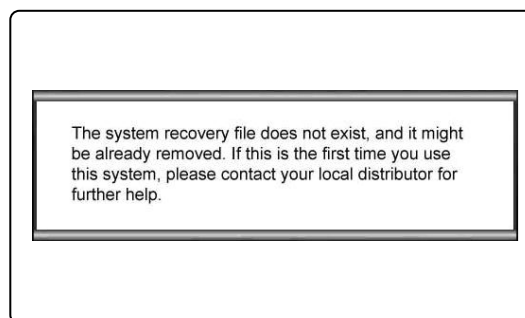
8



9



10



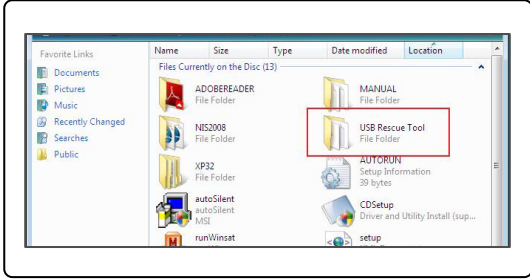
Recuperar o sistema com um pen drive USB ou um cartão SD

Caso seu notebook não seja equipado com nenhum drive de disco ótico, você pode executar a Função de Recuperação do Sistema com um pen drive USB pessoal ou um cartão SD. Siga as instruções abaixo para continuar:

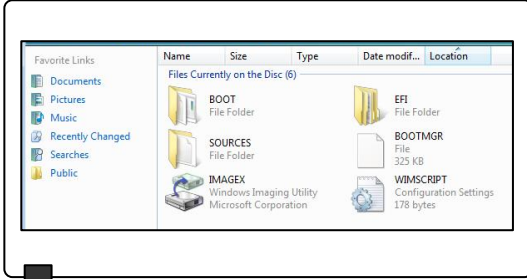
1. Se certifique que você tem o CD do Driver que vem com o pacote e o pen drive USB pessoal ou cartão SD com você.
 - (a) a capacidade mínima de 256MB do pen drive USB ou cartão SD é requerido;
 - (b) o pen drive USB ou cartão SD não deve ser de partida. Caso o dispositivo seja um de partida, formate o dispositivo primeiro ou em NTFS ou FAT32.
 - (c) não é necessário excluir todos os dados pessoais armazenados no pen drive USB ou cartão SD que será usado para executar a Função de Recuperação do Sistema.

No entanto, ainda é recomendado copiar os dados armazenados no pen drive USB ou cartão SD para outro dispositivo de armazenamento.
2. Encontre um computador que seja equipado com um drive de disco ótico. Insira o CD do Driver no drive do disco ótico, e localize a pasta chamada [USB Rescue Tool] (Ferramenta de Recuperação USB) no CD do Driver.
3. Procure a pasta chamada [USB Rescue Tool] (Ferramenta de Recuperação USB), e copie todos os arquivos de dados na pasta no pen drive USB ou cartão SD.
4. Reinicie o sistema e pressione a tecla de atalho F11 no teclado do notebook quando a seguinte mensagem aparecer na tela.
5. Selecione o dispositivo [USB] como dispositivo de reinicialização, e pressione [Enter] para confirmar a seleção.
6. Consulte as instruções de [“Recupere o sistema com o CD do Driver”](#) para continuar o processo.
7. Se qualquer falha ocorrer ao proceder a Função de Recuperação do Sistema com i pendrive USB ou um cartão SD, recomenda-se tentar os passos anteriores novamente com outro pendrive USB ou cartão SD.

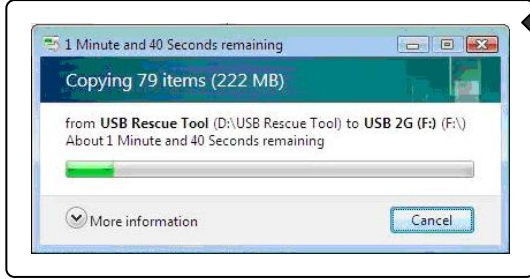
2



3



3



4

Press DEL key to run Setup
Press F11 to run Boot Menu
Press Tab to show POST screen
Press F3 key to run Recovery

5

Please select boot device:

SATA:3M-TOSHIBA MK5055GSX
CD/DVD:4M-Optiarc DVD RWAD-756
USB:MATSHITA FDD
Network:SiS191 UNDI. PXE-2.1

↑ and ↓ to move selection
ENTER to select boot device
EXIT to boot using defaults

Lietuviškai

**Sistemos atkūrimo
vadovas**

Įvadas

Sistemos atkūrimo funkcijos naudojimo tikslas

Šiame sistemos atkūrimo vadove pateikiama instrukcija ir paveikslėliai, kaip atkurti jūsų įsigyto nešiojamojo kompiuterio sistemą į gamyklinius, numatytuosius nustatymus.

Sistemos atkūrimo funkciją galima naudoti šiems tikslams:

- ♦ Atkurti sistemą atgal į pradinę būklę - originalius, gamintojo numatytuosius nustatymus.
- ♦ Kai naudojamoje operacinėje sistemoje įvyko klaidų.
- ♦ Kai operacinė sistema yra pažeista viruso ir negali normaliai veikti.

Norime priminti, kad prieš atliekant sistemos atkūrimo funkciją, visuomet rekomenduojama atidžiai perskaityti šį vadovą.

Sistemos atkūrimo funkcijos naudojimo tikslas

Prieš atliekant sistemos atkūrimo funkciją, būtina vadovautis šiomis atsargumo priemonėmis:

1. Jeigu jūsų kompiuterio kietasis diskas ir sistema patyrė neatitaisomų problemų, norėdami atlikti sistemos atkūrimo funkciją, pirmiausiai panaudokite greitosios paleisties klavišu F3 iš kietojo disko paleidžiamą atkūrimą.
2. Prieš panaudodami sistemos atkūrimo funkciją, pasidarykite atsarginę svarbių, sisteminiame diske išsaugotų duomenų kopiją, įrašydami juos į kokį nors kitą kaupiklį.
3. Jeigu atkūrimo funkcijai naudojate USB įrenginį arba SD kortelė, žinokite, kad visuomet būtina pasidaryti atsarginę duomenų, išsaugotų USB įrenginyje arba atminties kortelėje kopiją, įrašant juos į kitus kaupiklius.

4. Jeigu sistemos atkūrimo funkcijos nepavyktų atlikti jokių iš šiame atkūrimo vadove pateiktų būdų, primygtinai rekomenduojama kreiptis pagalbos į vietas [galiojantį] pardavimų atstovą arba techninio aptarnavimo centrą. Žinokite, kad netinkamai pamėginus pakeisti numatytuosius nešiojamojo kompiuterio nustatymus, gali nebegalėti garantija.

Pradžia

Šiame sistemos atkūrimo vadove vartotojams pateikiami trys būdai, kaip atlikti sistemos atkūrimo funkciją.

Atkūrimo būdai:

1. Atkurkite sistemą nešiojamojo kompiuterio klaviatūroje esančiu greitosios paleisties klavišu F3.
2. Atkurkite sistemą, naudodami tvarkyklės kompaktinį diską, pateiktą su kompiuteriu.
3. Atkurkite sistemą, naudodami asmeninį USB įrenginį arba SD kortelę.

Vartotojams rekomenduojama pirmiausiai perskaityti šį skyrių nuo pradžios iki galo, tuomet jie gali pasirinkti konkretų būdą, kad atliktų sistemos atkūrimo funkciją ir sugrąžintų sistemą atgal į jos gamyklinius, numatytuosius nustatymus.


Sistemos atkūrimas naudojant greitosios paleisties klavišą F3

Jeigu kietasis disnas ir sistema patyrė neatitaisomų problemų, pirmiausiai visuomet rekomenduojama atlikti sistemos atkūrimo funkciją naudojant greitosios paleisties klavišą F3, paleidžiant atkūrimą iš kietojo disko.

Norėdami tęsti, vadovaukitės šiais nurodymais:

1. Paleiskite nešiojamąjį kompiuterį iš naujo.
2. Paspauskite klaviatūroje esantį greitosios paleisties klavišą F3, kai ekrane pasirodo šis pranešimas
3. Pasirinkite [MSI Recovery Manager (MSI atkūrimo vadovas)], kad būtų įjungta sistemos atkūrimo funkcija; arba pasirinkite [EXIT (išjungti)], kad iš naujo paleistumėte sistemą

2



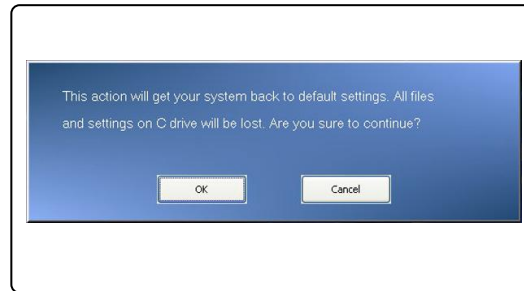
Press DEL key to run Setup
Press F11 to run Boot Menu
Press Tab to show POST screen
Press F3 key to run Recovery

3

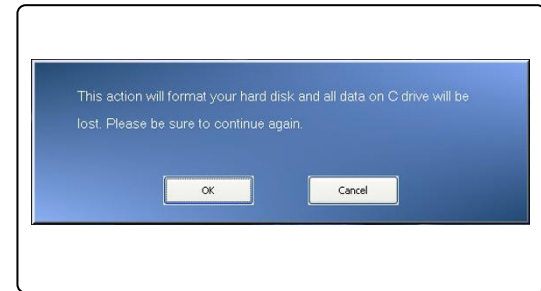


4. Spauskite [OK (gerai)], kad būtų toliau atliekama sistemos atkūrimo funkcija.
5. Paspauskite [Cancel (atšaukti)], norėdami bet kuriuo metu sustabdyti sistemos atkūrimo funkciją.
6. The System Recovery Function is in proceeding now (Dabar vykdoma sistemos atkūrimo funkcija).
7. Kai pasirodo šis langas, sistema yra sėkmingai atkurta.
8. Paspauskite [OK (gerai)], kad atliktumėte pakartotinę pradinę sistemos įkeltį ir galėtumėte naudoti Windows operacinę sistemą kaip įprastai.

4



5



6



7

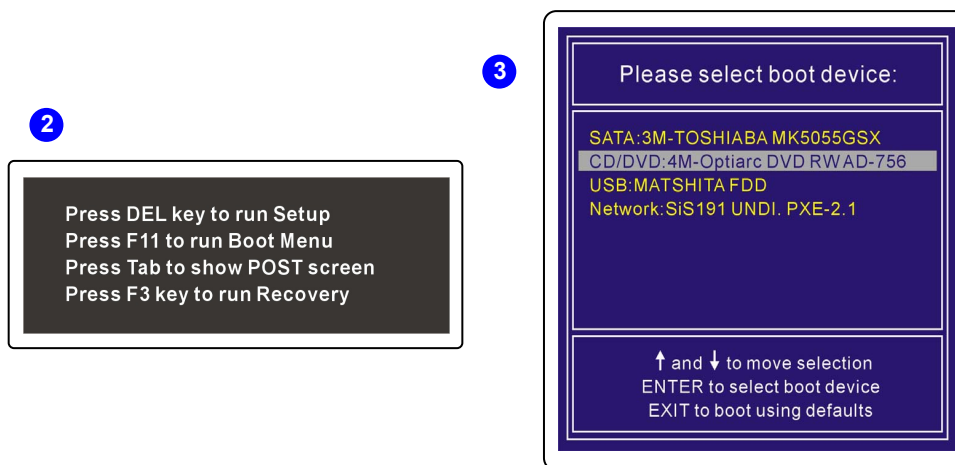
8



Sistemos atkūrimas naudojant tvarkyklės kompaktinį diską

Jeigu jūsų nešiojamajame kompiuteryje įrengtas optinis arba išorinis diskas, galite atlikti sistemos atkūrimo funkciją, naudodami tvarkyklės kompaktinį diską, pateiktą su kompiuteriu. Norėdami tęsti, vadovaukitės šiais nurodymais:

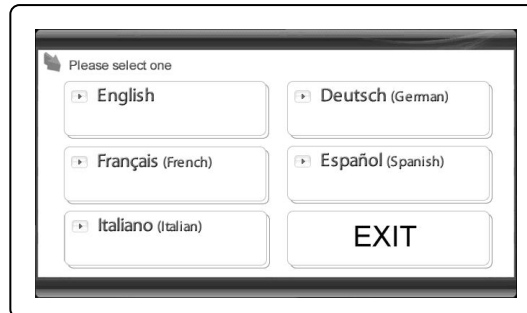
1. Įdėkite tvarkyklės kompaktinį diską į optinio disko įrenginį, tuomet iš naujo paleiskite nešiojamąjį kompiuterį, paspausdami maitinimo mygtuką.
2. Paspauskite klaviatūroje esantį greitosios paleisties klavišą F11, kai ekrane pasirodo šis pranešimas.
3. Pasirinkite [CD/DVD] įrenginį kaip pradinės įkelties įrenginį ir spauskite [Enter] (įvesti), kad patvirtintumėte pasirinkimą, tuomet spauskite bet kurį mygtuką, kad dar kartą patvirtintumėte pasirinkimą, kai ekrane pasirodo priminimo pranešimas [Press any key to boot from CD or DVD... (Paspauskite bet kurį mygtuką, kad pradinė įkeltis būtų atlikta iš kompaktinio arba DVD disko)].



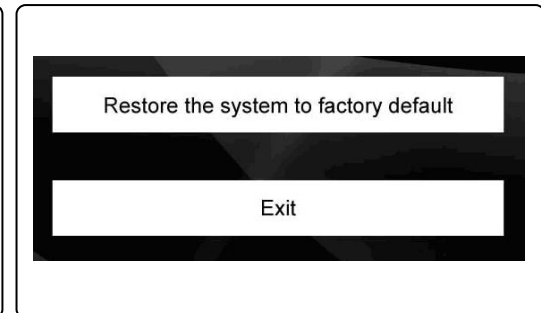
4. Ekrane pasirodo Language Menu (kalbų meniu). Pasirinkite pageidaujama kalbą, spustelėdami prie kompiuterio prijungta pele pateiktą piktogramą; arba pasirinkite [EXIT] (išjungti), kad iš naujo paleistumėte sistemą.

5. Tuomet pasirinkite [Restore the system to factory default (Atkurti sistemos gamyklinius, numatytuosius nustatymus)], kad būtų pradėtas sistemos atkūrimo funkcijos procesas; arba pasirinkite [EXIT (išjungti)], kad iš naujo paleistumėte sistemą.
6. Sistemos atkūrimo procesas suformatuos kietojo disko skirsnį; prieš atlikdami atkūrimo procesą, būtinai pasidarykite atsarginę svarbių duomenų kopiją. Spustelėkite [OK (gerai)], kad būtų tęsiama; spustelėkite [Cancel] (atšaukti), kad sustabdytumėte sistemos atkūrimo procesą.
7. Atliekant sistemos atkūrimo funkciją, kompiuteris būtinai turi būti įjungtas į kintamosios srovės maitinimo tinklą. Prieš atlikdami kitą žingsnį, įsitinkite, kad nešiojamasis kompiuteris yra įjungtas į kintamosios srovės maitinimo tinklą.

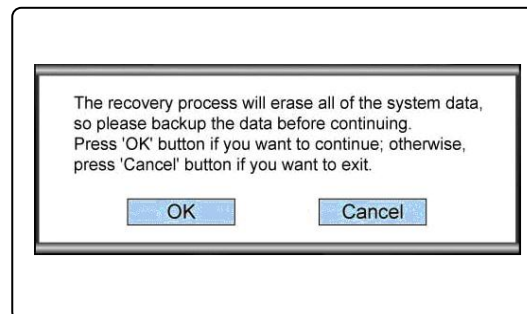
4



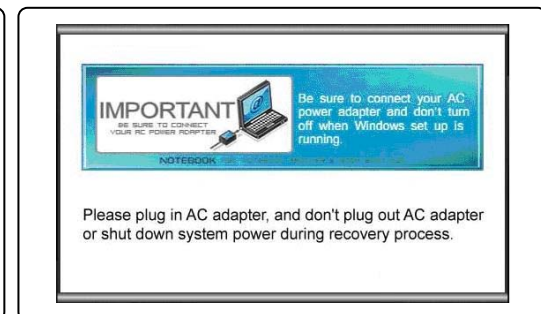
5



6

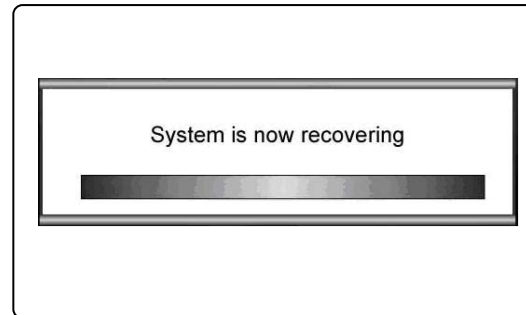


7

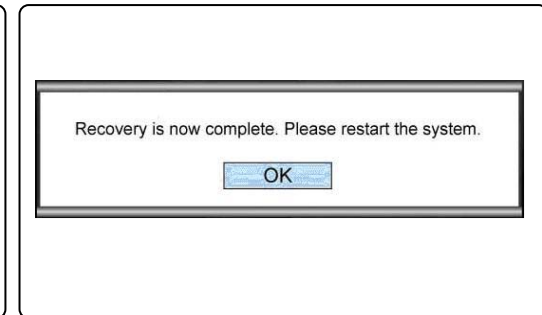


8. Būkite atsargūs, kad atliekant sistemos atkūrimo funkciją neišjungtumėte kompiuterio iš maitinimo tinklo, nes sistemoje gali įvykti tam tikrų pažeidimų.
9. Pasibaigus sistemos atkūrimo procesui, spustelėkite [OK (gerai)], kad sistema būtų paleista iš naujo. Dabar sistema yra atkurta į jos gamyklinius, numatytuosius nustatymus.
10. Jeigu sistemos atkūrimo funkcijos neįmanoma sėkmingai atlikti, visuomet rekomenduojama kreiptis pagalbos į vietos įgaliotąjį pardavimų atstovą arba techninio aptarnavimo centrą.
11. Jeigu atkūrimo procesas būtų nutrauktas arba nepavyktų, pakartokite atkūrimo procedūrą nuo pradžios.

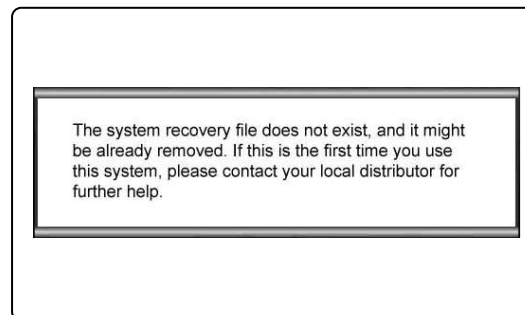
8



9



10

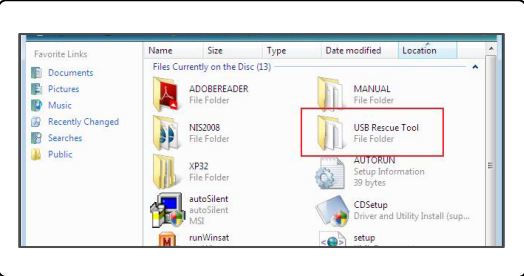


Sistemos atkūrimas naudojant USB įrenginį arba SD kortelę

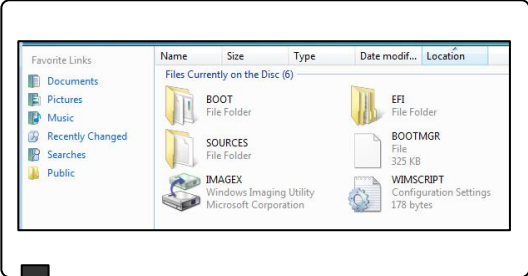
Jeigu jūsų nešiojamajame kompiuteryje yra įrengtas optinis diskas, galite atlikti sistemos atkūrimo funkciją, naudodami asmeninį USB įrenginį arba SD kortelę. Norėdami tęsti, vadovaukitės šiais nurodymais:

1. Įsitikinkite, kad turite tvarkyklės kompaktinį diską, pateiktą su kompiuteriu, ir asmeninį USB įrenginį arba SD kortelę.
 - (a) būtina, kad USB įrenginys arba SD kortelė būtų bent 256 MB talpos;
 - (b) USB įrenginys arba SD kortelė negali būti pakartotinai įkraunami. Jeigu aptiktumėte, kad jie yra pakartotinai įkraunami, pirma suformatuokite įrenginį NTFS arba FAT32 formatu.
 - (c) nebūtina ištrinti visus asmeninių duomenų failus, išsaugotus USB įrenginyje arba SD kortelėje, kurią ketinate naudoti sistemos atkūrimui.
Visgi rekomenduojama pasidaryti USB įrenginyje arba SD kortelėje esančių duomenų kopiją, įrašant juos kitame kaupiklyje.
2. Suraskite kompiuterį, kuriame yra optinio disko įrenginys. Įkiškite tvarkyklės kompaktinį diską į optinio disko įrenginį, suraskite tvarkyklės diske aplanką, pavadintą [USB Rescue Tool (Pagalbinė USB priemonė)].
3. Naršykite aplanke, pavadintame [USB Rescue Tool] (Pagalbinė USB priemonė) ir nukopijuokite visus tame aplanke esančius duomenų failus į USB įrenginį arba SD kortelę.
4. Iš naujo paleiskite sistemą ir paspauskite nešiojamojo kompiuterio klaviatūroje esantį greitosios paleisties mygtuką F11, kai ekrane pasirodys šis pranešimas.
5. Pasirinkite [USB] įrenginį kaip pradinės įkelties įrenginį ir spauskite [Enter (įvesti)], kad patvirtintumėte pasirinkimą.
6. Norėdami tęsti procesą, žr. instrukciją "Recover the system with the Driver CD" (Sistemos atkūrimas naudojant tvarkyklės kompaktinį diską).
7. Jeigu vykdant sistemos atkūrimo funkciją naudojant USB įrenginį arba SD kortelę įvyktų kokia nors klaida, rekomenduojama pabandyti dar kartą atlikti ankstesnius žingsnius naudojant kitą USB įrenginį arba kitą SD kortelę.

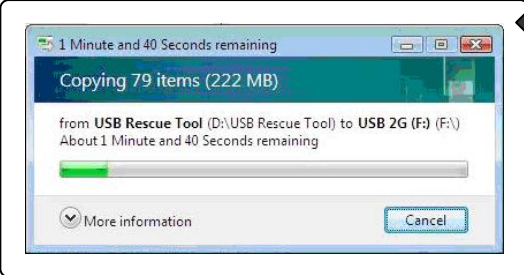
2



3



3



4

Press DEL key to run Setup
Press F11 to run Boot Menu
Press Tab to show POST screen
Press F3 key to run Recovery

5

Please select boot device:

SATA:3M-TOSHIABA MK5055GSX
CD/DVD:4M-Optiarc DVD RWAD-756
USB:MATSHITA FDD
Network:SiS191 UNDI. PXE-2.1

↑ and ↓ to move selection
ENTER to select boot device
EXIT to boot using defaults

Latviski

**Sistēmas atjaunošanas
rokasgrāmata**

levads

Iemesli, kāpēc izmantot sistēmas atjaunošanas funkciju

Atjaunošanas rokasgrāmatā ir ietvertas instrukcijas un attēli, kuros norādīts, kā atjaunot lietotāju iegādāto piezīmjdatoru sistēmas uz noklusējuma iestatījumiem.

Sistēmas atjaunošanas funkcijas izmantošanai var būt šādi iemesli:

- ♦ sistēmas atjaunošana uz oriģinālo ražotāja noklusējuma iestatījumu sākotnējo statusu;
- ♦ izmantotajai operētājsistēmai ir radušās kļūdas;
- ♦ operētājsistēmā ir nokļuvus vīrus, kas neļauj strādāt ierastā režīmā.

Lūdzu, ņemiet vērā, ka vienmēr ir ieteicams uzmanīgi izlasīt šo rokasgrāmatu pirms sistēmas atjaunošanas funkcijas izmantošanas.

Piesardzības pasākumi sistēmas atjaunošanas funkcijas izmantošanā

Tālāk minētie piesardzības pasākumi ir jāņem vērā pirms sistēmas atjaunošanas funkcijas izmantošanas.

1. Ja cietais disks un sistēma ir noteikuši neizlabojamas problēmas, vispirms izmantojiet karstā taustiņa F3 atjaunošanu no cietā diska, lai izmantotu sistēmas atjaunošanas funkciju.
2. Pirms sistēmas atjaunošanas funkcijas izmantošanas, lūdzu, dublējiet sistēmas diskā glabātus svarīgus datus uz citām glabāšanas ierīcēm.
3. Ja USB zibatmiņas disks vai SD karte tiek izmantoti, lai lietotu atjaunošanas funkciju, lūdzu, ņemiet vērā, ka vienmēr ir jāveic USB zibatmiņas diskā vai atmiņas kartē glabāto datu dublēšana uz citām glabāšanas ierīcēm.

4. Ja sistēmas atjaunošanas funkcija nevar veikt darbu ar nevienu šajā Atjaunošanas rokasgrāmatā norādīto metožu palīdzību, ir ieteicams sazināties ar pilnvarotu vietējo izplatītāju vai apkalpes centru, lai saņemtu turpmāko palīdzību. Ņemiet vērā, ka garantija var nebūt spēkā, ja neatbilstošā veidā tiek mēģināts izmainīt piezīmjdatora noklusējuma iestatījumus.

Darba sākšana

Sistēmas atjaunošanas rokasgrāmatā ir norādītas trīs metodes sistēmas atjaunošanas funkcijas izmantošanai.

Tās ir šādas.

1. Sistēmas atjaunošana, izmantojot piezīmjdatora tastatūras karsto taustiņu F3.
2. Sistēmas atjaunošana, izmantojot komplektā ietverto draivera CD.
3. Sistēmas atjaunošana, izmantojot personīgo USB zibatmiņas disku vai SD karti.

Ieteicams lietotājiem vispirms izlasīt šo sadaļu no sākuma līdz beigām, un pēc tam viņi var pāriet tieši pie noteiktās metodes, kuru lietotājs ir izvēlējies, lai lietotu sistēmas atjaunošanas funkciju, tādējādi atjaunot sistēmu uz rūpnīcas noklusējuma iestatījumiem.

Sistēmas atjaunošana, izmantojot karsto taustiņu F3

Ja cietais disks un sistēma ir noteikuši neizlabojamas problēmas, vienmēr ieteicams vispirms lietot sistēmas atjaunošanas funkciju no cietā diska, izmantojot karsto taustiņu F3.

Lai turpinātu, izpildiet tālāk minētās instrukcijas.

1. Restartējiet piezīmjdatoru.
2. Ja tālāk redzamais ziņojums parādās displejā, nospiediet tastatūras karsto taustiņu F3.
3. Lai palaistu sistēmas atjaunošanas funkciju, atlasiet [MSI Recovery Manager (MSI atjaunošanas pārvaldnieks)]. Lai restartētu sistēmu, atlasiet [EXIT (IZIET)].

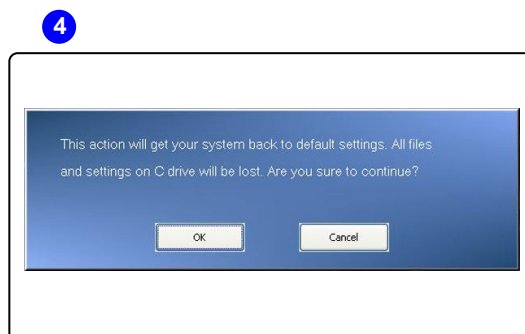
2

Press DEL key to run Setup
Press F11 to run Boot Menu
Press Tab to show POST screen
Press F3 key to run Recovery

3



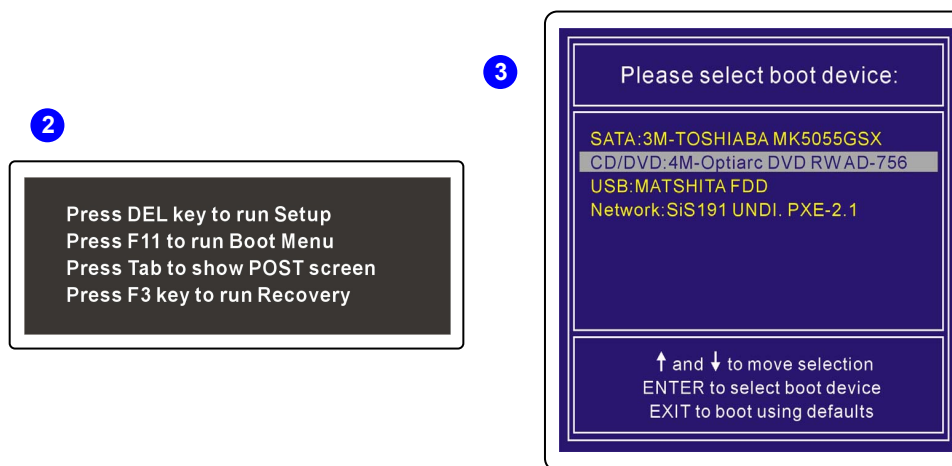
4. Lai turpinātu izmantot sistēmas atjaunošanas funkciju, nospiediet [OK (Labi)].
5. Lai pārtrauktu izmantot sistēmas atjaunošanas funkciju jebkurā laikā, nospiediet [Cancel (Atcelt)].
6. Pašlaik sistēmas atjaunošanas funkcija darbojas.
7. Ja tiek parādīts tālāk redzamais logs, sistēma ir veiksmīgi atjaunota.
8. Lai atsāknētu sistēmu un piekļūtu Windows operētājsistēmai kā ierasts, nospiediet [OK (Labi)].



Sistēmas atjaunošana, izmantojot draivera CD

Ja piezīmjdators ir aprīkots ar optisko diskdzini vai ir pievienota ārēja ierīce, sistēmas atjaunošanas funkciju iespējams lietot, izmantojot komplektā ietverto draivera CD. Lai turpinātu, izpildiet tālāk minētās instrukcijas.

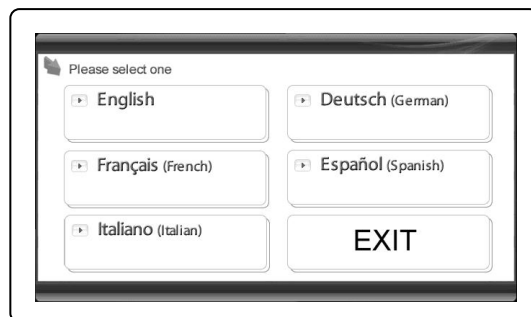
1. Ievietojiet draiveri CD optiskajā diskdzinī un pēc tam restartējiet piezīmjdatoru, nospiežot pogu Power (leslēgt).
2. Ja tālāk redzamais ziņojums parādās ekrānā, nospiediet piezīmjdatora tastatūras karsto taustiņu F3.
3. Atlasiet [CD/DVD] ierīci kā atsāknēšanas ierīci un nospiediet [Enter], lai apstiprinātu izvēli. Pēc tam nospiediet jebkuru taustiņu, lai atkārtoti apstiprinātu atlasī, ja tiek parādīts uzvednes ziņojums [Press any key to boot from CD or DVD... (Nospiediet jebkuru taustiņu, lai atsāknētu no CD vai DVD...)].



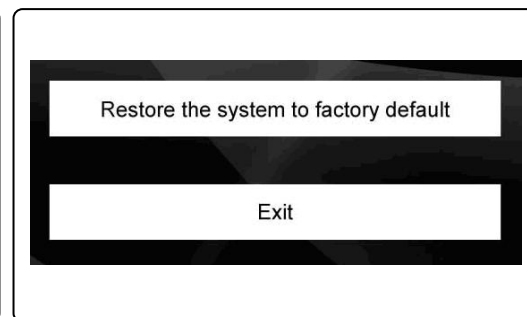
4. Tiek parādīta valodu izvēlne. Atlasiet vēlamu valodu, noklikšķinot ar piezīmjdatoram pievienoto peli uz redzamās ikonās; vai atlasiet [EXIT (IZIET)], lai restartētu sistēmu.

5. Lai sāktu sistēmas atjaunošanas funkcijas procesu, atlasiet [Restore the system to factory default (Atjaunot sistēmu uz rūpnīcas noklusējumu)]; vai atlasiet [EXIT (IZIET)], lai restartētu sistēmu.
6. Sistēmas atjaunošanas process formatēs cietā diska nodalījumu. Pirms procesa turpināšanas pārliecinieties, ka svarīgi dati ir dublēti. Lai turpinātu, noklikšķiniet uz [OK (Labi)]. Lai apturētu sistēmas atjaunošanas procesu, noklikšķiniet uz [Cancel (Atcelt)].
7. Sistēmas atjaunošanas funkcijas lietošanas laikā ir nepieciešams maiņstrāvas barošanas tīkls. Pirms turpināšanas pārliecinieties, ka maiņstrāvas barošanas tīkls ir pieslēgts piezīmjdatoram.

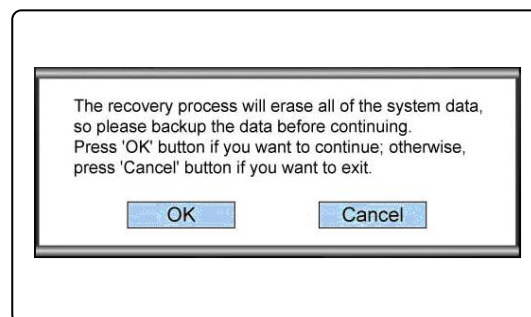
4



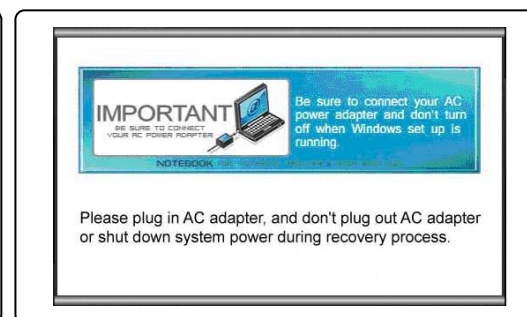
5



6

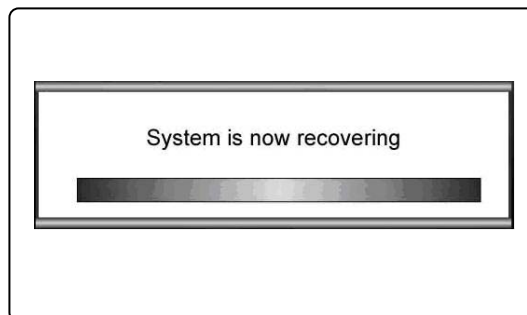


7

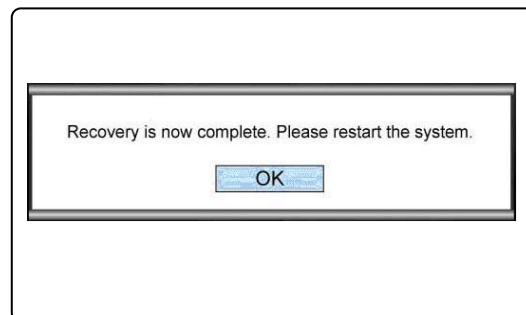


8. Uzmaniet, lai sistēmas barošanas tīkls netiktu izslēgts sistēmas atjaunošanas funkcijas procesa laikā. Rezultātā sistēmai var rasties nezināmi bojājumi.
9. Ja sistēmas atjaunošanas process ir pabeigts, lūdzu, noklikšķiniet uz [OK (Labi)], lai restartētu sistēmu. Tagad sistēma ir atjaunota uz rūpnīcas noklusējuma iestatījumiem.
10. Ja sistēmas atjaunošanas funkciju nevar izmantot veiksmīgi, vienmēr ir ieteicams sazināties ar pilnvarotu vietējo izplatītāju vai apkalpes centru, lai saņemtu turpmāko palīdzību.
11. Ja atjaunošanas process tiek pārtraukts vai ir neveiksmīgs, lūdzu, atkārtojiet atjaunošanas procesu no sākuma.

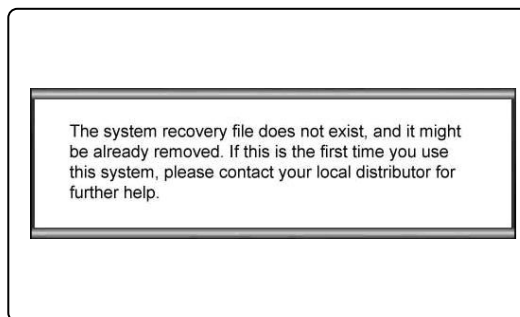
8



9



10



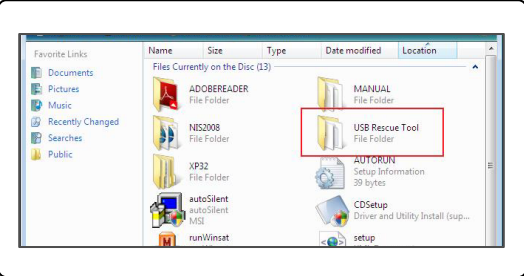
Sistēmas atjaunošana, izmantojot USB zibatmiņas disku vai SD karti

Ja piezīmjdatoram nav optiskā diskdziņa, iespējams lietot sistēmas atjaunošanas funkciju, izmantojot personīgo USB zibatmiņas disku vai SD karti. Lai turpinātu, izpildiet tālāk minētās instrukcijas.

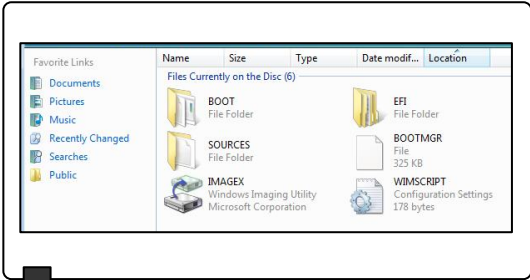
1. Nodrošini, lai jums ir komplektā ietvertais draivera CD un personīgais USB zibatmiņas disks vai SD karte.
 - a) Nepieciešams USB zibatmiņas disks vai SD karte minimāli ar 256 MB ietilpību.
 - b) USB zibatmiņas disks vai SD karte nedrīkst būt atsāknējami. Ja tiek atklāts, ka ierīce ir atsāknējama, lūdzu, vispirms formatējiet ierīci NTFS vai FAT32 formātā.
 - c) Nav obligāti jādzēš visi personīgie dati, kas glabāti USB zibatmiņas diskā vai SD kartē, kas tiks izmantota sistēmas atjaunošanas funkcijai.

Tomēr ir ieteicams dublēt USB zibatmiņas diskā vai SD kartē glabātos datus uz citu glabāšanas ierīci.
2. Atrodiet datoru, kas ir aprīkots ar optisko diskdzini. Ievietojiet draivera CD optiskajā diskdzinī un atrodiet draivera CD mapi ar nosaukumu [USB Rescue Tool (USB avārijas atjaunošanas rīks)].
3. Pārlūkojiet mapi ar nosaukumu [USB Rescue Tool (USB avārijas atjaunošanas rīks)] un nokopējiet visus mapes datu failus USB zibatmiņas diskā vai SD kartē.
4. Ja tālāk redzamais ziņojums parādās ekrānā, restartējiet sistēmu un nospiediet piezīmjdatora tastatūras karsto taustiņu F11.
5. Atlasiet [USB] ierīci kā atsāknēšanas ierīci un nospiediet [Enter], lai apstiprinātu izvēli.
6. Lai turpinātu procesu, izlasiet sadaļas „Sistēmas atjaunošana, izmantojot draivera CD” instrukcijas.
7. Ja notiek kļūda laikā, kad sistēmas atjaunošanas funkcija tiek izmantota ar USB zibatmiņas disku vai SD karti, ieteicams ir izmēģināt iepriekš minētās darbības vēlreiz, izmantojot citu USB zibatmiņas disku vai SD karti.

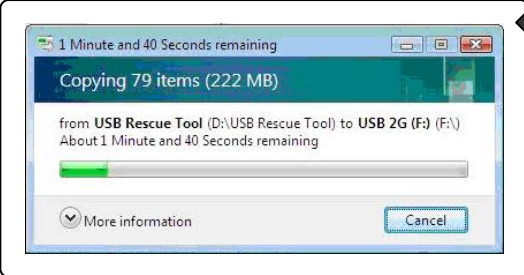
2



3



3



4

Press DEL key to run Setup
Press F11 to run Boot Menu
Press Tab to show POST screen
Press F3 key to run Recovery

5

Please select boot device:

SATA:3M-TOSHIBA MK5055GSX
CD/DVD:4M-Optiarc DVD RWAD-756
USB:MATSHITA FDD
Network:SiS191 UNDI. PXE-2.1

↑ and ↓ to move selection
ENTER to select boot device
EXIT to boot using defaults

日本語

システム回復マニュアル

はじめに

システム回復機能を使用する目的

この回復マニュアルではノート PC ユーザーのシステムを工場出荷時の設定に戻す方法について、図と文章で説明しています。

システム回復機能を使用する目的は、以下の通りです。

- ◆ システムをメーカーの出荷時設定の初期ステータスに回復します。
- ◆ 使用中のオペレーティングシステムにエラーが発生したとき。
- ◆ オペレーティングシステムがウイルスに感染し、正常に機能しなくなったとき。

システム回復機能を始める前に、本マニュアルをよくお読みになるようにお勧めします。

システム回復機能を使用する際の注意事項

システム回復機能を始める前に、次の注意事項に従う必要があります。

1. ハードドライブとシステムに回復不能な問題が発生した場合、まずハードドライブから F3 ホットキー回復を使用してシステム回復機能を実行してください。
2. システム回復機能を使用する前に、システムドライブに保存された重要なデータを他のストレージデバイスにバックアップしてください。
3. USB フラッシュドライブまたは SD カードを使用して回復機能を実行する場合、USB フラッシュドライブやメモリカードに保存されたデータを他のストレージデバイスにバックアップする必要があります。
4. この回復マニュアルで説明した方法でシステム回復機能を再開できない場合、最寄りの正規代理店やサービスセンターに連絡してその方法をお尋ねになるようにお勧めします。ノート PC の初期設定を不適切に変更すると、保証が無効になることがあります。

使用の手引き

このシステム回復マニュアルでは、システム回復機能を実行するための3つの方法を紹介しています。

以下を参照してください。

1. ノート PC のキーボードの F3 ホットキーでシステムを回復します。
2. パッケージに付属するドライバ CD でシステムを回復します。
3. パーソナル USB フラッシュドライブまたは SD カードでシステムを回復します。

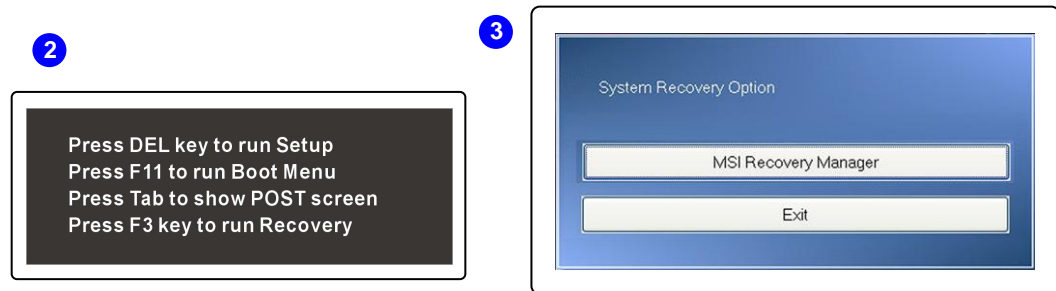
このセクションを通してお読みになるようにお勧めします。このセクションでは、システム回復機能を実施してシステムを工場出荷時の設定に回復するためにユーザーが選択できる特定の方法を説明しています。

F3 ホットキーでシステムを回復

ハードドライブとシステムに回復不能な問題が発生した場合、まずハードドライブから F3 ホットキーを使用してシステム回復機能を実行するようにお勧めします。

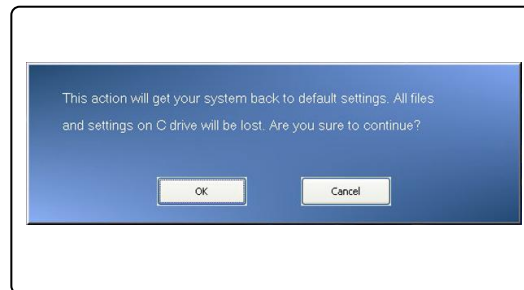
以下の手順に従って続行します。

1. ノート PC を再起動します。
2. 次のメッセージがディスプレイに表示されたら、キーボードの F3 ホットキーを押します
3. [MSI Recovery Manager] (MSI 回復マネージャ) を選択してシステム回復機能を起動するか、[EXIT] (終了) を選択してシステムを再起動します。

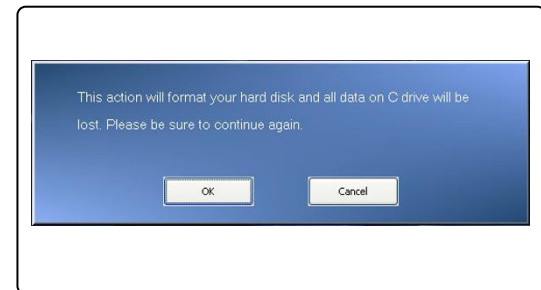


4. [OK]を押してシステム回復機能の手順に進みます。
5. [Cancel] (キャンセル)を押して、システム回復機能の手順を停止します。
6. これで、システム回復機能が開始されました。
7. 次のウィンドウが表示されたら、システムは正常に回復されています。
8. [OK]を押してシステムを再起動し、Windows オペレーティングシステムに通常通りアクセスします。

4



5



6



7

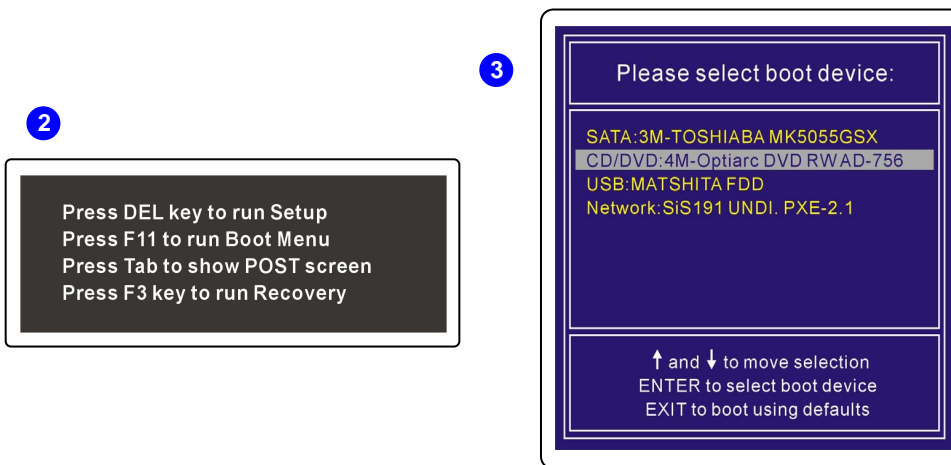
8



ドライバ CD でシステムを回復

ノート PC に光学ディスクドライブデバイスまたは外部デバイスが搭載されている場合、パッケージに付属するドライバ CD でシステム回復機能を実行することができます。以下の手順に従って続行します。

1. ドライバ CD を光学ディスクドライブに挿入し、[電源]ボタンを押してノート PC を再起動します。
2. 次のメッセージがディスプレイに表示されたら、ノート PC のキーボードの F11 ホットキーを押します
3. 起動デバイスとして[CD/DVD]を選択し、[Enter] (確定)を押して選択を確認し、[Press any key to boot from CD or DVD...](どれかのキーを押して CD または DVD から起動してください)というプロンプトメッセージが表示されたら、どれかのキーを押して選択を再確認します。



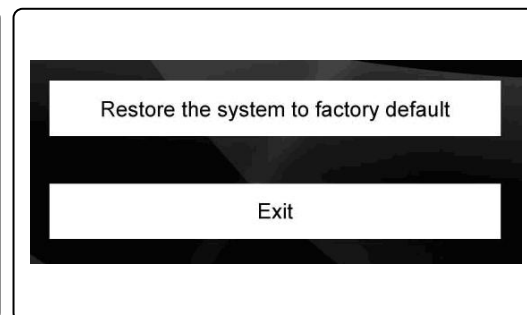
4. 言語メニューが表示されます。ノート PC に接続されたマウスで所定のアイコンをクリックすることで優先する言語を選択するか、[EXIT] (終了)を選択してシステムを再起動します。
5. その後、[Restore the system to factory default] (システムを工場出荷時に復元する)を選択してシステム回復機能プロセスを起動するか、[EXIT] (終了)を選択してシステムを再起動します。

6. システム回復プロセスでは、ハードドライブのパーティションがフォーマットされます。プロセスを進める前に、重要なデータをバックアップしていることを確認してください。 [OK]をクリックして続行するか、[Cancel] (キャンセル)をクリックしてシステム回復プロセスを停止します。
7. システム回復機能を進めている間、AC 電源が必要です。 次のステップに進む前に、AC 電源がノート PC に接続されていることを確認してください。

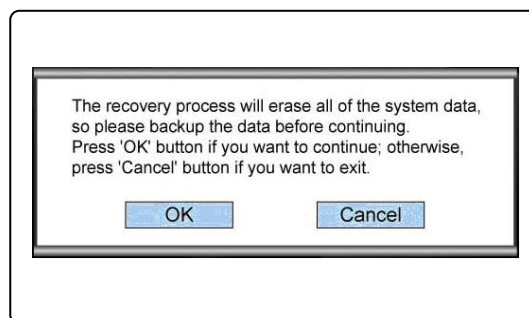
4



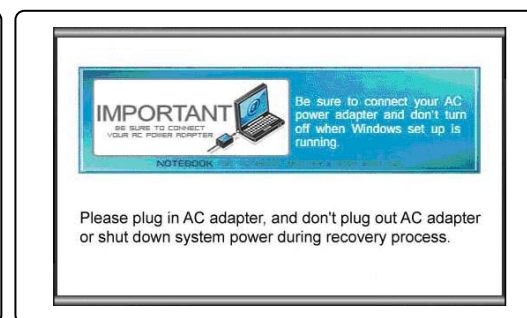
5



6

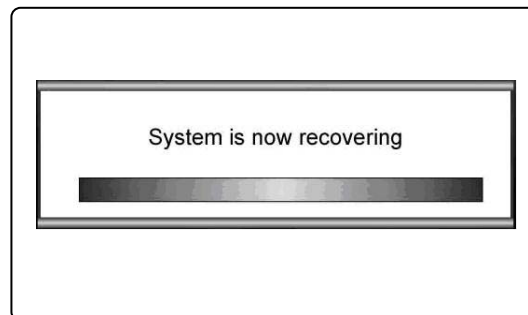


7

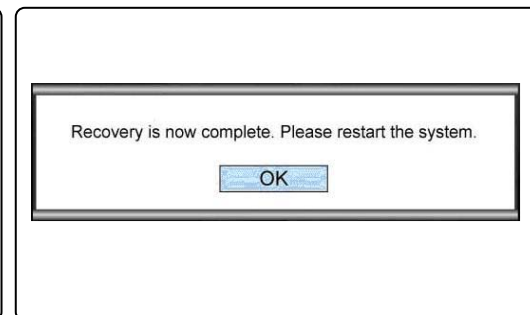


8. システム回復機能を実行している間システムの電源をオフにしないでください。オフにすると、システムに不明なエラーが発生します。
9. システム回復プロセスが終了したら、[OK] をクリックしてシステムを再起動します。 お使いのシステムは工場出荷時の設定に回復されました。
10. システム回復機能を正常に実行できない場合、最寄りの正規代理店またはサービスセンターに連絡してその方法をお尋ねになるようにお勧めします。
11. 回復プロセスが中断または失敗した場合、最初から回復手順を繰り返してください。

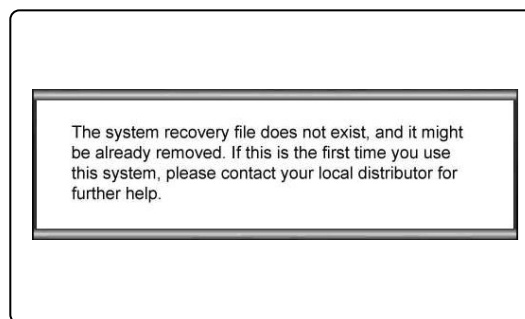
8



9



10

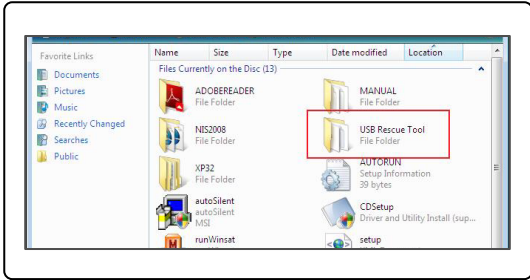


パーソナル USB フラッシュドライブまたは SD カードでシステムを回復する

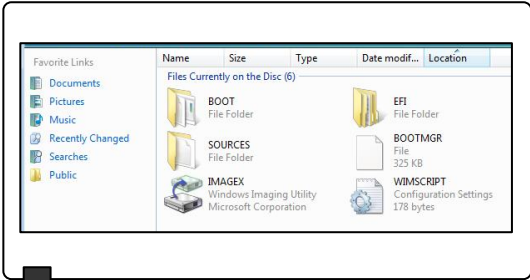
ノート PC に光学ディスクドライブが搭載されている場合、パーソナル USB フラッシュドライブまたは SD カードでシステム回復機能を実行することができます。以下の手順に従って続行します。

1. パッケージに付属するドライバ CD とパーソナルフラッシュドライブまたは SD カードをお手元に用意していることを確認してください。
 - (a) USB フラッシュドライブまたは SD カードには、256MB 以上の空き容量が必要です。
 - (b) USB フラッシュドライブまたは SD カードを起動可能ドライブまたはカードにしないでください。デバイスが起動可能になっている場合、まず NTFS または FAT32 でデバイスをフォーマットしてください。
 - (c) システム回復機能の実行に使用される USB フラッシュドライブや SD カードでは、保存した個人データをすべて削除する必要はありません。
しかし、USB フラッシュドライブや SD カードに保存されたデータは、別のストレージデバイスにバックアップするようにお勧めします。
2. 光学ディスクドライブが搭載されたコンピュータを確認します。ドライバ CD を光学ディスクドライブに挿入し、ドライバ CD で [USB Rescue Tool] (USB レスキューツール) という名前のフォルダを探します。
3. [USB Rescue Tool] (USB レスキューツール) という名前のフォルダを開覧し、フォルダのすべてのデータを USB フラッシュドライブや SD カードにコピーします。
4. システムを再起動し、次のメッセージがディスプレイに表示されたら、ノート PC のキーボードの F11 ホットキーを押します
5. 起動デバイスとして [USB] デバイスを選択し、[Enter] (確定) を押して選択を確認します。
6. 「ドライバ CD でシステムを回復」の指示を参照して、プロセスを続行します。
7. USB フラッシュドライブまたは SD カードでシステム回復機能を進めている間に障害が発生した場合、別の USB フラッシュドライブか SD カードで前のステップを試みるようにお勧めします。

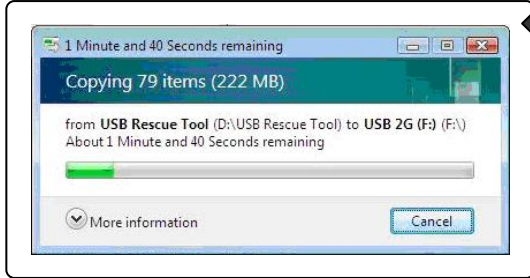
2



3



3



4

Press DEL key to run Setup
Press F11 to run Boot Menu
Press Tab to show POST screen
Press F3 key to run Recovery

5

Please select boot device:

SATA:3M-TOSHIBA MK5055GSX
CD/DVD:4M-Optiarc DVD RWAD-756
USB:MATSHITA FDD
Network:SiS191 UNDI. PXE-2.1

↑ and ↓ to move selection
ENTER to select boot device
EXIT to boot using defaults

Tiếng Việt

Sổ tay phục hồi hệ thống

Giới thiệu

Mục đích sử dụng chức năng phục hồi hệ thống

Sổ tay phục hồi này cung cấp các hướng dẫn và hình minh họa về cách phục hồi hệ thống cho máy tính xách tay mà người dùng đã đặt mua theo cài đặt mặc định gốc.

Mục đích sử dụng chức năng phục hồi hệ thống có thể bao gồm:

- Phục hồi hệ thống trở về tình trạng ban đầu của cài đặt mặc định gốc từ nhà sản xuất.
- Khi một số lỗi đã xảy ra với hệ điều hành đang dùng.
- Khi hệ điều hành bị nhiễm virus và không thể hoạt động như bình thường.

Lưu ý rằng bạn phải đọc kỹ sổ tay này trước khi thực hiện Chức năng phục hồi hệ thống.

Lưu ý khi sử dụng chức năng phục hồi hệ thống

Bạn phải tuân thủ những lưu ý sau trước khi thực hiện Chức năng phục hồi hệ thống:

1. Nếu ổ đĩa cứng và hệ thống của bạn đã gặp phải những vấn đề không thể phục hồi, trước tiên hãy sử dụng chức năng phục hồi qua Phím tắt F3 từ Ổ đĩa cứng để thực hiện Chức năng phục hồi hệ thống.
2. Trước khi sử dụng Chức năng phục hồi hệ thống, hãy sao lưu mọi dữ liệu quan trọng được lưu trên ổ đĩa hệ thống của bạn sang các thiết bị lưu trữ khác.
3. Nếu ổ đĩa USB flash hay thẻ SD được dùng để thực hiện Chức năng phục hồi, nên lưu ý rằng nó luôn cần thiết để sao lưu mọi dữ liệu được lưu trong ổ đĩa USB flash hay thẻ nhớ sang các thiết bị lưu trữ khác.
4. Nếu Chức năng phục hồi hệ thống không thể thực hiện qua mọi cách như được nêu trong Sổ tay phục hồi này, bạn phải liên hệ với nhà phân phối hay trung tâm dịch vụ ủy quyền tại địa phương để được trợ giúp thêm. Lưu ý rằng mọi thao tác thử thay đổi cài đặt mặc định không thích hợp cho máy tính xách tay có thể làm mất hiệu lực chính sách bảo hành.

Bắt đầu sử dụng

Sổ tay phục hồi hệ thống này cung cấp cho người dùng ba phương pháp để thực hiện Chức năng phục hồi hệ thống.

Chúng bao gồm:

1. Phục hồi hệ thống qua Phím tắt F3 trên bàn phím máy tính xách tay.
2. Phục hồi hệ thống qua đĩa CD Driver kèm theo gói sản phẩm.
3. Phục hồi hệ thống qua ổ đĩa USB flash cá nhân hay thẻ SD.

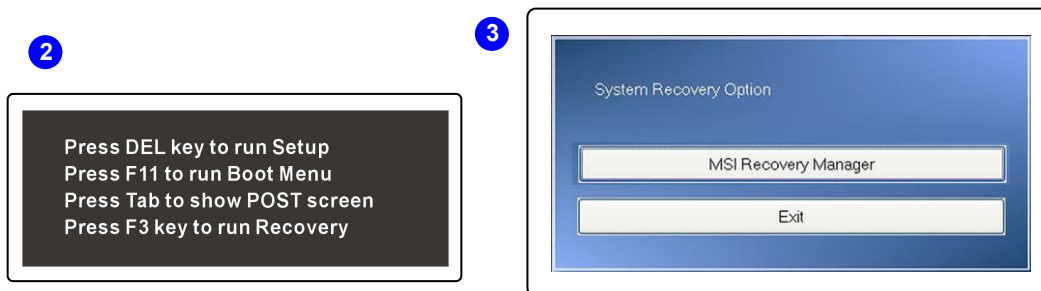
Trước tiên người dùng nên đọc kỹ mục này, và sau đó có thể vào trực tiếp phương pháp cụ thể do họ chọn để thực hiện Chức năng phục hồi hệ thống để phục hồi hệ thống trở về cài đặt mặc định gốc.

Phục hồi hệ thống qua Phím tắt F3

Nếu ổ đĩa cứng và hệ thống đã gặp phải các sự cố không thể phục hồi, trước tiên bạn phải thực hiện Chức năng phục hồi hệ thống qua Phím tắt F3 từ Ổ đĩa cứng.

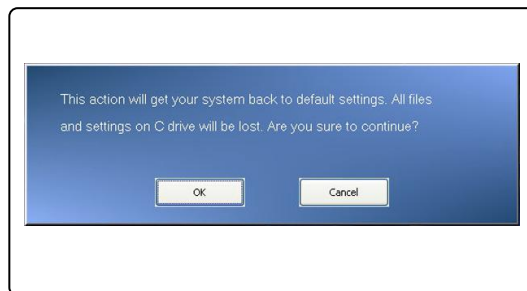
Theo các hướng dẫn dưới đây để tiếp tục:

1. Khởi động lại máy tính xách tay.
2. Nhấn phím tắt F3 trên bàn phím khi thông báo sau đây hiển thị trên màn hình.
3. Chọn [MSI Recovery Manager] (Quản lý phục hồi MSI) để bật Chức năng phục hồi hệ thống; hoặc chọn [EXIT] (THOÁT) để khởi động lại hệ thống

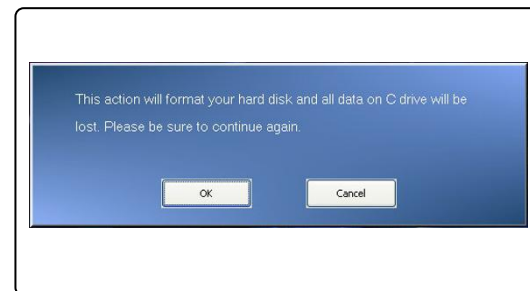


4. Nhấn [OK] để tiếp tục thực hiện Chức năng phục hồi hệ thống.
5. Nhấn [Cancel] (Hủy) để dừng thực hiện Chức năng phục hồi hệ thống vào bất cứ lúc nào.
6. Chức năng phục hồi hệ thống hiện đang hoạt động.
7. Khi cửa sổ sau đây hiển thị, hệ thống đã được phục hồi thành công.
8. Nhấn [OK] để khởi động lại hệ thống và truy cập hệ điều hành Windows như thường lệ.

4



5



6



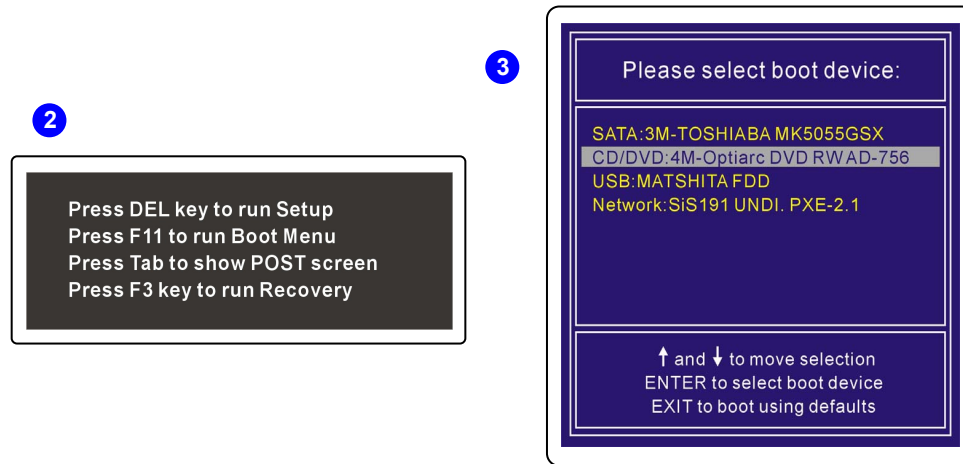
7 8



Phục hồi hệ thống qua đĩa CD Driver

Nếu máy tính xách tay của bạn được trang bị thiết bị ổ đĩa quang hay ổ đĩa quang bên ngoài, bạn có thể thực hiện Chức năng phục hồi hệ thống qua đĩa CD Driver kèm theo gói sản phẩm. Theo các hướng dẫn dưới đây để tiếp tục:

1. Lắp đĩa CD Driver vào ổ đĩa quang và sau đó khởi động lại máy tính xách tay bằng cách nhấn nút Nguồn.
2. Nhấn phím tắt F11 trên bàn phím của máy tính xách tay khi thông báo sau đây hiển thị trên màn hình.
3. Chọn thiết bị [CD/DVD] (CD/DVD) làm thiết bị khởi động, và nhấn [Enter] để xác nhận lựa chọn, và sau đó nhấn phím bất kỳ để xác nhận lại lựa chọn khi báo nhắc của [Press any key to boot from CD or DVD...] (Bấm phím bất kỳ để khởi động từ đĩa CD hay DVD...) hiển thị.



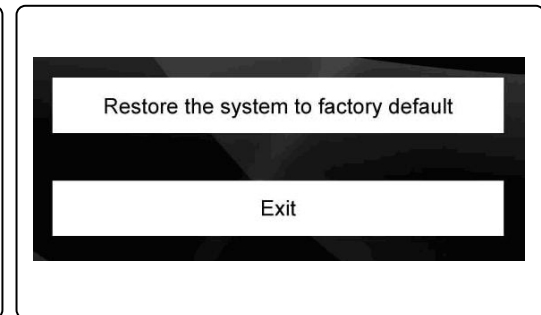
4. Menu Ngôn ngữ hiển thị. Chọn ngôn ngữ ưu tiên của bạn bằng cách click biểu tượng có sẵn bằng chuột được kết nối với máy tính xách tay; hay chọn [EXIT] (THOÁT) để khởi động lại hệ thống.
5. Và sau đó, chọn [Restore the system to factory default] (Phục hồi hệ thống về mặc định gốc) để bật Chức năng phục hồi hệ thống; hay chọn [EXIT] (THOÁT) để khởi động lại hệ thống.

6. Quá trình phục hồi hệ thống sẽ định dạng phân khu trên ổ đĩa cứng; đảm bảo bạn đã sao lưu mọi dữ liệu quan trọng trước khi tiếp tục quá trình. Click vào [OK] để tiếp tục; click vào [Cancel] (Hủy) để dừng quá trình phục hồi hệ thống.
7. Bắt buộc sử dụng nguồn điện AC (xoay chiều) trong khi thực hiện Chức năng phục hồi hệ thống. Đảm bảo nguồn điện AC được kết nối với máy tính xách tay trước khi chuyển sang bước kế tiếp.

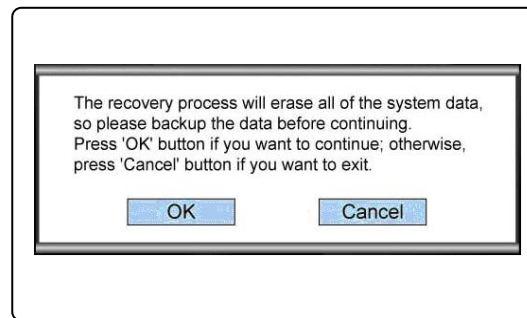
4



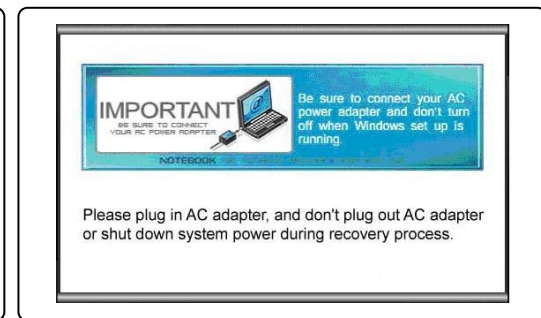
5



6

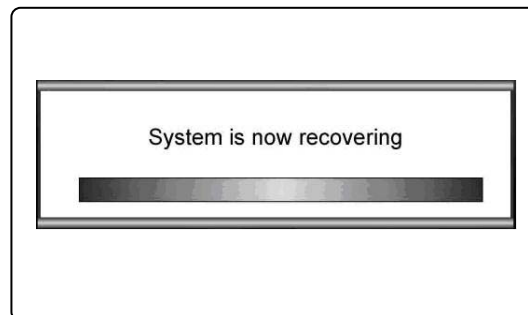


7

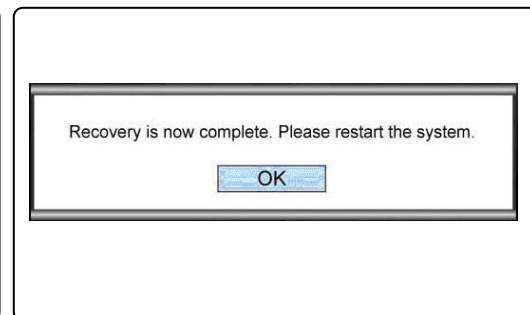


8. Lưu ý rằng bạn không được tắt nguồn hệ thống trong quá trình thực hiện Chức năng phục hồi hệ thống; nếu không, nó có thể gây ra một số thiệt hại không rõ cho hệ thống.
9. Khi quá trình phục hồi hệ thống đã được hoàn tất, hãy click vào [OK] để khởi động lại hệ thống. Lúc này hệ thống của bạn đã được phục hồi về cài đặt mặc định gốc.
10. Nếu không thể thực hiện thành công chức năng phục hồi hệ thống, bạn phải liên hệ với nhà phân phối hay trung tâm dịch vụ ủy quyền tại địa phương để được trợ giúp thêm.
11. Nếu quá trình phục hồi bị gián đoạn hay bị lỗi, hãy lặp lại quá trình phục hồi từ đầu.

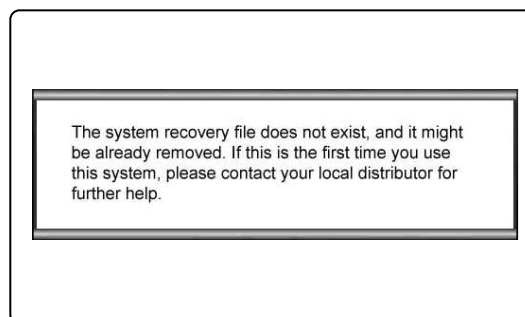
8



9



10



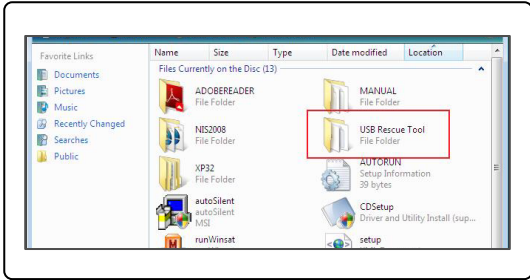
Phục hồi hệ thống qua ổ đĩa USB flash hay thẻ SD

Nếu máy tính xách tay của bạn không được trang bị bất cứ ổ đĩa quang nào, bạn có thể thực hiện Chức năng phục hồi hệ thống qua ổ đĩa USB flash cá nhân hay thẻ SD. Theo các hướng dẫn dưới đây để tiếp tục:

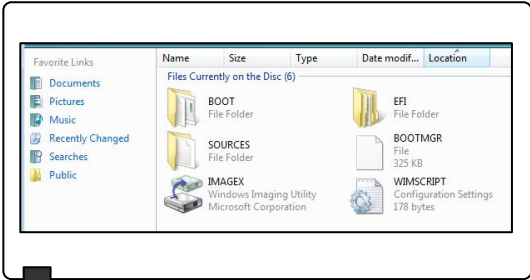
1. Đảm bảo bạn có sẵn đĩa CD Driver kèm theo gói sản phẩm và mang ổ đĩa USB flash cá nhân hay thẻ SD bên mình.
 - (a) bắt buộc dùng ổ đĩa USB flash hay thẻ SD có dung lượng tối thiểu 256MB;
 - (b) ổ đĩa USB flash hay thẻ SD không phải là thiết bị có thể khởi động. Nếu chúng được tìm thấy là thiết bị có thể khởi động, trước tiên hãy định dạng thiết bị theo NTFS hoặc FAT32.
 - (c) không nhất thiết phải xóa mọi tập tin dữ liệu cá nhân được lưu trên ổ đĩa USB flash hay thẻ SD sẽ được dùng để thực hiện Chức năng phục hồi hệ thống.

Tuy nhiên, bạn vẫn nên sao lưu dữ liệu được lưu trong ổ đĩa USB flash hay thẻ SD sang một thiết bị lưu trữ khác.
2. Hãy dùng máy tính có trang bị ổ đĩa quang. Lắp đĩa CD Driver vào ổ đĩa quang và tìm thư mục có tên [USB Rescue Tool] (Công cụ phục hồi USB) trong đĩa CD Driver.
3. Duyệt qua thư mục có tên [USB Rescue Tool] (Công cụ phục hồi USB) và chép mọi tập tin dữ liệu trong thư mục sang ổ đĩa USB flash hay thẻ SD.
4. Khởi động lại hệ thống và nhấn phím tắt F11 trên bàn phím của máy tính xách tay khi thông báo sau đây hiển thị trên màn hình.
5. Chọn thiết bị [USB] làm thiết bị khởi động và nhấn [Enter] để xác nhận lựa chọn.
6. Xem các hướng dẫn về cách "[Phục hồi hệ thống qua đĩa CD Driver](#)" để tiếp tục quá trình.
7. Nếu xảy ra bất cứ lỗi nào trong khi thực hiện Chức năng phục hồi hệ thống qua ổ đĩa USB flash hay thẻ SD, bạn nên thử lại các bước trước đó qua một ổ đĩa USB flash hay thẻ SD khác.

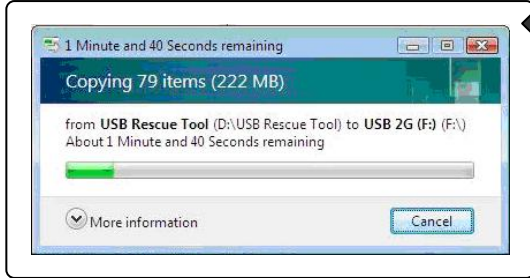
2



3



3



4

Press DEL key to run Setup
Press F11 to run Boot Menu
Press Tab to show POST screen
Press F3 key to run Recovery

5

Please select boot device:

SATA:3M-TOSHIBA MK5055GSX
CD/DVD:4M-Optiarc DVD RWAD-756
USB:MATSHITA FDD
Network:SiS191 UNDI. PXE-2.1

↑ and ↓ to move selection
ENTER to select boot device
EXIT to boot using defaults

Ελληνικά

Εγχειρίδιο επαναφοράς
συστήματος

Εισαγωγές

Προτάσεις για Χρήση της Λειτουργίας επαναφοράς του συστήματος

Αυτό το Εγχειρίδιο επαναφοράς παρέχει οδηγίες και εικόνες σχετικά με τον τρόπο επαναφοράς του συστήματος του φορητού υπολογιστή που αγόρασαν οι χρήστες στις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις κατασκευής.

Ανάμεσα στους λόγους για τη χρήση της Λειτουργίας επαναφοράς συστήματος μπορεί να περιλαμβάνονται τα εξής:

- ♦ Επαναφορά του συστήματος στην αρχική κατάσταση των αρχικών προεπιλεγμένων ρυθμίσεων του κατασκευαστή.
- ♦ Όταν έχουν εμφανιστεί ορισμένα σφάλματα στο λειτουργικό σύστημα που χρησιμοποιούνται.
- ♦ Όταν το λειτουργικό σύστημα επηρεάζεται από ιούς και δεν είναι δυνατή η κανονική λειτουργία.

Να έχετε υπόψη σας ότι συνιστάται πάντα να διαβάσετε αυτό το εγχειρίδιο προσεκτικά πριν προχωρήσετε στη Λειτουργία επαναφοράς του συστήματος.

Προφυλάξεις για Χρήση της Λειτουργίας επαναφοράς του συστήματος

Θα πρέπει να τηρηθούν τα παρακάτω μέτρα προφύλαξης πριν προχωρήσετε στη Λειτουργία επαναφοράς του συστήματος:

1. Εάν η μονάδα σκληρού δίσκου σας και το σύστημά σας έχουν αντιμετωπίσει προβλήματα που δεν μπορούν να επανέλθουν, χρησιμοποιήστε την επαναφορά με το Κουμπί συντόμευσης F3 πρώτα από το Σκληρό δίσκο για να πραγματοποιήσετε τη Λειτουργία επαναφοράς του συστήματος.
2. Πριν χρησιμοποιήσετε τη Λειτουργία επαναφοράς του συστήματος, δημιουργήστε αντίγραφα ασφαλείας για τα σημαντικά δεδομένα που είναι αποθηκευμένα στη μονάδα του συστήματος σας σε άλλες συσκευές αποθήκευσης.
3. Εάν χρησιμοποιείται μία μονάδα flash USB ή μία κάρτα SD για την πραγματοποίηση της Λειτουργίας

επαναφοράς, να έχετε υπόψη σας ότι είναι πάντα απαραίτητη η δημιουργία αντιγράφων ασφαλείας για τα δεδομένα που είναι αποθηκευμένα στη μονάδα flash USB ή την κάρτα μνήμης σε άλλες συσκευές αποθήκευσης.

4. Εάν η Λειτουργία επαναφοράς του συστήματος δεν μπορεί να συνεχιστεί με οποιαδήποτε από τις μεθόδους που παρέχονται σε αυτό το Εγχειρίδιο επαναφοράς, συνιστάται ιδιαίτερα να επικοινωνήσετε με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο ή το κέντρο σέρβις της περιοχής σας για περαιτέρω βοήθεια. Λάβετε υπόψη ότι τυχόν λανθασμένη απόπειρα αλλαγής των προεπιλεγμένων ρυθμίσεων του φορητού υπολογιστή μπορεί να ακυρώσει την εγγύηση.

Εκκίνηση

Αυτό το Εγχειρίδιο επαναφοράς του συστήματος προσφέρει στους χρήστες τρεις μεθόδους για την πραγματοποίηση της Λειτουργίας επαναφοράς του συστήματος.

Είναι οι εξής:

1. Επαναφορά του συστήματος με το Κουμπί συντόμευσης F3 στο πληκτρολόγιο του φορητού υπολογιστή.
2. Επαναφορά του συστήματος με το CD Οδηγού που παρέχεται μαζί με τη συσκευασία.
3. Επαναφορά του συστήματος με μία προσωπική μονάδα flash USB ή μία κάρτα SD.

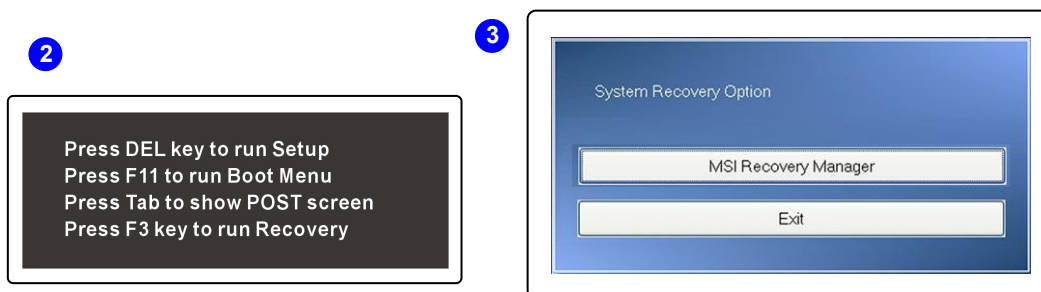
Συνιστάται στους χρήστες να διαβάσουν πρώτα αυτή την ενότητα από την αρχή μέχρι το τέλος και μετά μπορούν να μεταβούν αμέσως στη συγκεκριμένη μέθοδο που επιλέγουν οι χρήστες για να πραγματοποιήσουν τη Λειτουργία επαναφοράς του συστήματος ούτως ώστε να επαναφέρουν το σύστημα στις εργοστασιακά προεπιλεγμένες ρυθμίσεις.

Επαναφορά του συστήματος με το Κουμπί συντόμευσης F3

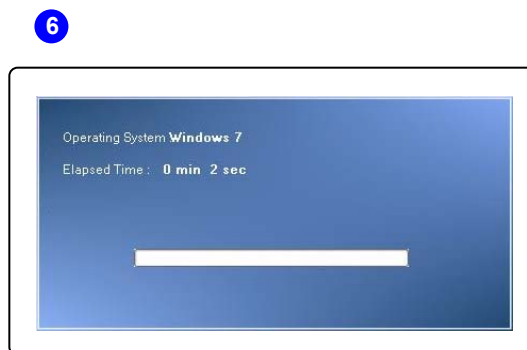
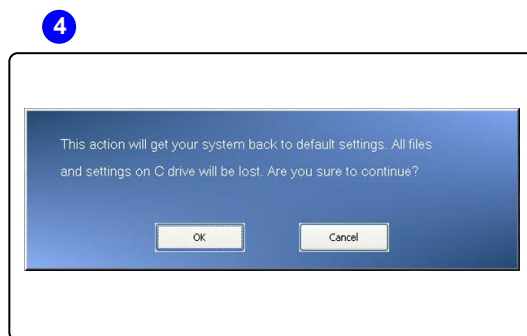
Εάν η μονάδα σκληρού δίσκου και το σύστημα έχουν αντιμετωπίσει προβλήματα που δεν μπορούν να επανέλθουν, συνιστάται πάντα η εκτέλεση της Λειτουργίας επαναφοράς του συστήματος με το Κουμπί συντόμευσης F3 πρώτα από τη Μονάδα σκληρού δίσκου.

Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες για να συνεχίσετε.

1. Κάντε επανεκκίνηση στον φορητό υπολογιστή.
2. Πατήστε το κουμπί συντόμευσης F3 στο πληκτρολόγιο όταν εμφανιστεί το παρακάτω μήνυμα στην οθόνη
3. Επιλέξτε [MSI Recovery Manager (Διαχείριση επαναφοράς MSI)] για να ξεκινήσει η Λειτουργία επαναφοράς του συστήματος, ή επιλέξτε [EXIT (ΕΞΟΔΟΣ)] για να κάνετε επανεκκίνηση του συστήματος



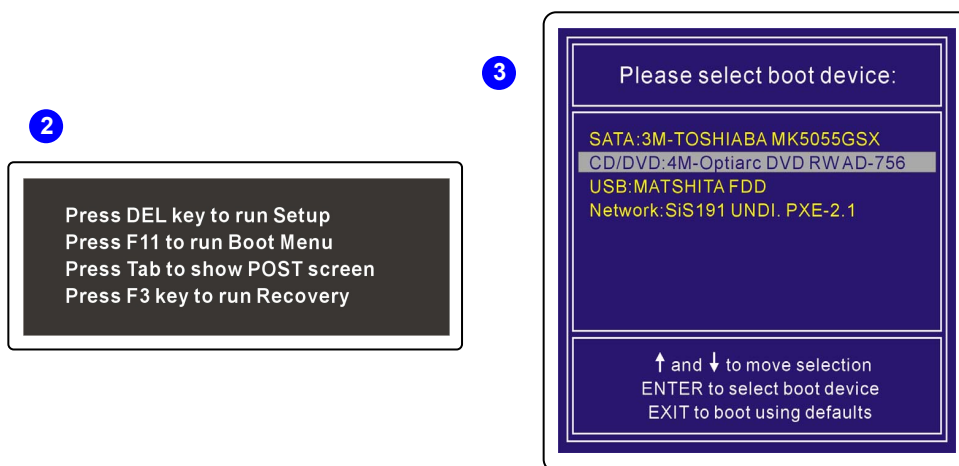
4. Πατήστε [OK] για να συνεχίσετε τη Λειτουργία επαναφοράς του συστήματος.
5. Πατήστε [Cancel (Άκυρο)] για να διακόψετε τη Λειτουργία επαναφοράς του συστήματος ανά πάσα στιγμή.
6. Η Λειτουργία επαναφοράς του συστήματος βρίσκεται σε εξέλιξη πλέον.
7. Όταν εμφανιστεί το παρακάτω παράθυρο, έχει γίνει η επαναφορά του συστήματος με επιτυχία.
8. Πατήστε [OK] για επανεκκίνηση του συστήματος και πρόσβαση στο λειτουργικό σύστημα των Windows ως συνήθως.



Επαναφορά του συστήματος με το CD Οδηγού

Εάν ο φορητός υπολογιστής σας είναι εξοπλισμένος με μία συσκευή μονάδας οπτικού δίσκου ή με μία εξωτερική συσκευή, μπορείτε να εκτελέσετε τη λειτουργία επαναφοράς του συστήματος με το CD Οδηγού που περιλαμβάνεται στη συσκευασία. Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες για να συνεχίσετε.

1. Εισάγετε το CD Οδηγού στη μονάδα οπτικού δίσκου και μετά κάντε επανεκκίνηση τον φορητό υπολογιστή πατώντας το πλήκτρο Power (Ενεργοποίηση).
2. Πατήστε το κουμπί συντόμευσης F11 στο πληκτρολόγιο του φορητού υπολογιστή όταν εμφανιστεί παρακάτω μήνυμα στην οθόνη.
3. Επιλέξτε τη συσκευή [CD/DVD] ως τη συσκευή εκκίνησης και πατήστε [Enter] για να επιβεβαιώσετε την επιλογή και μετά, πατήστε οποιοδήποτε πλήκτρο για να επιβεβαιώσετε ξανά την επιλογή όταν εμφανιστεί το μήνυμα προτροπής [Press any key to boot from CD or DVD... (Πατήστε οποιοδήποτε πλήκτρο για εκκίνηση από το CD ή το DVD...)].



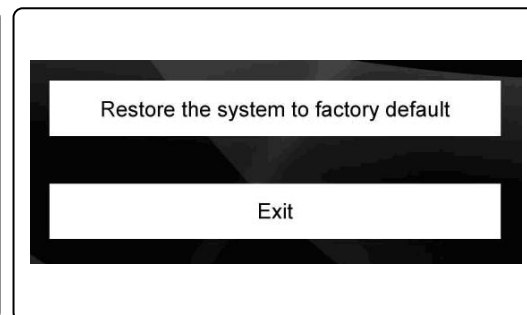
4. Εμφανίζεται το Language Menu (Μενού Γλώσσας). Επιλέξτε τη γλώσσα που προτιμάτε πατώντας στο συγκεκριμένο εικονίδιο με το ποντίκι που είναι συνδεδεμένο στον φορητό υπολογιστή, ή επιλέξτε [EXIT (ΕΞΟΔΟΣ)] για να κάνετε επανεκκίνηση του συστήματος.

5. Και μετά, επιλέξτε [Restore the system to factory default (Επαναφορά του συστήματος στις εργοστασιακές προεπιλογές)] για να ξεκινήσει η Λειτουργία επαναφοράς του συστήματος ή επιλέξτε [EXIT (ΕΞΟΔΟΣ)] για να κάνετε επανεκκίνηση του συστήματος.
6. Η διαδικασία επαναφοράς του συστήματος θα διαμορφώσει το διαμέρισμα της μονάδας σκληρού δίσκου σας, βεβαιωθείτε ότι έχουν δημιουργηθεί αντίγραφα ασφαλείας για τα σημαντικά δεδομένα πριν συνεχίσετε τη διαδικασία. Πατήστε [OK] για να συνεχίσετε, πατήστε [Cancel (Άκυρο)] για να διακόψετε τη διαδικασία επαναφοράς του συστήματος.
7. Απαιτείται ρεύμα AC κατά τη Λειτουργία επαναφοράς του συστήματος. Βεβαιωθείτε ότι έχει συνδεθεί το ρεύμα AC στον φορητό υπολογιστή πριν προχωρήσετε στο επόμενο βήμα.

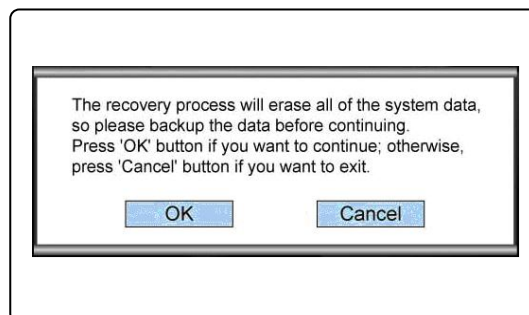
4



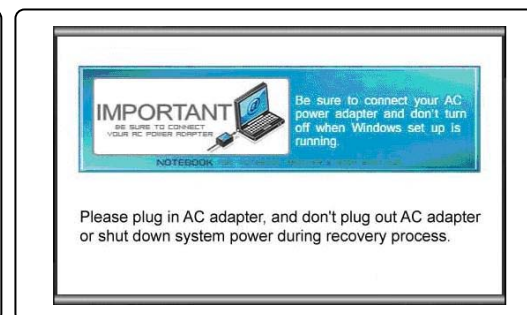
5



6

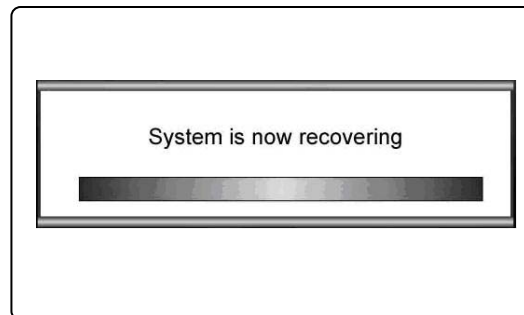


7

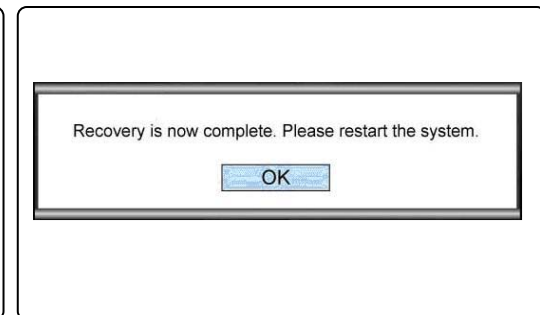


8. Έχετε υπόψη σας να μην απενεργοποιήσετε την τροφοδοσία του συστήματος κατά τη διάρκεια της διαδικασίας για την εκτέλεση της λειτουργίας επαναφοράς του συστήματος, διαφορετικά μπορεί να προκληθεί κάποια άγνωστη ζημία στο σύστημα.
9. Όταν ολοκληρωθεί η διαδικασία επαναφοράς του συστήματος, πατήστε [OK] για να κάνετε επανεκκίνηση του συστήματος. Τώρα, το σύστημά σας έχει επανέλθει στην εργοστασιακά προεπιλεγμένη του ρύθμιση.
10. Εάν η λειτουργία επαναφοράς του συστήματος δεν μπορεί να εκτελεστεί με επιτυχία, συνιστάται πάντα να επικοινωνήσετε με τον εξουσιοδοτημένο τοπικό διανομέα ή το κέντρο σέρβις για περαιτέρω βοήθεια.
11. Εάν διακοπεί ή αποτύχει η διαδικασία επαναφοράς, επαναλάβετε τη διαδικασία επαναφοράς από την αρχή.

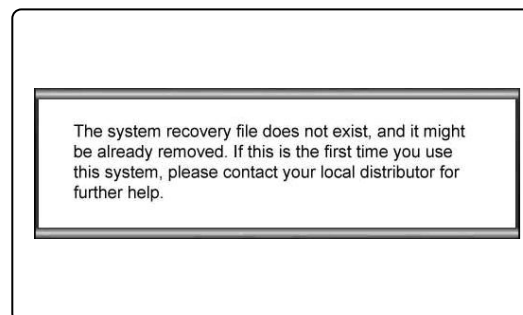
8



9



10

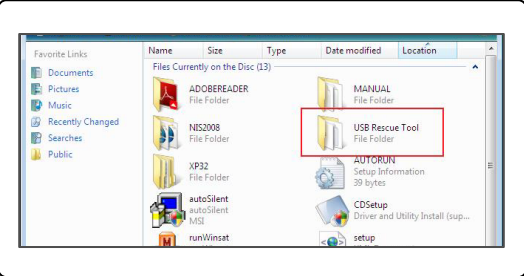


Επαναφορά του συστήματος με μία μονάδα flash USB ή μία κάρτα SD

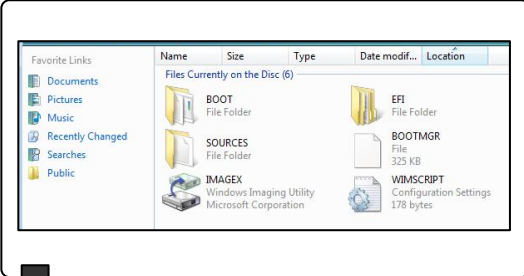
Εάν ο φορητός υπολογιστής σας δεν είναι εξοπλισμένος με κάποια μονάδα οπτικού δίσκου, μπορείτε να εκτελέσετε τη λειτουργία επαναφοράς του συστήματος με μία προσωπική μονάδα flash USB ή μία κάρτα SD. Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες για να συνεχίσετε.

1. Βεβαιωθείτε ότι διαθέτετε το CD Οδηγού που περιλαμβάνεται στη συσκευασία και μία προσωπική μονάδα flash USB ή κάρτα SD.
 - (α) είναι απαραίτητη η ελάχιστη χωρητικότητα των 256MB της μονάδας flash USB ή της κάρτας SD,
 - (β) η μονάδα flash USB ή η κάρτα SD δεν πρέπει να διαθέτει τη δυνατότητα εκκίνησης. Εάν διαπιστωθεί ότι η συσκευή διαθέτει δυνατότητα εκκίνησης, διαμορφώστε πρώτα τη συσκευή είτε σε NTFS ή σε FAT32.
 - (γ) δεν είναι απαραίτητη η διαγραφή όλων των προσωπικών αρχείων δεδομένων που είναι αποθηκευμένα στη μονάδα flash USB ή την κάρτα SD η οποία πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για την εκτέλεση της λειτουργίας επαναφοράς του συστήματος.
Ωστόσο, εξακολουθεί να συνιστάται η δημιουργία αντιγράφων ασφαλείας για τα δεδομένα που είναι αποθηκευμένα στη μονάδα flash USB ή την κάρτα SD σε μία άλλη συσκευή αποθήκευσης.
2. Βρείτε έναν υπολογιστή που να είναι εξοπλισμένος με μία μονάδα οπτικού δίσκου. Εισάγετε το CD Οδηγού στη μονάδα οπτικού δίσκου και εντοπίστε τον φάκελο με το όνομα [USB Rescue Tool (Εργαλεία διάσωσης USB)] στο CD Οδηγού.
3. Περιηγηθείτε στον φάκελο με το όνομα [USB Rescue Tool (Εργαλεία διάσωσης USB)] και αντιγράψτε όλα τα αρχεία δεδομένων του φακέλου στη μονάδα flash USB ή την κάρτα SD.
4. Κάντε επανεκκίνηση του συστήματος και πατήστε το κουμπί συντόμευσης F11 στο πληκτρολόγιο του φορητού υπολογιστή όταν εμφανιστεί στην οθόνη το παρακάτω μήνυμα.
5. Επιλέξτε τη συσκευή [USB] ως συσκευή εκκίνησης και πατήστε [Enter] για να επιβεβαιώσετε την επιλογή.
6. Ανατρέξτε στις οδηγίες του "Επαναφορά του συστήματος με το CD Οδηγού" για να συνεχίσετε τη διαδικασία.
7. Εάν επήλθε κάποια αστοχία ενώ πραγματοποιούνταν η λειτουργία επαναφοράς του συστήματος με μία μονάδα flash USB ή μία κάρτα SD, συνιστάται να επιχειρήσετε τα προηγούμενα βήματα ξανά με μία άλλη μονάδα flash USB ή με μία κάρτα SD.

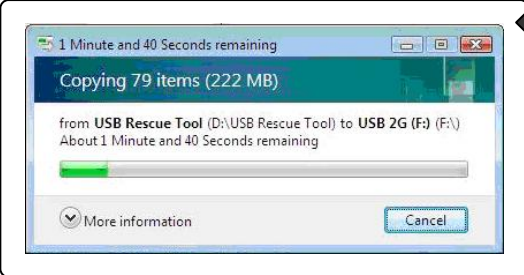
2



3



3



4

Press DEL key to run Setup
Press F11 to run Boot Menu
Press Tab to show POST screen
Press F3 key to run Recovery

5

Please select boot device:

SATA:3M-TOSHIBA MK5055GSX
CD/DVD:4M-Optiarc DVD RWAD-756
USB:MATSHITA FDD
Network:SiS191 UNDI. PXE-2.1

↑ and ↓ to move selection
ENTER to select boot device
EXIT to boot using defaults

انگلیسی

دفترچه راهنمای بازیابی سیستم

مقدمات

اهداف استفاده از قابلیت بازیابی سیستم

در این دفترچه راهنمای بازیابی، دستورالعمل‌ها و تصاویر مربوط به چگونگی بازیابی سیستم برای کاربران لپ‌تاپ خریداری شده به حالت تنظیمات کارخانه ارائه شده است.

اهداف استفاده از قابلیت بازیابی سیستم می‌تواند شامل موارد زیر شود:

- ♦ بازگرداندن سیستم به حالت اولیه تنظیمات اصلی پیش فرض کارخانه سازنده
- ♦ هنگامی که برخی خطاها در سیستم عامل مورد استفاده رخ دهد.
- ♦ هنگامی که سیستم عامل ویروسی شود و قادر به ادامه کار عادی نباشد.

لطفا توجه داشته باشد که همیشه توصیه می‌شود قبل از استفاده از قابلیت بازیابی سیستم، این دفترچه راهنما را به دقت مطالعه کنید.

احتیاطها در استفاده از قابلیت بازیابی سیستم

ملاحظات احتیاطی زیر باید پیش از استفاده از قابلیت بازیابی سیستم، صورت بگیرد:

1. اگر دیسک سخت تان و سیستم دچار مشکلات غیرقابل بازیابی شدند، لطفا ابتدا از کلید ترکیبی بازیابی F3 در مورد درایو سخت استفاده کنید تا قابلیت بازیابی سیستم انجام شود.
2. پیش از استفاده از قابلیت بازیابی سیستم، لطفا از اطلاعات مهم پشتیبان‌گیری کرده و آنرا روی درایو سیستم یا وسایل ذخیره‌سازی دیگر، ذخیره کنید.
3. اگر از درایو فلش USB یا کارت SD برای انجام قابلیت بازیابی استفاده می‌کنید، لطفا دقت داشته باشید که همیشه ضروری است از داده‌های ذخیره شده در درایو فلش USB یا کارت حافظه، بر روی وسایل دیگر پشتیبان‌گیری کنید.
4. اگر قابلیت بازیابی سیستم با هیچ یک از روشهای ارائه شده در این دفترچه راهنمای بازیابی، قادر به ادامه دادن نبود، قویا توصیه می‌کنیم برای کمک بیشتر، با توزیع‌کننده مجاز محلی یا مرکز خدمات تماس بگیرید. دقت داشته باشید که تلاش نامناسب برای تغییر تنظیمات پیش فرض لپ‌تاپ ممکن است باعث نقض ضمانت نامه شود.

آغاز به کار

این دفترچه راهنمای بازیابی سیستم، برای اجرای قابلیت بازیابی سیستم سه روش به کاربران، ارائه می دهد.

این روشها عبارتند از:

1. بازیابی سیستم با کلید ترکیبی F3 روی صفحه کلید لپ تاپ.
2. بازیابی سیستم با CD راه انداز همراه بسته بندی لپ تاپ.
3. بازیابی سیستم با درایو فلش USB شخصی یا کارت SD.

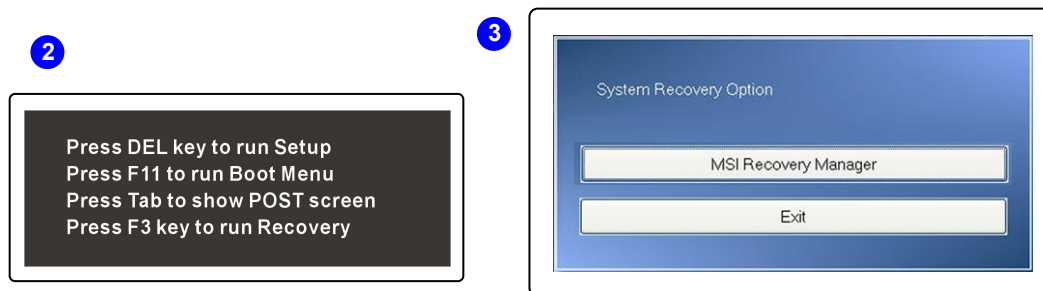
به کاربران توصیه می شود، این بخش را از آغاز تا به پایان مطالعه کنند، و سپس مستقیماً به سراغ روش مشخص انتخاب شده توسط کاربر برای اجرای عملکرد بازیابی سیستم بروند تا سیستم را به حالت پیش فرض تنظیم شده در کارخانه، بازگردانند.

بازیابی سیستم با کلید ترکیبی F3

اگر درایو سخت یا سیستم با مشکلات غیرقابل بازیابی مواجهه شدند، همیشه توصیه می‌شود که ابتدا قابلیت بازیابی سیستم با کلید ترکیبی F3 از روی درایو سخت، صورت گیرد.

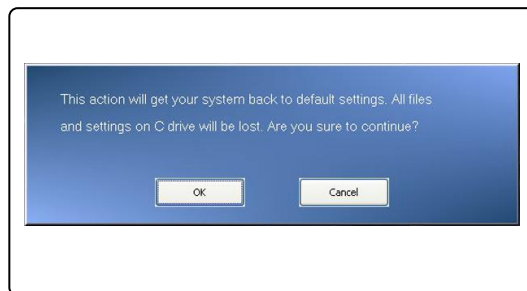
برای ادامه، دستورات زیر را دنبال کنید:

1. لپ‌تاپ را از نو روشن کنید.
2. هنگام ظاهر شدن پیغام روی صفحه نمایش، دکمه F3 را روی صفحه کلید فشار دهید.
3. گزینه [MSI Recovery Manager] (نرم افزار مدیریت بازیابی MSI) را انتخاب کنید تا قابلیت بازیابی سیستم، آغاز شود؛ یا گزینه [EXIT] (خروج) را انتخاب کنید تا سیستم از نو روشن شود.

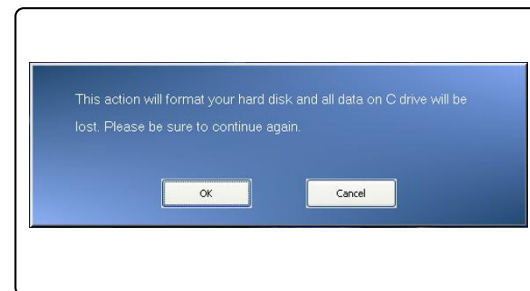


4. برای ادامه، [OK] (تایید) را فشار دهید تا قابلیت بازیابی سیستم پیش برود.
5. برای لغو، [Cancel] (لغو) را فشار دهید تا قابلیت بازیابی سیستم در هر زمانی، متوقف شود..
6. حالا قابلیت بازیابی سیستم در حال اجراست.
7. وقتی پنجره زیر ظاهر شد، سیستم با موفقیت، بازیابی شده است.
8. برای روشن/خاموش شدن مجدد، [OK] (تایید) را فشار دهید تا بطور معمول به سیستم عامل ویندوز دسترسی پیدا کنید.

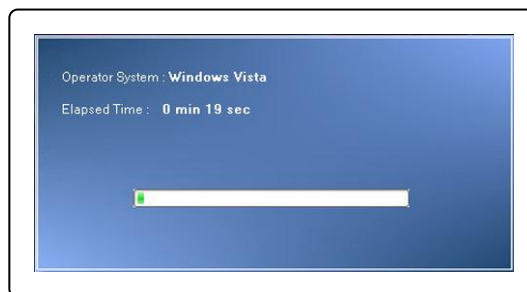
4



5



6



7 8

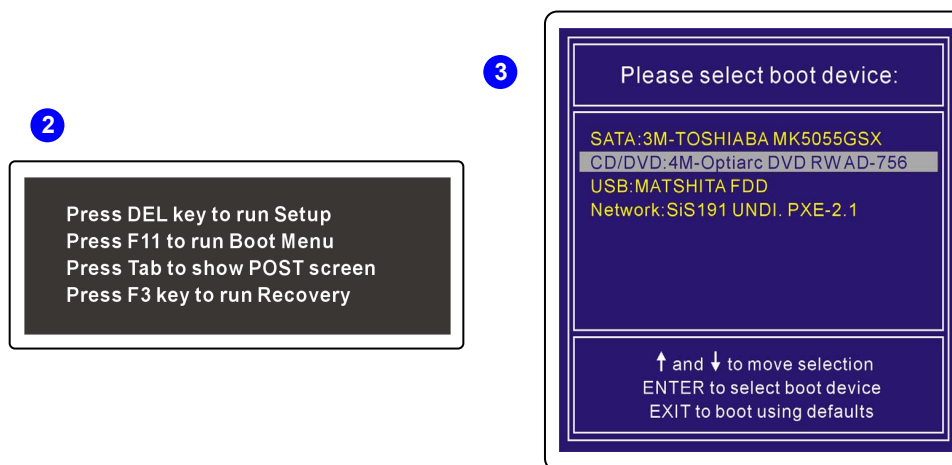


بازیابی سیستم با CD راه انداز

بازیابی سیستم با CD راه انداز

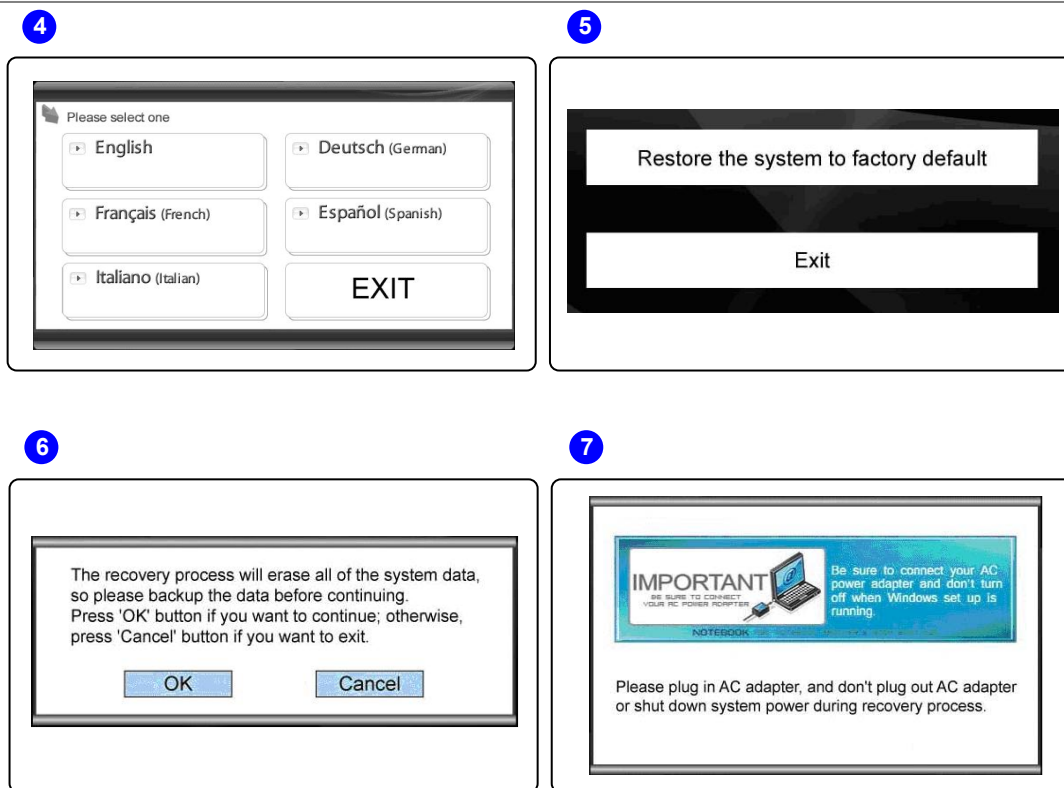
اگر لپ‌تاپ‌تان، مجهز به درایو دیسک نوری یا درایو بیرونی بود، می‌توانید با استفاده از CD راه‌اندازی که همراه بسته بندی لپ‌تاپ است، قابلیت بازیابی سیستم را اجرا کنید. برای ادامه، دستورات زیر را دنبال کنید:

1. CD راه‌انداز را داخل درایو دیسک نوری قرار داده، و سپس با فشار دادن دکمه **Power**، لپ‌تاپ را از نو روشن کنید.
2. هنگام ظاهر شدن پیغام زیر روی صفحه نمایش، دکمه **F11** را از صفحه کلید لپ‌تاپ فشار دهید.
3. گزینه دستگاه **[CD/DVD]** را به عنوان دستگاه انتخابی برای بوت شدن، انتخاب کنید، و **[Enter]** (ورود) را برای تایید انتخاب تان فشار دهید، و سپس برای تایید مجدد انتخاب، هنگام نمایش پیغام **[Press any key to boot from CD or DVD...]** (برای بوت شدن از روی CD یا DVD کلیدی را فشار دهید...) هر یک از دکمه‌ها را به دلخواه فشار دهید.

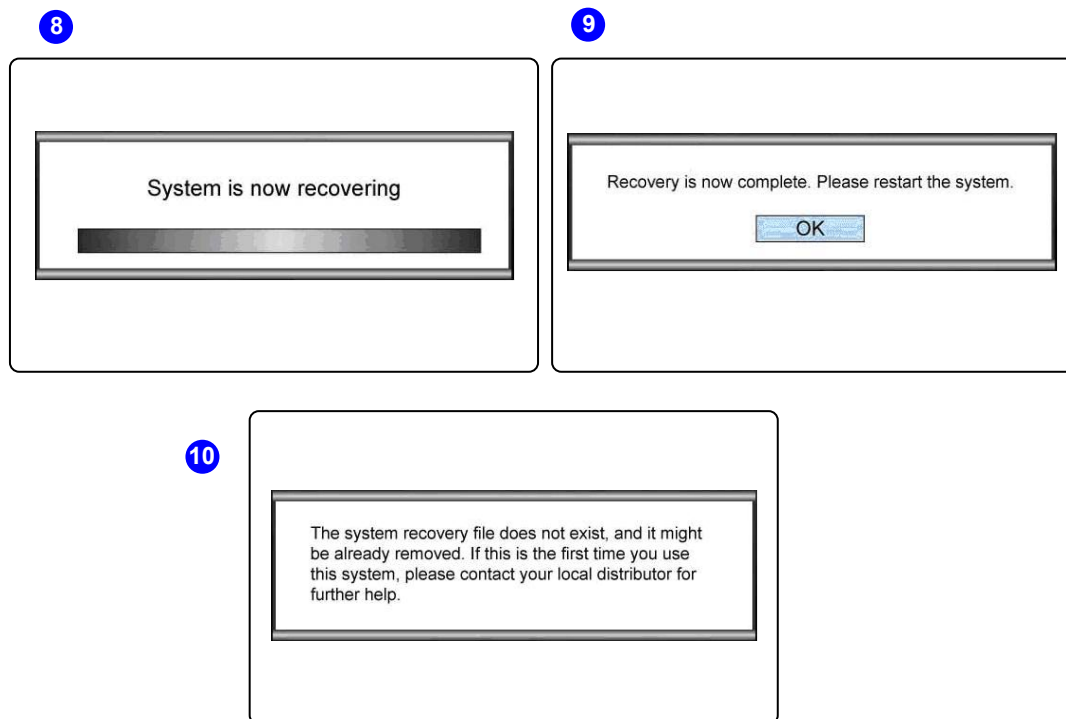


4. منوی **Language** (زبان) ظاهر می‌شود. زبان دلخواه تان را با کلیک کردن روی آیکون آن با ماوس متصل به لپ‌تاپ، انتخاب کنید؛ گزینه **[EXIT]** (خروج) را برای از نو روشن شدن سیستم، انتخاب کنید.

5. و سپس، گزینه [Restore the system to factory default](سیستم را به حالت پیش فرض کارخانه، باز گردان) را انتخاب کنید تا فرایند قابلیت بازیابی سیستم شروع شود؛ یا گزینه [EXIT](خروج) را انتخاب کنید تا سیستم از نو روشن شود.
6. فرایند بازیابی سیستم، پارتیشن درایو سخت را فرمت می‌کند؛ مطمئن شوید که قبل از ادامه این فرایند، از اطلاعات تان نسخه پشتیبان تهیه کرده اید. برای ادامه، روی [OK](تایید) کلیک کنید؛ روی [Cancel](لغو) کلیک کنید تا فرایند بازیابی سیستم، متوقف شود.
7. در حین اجرای قابلیت بازیابی سیستم، برق متناوب AC نیاز است. قبل از پیش رفتن به مرحله بعدی، اطمینان حاصل کنید که برق متناوب AC به لپ‌تاپ وصل شده است.



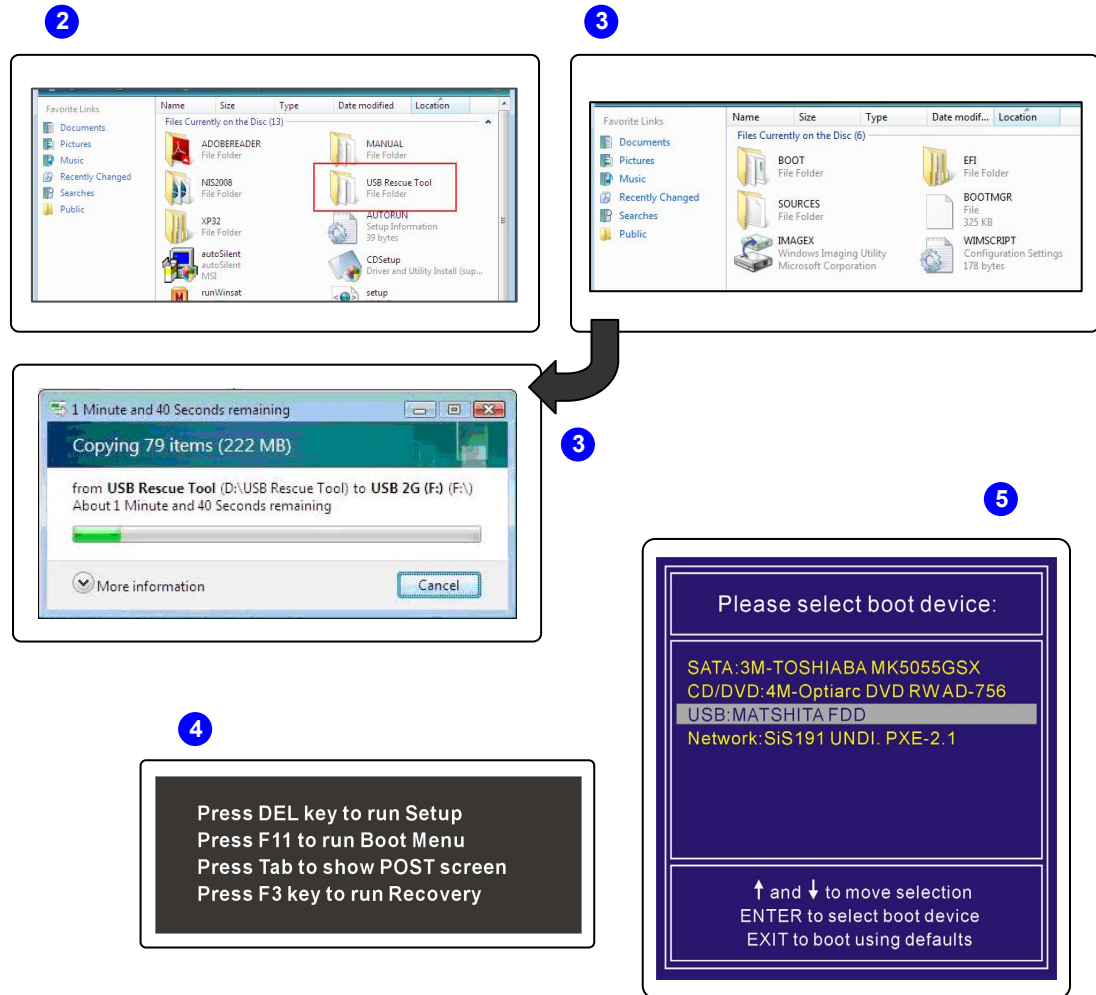
8. آگاه باشید که در حین اجرای قابلیت بازیابی سیستم، برق سیستم را خاموش نکنید، زیرا ممکن است باعث بروز آسیبهای نامعلوم به سیستم شود.
9. وقتی فرآیند بازیابی خاتمه یافت، روی [OK] (تایید) کلیک کنید تا سیستم از نو روشن شود. حال، سیستم تان به تنظیمات پیش فرض کارخانه بازگشته است.
10. اگر اجرای قابلیت بازیابی سیستم با موفقیت انجام نشد، همیشه توصیه می شود برای کمک های بیشتر، به توزیع کننده مجاز محلی یا مرکز خدمات، تماس بگیرید.
11. اگر فرآیند بازیابی مختل شد یا شکست خورد، لطفا فرآیند بازیابی را از ابتدا، تکرار کنید.



بازیابی سیستم با درایو فلش USB یا کارت SD

اگر لپ‌تاپ‌تان، مجهز به دیسک درایو نوری نبود، می‌توانید با استفاده از درایو فلش USB شخصی یا کارت SD، قابلیت بازیابی سیستم را اجرا کنید. برای ادامه، دستورات زیر را دنبال کنید:

1. اطمینان حاصل کنید که CD راه‌اندازی که همراه بسته بندی هست و درایو فلش USB یا کارت SD را همراه خود دارید.
 - (الف) حداقل ظرفیت مورد نیاز درایو فلش USB یا کارت SD مقدار 256 مگابایت است؛
 - (ب) درایو فلش USB یا کارت SD نباید قابل بوت شدن باشد. اگر قابل بوت شدن بود، ابتدا باید آنرا در NTFS یا FAT32 فرمت کنید.
 - (پ) لزومی ندارد که همه فایل‌های داده شخصی روی درایو فلش USB یا کارت SD مورد استفاده در اجرای قابلیت بازیابی سیستم را پاک کنید. هرچند، توصیه می‌شود که از همه داده‌های درایو فلش USB یا کارت SD را بر روی وسیله ذخیره‌سازی دیگری، نسخه پشتیبان تهیه شود.
2. کامپیوتری که دیسک درایوی نوری داشته باشد را پیدا کنید. CD راه‌انداز را داخل دیسک درایو نوری قرار داده و پوشه‌ای به نام [USB Rescue Tool] (ابزار نجات USB) را در داخل CD راه‌انداز پیدا کنید.
3. به پوشه‌ای به نام [USB Rescue Tool] (ابزار نجات USB) بروید و همه فایل‌های داده آن پوشه را روی درایو فلش USB یا کارت SD کپی کنید.
4. سیستم را از نو روشن کنید و هنگام ظاهر شدن پیغام زیر روی صفحه نمایش، دکمه F11 را از صفحه کلید لپ‌تاپ فشار دهید.
5. گزینه [USB] را به عنوان دستگاه بوت شدن انتخاب کنید، و برای تأیید انتخاب، [Enter] (ورود) را فشار دهید.
6. برای ادامه فرآیند، به دستورالعمل‌های "بازیابی سیستم با استفاده از CD راه‌انداز" مراجعه کنید.
7. اگر در هنگام اجرای قابلیت بازیابی سیستم با استفاده از درایو فلش USB یا کارت SD مشکلی پیش آمد، توصیه می‌شود دوباره مراحل قبلی را با درایو فلش USB دیگری یا کارت SD دیگری تکرار کنید.



العربية

دليل استعادة النظام

مقدمة

أسباب استخدام خاصية استعادة النظام

يوفر دليل استخدام الاستعادة هذا التعليمات والرسوم التوضيحية الخاصة بكيفية استعادة النظام الذي قام بشرائه مستخدم أجهزة الكمبيوتر المحمول إلى ضبط المصنع الافتراضي.

تشتمل أسباب استخدام خاصية استعادة النظام على:

- ♦ استعادة النظام إلى الوضع الأول لضبط المصنع الافتراضي الأصلي.
- ♦ عند حدوث بعض المشاكل في نظام التشغيل المستخدم.
- ♦ عند إصابة النظام بفيروس، وعدم القدرة على العمل بشكل طبيعي.

يرجى العلم بأنه يجب قراءة هذا الدليل جيدًا قبل البدء في خاصية استعادة النظام.

احتياطات استخدام خاصية استعادة النظام

يجب مراعاة هذه الاحتياطات قبل البدء في خاصية استعادة النظام:

1. إذا واجه القرص الصلب والنظام الخاص بك مشاكل غير قابلة للاسترداد، فيرجى استخدام مفتاح اختصار الاستعادة F3 من القرص الصلب أولاً لتنفيذ خاصية استعادة النظام.
2. قبل استخدام خاصية استعادة النظام، يرجى عمل نسخة احتياطية للبيانات الهامة المحفوظة في برامج النظام إلى أجهزة تخزين أخرى.
3. في حالة استخدام محرك ذاكرة التخزين المؤقت USB أو بطاقة SD لتنفيذ خاصية استعادة النظام، يرجى ملاحظة أنه من الضروري دائماً عمل نسخة احتياطية من البيانات المخزنة على محرك ذاكرة التخزين المؤقت USB أو بطاقة الذاكرة إلى أجهزة تخزين أخرى.
4. في حالة عدم قدرة خاصية استعادة النظام على البدء من خلال أي من الطرق الواردة في هذا الدليل، فنوصي بشدة بالاتصال بالموزع المحلي المصرح له أو مركز الخدمة للحصول على مساعدة إضافية. يرجى العلم بأن أي محاولة خاطئة لتغيير الضبط الافتراضي لجهاز الكمبيوتر المحمول تؤدي إلى إلغاء الضمان.

بدء التشغيل

يزود دليل استعادة النظام هذا المستخدمين بثلاث طرق لتنفيذ خاصية استعادة النظام.

وهي:

1. استعادة النظام من خلال مفتاح الاختصار F3 الموجود على لوحة مفاتيح الكمبيوتر المحمول.
2. استعادة النظام من خلال أسطوانة برنامج التشغيل التي تأتي مع الحزمة.
3. استعادة النظام من خلال محرك ذاكرة التخزين المؤقت USB أو بطاقة SD الخاصة.

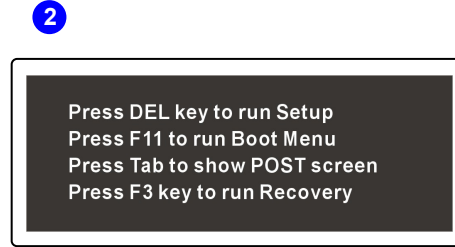
ننصح المستخدمين بقراءة هذا القسم من البداية إلى النهاية أولاً، ثم الذهاب مباشرة بعد ذلك إلى الطريقة الخاصة المحددة من قبل المستخدم لتنفيذ خاصية استعادة النظام من أجل استعادة النظام إلى ضبط المصنع الافتراضي.

استعادة النظام من خلال مفتاح الاختصار F3

إذا واجه القرص الصلب والنظام الخاص بك مشاكل غير قابلة للاسترداد، فننصح بعمل استعادة للنظام من خلال استخدام مفتاح اختصار الاستعادة F3 من القرص الصلب أولاً.

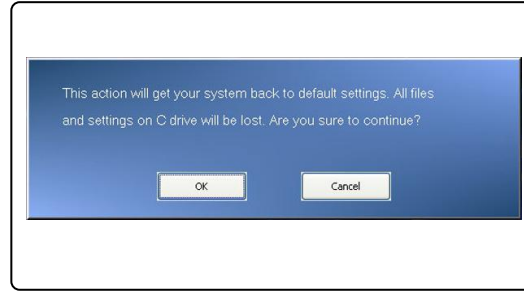
اتبع التعليمات التالية للمتابعة:

1. قم بإعادة تشغيل جهاز الكمبيوتر المحمول.
2. قم بالضغط على مفتاح الاختصار F3 الموجود في لوحة المفاتيح عند ظهور الرسالة التالية
3. قم بتحديد [MSI Recovery Manager] (مدير استعادة MSI) لبدء خاصية استعادة النظام أو قم بتحديد [EXIT] (خروج) لإعادة تشغيل النظام

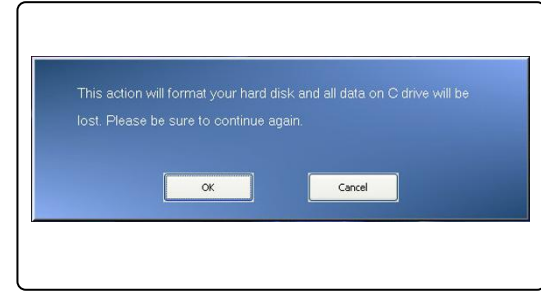


4. اضغط على [OK] (موافق) للاستمرار في خاصية استعادة النظام.
5. اضغط على [Cancel] (إلغاء) لوقف استمرار خاصية استعادة النظام في أي وقت.
6. خاصية استعادة النظام تعمل الآن.
7. تتم استعادة النظام بنجاح عند ظهور هذه الرسالة.
8. اضغط على [OK] (موافق) لإعادة تحميل النظام والدخول على نظام تشغيل النوافذ كالمعتاد.

4



5



6



7

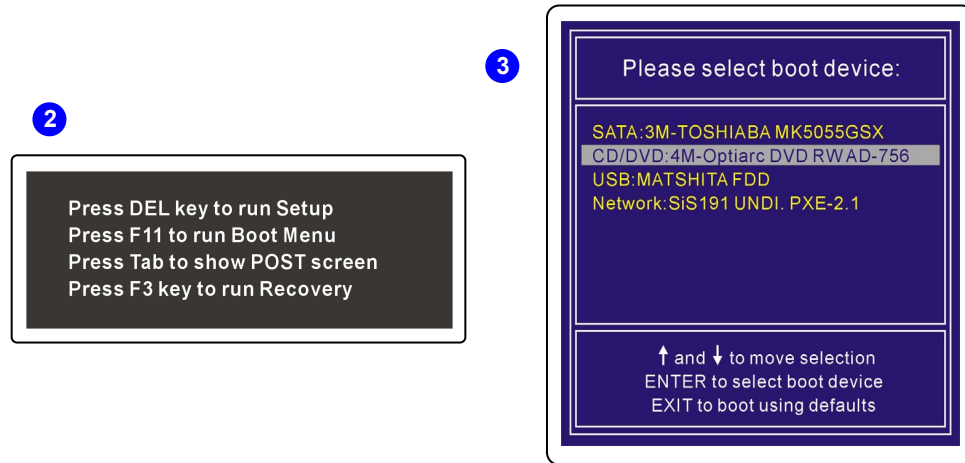
8



استعادة النظام من خلال أسطوانة برنامج التشغيل

إذا كان النظام به جهاز تشغيل الأقراص الضوئية أو جهاز خارجي، فيمكنك تنفيذ خاصية استعادة النظام من خلال أسطوانة المشغل المرفقة مع الحزمة. اتبع التعليمات التالية للإكمال:

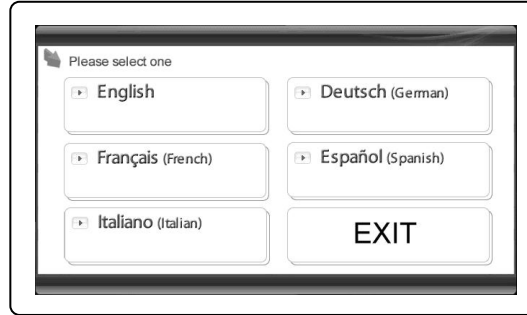
1. قم بإدخال أسطوانة برنامج التشغيل في مشغل الأقراص الضوئية وقم بإعادة تشغيل الكمبيوتر المحمول من خلال الضغط على زر الطاقة.
2. اضغط على مفتاح الاختصار F11 الموجود على لوحة المفاتيح عند ظهور الرسالة التالية على الشاشة.
3. قم بتحديد جهاز [CD/DVD] باعتباره جهاز التمهيد واضغط على [EXIT] (خروج) لتأكيد التحديد ثم اضغط على أي مفتاح لإعادة تأكيد التحديد عند ظهور رسالة التنبيه [Press any key to boot from CD or DVD...].



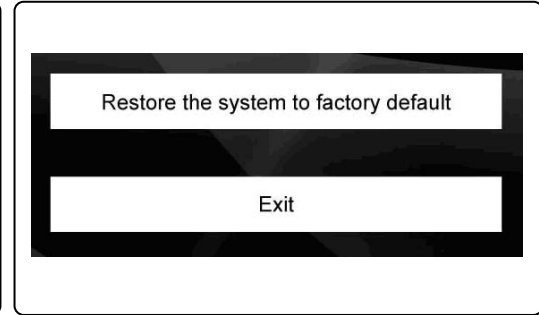
4. يتم ظهور قائمة اللغة. قم بتحديد اللغة التي تريدها من خلال النقر على الرمز المحدد من خلال الماوس الموصل بجهاز الكمبيوتر المحمول، أو قم بتحديد [EXIT] (خروج) لإعادة تشغيل النظام.
5. ثم قم بتحديد [Restore the system to factory default] (استعادة النظام إلى افتراضي المصنع) لبدء تنفيذ خاصية استعادة النظام أو قم بتحديد [EXIT] (خروج) لإعادة تشغيل النظام.

6. تتم إعادة تهيئة قسم تشغيل القرص الصلب الخاص بك أثناء عملية استعادة النظام؛ يرجى التأكد من عمل نسخة احتياطية للبيانات الهامة قبل الاستمرار. انقر على [OK] (موافق) للاستمرار، انقر على [Cancel] (إلغاء) لوقف عملية استعادة النظام.
7. يتطلب استخدام طاقة تيار متردد أثناء الاستمرار في خاصية استعادة النظام. تأكد من توصيل طاقة التيار المتردد بجهاز الكمبيوتر المحمول قبل التقدم إلى الخطوة التالية.

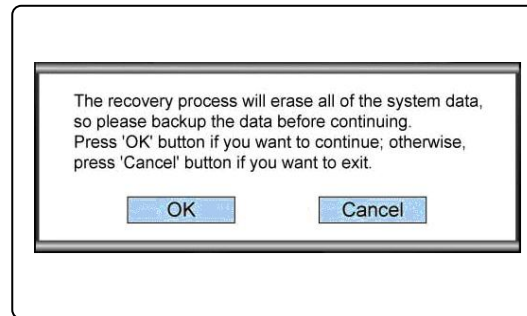
4



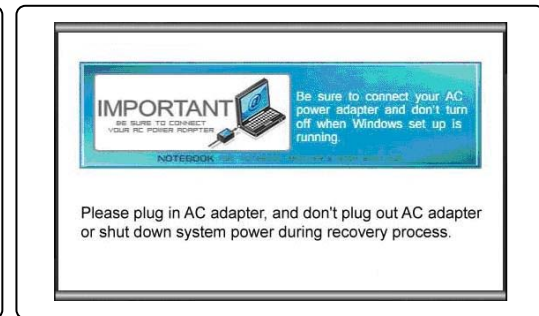
5



6

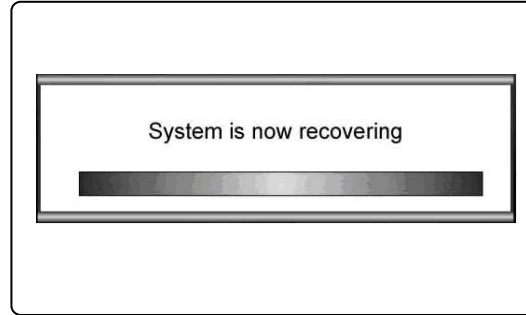


7

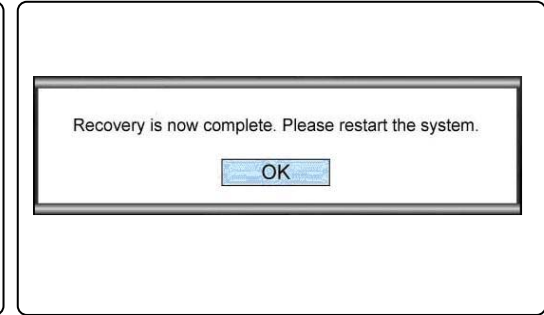


8. احذر من إيقاف تشغيل طاقة النظام أثناء عمل خاصية استعادة النظام لأن ذلك يؤدي إلى حدوث أضرار غير معلومة بالنظام.
9. انقر على [OK] (موافق) بعد انتهاء عملية استعادة النظام لإعادة تشغيل النظام. تم الآن استعادة نظامك إلى ضبط المصنع الافتراضي.
10. في حالة عدم قدرة خاصية استعادة النظام على البدء بنجاح، فنوصي دائمًا بالاتصال بالموزع المحلي المصرح له أو مركز الخدمة للحصول على مساعدة إضافية.
11. في حالة حدوث انقطاع أو فشل عملية الاستعادة، يرجى تكرار الإجراء من البداية.

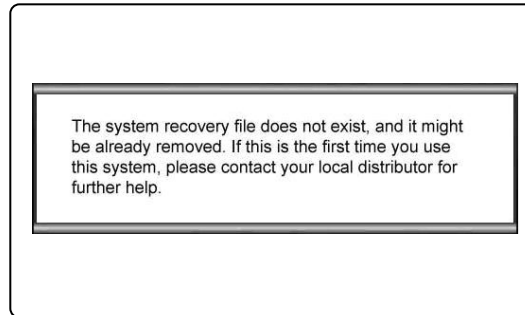
8



9



10

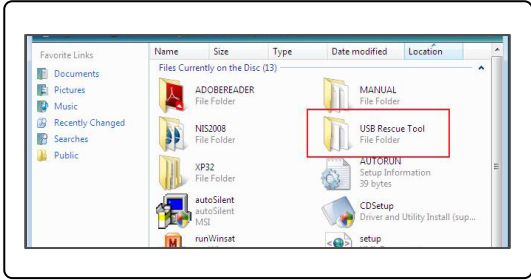


استعادة النظام من خلال محرك ذاكرة التخزين المؤقت USB أو بطاقة SD

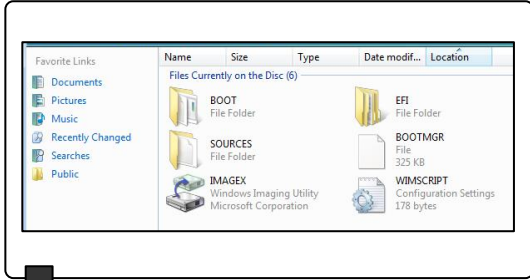
إذا لم يكن جهاز الكمبيوتر المحمول به مشغل الأقراص الضوئية، فيمكنك تنفيذ خاصية استعادة النظام من خلال محرك ذاكرة التخزين المؤقت USB أو بطاقة SD الشخصية. اتبع التعليمات التالية للمتابعة:

1. احرص على أن يكون لديك أسطوانة المشغل المرفقة بالحزمة ومحرك ذاكرة التخزين المؤقت USB أو بطاقة SD الشخصية.
 - (أ) الحد الأدنى المطلوب لسعة محرك ذاكرة التخزين المؤقت USB أو بطاقة SD هو 256 ميغا بايت؛
 - (ب) يجب أن يكون محرك ذاكرة التخزين المؤقت USB أو بطاقة SD قابلين للتحميل. إذا تم التحقق من أن الجهاز قابل للتحميل، فيرجى عمل تهيئة له أولاً إما ب NTFS أو FAT32.
 - (ج) من غير الضروري حذف جميع ملفات البيانات الشخصية المخزنة على محرك ذاكرة التخزين المؤقت USB أو بطاقة SD والتي سيتم استخدامها في تنفيذ خاصية استعادة النظام. وعلى كل حال، فلا زلنا ننصح بعمل نسخة احتياطية من البيانات المخزنة على محرك ذاكرة التخزين المؤقت USB أو بطاقة SD في أجهزة تخزين أخرى.
2. اعثر على جهاز كمبيوتر مزود بجهاز تشغيل الأقراص الضوئية. قم بإدخال أسطوانة برنامج التشغيل في مشغل الأقراص الضوئية وحدد اسم المجلد [USB Rescue Tool] (أداء إنقاذ USB) الموجود في أسطوانة المشغل.
3. قم بتصفح اسم المجلد [USB Rescue Tool] (أداء إنقاذ USB) وقم بنسخ كل ملفات البيانات الموجودة في المجلد إلى محرك ذاكرة التخزين المؤقت USB أو بطاقة SD.
4. قم بإعادة تشغيل النظام واضغط على مفتاح الاختصار F11 الموجود على لوحة مفاتيح جهاز الكمبيوتر المحمول عند ظهور الرسالة التالية على الشاشة.
5. قم بتحديد جهاز [USB] باعتباره جهاز تمهيد واضغط على [Enter] (إدخال) لتأكيد التحديد.
6. ارجع إلى تعليمات "Recover the system with the Driver CD" ("استعادة النظام من خلال أسطوانة المشغل") للاكمال العملية.
7. في حالة حدوث أي مشكلة أثناء استخدام وظيفة استعادة النظام باستخدام محرك ذاكرة تخزين مؤقت USB أو بطاقة SD، يوصى بمحاولة القيام بالخطوات السابقة مرة أخرى مع محرك ذاكرة تخزين مؤقت USB أو بطاقة SD.

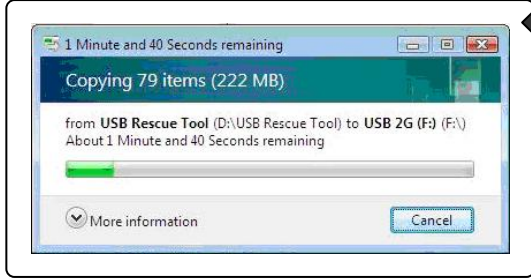
2



3



3



4

Press DEL key to run Setup
Press F11 to run Boot Menu
Press Tab to show POST screen
Press F3 key to run Recovery

5

Please select boot device:

SATA:3M-TOSHIBA MK5055GSX
CD/DVD:4M-Optiarc DVD RWAD-756
USB:MATSHITA FDD
Network:SiS191 UNDI. PXE-2.1

↑ and ↓ to move selection
ENTER to select boot device
EXIT to boot using defaults

עברית

מדריך לשחזור המערכת

מבוא

מטרות השימוש בתכונת שחזור המערכת

מדריך שחזור זה מכיל הוראות והדגמות לאופן שחזור המערכת של מחשבי מחברת אשר הגיעו אל המשתמש עם הגדרות ברירת המחדל. ניתן להשתמש בתכונת שחזור המערכת במצבים הבאים:

- ♦ אם יש צורך לשחזר את המערכת למצב ההתחלתי בה היא סופקה על ידי היצרן.
- ♦ אם התרחשו תקלות במערכת ההפעלה שבשימוש.
- ♦ אם מערכת ההפעלה ניזוקה על ידי וירוס ולא ניתן להשתמש בה.

שים לב: מומלץ תמיד לקרוא מדריך זה בעיון לפני המשך השימוש בתכונת שחזור המערכת.

אמצעי זהירות במהלך השימוש בתכונת שחזור המערכת

עליך לפעול בהתאם לאמצעי הזהירות הבאים לפני שתמשיך להשתמש בתכונת שחזור המערכת:

1. אם התגלו בעיות שאינן ניתנות לשיקום בדיסק הקשיח ובמערכת, נסה תחילה להקיש F3 כדי לבצע שיקום מהדיסק הקשיח.
2. לפני השימוש בתכונת שחזור המערכת, העבר גיבוי של נתונים חשובים ששמרת בכונן המערכת אל התקני אחסון אחרים.
3. אם אתה מבצע את פעולת השחזור מכונן USB flash או כרטיס SD, שים לב לכך שיש להעביר תמיד גיבוי של הנתונים השמורים בכונן ה-USB flash או בכרטיס הזיכרון להתקני אחסון אחרים.
4. אם תכונת שחזור המערכת אינה מצליחה לפעול באחת מהדרכים המצוינות במדריך שחזור זה, מומלץ ליצור קשר עם המפיץ המורשה המקומי או עם מרכז השירות המקומי לקבלת סיוע נוסף. שים לב לכך שניסיון בלתי הולם לשנות את הגדרות ברירת המחדל של מחשב המחברת עלול לגרום לפקיעת האחריות.

התחלה

מדריך זה לשחזור המערכת מציע למשתמש שלוש דרכים לבצע את תכונת שחזור המערכת.

אלו הן:

1. שחזור המערכת על ידי הקשה על מקש הקיצור F3 במקלדת מחשב המחברת.
2. שחזור המערכת בעזרת תקליטור מנהל ההתקנים שהגיע באריזה.
3. שחזור המערכת באמצעות כונן USB flash אישי או כרטיס SD.

מומלץ לקרוא תחילה סעיף זה מתחילתו ועד סופו, ולאחר מכן לעבור ישירות לדרך הנבחרת ולבצע שחזור מערכת להגדרות ברירת המחדל שלה.

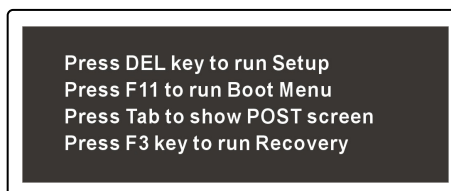
שחזור המערכת על ידי הקשה על מקש הקיצור F3

אם התגלו בעיות שאינן ניתנות לשיקום בדיסק הקשיח ובמערכת, מומלץ לבצע תחילה שחזור מערכת על ידי הקשה על F3 בתפריט הדיסק הקשיח.

פעל בהתאם להוראות הבאות כדי להמשיך:

1. הפעל מחדש את מחשב המחברת.
2. הקש F3 במקלדת כאשר תוצג ההודעה הבאה
3. בחר באפשרות [MSI Recovery Manager] (מנהל השחזור של MSI) כדי להפעיל את תכונת שחזור המערכת; לחילופין, בחר באפשרות [EXIT] (יציאה) כדי להפעיל מחדש את המחשב

2

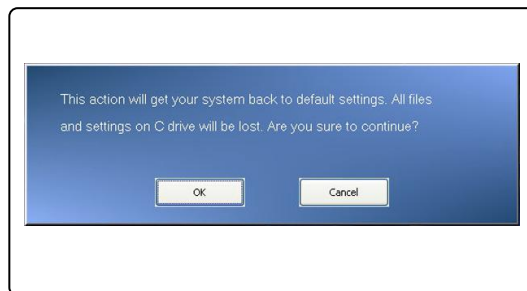


3

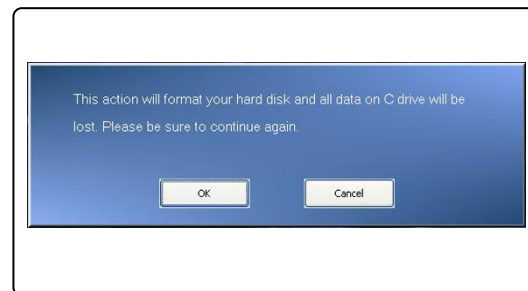


4. לחץ [OK] (אישור) כדי להמשיך בשחזור המערכת.
5. לחץ [Cancel] (ביטול) בכל עת כדי להפסיק את שחזור המערכת.
6. כעת תכונת שחזור המערכת תמשיך בפעולתה.
7. החלון הבא יופיע ויציין ששחזור המערכת בוצע בהצלחה.
8. לחץ [OK] (אישור) כדי להפעיל מחדש את המערכת וכדי לטעון ולעבוד עם מערכת ההפעלה Windows.

4



5



6



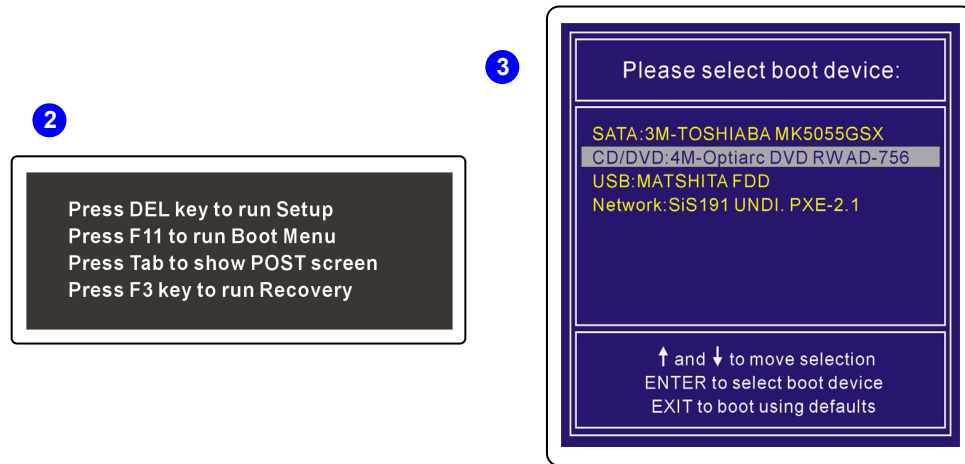
7 8



שחזור המערכת באמצעות תקליטור מנהל ההתקנים

אם מחשב המחברת שברשותך מצויד בכונן אופטי או בכונן חיצוני, תוכל לבצע שחזור מערכת בעזרת תקליטור מנהל ההתקנים שמצורף לאריזה. פעל בהתאם להוראות הבאות כדי להמשיך:

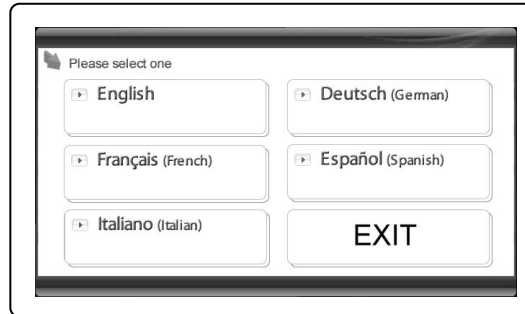
1. הכנס את תקליטור מנהל ההתקנים לכונן האופטי, ולאחר מכן הפעל מחדש את מחשב המחברת על ידי לחיצה על מקש ההפעלה.
2. הקש F11 במקלדת מחשב המחברת כאשר תוצג ההודעה הבאה.
3. בחר בהתקן [CD/DVD] כהתקן האתחול, ולאחר מכן הקש [Enter] (כנס) לאישור הבחירה. כעת, לחץ על מקש כלשהו כדי לאשר את הבחירה לאחר שתוצג ההודעה [Press any key to boot from CD or DVD...](הקש על מקש כלשהו כדי לאתחל מתקליטור או מ-DVD).



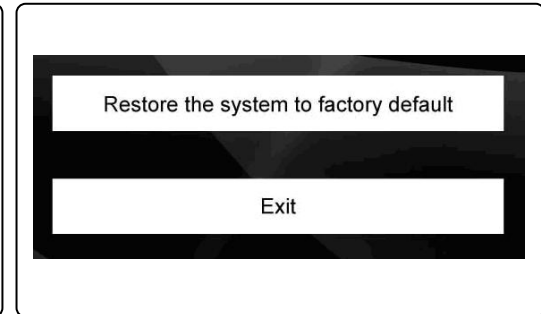
4. התפריט Language (שפה). בחר בשפה המועדפת על ידי לחיצה על הסמל המתאים באמצעות העכבר שמחובר למחשב המחברת, או בחר [EXIT] (יציאה) כדי להפעיל מחדש את המחשב.
5. כעת, בחר באפשרות [Restore the system to factory default] (שחזר את המחשב לברירת המחדל) כדי להתחיל בתהליך שחזור המערכת; או בחר באפשרות [EXIT] (יציאה) כדי להפעיל מחדש את המחשב.

6. תהליך שחזור המערכת יבצע פרמוט של מחיצת הדיסק הקשיח; הקפד לגבות נתונים חשובים לפני שתמשיך בתהליך זה. לחץ [OK] (אישור) כדי להמשיך; לחץ [Cancel] (ביטול) כדי להפסיק את תהליך שחזור המערכת.
7. כדי לבצע שחזור מערכת, יש לחבר את המחשב לאספקת החשמל (מתח AC). ודא שאספקת החשמל מחוברת למחשב המחברת לפני שתמשיך לשלב הבא.

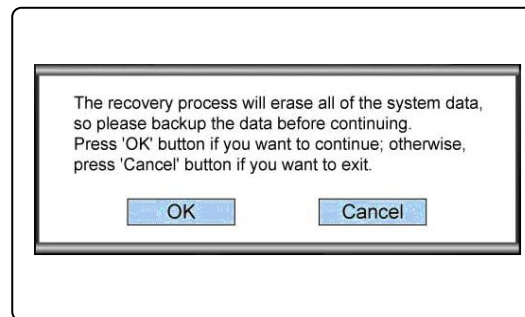
4



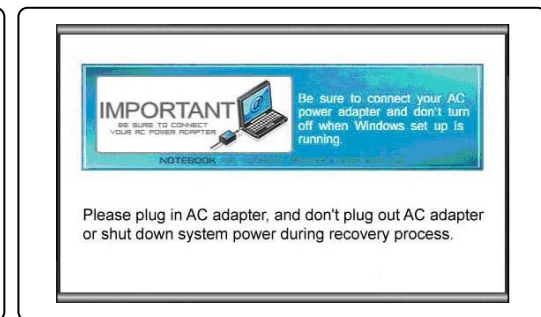
5



6

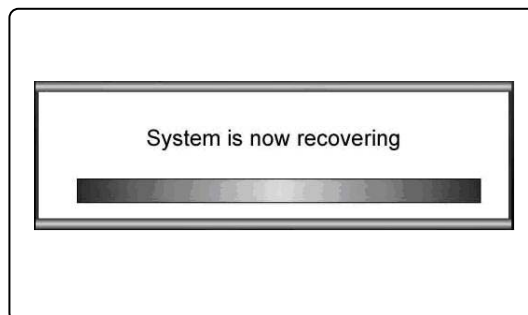


7

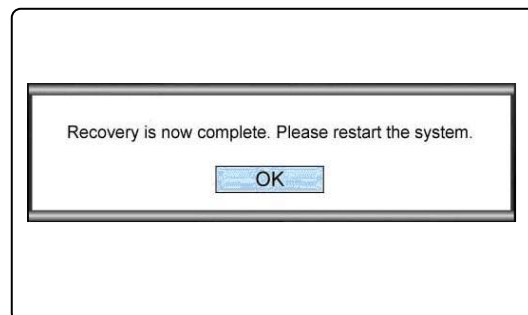


8. שים לב: אין לכבות את המחשב במהלך שחזור המערכת. דבר זה עלול להזיק למחשב.
9. בסיום תהליך השחזור, לחץ [OK] (אישור) כדי להפעיל מחדש את המחשב. כעת המחשב שוחזר להגדרת ברירת המחדל שלו.
10. אם תכונת שחזור המערכת אינה מצליחה, מומלץ ליצור קשר עם המפיץ המורשה המקומי או עם מרכז השירות המקומי לקבלת סיוע נוסף.
11. אם תהליך השחזור הופרע או נכשל, חזור על נוהל השחזור מתחילתו.

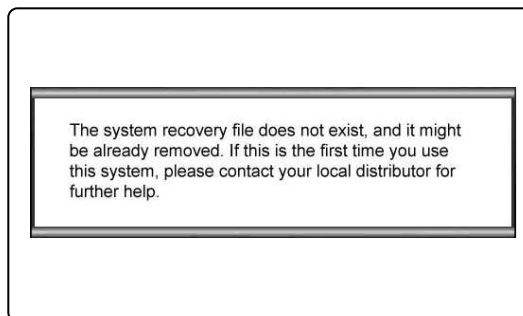
8



9



10



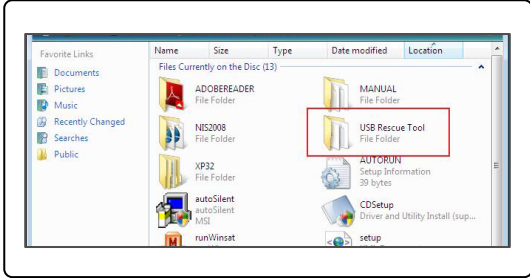
שחזור המערכת באמצעות כונן USB flash או כרטיס SD

אם מחשב המחברת שברשותך אינו מצויד בכונן אופטי, תוכל לבצע שחזור מערכת בעזרת כונן USB flash אישי או כרטיס SD. פעל בהתאם להוראות הבאות כדי להמשיך:

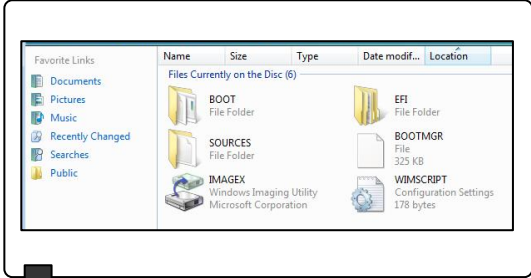
1. ודא שיש ברשותך את תקליטור מנהל ההתקנים שהגיע באריזה, וכן כונן USB flash אישי או כרטיס SD.
 - (א) יש להשתמש בכונן USB flash או בכרטיס SD עם קיבולת זיכרון של 256MB לפחות;
 - (ב) לא ניתן להשתמש בכונן USB flash או בכרטיס SD שניתן לאתחל ממנו. אם ניתן לבצע אתחול מההתקן, עליך לפרמט תחילה את ההתקן עם מערכת קבצים NTFS או FAT32.
 - (ג) אין צורך למחוק את כל קובצי הנתונים האישיים ששמורים בכונן ה-USB flash או בכרטיס ה-SD בו אתה מתכוון להשתמש לצורך שחזור המערכת.
2. עם זאת, מומלץ להעביר גיבוי של הנתונים השמורים בכונן USB flash או בכרטיס ה-SD להתקן אחסון אחר.

השתמש במחשב המצויד בכונן תקליטורים. הכנס את תקליטור מנהל ההתקנים לכונן האופטי, ואתר תיקייה בשם [USB Rescue Tool] (כלי הצלה USB) בתקליטור.
3. סייר בתיקייה [USB Rescue Tool] (כלי הצלה USB), והעתק את כל קובצי הנתונים שבה אל כונן ה-USB flash או אל כרטיס ה-SD.
4. הפעל מחדש את המחשב והקש F11 במקלדת מחשב המחברת כאשר תוצג ההודעה הבאה.
5. בחר בהתקן [USB] כהתקן האתחול, ולאחר מכן הקש [Enter] (כנס) לאישור הבחירה.
6. עיין בהוראות "שחזור המערכת בעזרת תקליטור מנהל ההתקנים" והמשך את התהליך בהתאם.
7. אם התקלה אירעה תוך כדי שחזור המערכת באמצעות כונן USB flash או כרטיס SD, מומלץ לנסות פעם נוספת לבצע את הפעולות הקודמות עם כונן USB flash או כרטיס SD שונה.

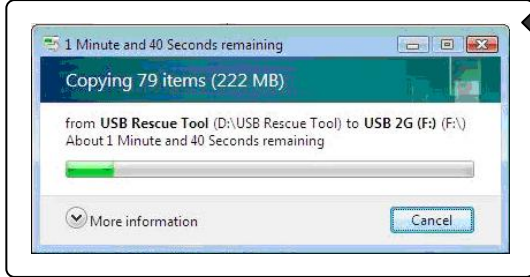
2



3



3



4

Press DEL key to run Setup
Press F11 to run Boot Menu
Press Tab to show POST screen
Press F3 key to run Recovery

5

Please select boot device:

SATA:3M-TOSHIBA MK5055GSX
CD/DVD:4M-Optiarc DVD RWAD-756
USB:MATSHITA FDD
Network:SiS191 UNDI. PXE-2.1

↑ and ↓ to move selection
ENTER to select boot device
EXIT to boot using defaults